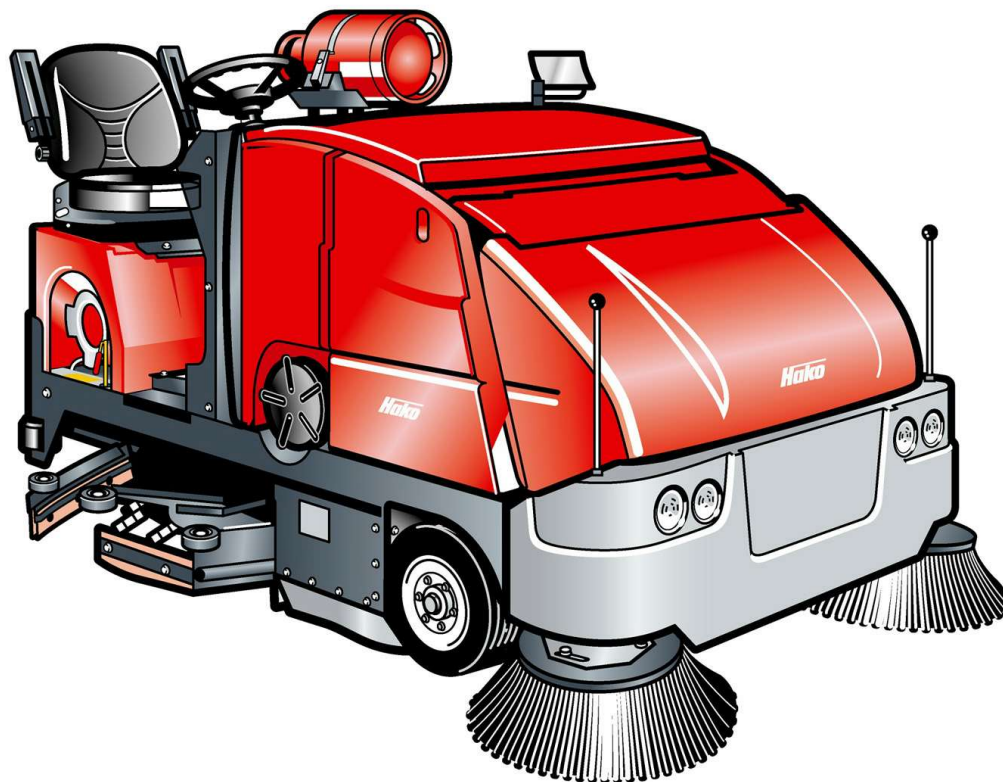


Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

Hako
Clean ahead



Hakomatic 1800 LPG

(7574.20)

Stand / as of:

85-00-1993-750



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Hakomatic 1800 LPG (7574.20)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
7574-20_wear	Verschleißteil-Übersicht Hakomatic 1800 V	Overview maintenance and wear parts Hakomatic 1800 V	Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure Hakomatic 1800 V	5
99757420BT10	Kehrbehälter Teil 1	Dirt hopper part 1	Benne à detritus 1iere partie	12
99757420BT11	Kehrbehälter Teil 2	Dirt hopper part 2	Benne à detritus 2ieme partie	24
99757420BT12	Kehrbehälter Teil 3 - Seitenbesenanlage	Hopper part 3 - Side broom equipment	Benne à detritus 3ieme partie - Unité de balai	30
99757420BT15	Kehrwalze	Main broom	Balai cylindre	52
99757420BT20	Frisch- Schmutzwassertank	Solution- Recovery tank	Réservoir d'eau douce et d'eau sale	58
99757420BT21	Frisch- Schmutzwassertank - Seitendeckel	Solution- Recovery tank - side lid	Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle	60
99757420BT22	Frisch- Schmutzwassertank - Tankdeckel	Solution- Recovery tank - Tank lid	Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle de réservoir	64
99757420BT23	Frisch- Schmutzwassertank - Membranhalter	Solution- Recovery tank - Bladder Retainer	Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Cadre support de membrane	70
99757420BT24	Frisch- Schmutzwassertank - Membran	Solution- Recovery tank - Bladder	Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Membrane	72
99757420BT500	Lenkung - Bedienfeld	Steering - Instrument panel	Direction - Tableau de bord	74
99757420BT503	Microschalter vorwärts/rückwärts Fahrt	For- and backward switch		86
99757420BT504	Radantrieb - Lenkeinheit	Traction drive - Steering unit	Entraînement de roulement - Appareil de contrôle de direction	90
99757420BT505	Sitz	Seat	Siège	94

Hakomatic 1800 LPG (7574.20)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99757420BT510	Vorderachse - Bremse	Front axle - Brake	L'essieu avant - Frein	96
99757420BT700	Schrubbaggregat - Abstreifer	Scrubdeck - Side squeegee	Unite de friction - Suceur humide	98
99757420BT710	Wassieranlage	Main plumbing group	Système d'eau	116
99757420BT720	Sauggebläse - Absaugschlauch	Impeller - Suction hose	Souffleur - Tuyau d'aspiration	122
99757420BT800	Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (alte Version)	Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (old version)	Suceur - Levage de suceur (ancienne version)	128
99757420BT810	Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (ab Seriennr.757420003132)	Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (from serial number 757420003132)	Suceur - Levage de suceur (à partir de numéro de série 757420003132)	136
99757420BT850	Motorgruppe - Verriegelung	Engine group - Latching device	Groupe de moteur - Dispositif de verrouillage	146
99757420BT851	Motorgruppe	Engine group	Groupe de moteur	148
99757420BT900	Motorverkleidung	Engine cover	Revêtement de moteur	184
99757420BT910	Elektrische Anlage	Electrical installation	Installation électrique	192
99757420BT920	LPG-Anlage	LPG equipment	Unité de GPL	196

Verschleißteil-Übersicht Hakomatic 1800 V / Overview maintenance and wear parts Hakomatic 1800 V / Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure Hakomatic 1800 V

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
7574-20_wear_1	Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605	Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605	Moteur 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605	6
7574-20_wear_2	Bremse - Hydraulik	Brake - Hydraulics	Frein - Hydraulique	8
7574-20_wear_3	Kehrsystem - Saugfuß - Absaugung - Sonstiges	Sweeper unit - Squeegee - Suction unit - AOB	Unité d' balayage - Suceur - Unité d' aspiration - Points divers	10

Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605 / Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605 / Moteur 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605

Wartungs- und Verschleißteile / Maintenance and Wear Parts

Stand: 28 JUL 2009

Hakomatic 1800 (7574.20)

Baugruppe Assembly	Bezeichnung	Description	Pos	Prio	Summe Qty	Betriebsstunden / Operating hours					nach Bedarf acc. to demand
						1x 50Bh	250Bh	500Bh	750Bh	1000Bh	
Motor	Ölfilterpatrone	Oil Filter Cartridge	1	A	5	1	1	1	1	1	
1.6l Tier 2+3	Kraftstofffilter (nur LPG)	Fuel Filter Cartridge (only LPG)	2	A	3	1		1		1	
	Zündkerze	Sparking Plug	3	A	4					4	
	Luftfilter	Air Filter Cartridge	4	A	2			1		1	
	Sicherheitselement	Air Filter Safety Cartridge	5	A	1					1	
	Keilriemen	Vee-Belt	6	A	1					1	
	Zahnriemen	Toothed Belt	7	A	1					1	2000h
	- Schraube (Kurbelwellenritzel)	- Bolt (Pulley)	8	A	1					1	2000h
	- Schraube (Stirnrad)	- Bolt (Sprocket)	9	A	1					1	2000h
	Dichtsatz (Regler) Tier 2	Seal Kit (Regulator) Tier 2	10	C	1						1
	Sieb Abschaltventil (nur LPG)	Strainer Shut-Off-Valve (only LPG)	11	C	1						1
Motor	Ölfilterpatrone	Oil Filter Cartridge	12	A	5	1	1	1	1	1	
Kubota WG1605	Zündkerze	Sparking Plug	13	A	4					4	
	Luftfilter	Air Filter Cartridge	14	A	2			1		1	
	Sicherheitselement	Air Filter Safety Cartridge	15	A	1					1	
	Keilriemen	Vee-Belt	16	A	1					1	

Wartungsteile A
 Maintenance Parts
 Verbrauchsteile B
 Wear Parts
 Empfohlene Ersatzteile C
 Recommended Spare Parts
 Sollte bei größerer Gerätezahl vorhanden sein D
 Recommended Parts for customers with a number of units

Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605 / Motor 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605 / Moteur 1.6l Tier 1+2 - Kubota WG 1605

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01282060	5	Ölfiter	ST	Oil filter	PC Filtre d' huile	PCE		
2	01282140	3	Kraftstofffilter (LPG)	ST	Fuel filter	PC Filtre d' carburant	PCE		
3	01282120	4	Zündkerze	ST	Spark plug	PC Bougie	PCE		
4	01285550	2	Hauptfilter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
5	01285560	1	Sicherheitsselement	ST	Safety element	PC Element d' sécurité	PCE		
6	01286870	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC Courroie trapézoïdale	PCE 6V 39"		
7	01282110	1	Zahnriemen	ST	Toothed belt	PC Courroje crantée	PCE		
8	01288210	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
9	01288570	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE W.T 10.9		
10	01288430	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints pads	PCE		
11	01287590	1	Reparatursatz	ST	Repairing set	PC Kit d' réparation	PCE		
12	01293080	1	Ölfiter	ST	Filter	PC Filtre à huile	PCE		
13	01293110	4	Zündkerzen	ST	Ignition plug	PC Bougie	PCE		
14	01285550	2	Hauptfilter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
15	01285560	1	Sicherheitselement	ST	Safety element	PC Element d' sécurité	PCE		
16	01293420	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC Courroie trapézoïdale	PCE		

Bremse - Hydraulik / Brake - Hydraulics / Frein - Hydraulique

Wartungs- und Verschleißteile / Maintenance and Wear Parts

Stand: 28 JUL 2009

Hakomatic 1800 (7574.20)

Baugruppe Assembly	Bezeichnung	Description	Pos	Prio	Summe Qty	Betriebsstunden / Operating hours					nach Bedarf acc. to demand
						1x 50Bh	250Bh	500Bh	750Bh	1000Bh	
Bremse	Bremsbacken (Satz)	Brake Shoes (Set)	1	A	4					4	
Brake	Bowdenzug links	Bowden Cable left	2	A	1					1	
	Bowdenzug rechts	Bowden Cable right	3	A	1					1	
Hydraulik	Ölfilterpatrone	Oil Filter Cartridge	4	A	3	1		1		1	
Hydraulics											

Wartungsteile A
 Maintenance Parts
 Verbrauchsteile B
 Wear Parts
 Empfohlene Ersatzteile C
 Recommended Spare Parts
 Sollte bei größerer Gerätezah vorhanden sein D
 Recommended Parts for customers with a number of units

Bremse - Hydraulik / Brake - Hydraulics / Frein - Hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01284330	4	Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE		
2	01284130	1	Bremsseil	ST	Brake cable	PC Câble de freinage	PCE		
3	01284720	1	Bremsseil	ST	Brake cable	PC Câble de freinage	PCE		
4	01285360	3	Hydraulikfilter	ST	Hydraulic filter	PC Filtre hydraulique	PCE PBLB		

Kehrsystem - Saugfuß - Absaugung - Sonstiges / Sweeper unit - Squeegee - Suction unit - AOB / Unité d' balayage - Suceur - Unité d' aspiration - Points divers

Wartungs- und Verschleißteile / Maintenance and Wear Parts

Stand: 28 JUL 2009

Hakomatic 1800 (7574.20)

Baugruppe Assembly	Bezeichnung	Description	Pos	Prio	Summe Qty	Betriebsstunden / Operating hours					nach Bedarf acc. to demand
						1x 50Bh	250Bh	500Bh	750Bh	1000Bh	
Kehrsystem	Plattenfilter	Plate Filter	1	C	1						1
Sweeper unit	Dichtleiste (Besenraum)	Rubber Strip (Broom)	2	C	1						1
	Abstreifer (Besenraum)	Rubber Strip (Broom)	3	C	2						2
	Dichtleiste (Schmutzbehälter)	Rubber Strip (Hopper)	4	C	1						1
	Hubseil (Seitenbesen)	Towing Rope (Side Broom)	5	A	2					2	
Saugfuß	Abweisrolle	Bumper Roller	6	C	2						2
Squeegee	Leiste	Strip	7	C	1						1
	Dichtleiste	Sealing Strip	8	B	1						1
	Dichtleiste geschlitzt	Sealing Strip slotted	9	B	1						1
	Abstreifer I	Sealing Strip I	10	C	2						2
	Abstreifer II	Sealing Strip II	11	C	2						2
	Rolle	Roller	12	C	2						2
Absaugung	Deckeldichtung I	Gasket I	13	C	1						1
Suction unit	Deckeldichtung II	Gasket II	14	C	1						1
	Filter	Filter	15	B	1						1
Sonstiges	Gasdruckfeder (Motorhaube) Std.	Gas Spring (Motor Cover) STD	16	C	1						1
AOB	Gasdruckfeder (Motorhaube) stärker	Gas Spring (Motor Cover) strong	17	C	1						1
	Wasserfilter	Water Filter	18	C	1						1

Wartungsteile A

Maintenance Parts

Verbrauchsteile B

Wear Parts

Empfohlene Ersatzteile C

Recommended Spare Parts

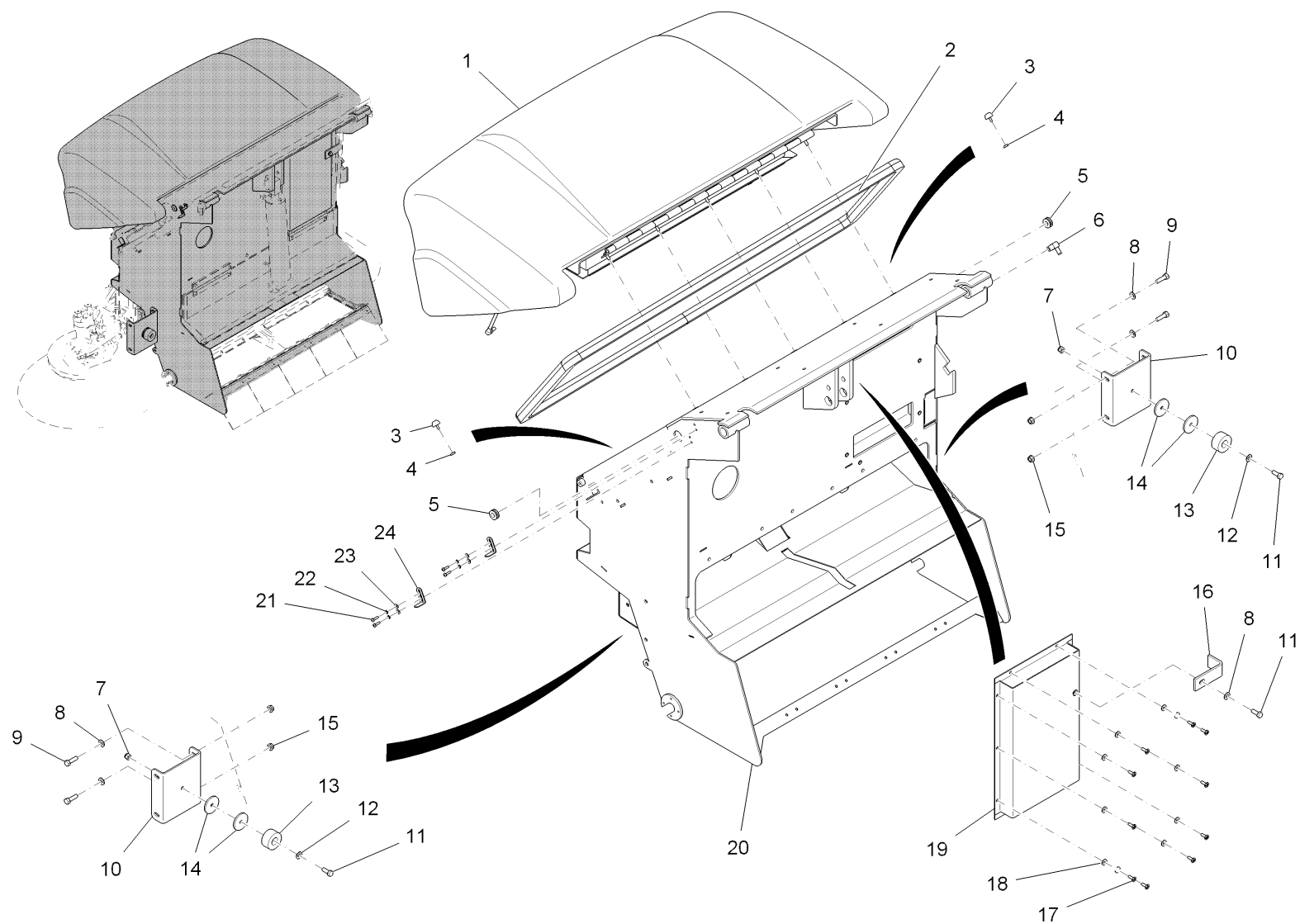
Sollte bei größerer Gerätezahl vorhanden sein

Recommended Parts for customers with a number of units D
















Kehrsystem - Saugfuß - Absaugung - Sonstiges / Sweeper unit - Squeegee - Suction unit - AOB / Unité d' balayage - Suceur - Unité d' aspiration - Points divers

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280210	1	Plattenfilter	ST	Filter plate	PC Filtre d' plaque	PCE		
2	01286830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	01286840	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	01280170	1	Dichtung lang	ST	Long Gasket	PC Joint longue	PCE		
5	01286560	2	Zugseil	ST	Pull rope	PC Câble tracteur	PCE		
6	00964420	2	Abweisrolle	ST	Rejecting role	PC Bobine de rejet	PCE		
7	01280010	1	Leiste hinten	ST	Strip rear	PC Bord arrière	PCE		
8	01280020	1	Dichtleiste Saugfuß hinten	ST	Sealing strip rear	PC Bord d' étanchéité arrière	PCE		
9	01280030	1	Schlitzleiste innen	ST	Slot strip inner	PC Bord avec bridé interieur	PCE		
10	01285130	2	Dichtleiste Seitenabstreifer seitlich	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		
11	01285140	2	Dichtleiste Seitenabstreifer vorn	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		
12	01280080	2	Bockrolle	ST	Fixed castor	PC Chevalet	PCE 2,50 DIA		
13	01281060	1	Dichtung hinten	ST	Rear Gasket	PC Joint arrière	PCE		
14	01282800	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
15	01282730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
16	01287560	1	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
17	01287570	1	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
18	01282840	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		

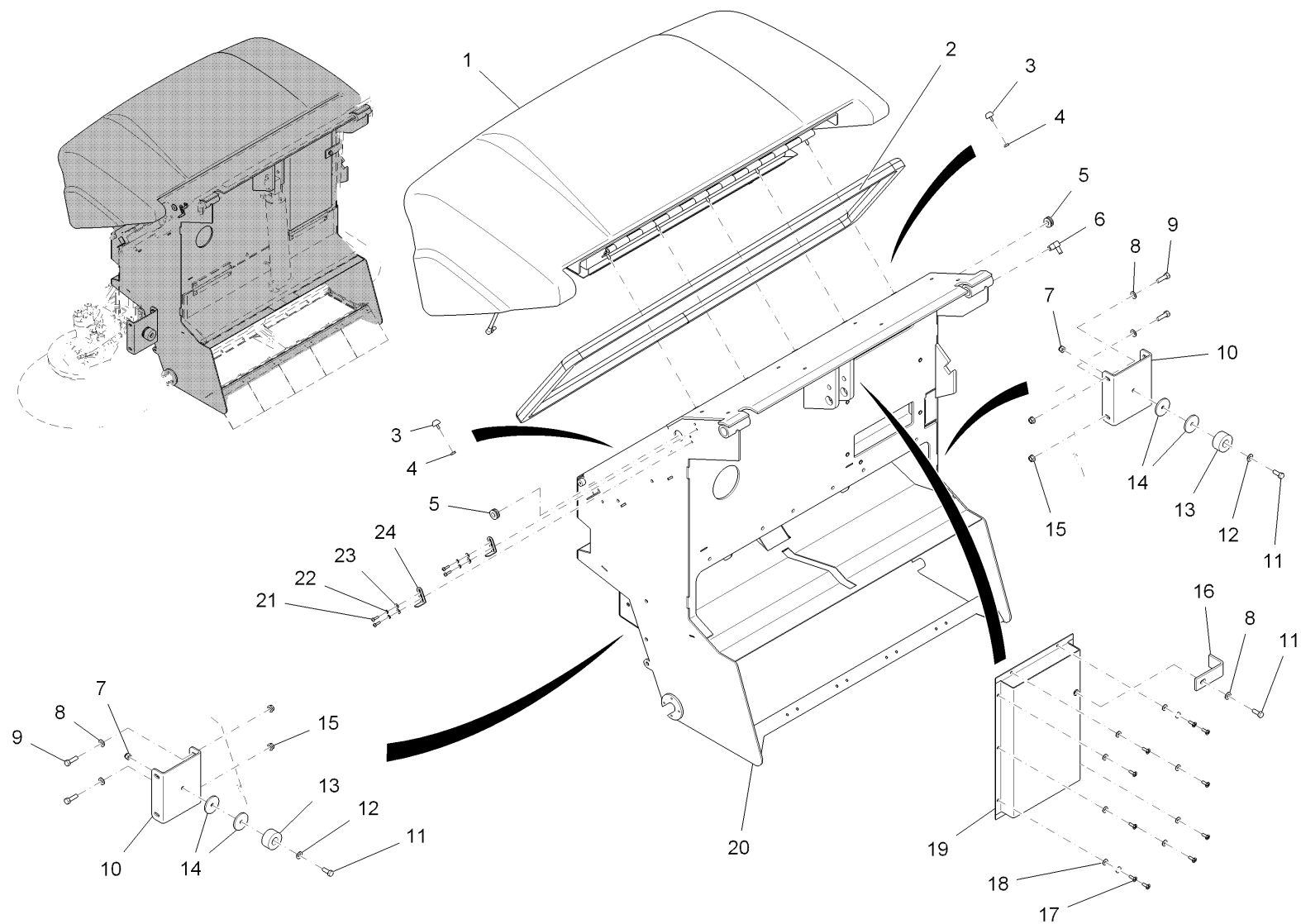
Kehrbehälter Teil 1 / Dirt hopper part 1 / Benne à detritus 1iere partie




Kehrbehälter Teil 1 / Dirt hopper part 1 / Benne à detritus 1iere partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Deckel		Cover	Couvercle			Seite/Page 16
2	 01287090	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	 01282560	2	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE 0,88 dia x 10-32		
4	 01282670	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE # 10-32 zp		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gummscheibe
6	 01291440	1	W-Verschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Raccord à vis coudé	PCE 90° 3/8 BARBx 1/4 NPT		
7	 01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
8	 01281210	5	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 3/8		
9	 01282620	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
11	 01281160	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
12	 01280480	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
13	 01282510	2	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
14	 01289220	4	Distanzstück	ST	Distance piece	PC Pièce de distance	PCE		
15	 01280560	4	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 3/8-16		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
17	 00049860	10	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
18	 01281200	10	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Deckel
20	 01295120	1	Kehrbehälter	ST	Litter hopper	PC Réservoir saleté	PCE		

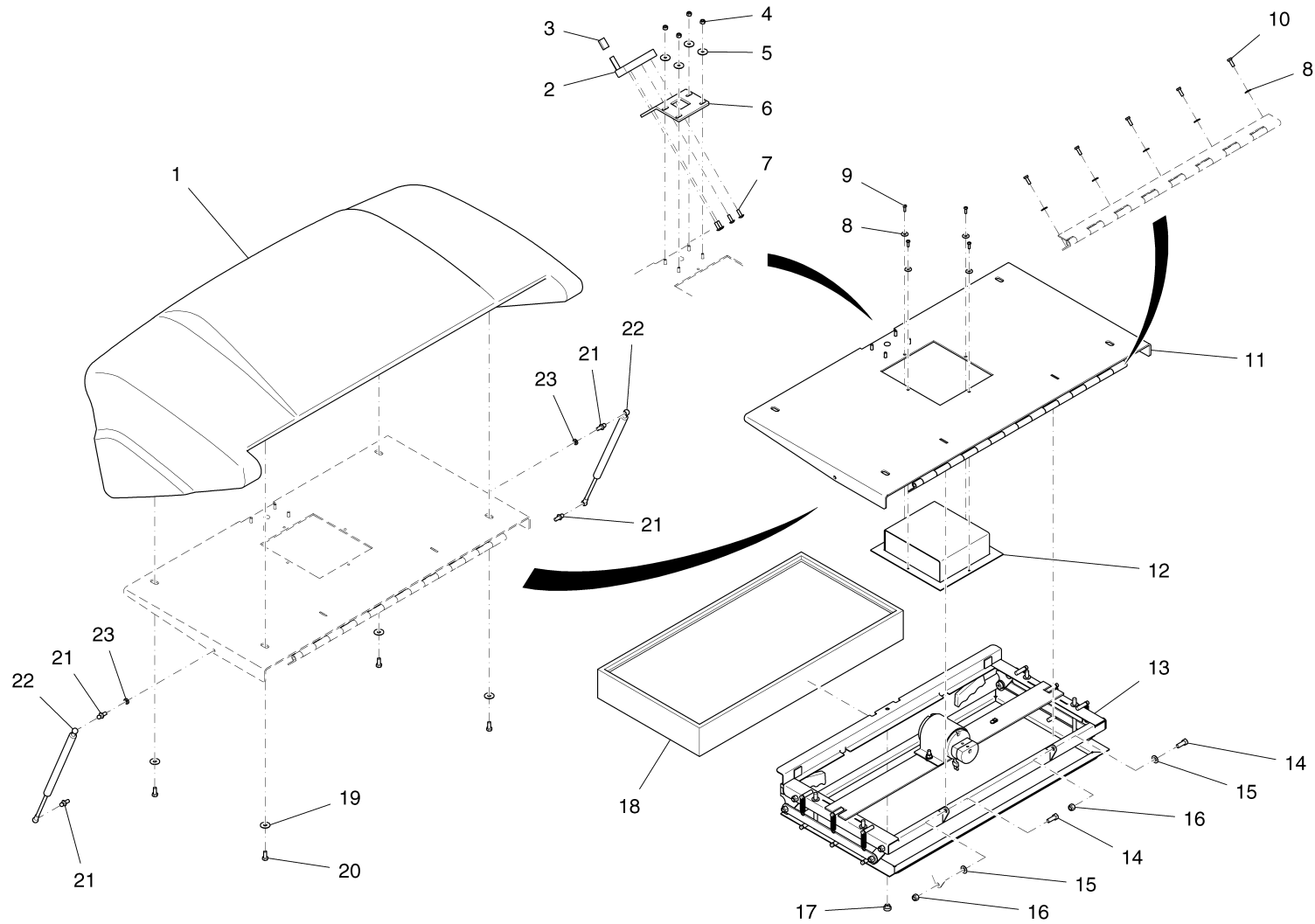
Kehrbehälter Teil 1 / Dirt hopper part 1 / Benne à detritus 1iere partie



Kehrbehälter Teil 1 / Dirt hopper part 1 / Benne à detritus 1iere partie

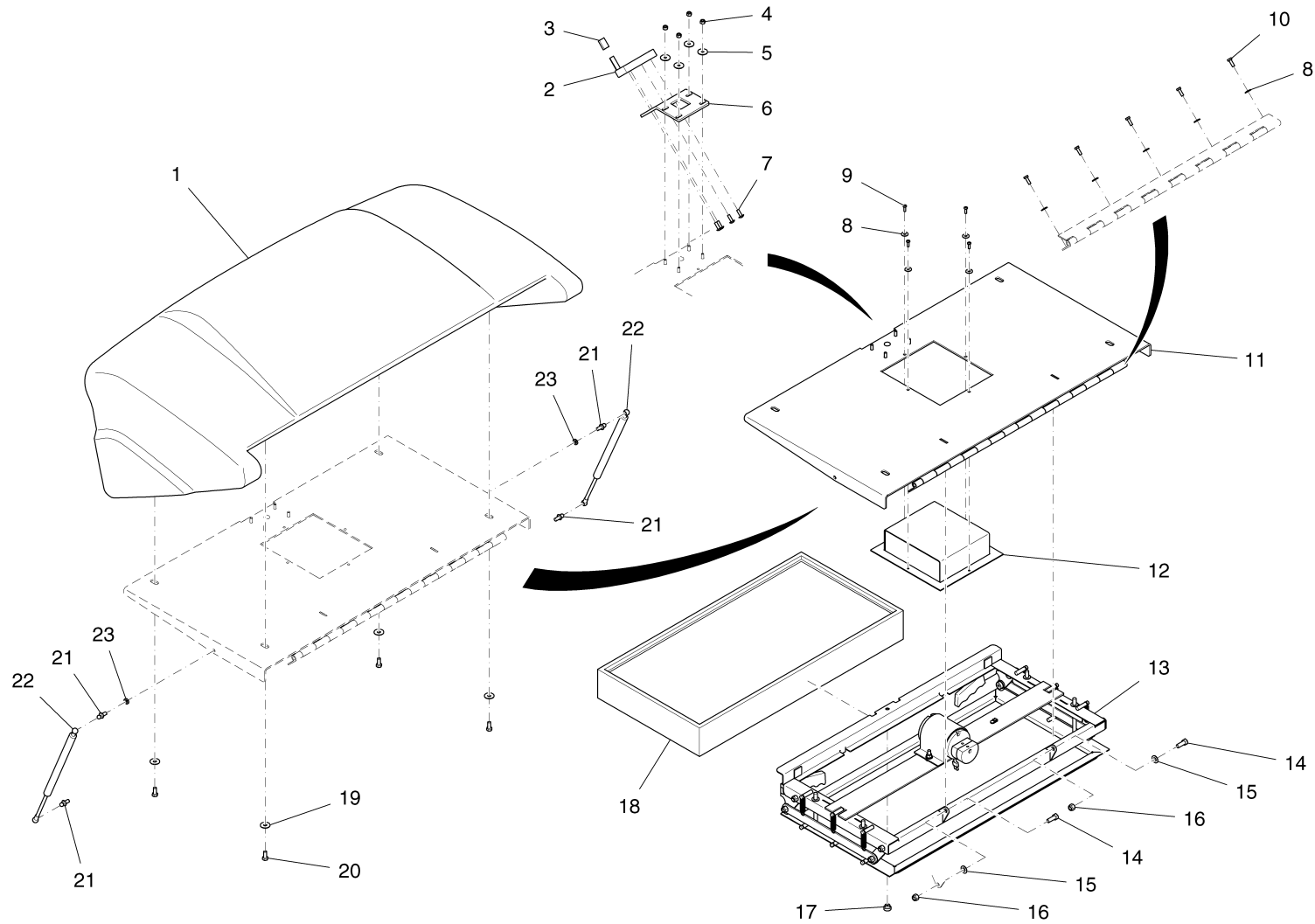
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
22	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
23	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
24	 01287000	2	Hebel	ST	Lever	PC	Levier	PCE	

Deckel / Cover / Couvercle






Deckel / Cover / Couvercle

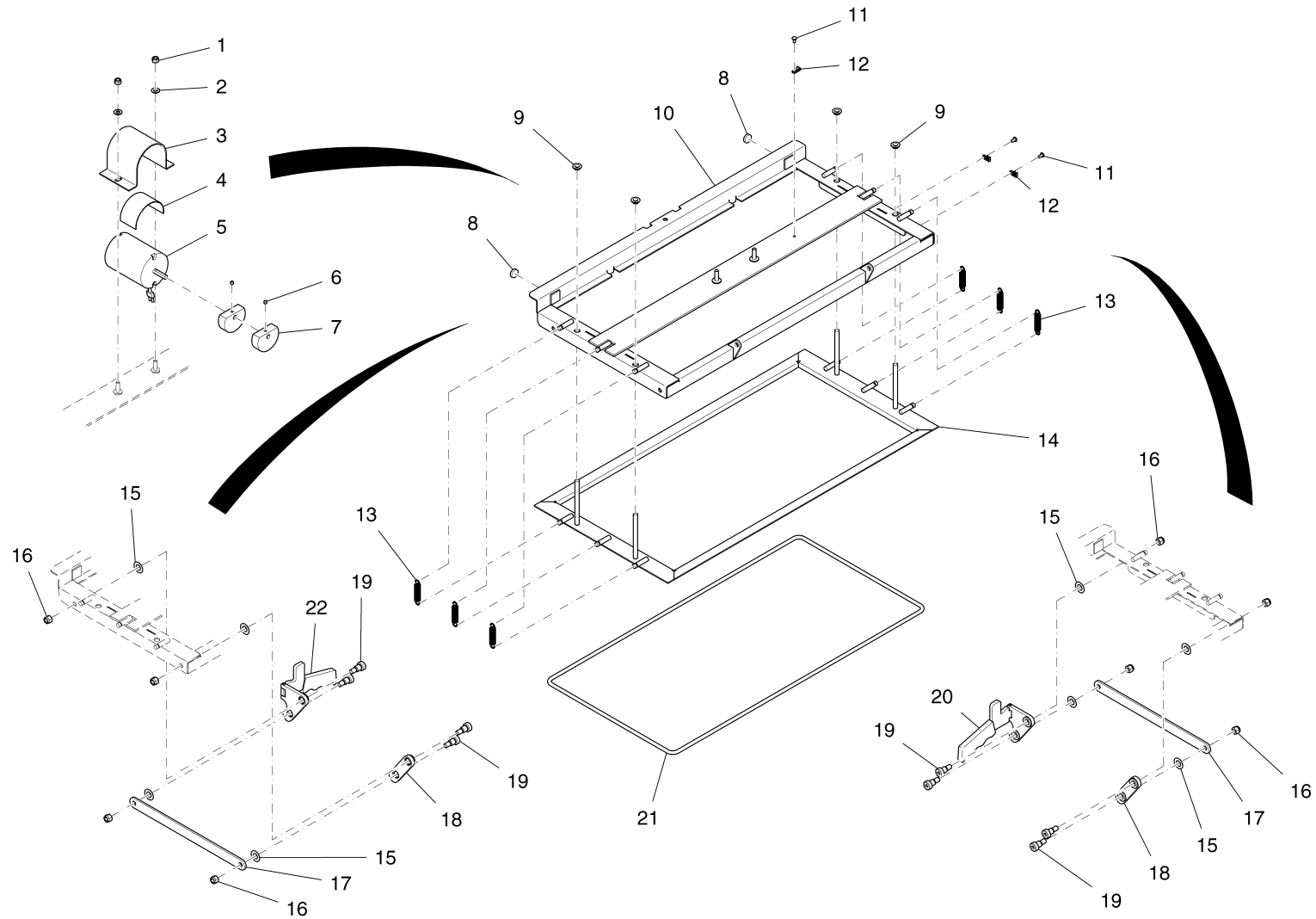
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01289150	1	Behälterdeckel	ST	Tank cover	PC Couvercle d' réservoir	PCE		
2	01301140	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
3	01301130	1	Verschluss	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
4	01280430	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
5	01282680	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 zp		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
7	00049860	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
8	01281200	9	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
9	01282500	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 10x3/4		
10	01281190	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
11	01289280	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
12	01300670	1	Motorabdeckung	ST	Engine cover	PC Couverture de moteur	PCE		
13		1	Filter - Rüttelvorrichtung		Filter - Shaker	Filtre - Vibrateur			Seite/Page 20
14	01281160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
15	01280480	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
16	01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rändelknopf
18	01280210	1	Plattenfilter	ST	Filter plate	PC Filtre d' plaque	PCE		
19	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
20	01282630	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		



Deckel / Cover / Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 01282520	4	Kugelbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10mm		
22	 01282550	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE 8"		
23	 01280440	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16 SPLIT ZP		

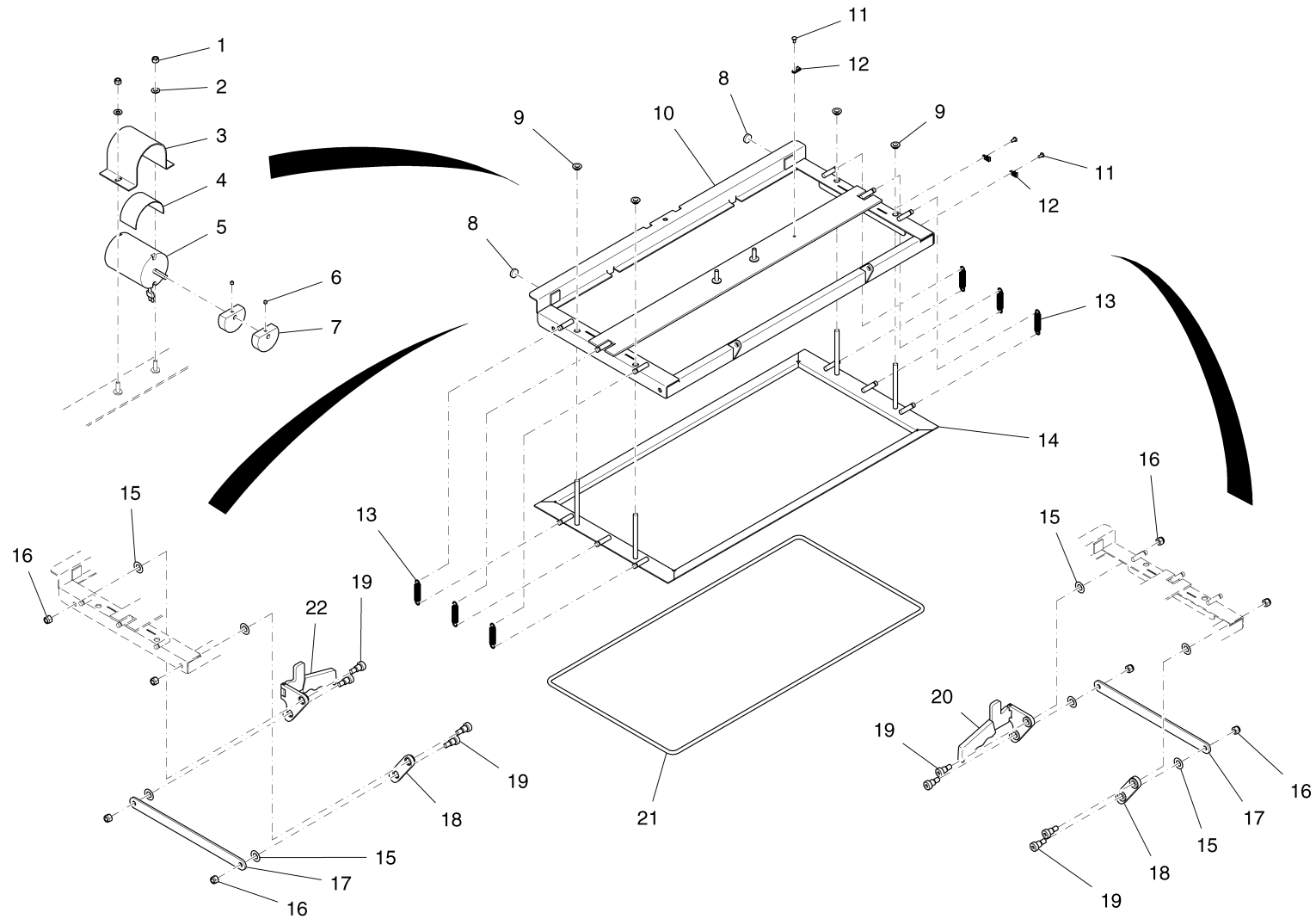
Filter - Rüttelvorrichtung / Filter - Shaker / Filtre - Vibrateur




Filter - Rüttelvorrichtung / Filter - Shaker / Filtre - Vibrateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
2	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
3	01289320	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	01282540	1	Dämmring	ST	Insulation ring	PC Bague d'amortissement	PCE		
5	01282530	1	Rüttelmotor	ST	Shaker motor	PC Moteur de secoueur	PCE		
6	01289330	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-28x0,25-CUP PT.SET SCR		
7	01285700	2	Exzentergewicht	ST	Eccentric weight	PC Poids	PCE		
8	01285720	2	Magnet	ST	Magnet	PC Aimant	PCE		
9	01289340	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FLNG 25/64 NYLON		
10	01289350	1	Filterrahmen oben	ST	Filter frame upper	PC Cadre de filtre en haut	PCE		
11	01289360	3	Niet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE AVDEL 3/16x0,602		
12	01289370	3	Montageplatte	ST	Mounting plate	PC Plaque d' montage	PCE		
13	01282610	6	Druckfeder.	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE 0,5 od x 0,063 x 2,5 lg		
14	01289380	1	Filterrahmen unten	ST	Filter frame lower	PC Cadre de filtre en bas	PCE		
15	01290610	8	Lagerscheibe	ST	Bearing washer	PC Rondelle d' support	PCE 0,531x1,0		
16	01280420	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
17	01286610	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
18	01289390	2	Auslöser hinten	ST	Filter release rear	PC Déclencheur arrière	PCE		
19	01289400	8	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/2 DIA x 0,50 BLK OX		
20	01289410	1	Auslöser rechts	ST	Filter release R.H.	PC Déclencheur à droite	PCE		
21	01289550	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

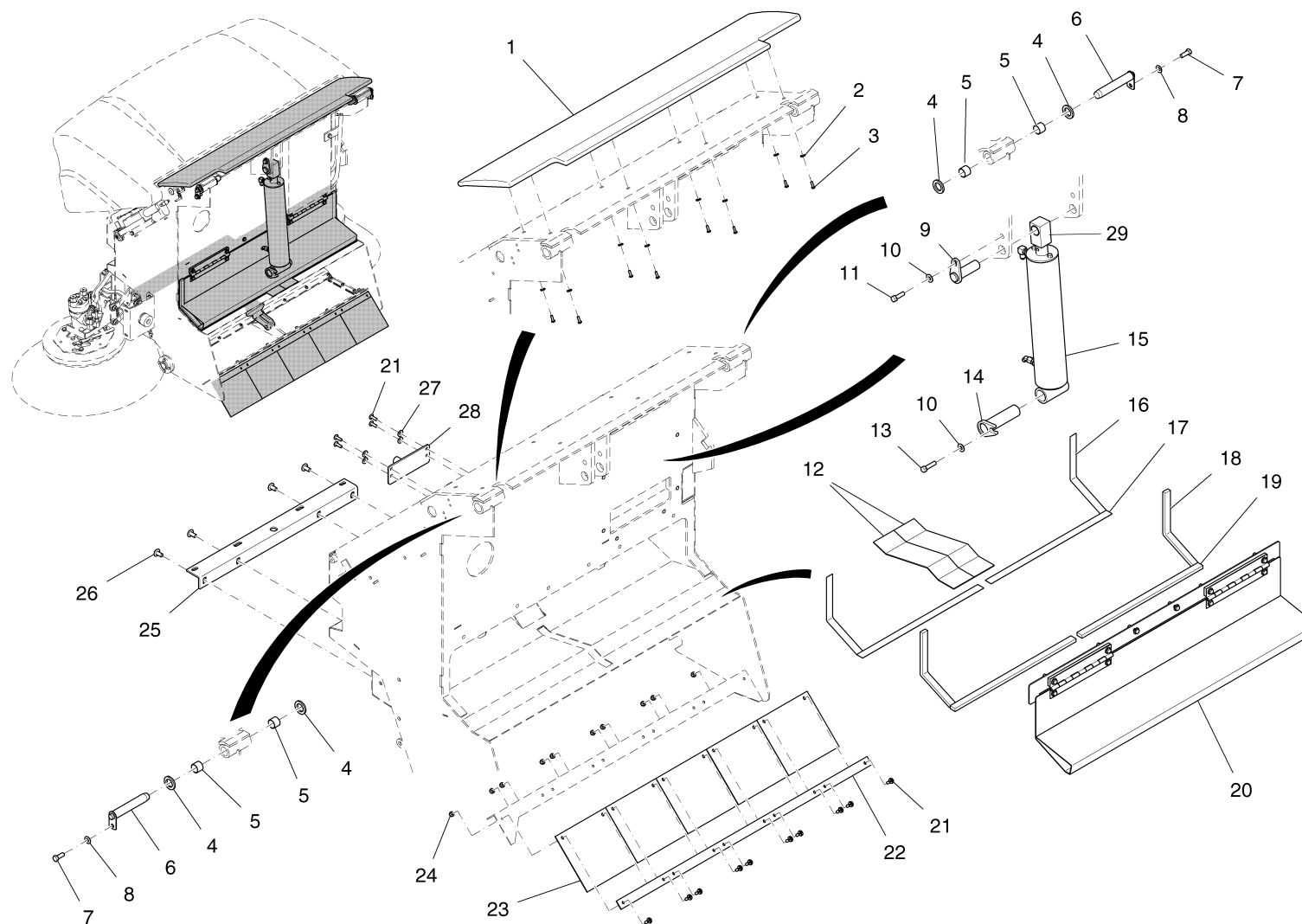
Filter - Rüttelvorrichtung / Filter - Shaker / Filtre - Vibrateur















Filter - Rüttelvorrichtung / Filter - Shaker / Filtre - Vibrateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01289420	1	Auslöser links	ST	Filter release L.H.	PC	Déclencheur à gauche	PCE	

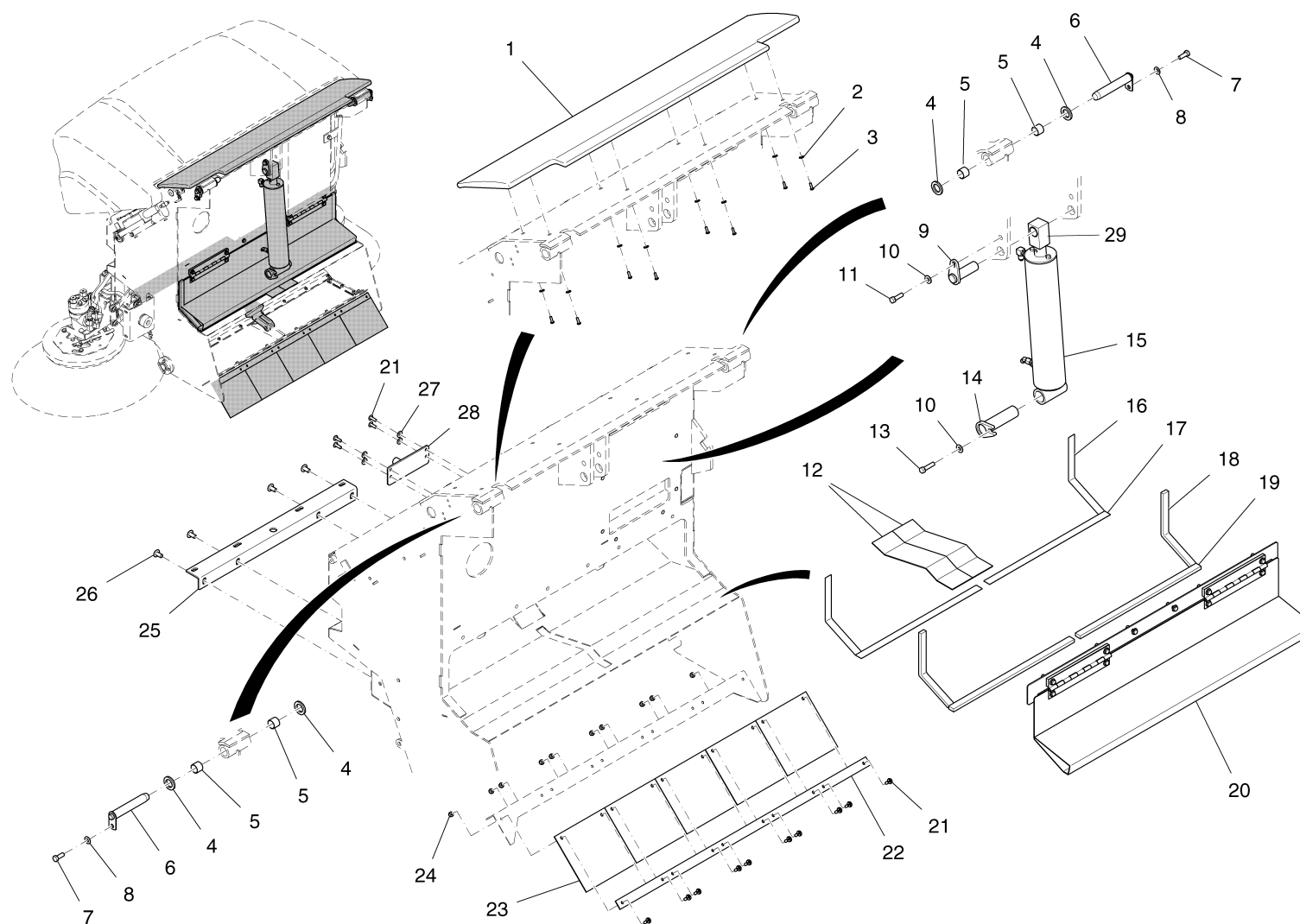
Kehrbehälter Teil 2 / Dirt hopper part 2 / Benne à detritus 2ieme partie



Kehrbehälter Teil 2 / Dirt hopper part 2 / Benne à detritus 2ieme partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Abdeckung
2	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
3	 01282500	8	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE 10x3/4	
4	 01284710	4	Abstandsstück	ST	Spacer	PC	Pièce de distance	PCE	
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Lager
6	 01284860	2	Stift	ST	Pin	PC	Goupille	PCE	
7	 01281160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP	
8	 01281210	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC	Rondelle élastique bombée	PCE 3/8	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Bolzen
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
11	 01282620	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp	
12	 01280190	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
13	 01280400	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,50 ZP	
14	 01287460	1	Haltebolzen	ST	Retaining pin	PC	Boulon d' support	PCE	
15	 01287180	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC	Cylindre hydraulique	PCE	inkl. Pos.11
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Klebeband
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Klebeband
18	 01280130	2	Dichtung kurz	ST	Short Gasket	PC	Joint brève	PCE	
19	 01280140	2	Dichtung lang	ST	Long Gasket	PC	Joint longue	PCE	

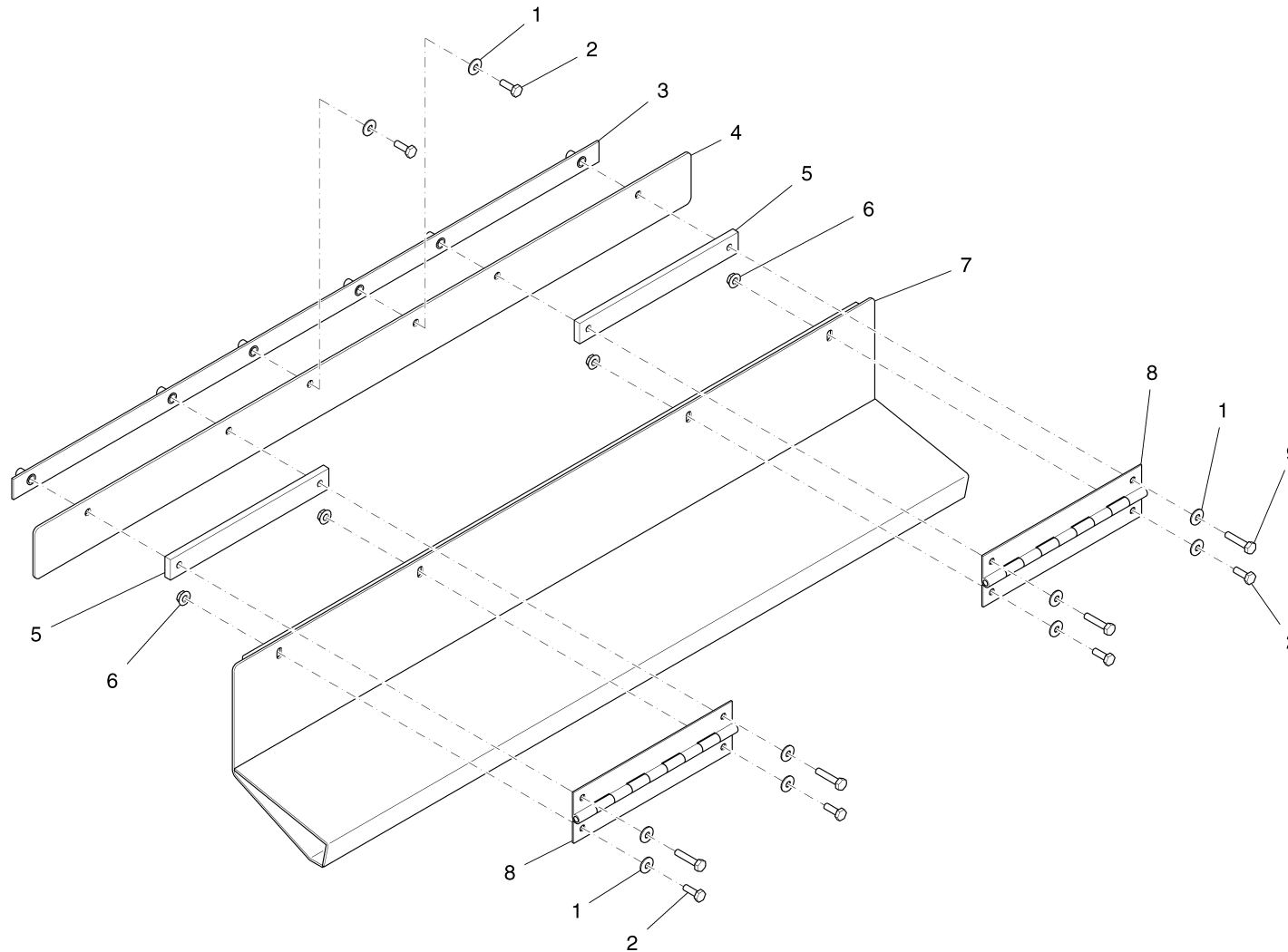
Kehrbehälter Teil 2 / Dirt hopper part 2 / Benne à detritus 2ieme partie










Kehrbehälter Teil 2 / Dirt hopper part 2 / Benne à detritus 2ieme partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20		1	Klappe mit Befestigung		Flap	Clapet			Seite/Page 28
21	00049860	14	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
22	01289930	1	Halteband	ST	Holding band	PC Bande d' support	PCE		
23	01280200	5	Dichtleiste	ST	Seal	PC Bord d' étanchéité	PCE		
24	01281090	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 NYLOC SS		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Winkel
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
27	01281200	4	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schließbügel
29	01300690	1	Befestigungsklotz	ST	Attachment block	PC Bloc de montage	PCE		Einzelteil von Pos. 6

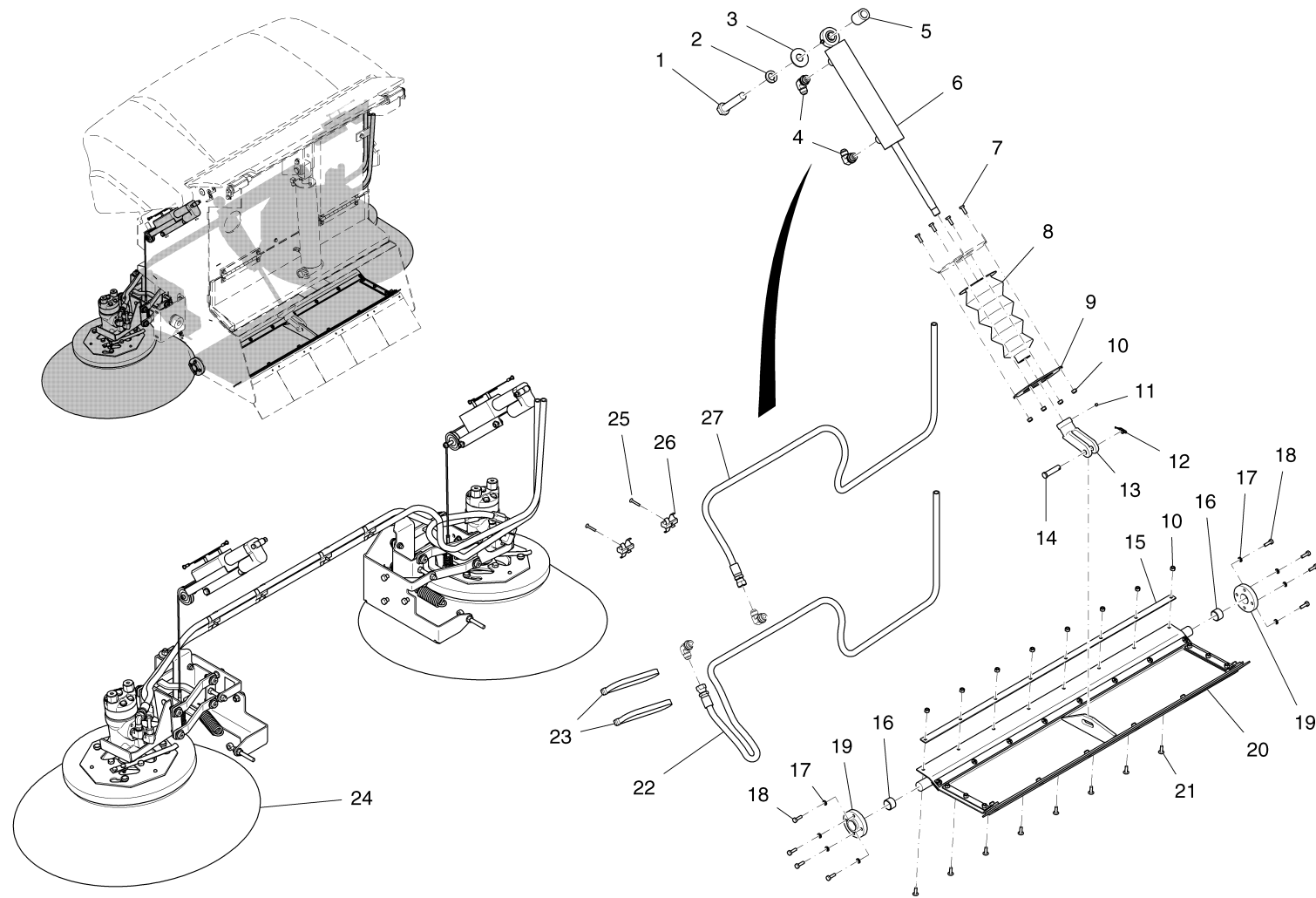
Klappe mit Befestigung / Flap / Clapet



Klappe mit Befestigung / Flap / Clapet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01281200	10	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC	Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
2	 01281190	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Leiste
4	 01280150	1	Scharnierdichtung	ST	Hinge gasket	PC	Joint d' charnière	PCE		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Distanzblech
6	 01284690	4	Mutter	ST	Nut	PC	Ecrou	PCE		
7	 01285370	1	Tür	ST	Door	PC	Porte	PCE		
8	 01282600	2	Scharnier	ST	Hinge	PC	Charnière	PCE		
9	 01284480	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE		

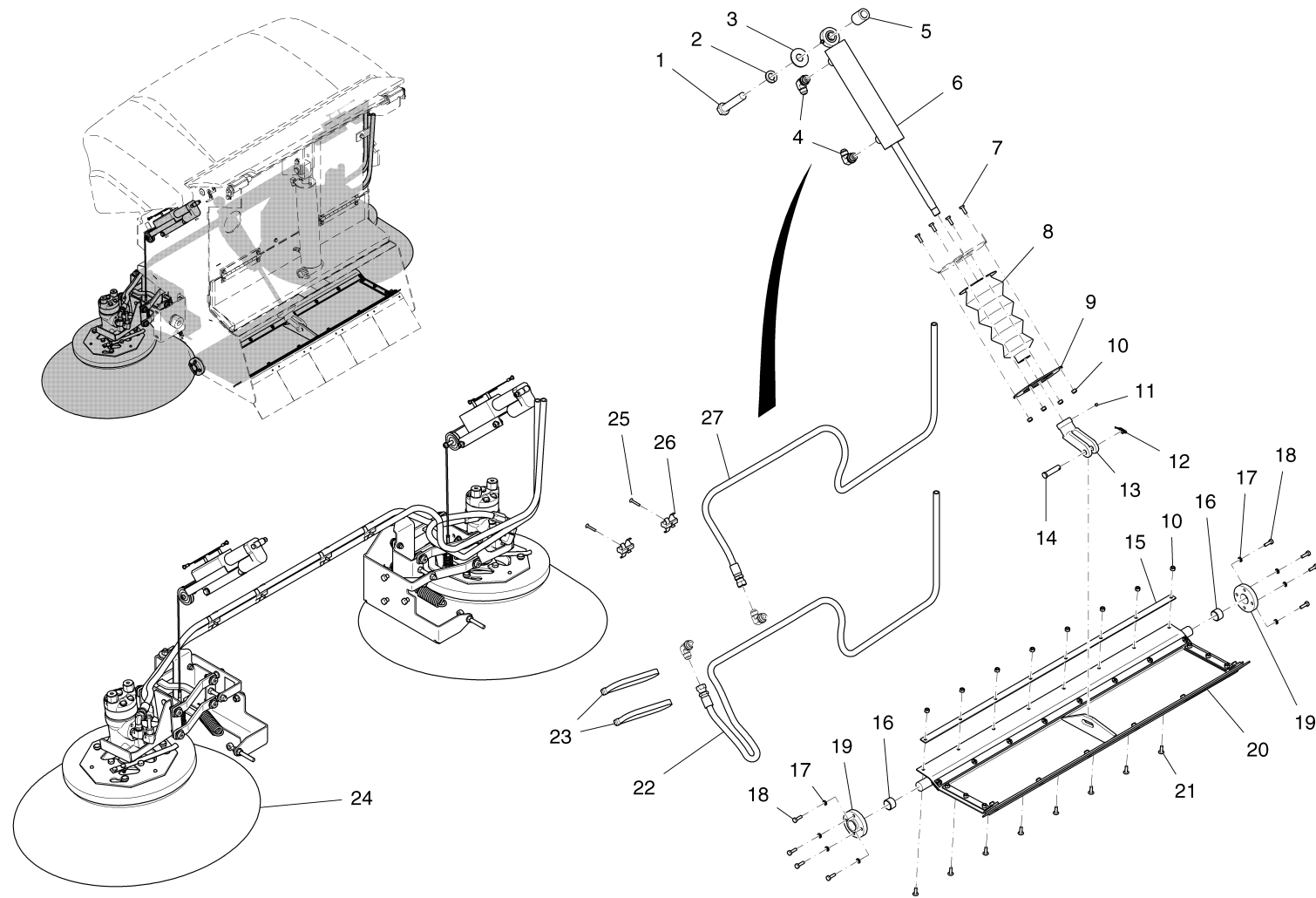
Kehrbehälter Teil 3 - Seitenbesenanlage / Hopper part 3 - Side broom equipment / Benne à detritus 3ieme partie - Unité de balai




Kehrbehälter Teil 3 - Seitenbesenanlage / Hopper part 3 - Side broom equipment / Benne à detritus 3ieme partie - Unité de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01282690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/4-10x4,00 zp		
2	01282700	1	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 3/4 split zp		
3	01295020	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 0,812 ID x 2,0		
4	01283950	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
5	01295030	1	Abstandsstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE		
6	01285510	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE 2"x8"		
7	01281190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
8	01285730	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		
9	01289230	1	Befestigung	ST	Attachment	PC Support	PCE		
10	01281090	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 NYLOC SS		
11	01295010	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE SK 1/4-20 x 0,25 - CUP		
12	01282470	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5/8		
13	01289240	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE		
14	01289250	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
15	01286930	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
16	01283000	2	Kugellager	ST	Bearing	PC Roulement à billes	PCE		
17	01282360	8	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
18	01282640	8	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x0,75lg zp		
19	01295000	2	Lagergehäuse	ST	Bearing housing	PC Boîte	PCE		
20	01289260	1	Kehrbehälterklappe	ST	Tank flap	PC Clapet d' réservoir	PCE		Seite/Page 34
21	00049860	8	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
22	01286950	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d' hydraulique	PCE 0,375 AR 102,0 ST #6 S		

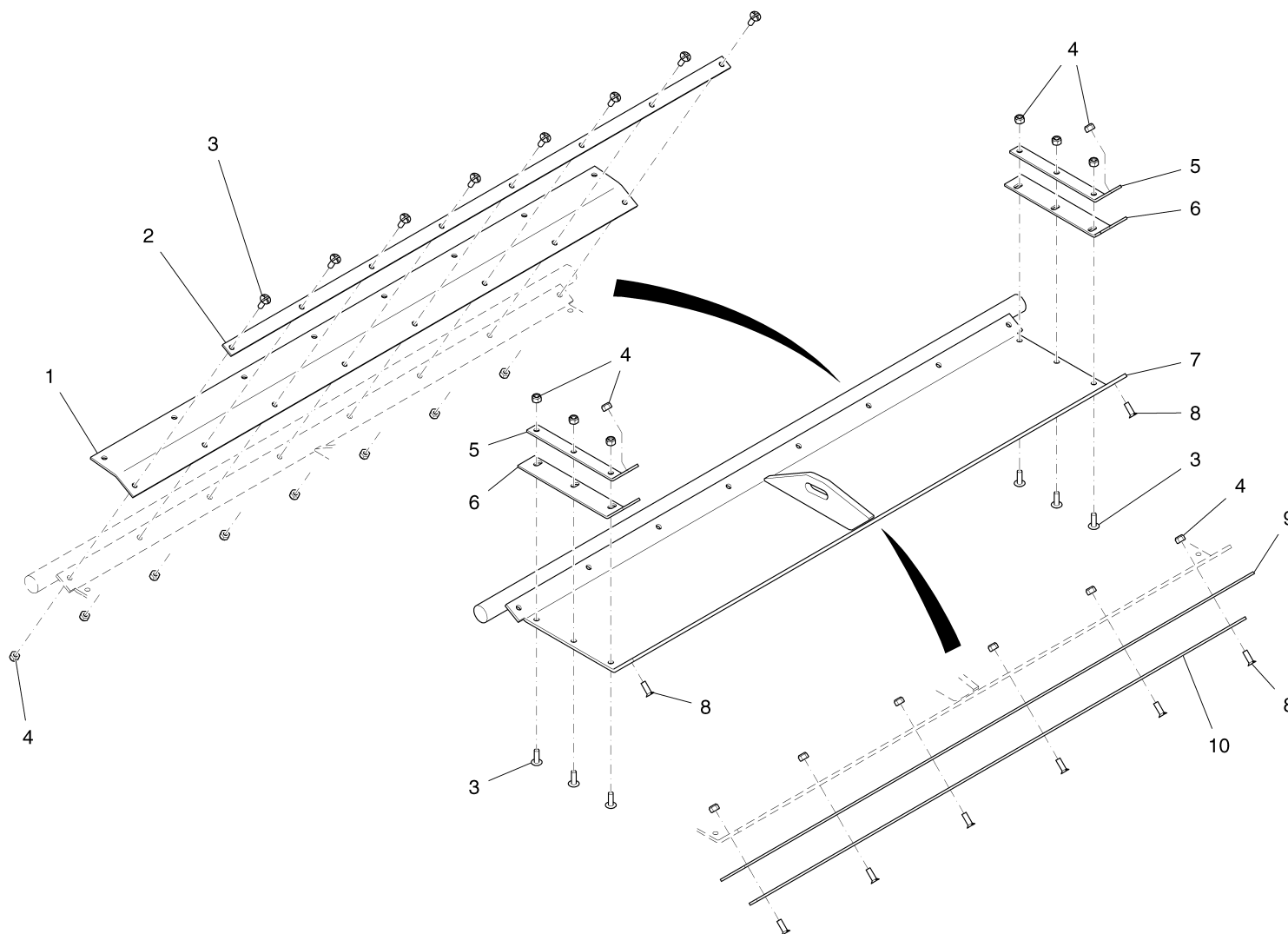
Kehrbehälter Teil 3 - Seitenbesenanlage / Hopper part 3 - Side broom equipment / Benne à detritus 3ieme partie - Unité de balai



Kehrbehälter Teil 3 - Seitenbesenanlage / Hopper part 3 - Side broom equipment / Benne à detritus 3ieme partie - Unité de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kabelbinder
24		1	Seitenbesenanlage, kpl.		Side broom equipment	Unité de balai			Seite/Page 36
25	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schlauchhalter
27	 01286940	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d' hydraulique	PCE 0,375 AR 93,0 ST #6 ST		

Kehrbehälterklappe / Tank flap / Clapet d' réservoir



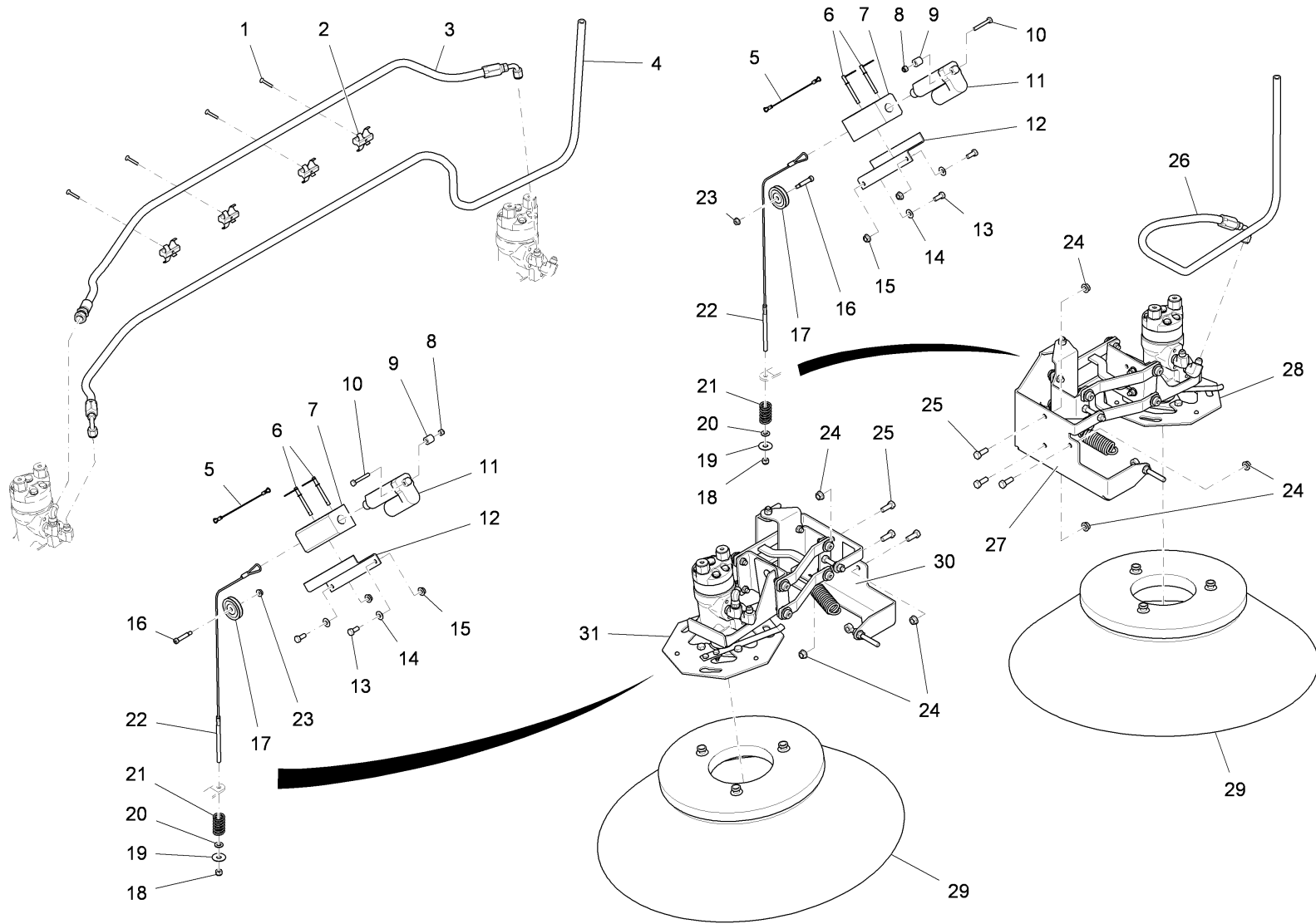
Kehrbehälterklappe / Tank flap / Clapet d' réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280180	1	Scharnierdichtung	ST	Hinge gasket	PC Joint d' charnière	PCE		
2	01286930	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	00049860	14	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
4	01281090	22	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 NYLOC SS		
5	01285710	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
6	01280160	2	Dichtung kurz	ST	Short Gasket	PC Joint brève	PCE		
7	01295040	1	Klappe	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
8	01282720	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE 1/4-20x3/4		
9	01280170	1	Dichtung lang	ST	Long Gasket	PC Joint longue	PCE		
10	01295050	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		


















Index: 01289260

35

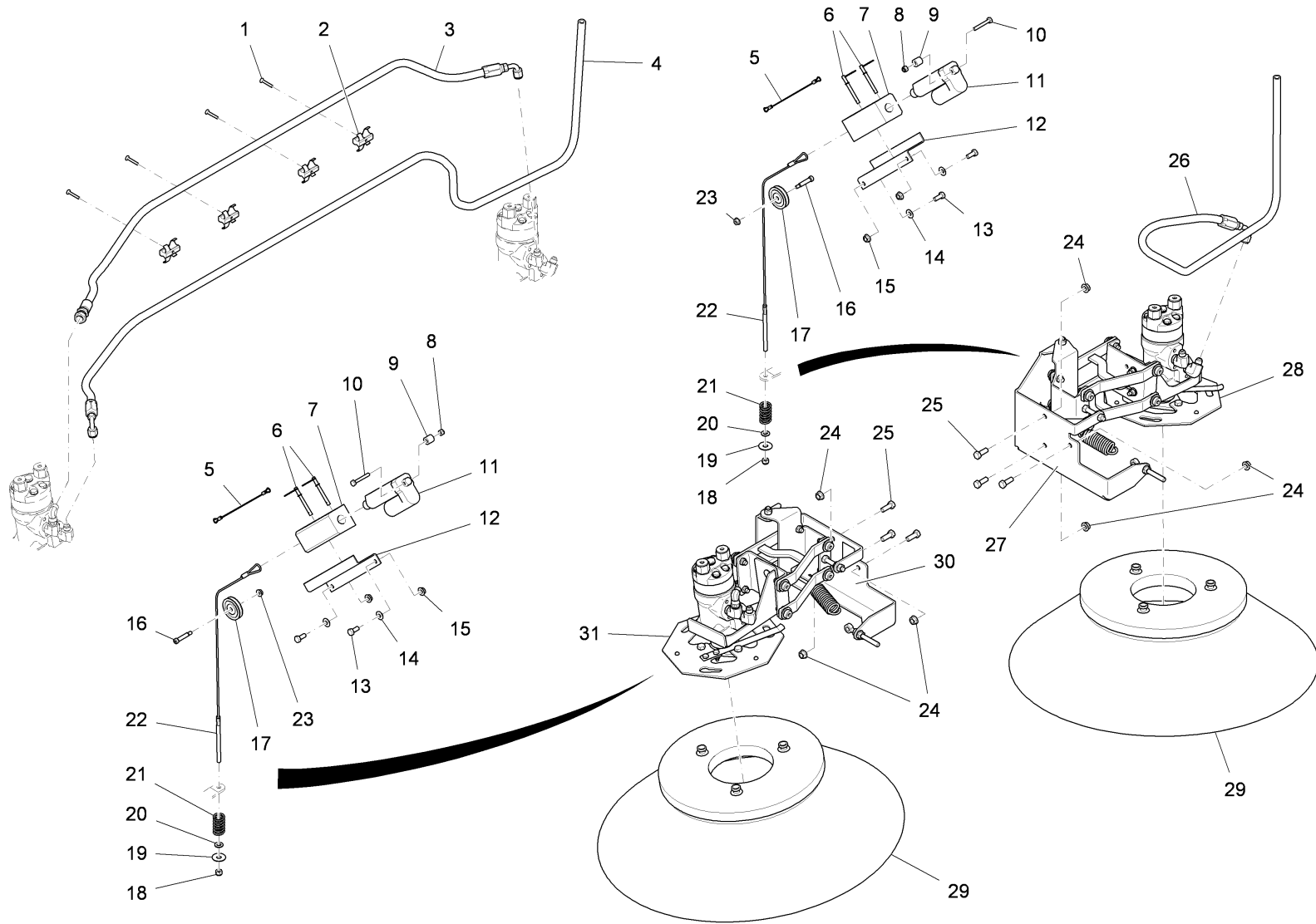
Seitenbesenanlage, kpl. / Side broom equipment / Unité de balai



Seitenbesenanlage, kpl. / Side broom equipment / Unité de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchhalter
3	 01287030	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE 0,38 AR 61" ST #6 90#6		
4	 01287020	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE 0,38 AR 133" 90#6 ST#6		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Sicherungsdraht
6	 01289810	4	Stift	ST	Pin	PC Goupille	PCE 1/4 x 1,60		
7	 01289910	2	Halterung	ST	Mounting	PC Support	PCE		
8	 01280430	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Distanzhülse
10	 01282480	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x1,75 lg zp		
11	 01282580	2	Stellmotor	ST	Actuator	PC Moteur d'réglage	PCE 1,82 12V-DC		
12	 01289920	2	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
13	 01282630	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
14	 01280500	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
15	 01280890	4	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE 5/16-18		
16	 01289500	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 0,312x1,25 LG		
17	 01286880	2	Umlenkrolle	ST	Deflection roller	PC Galet de renvoi	PCE 2"DIA W/0,25" DIA		
18	 01280460	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE NYLOC 5/16-24		
19	 01281400	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 0,37x1,12x0,06		
20	 01281530	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 15/6		
21	 01289090	2	Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		

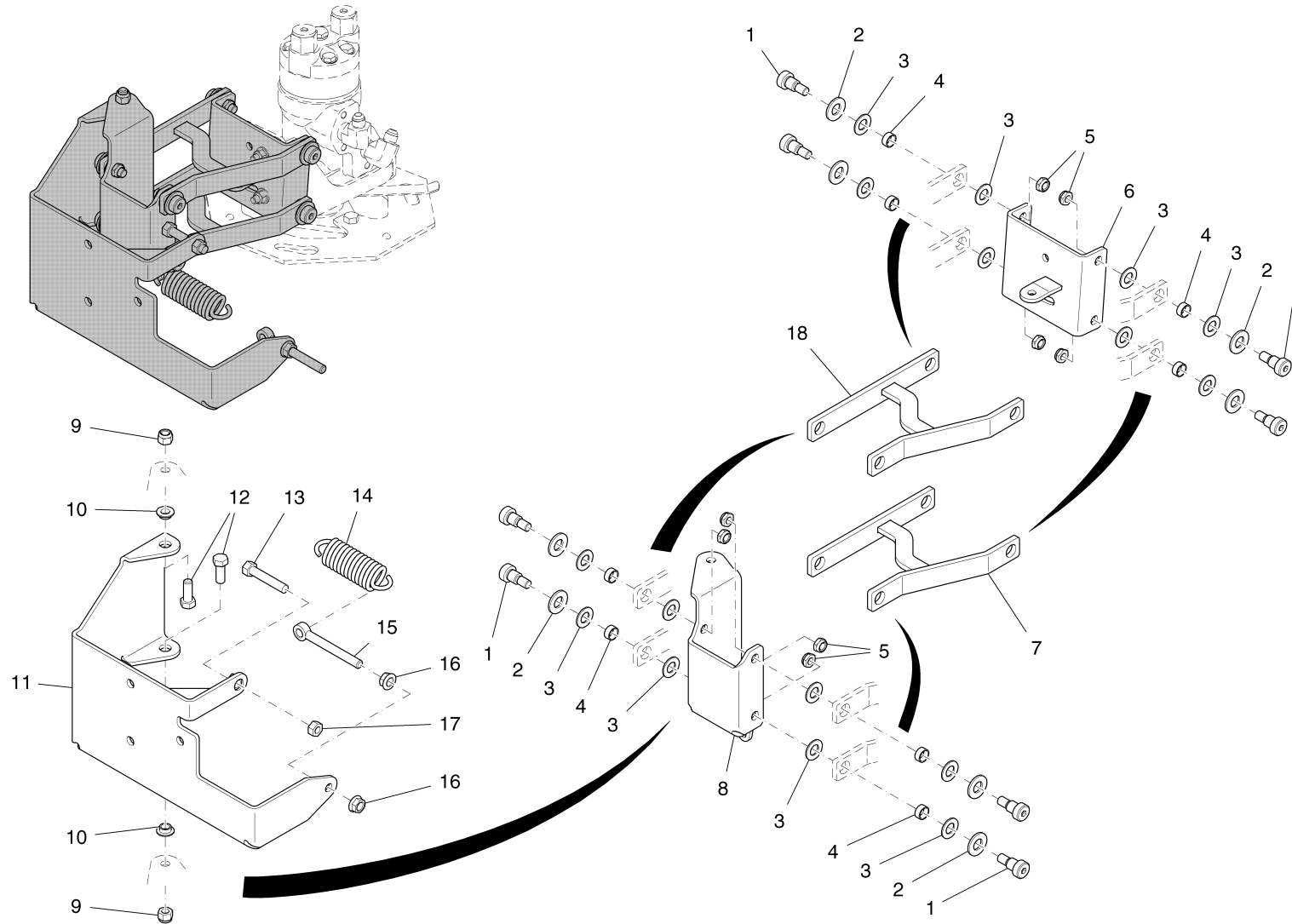
Seitenbesenanlage, kpl. / Side broom equipment / Unité de balai



Seitenbesenanlage, kpl. / Side broom equipment / Unité de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	01286980	2	Seilzug	ST	Cable pull	PC Câble traction	PCE 23,75"SS		
23	01281980	2	Bundmutter	ST	Union nut	PC Écrou épaulée	PCE 1/4-20 STL ZP		
24	01280560	6	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 3/8-16		
25	01281160	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
26	01289040	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau hydraulique	PCE		
27		1	Seitenbesen rechts Teil 1		Side broom rh part 1	Balai latéral à droite 1iere partie		Seite/Page	40
28		1	Seitenbesen rechts Teil 2		Side broom rh part 2	Balai latéral à droite 2ieme partie		Seite/Page	42
29	99733500	2	Seitenbesen 66cm, Polyamid	ST	Side broom 26" Nylon	PC Balai latéral 66cm, Polyamid	PCE		
30		1	Seitenbesen links Teil 1		Side broom lh part 1	Balai latéral à gauche 1iere partie		Seite/Page	46
31		1	Seitenbesen links Teil 2		Side broom lh part 2	Balai latéral à gauche 2ieme partie		Seite/Page	48

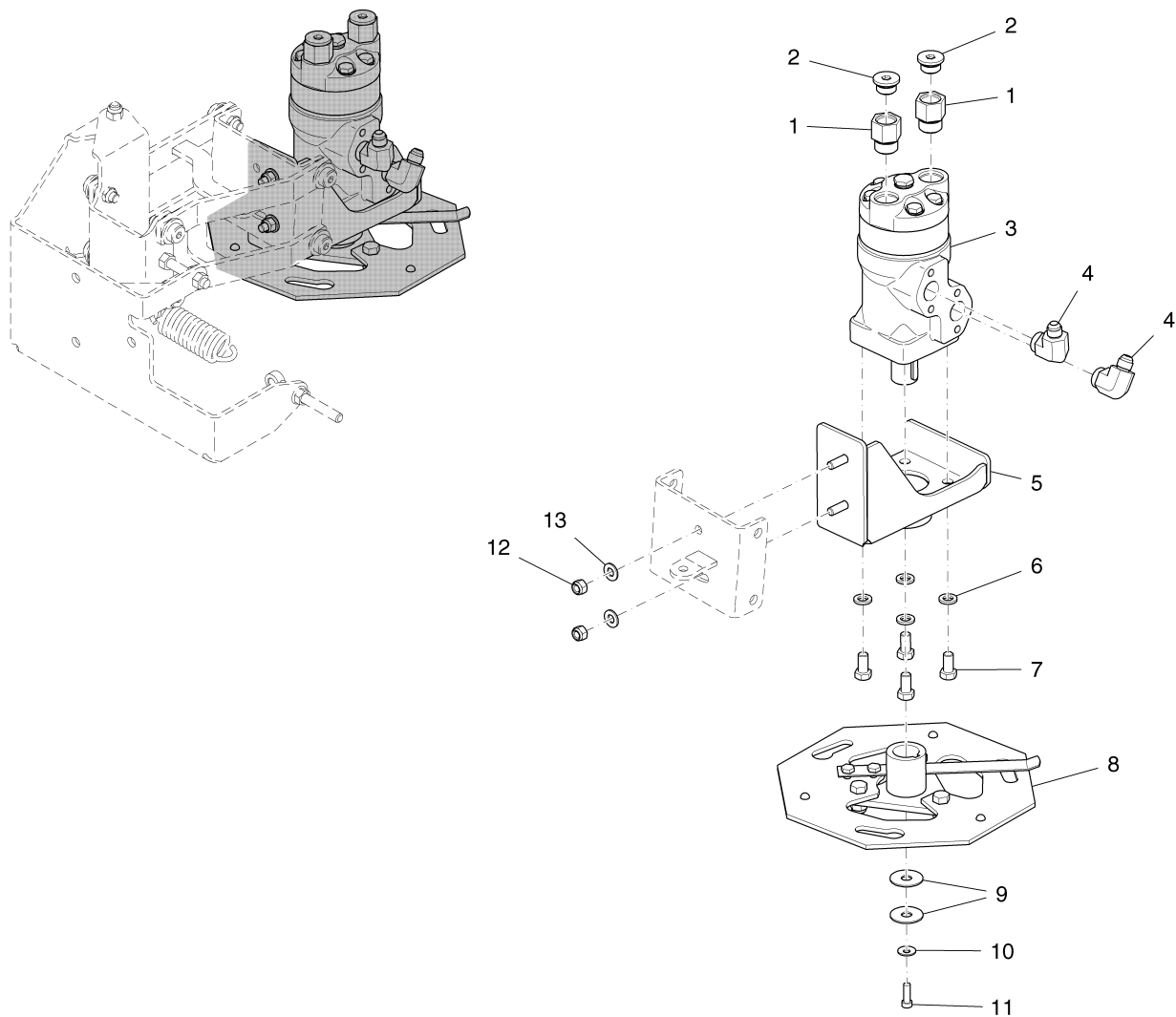
Seitenbesen rechts Teil 1 / Side broom rh part 1 / Balai latéral à droite 1iere partie



Seitenbesen rechts Teil 1 / Side broom rh part 1 / Balai latéral à droite 1iere partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01289400	8	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/2 DIA x 0,50 BLK OX		
2	01280700	8	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	01280470	16	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE NYLON 0,5x1,06x06		
4	01281140	8	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 0,499 IDx0,594 OD (x0,250)		
5	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
6	01288290	1	U-Profil rechts	ST	U-profile R.H.	PC U-profil à droite	PCE		
7	01288280	1	Schwenkarm unten	ST	Lower swivel arm	PC Bras pivotant vers le bas	PCE		
8	01288260	1	Drehblock rechts	ST	Pivot block R.H.	PC Bloc pivotant à droite	PCE		
9	01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
10	01284340	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	01288250	1	Halterung rechts	ST	Mounting R.H.	PC Support à droite	PCE		
12	01281160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
13	01281170	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x2,00 ZP		
14	01289490	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE 0,177x1,102x3,445x0, 22		
15	01289510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE 3/8-16x3,0		
16	01280560	2	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 3/8-16		
17	01280670	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP		
18	01288270	1	Schwenkarm oben	ST	Upper swivel arm	PC Bras pivotant en haut	PCE		

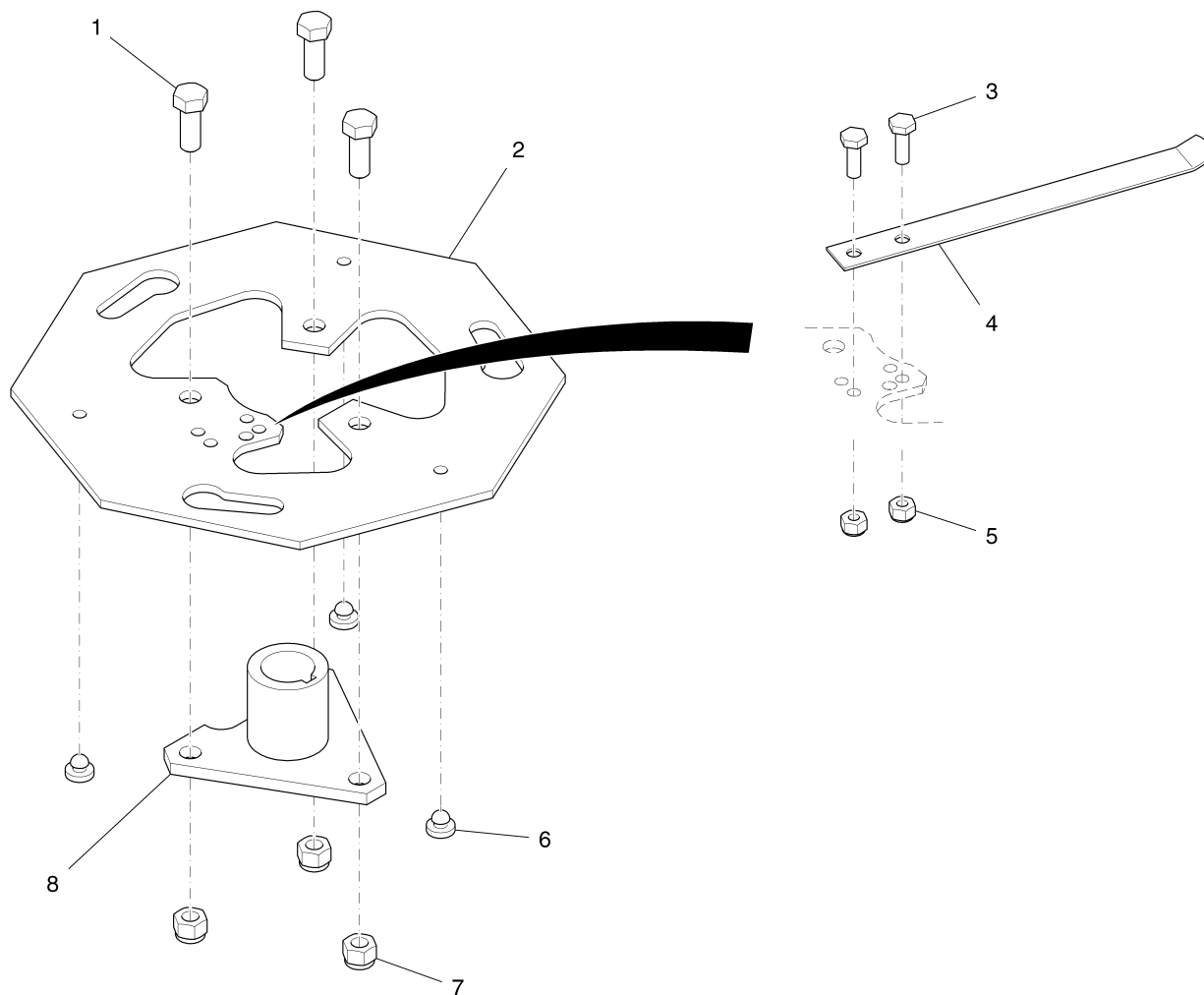
Seitenbesen rechts Teil 2 / Side broom rh part 2 / Balai latéral à droite 2ieme partie



Seitenbesen rechts Teil 2 / Side broom rh part 2 / Balai latéral à droite 2ieme partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01283200	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
2	01283270	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
3	01281150	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE 11,8 CIR 5550		
4	01285680	2	W-Verschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC W-raccord	PCE 90°ELL 1/2 MPTx#6JIC		
5	01288300	1	Motorhalterung rechts	ST	Mounting R.H.	PC Support d' moteur à droite	PCE		
6	01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
7	01281180	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x0,75 ZP		
8		1	Seitenbesenaufnahme		Side broom plate	Plaque de balai latéral		Seite/Page 44	
9	01280450	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	01281200	1	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
11	01281220	1	Zyl.Schraube m.l-6kt.	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
12	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
13	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		

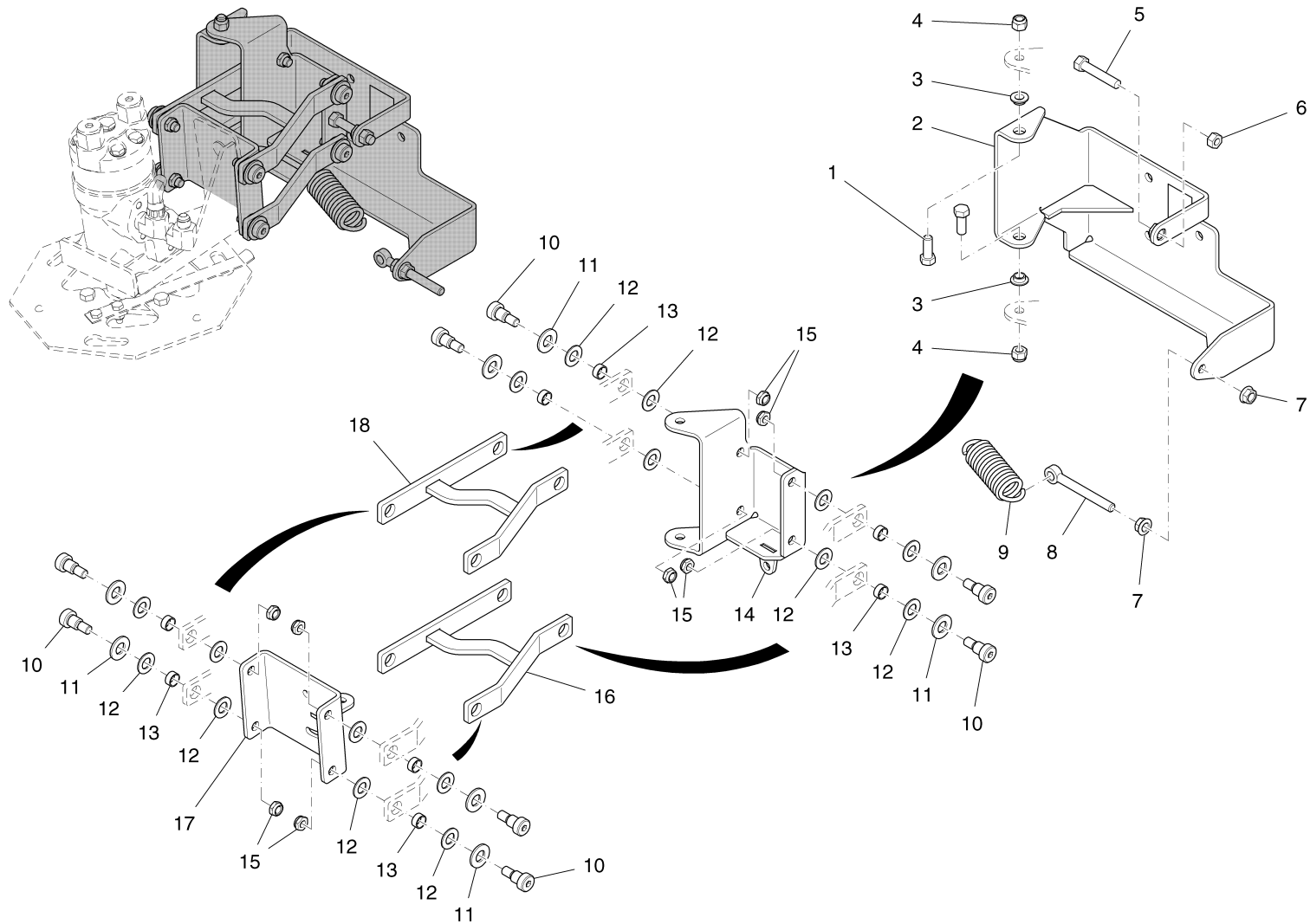
Seitenbesenaufnahme / Side broom plate / Plaque de balai latéral



Seitenbesenaufnahme / Side broom plate / Plaque de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01281160	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
2	01289170	1	Aufnahmeplatte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	01281190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
4	01288860	1	Bürstenhalter	ST	Brush retainer	PC Support de brosses	PCE		
5	01280430	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
6	01282880	3	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE 1/4 ID x 1/8 THK		
7	01280420	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
8	01287520	1	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		

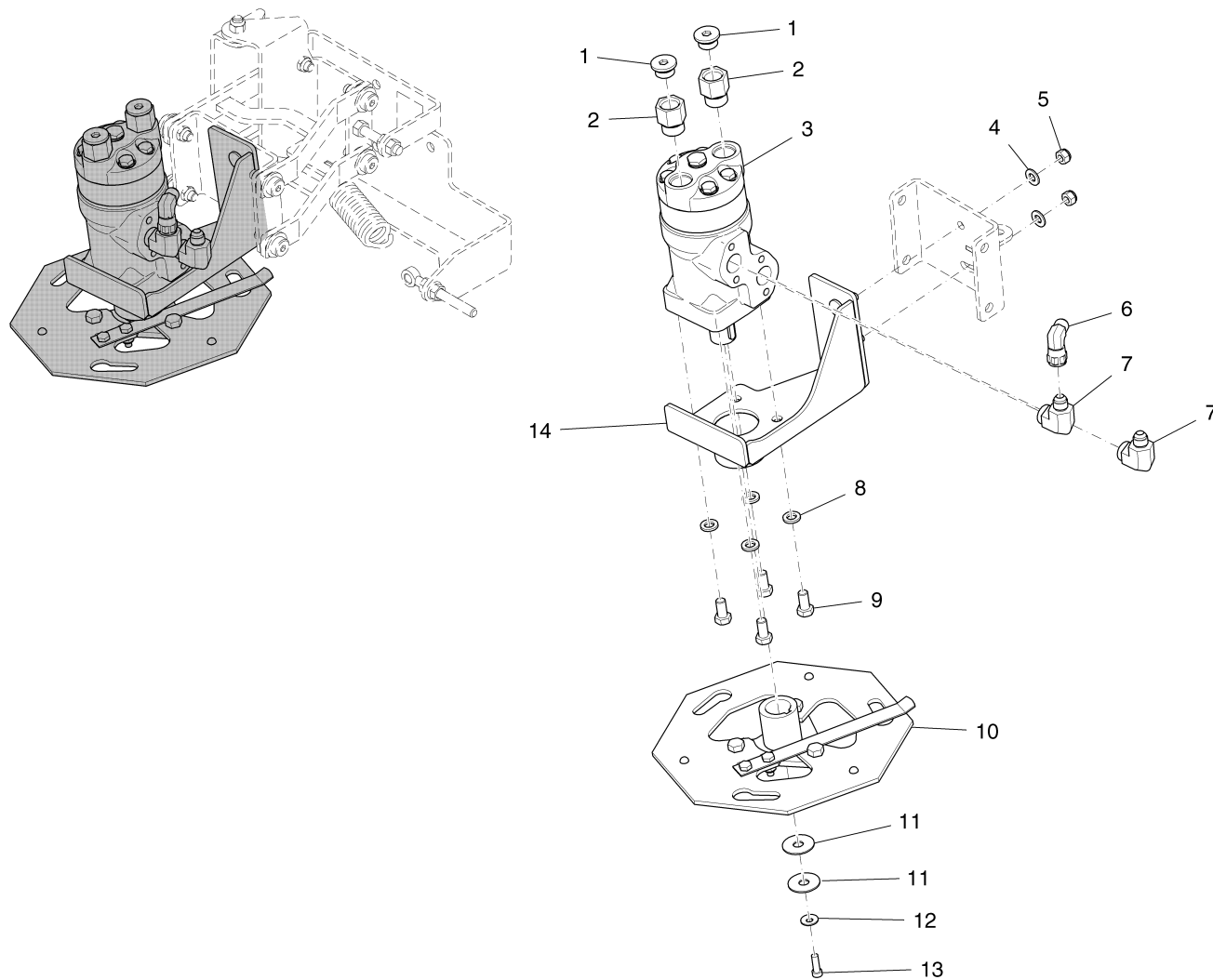
Seitenbesen links Teil 1 / Side broom lh part 1 / Balai latéral à gauche 1iere partie



Seitenbesen links Teil 1 / Side broom lh part 1 / Balai latéral à gauche 1iere partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01281160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
2	01288340	1	Halterung links	ST	Mounting L.H.	PC Support à gauche	PCE		
3	01284340	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
5	01281170	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x2,00 ZP		
6	01280670	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP		
7	01280560	2	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 3/8-16		
8	01289510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE 3/8-16x3,0		
9	01289490	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE 0,177x1,102x3,445x0,22		
10	01289400	8	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/2 DIA x 0,50 BLK OX		
11	01280700	8	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	01280470	16	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE NYLON 0,5x1,06x06		
13	01281140	8	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 0,499 IDx0,594 OD (x0,250)		
14	01288320	1	Drehblock links	ST	Pivot block L.H.	PC Bloc pivotant à gauche	PCE		
15	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			Mutter
16	01288280	1	Schwenkarm unten	ST	Lower swivel arm	PC Bras pivotant vers le bas	PCE		
17	01288330	1	U-Profil links	ST	U-profile L.H.	PC U-profil à gauche	PCE		
18	01288270	1	Schwenkarm oben	ST	Upper swivel arm	PC Bras pivotant en haut	PCE		

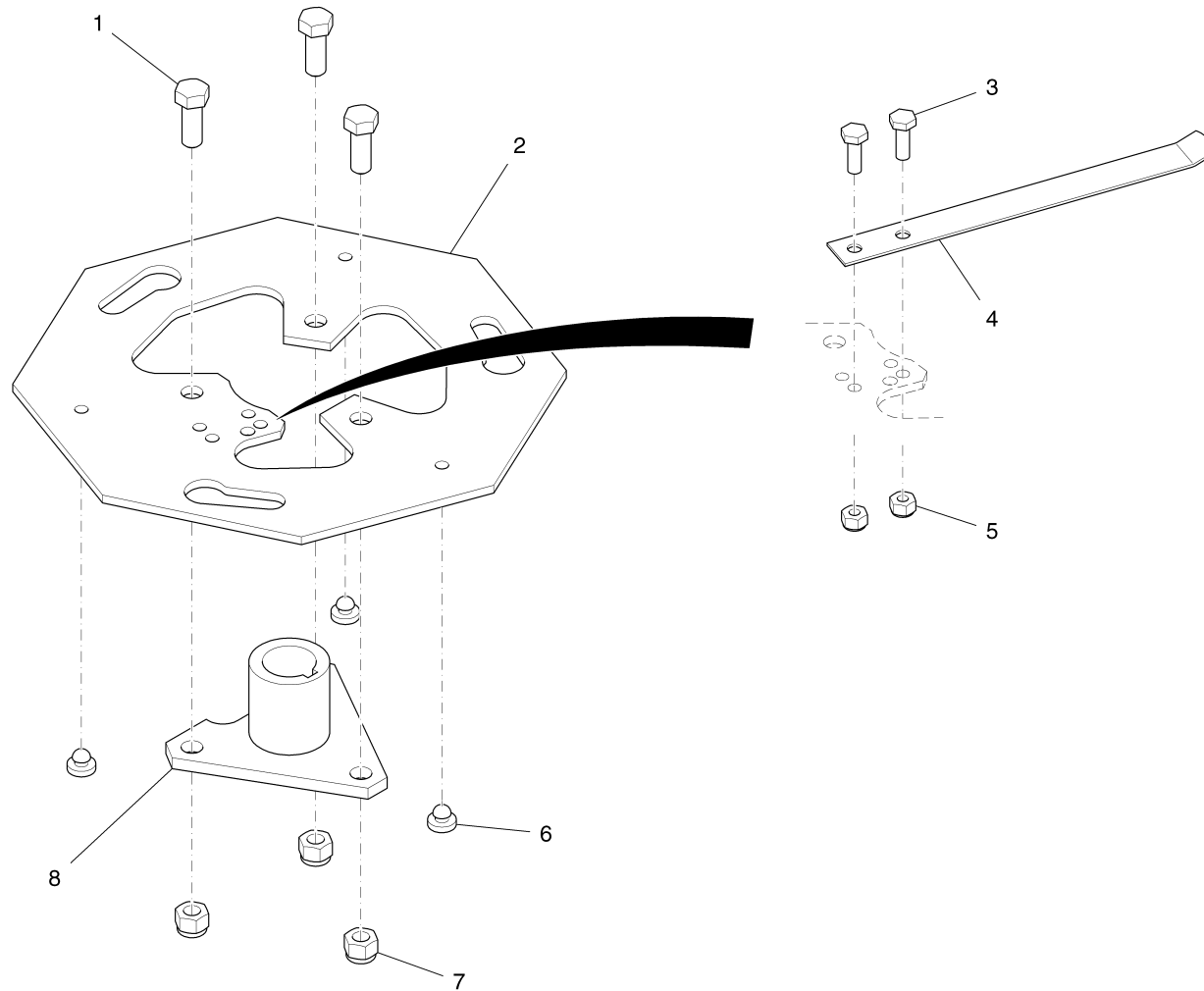
Seitenbesen links Teil 2 / Side broom lh part 2 / Balai latéral à gauche 2ieme partie



Seitenbesen links Teil 2 / Side broom lh part 2 / Balai latéral à gauche 2ieme partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01283270	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
2	01283200	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
3	01281150	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE 11,8 CIR 5550		
4	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
5	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
6	01283710	1	W-Verschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Fermeture	PCE		
7	01285680	2	W-Verschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC W-raccord	PCE 90°ELL 1/2 MPTx#6JIC		
8	01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
9	01281180	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x0,75 ZP		
10		1	Seitenbesenaufnahme		Side broom plate	Plaque de balai latéral		Seite/Page 50	
11	01280450	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	01281200	1	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
13	01281220	1	Zyl.Schraube m.l-6kt.	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
14	01288310	1	Motorhalterung links	ST	Mounting L.H.	PC Support d' moteur à gauche	PCE		

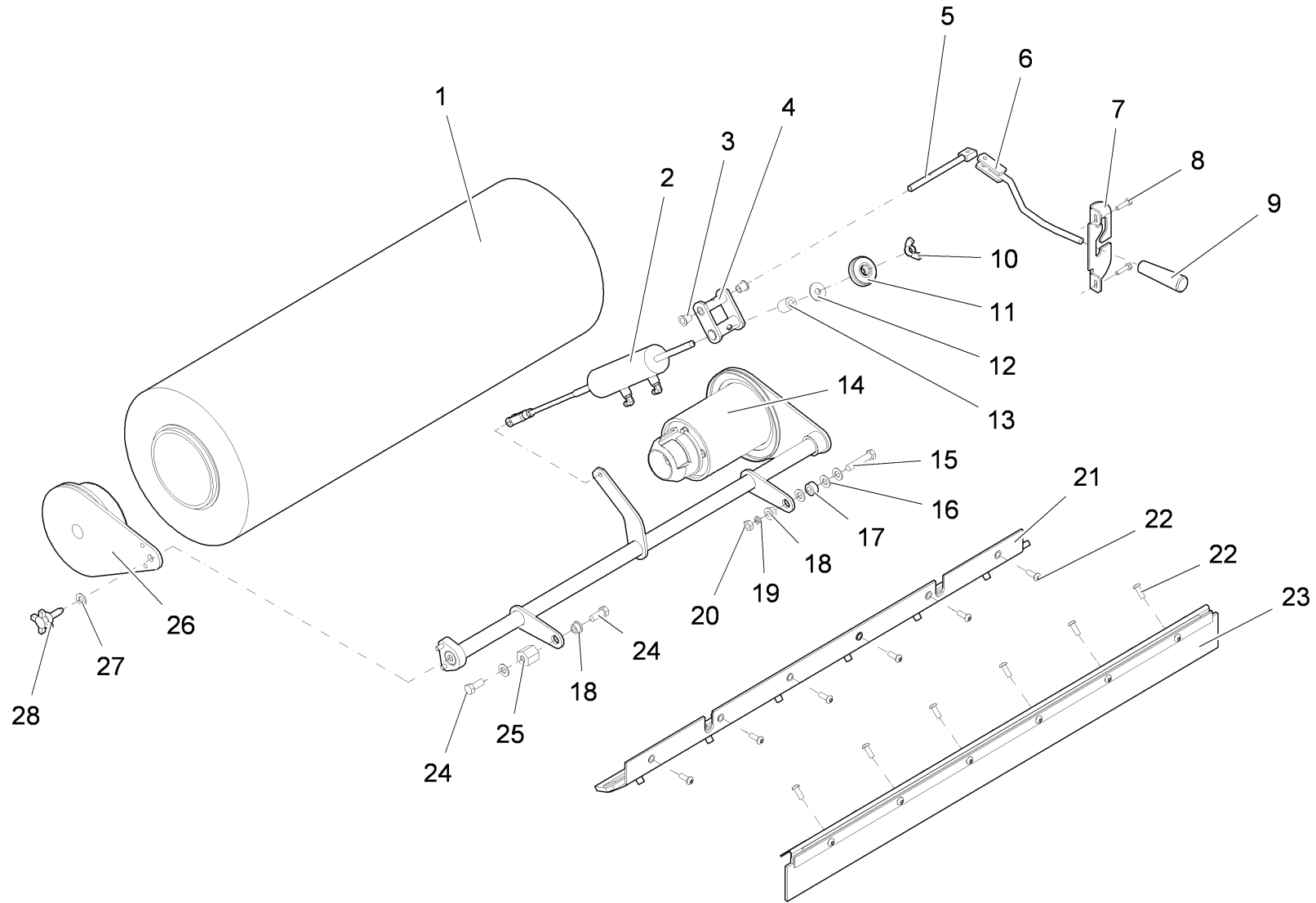
Seitenbesenaufnahme / Side broom plate / Plaque de balai latéral



Seitenbesenaufnahme / Side broom plate / Plaque de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01281160	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
2	01289170	1	Aufnahmeplatte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	01281190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
4	01288860	1	Bürstenhalter	ST	Brush retainer	PC Support de brosses	PCE		
5	01280430	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
6	01282880	3	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE 1/4 ID x 1/8 THK		
7	01280420	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
8	01287520	1	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		

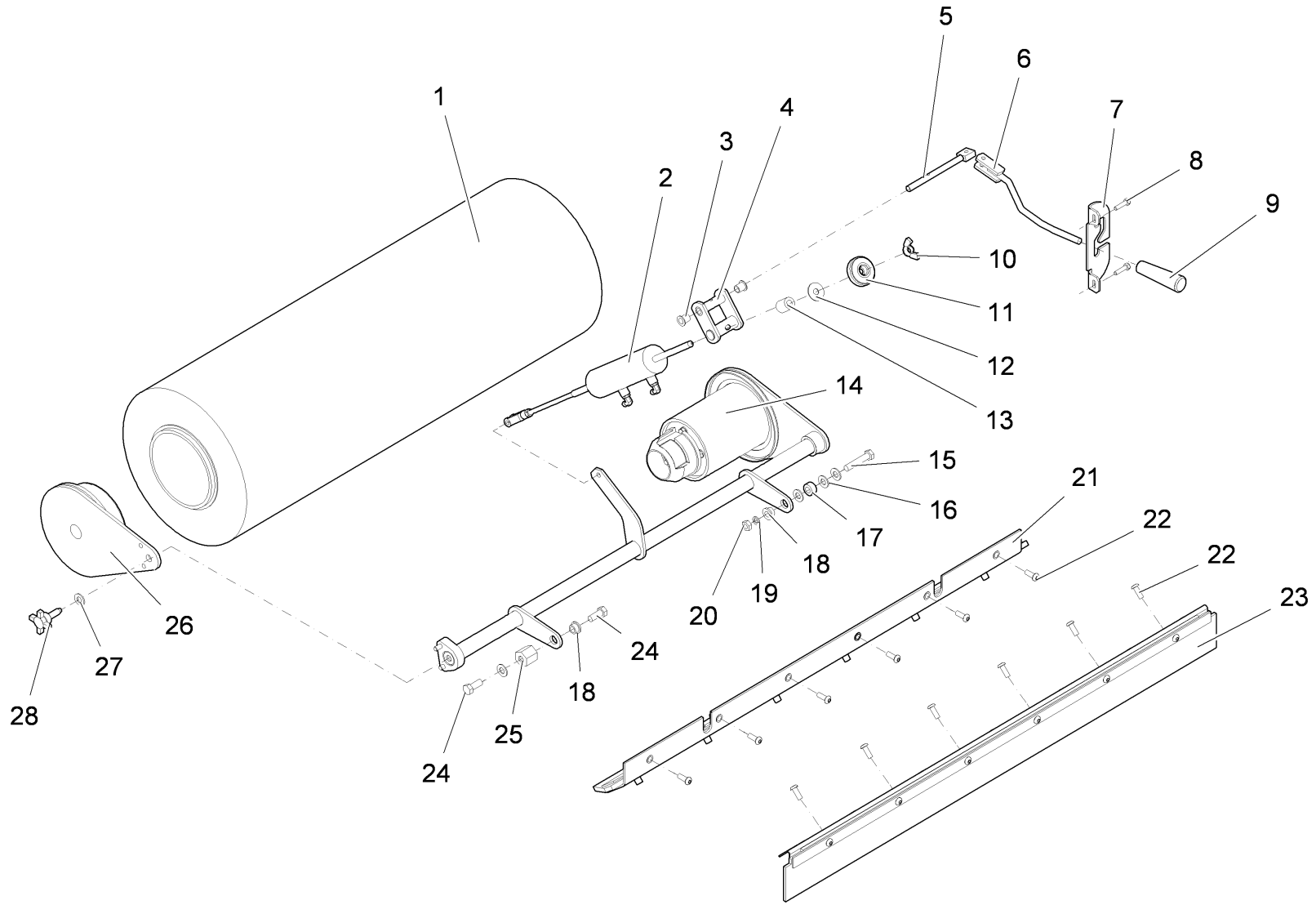
Kehrwalze / Main broom / Balai cylindre



Kehrwalze / Main broom / Balai cylindre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99732600	1	Kehrwalze, Stahl/Perlon	ST	Main broom 42" Proex & Wire	PC Balai cylindre	PCE		
2	✓ 01286620	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
3	✓ 01283550	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 01286590	1	Halter geschweißt	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 01286600	1	Verbindungsstück geschweißt	ST	Connection piece	PC Pièce d' connection	PCE		
6	✓ 01286580	1	Verbindungsstück geschweißt	ST	Connection piece	PC Pièce d' connection	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
8	✓ 01284750	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
9	✓ 01286180	1	Griff schwarz	ST	Handle black	PC Poignée noir	PCE #145		
10	✓ 01283470	1	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
11	✓ 01282790	1	Knopf	ST	Knob	PC Bouton	PCE		
12	✓ 01284270	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
13	✓ 01292400	1	Abstandsstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE		
14		1	Kehrwalze - Lagerung		Main broom bearing	Balai cylindre - Palier			Seite/Page 56
15	✓ 01284460	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
16	✓ 01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 01283380	1	Distanzring	ST	Spacer	PC Anneau de distance	PCE		
18	✓ 01280550	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 1/2" ID		
19	✓ 01283190	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
20	✓ 01283490	1	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
21	✓ 01286830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

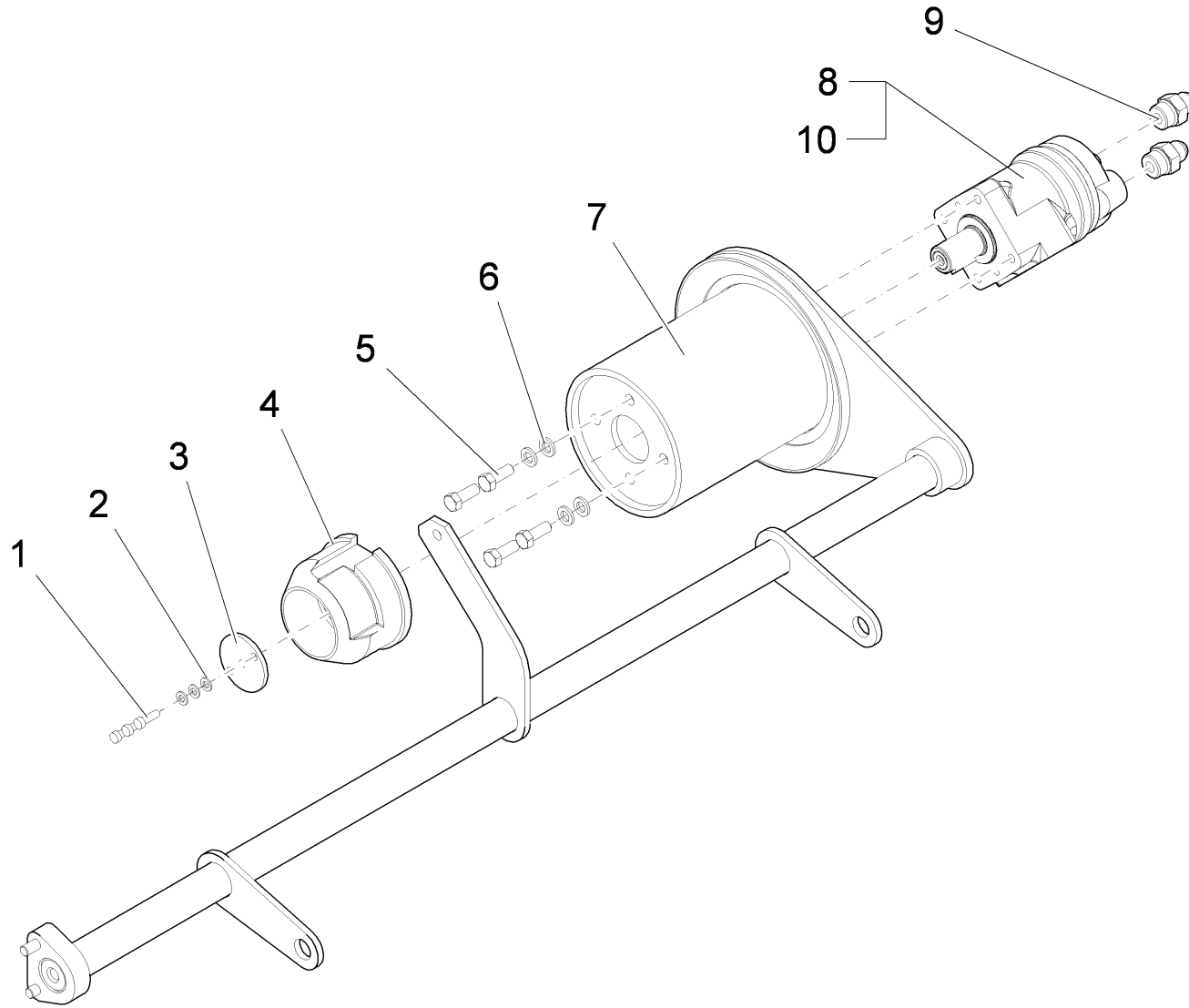
Kehrwalze / Main broom / Balai cylindre



Kehrwalze / Main broom / Balai cylindre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	01284090	13	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
23	01286840	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
24	01284350	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
25	01283340	1	Klotz	ST	Block	PC Bloc	PCE		
26	01288100	1	Laufrolle, kpl.	ST	Track roller	PC Galet	PCE		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
28	01285180	1	Sterngriff	ST	Star handle	PC Poignée	PCE		

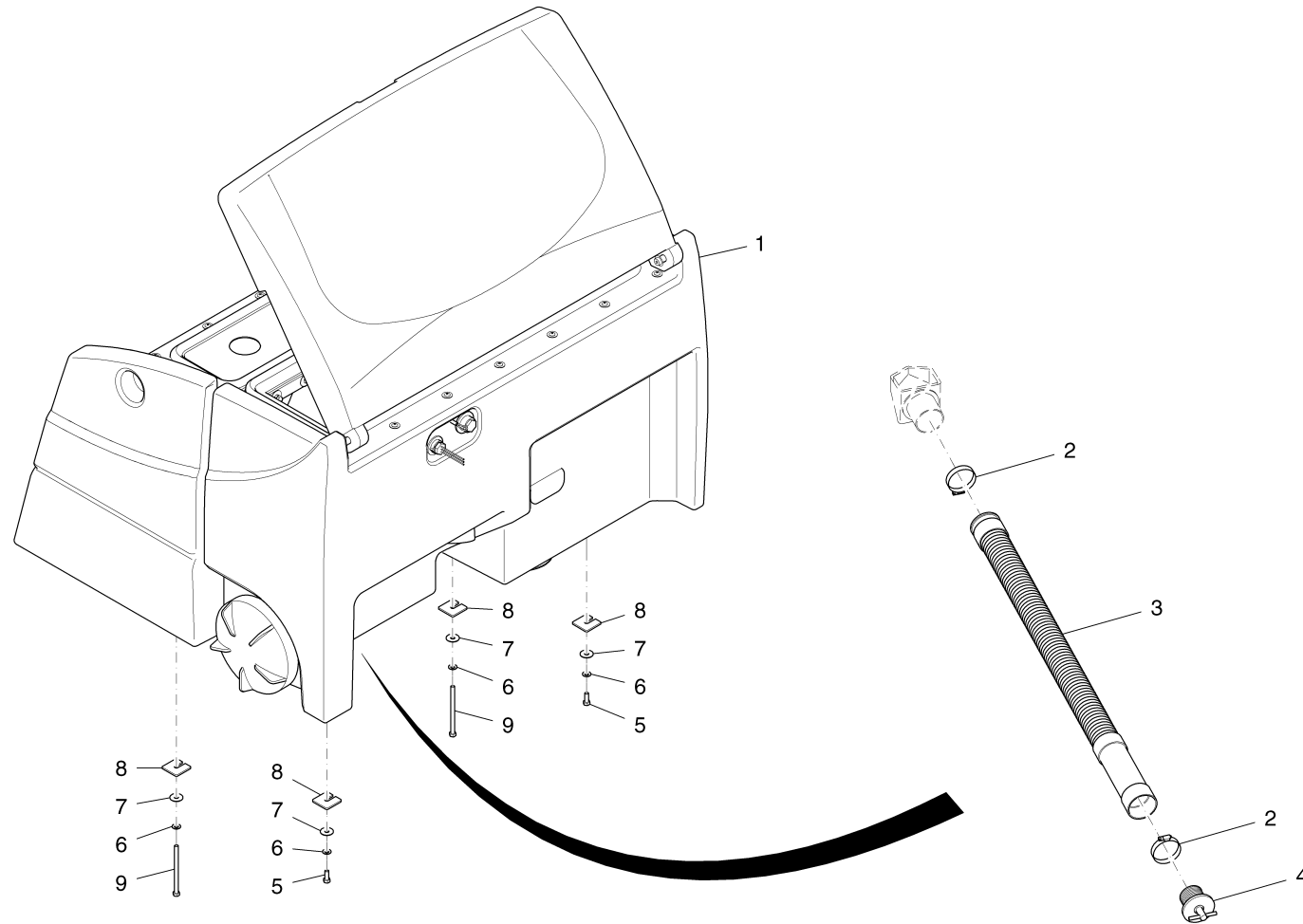
Kehrwalze - Lagerung / Main broom bearing / Balai cylindre - Palier



Kehrwalze - Lagerung / Main broom bearing / Balai cylindre - Palier

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01281220	3	Zyl.Schraube m.I-6kt.	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
2	01282360	3	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
3	01282330	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	01282320	1	Nabe	ST	Hub	PC Moyeu	PCE		
5	01281180	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x0,75 ZP		
6	01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
7	01282350	1	Besenschwinge	ST	Broom rocker	PC Bras du balai	PCE		
8	01282340	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur d' hydraulique	PCE 3,0 cir mb 5550		
9	01282370	2	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE 10morbx8mjic		
10	01019150	1	Dichtungssatz	ST	Gasket kit	PC Kit de joints plads	PCE HPS OMP S8/OMR S6		

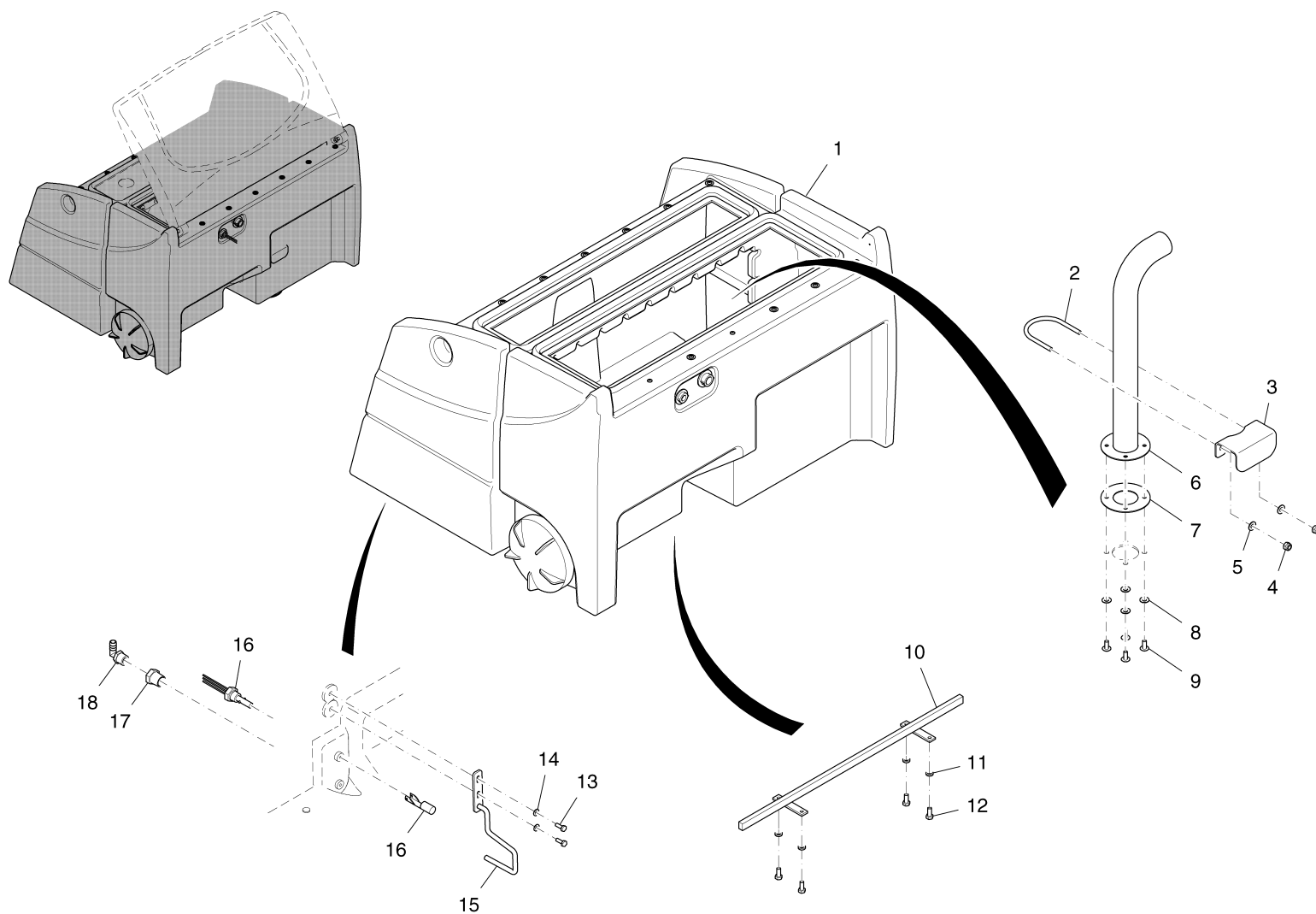
Frisch- Schmutzwassertank / Solution- Recovery tank / Réservoir d'eau douce et d'eau sale














Frisch- Schmutzwassertank / Solution- Recovery tank / Réservoir d'eau douce et d'eau sale

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Frisch-Schmutzwassertank
2	✓ 01280970	2	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Bome d' tuyau	PCE 2,5SS		
3	✓ 01285640	1	Abwasserschlauch	ST	Drain water hose	PC Tuyau d' effluent	PCE		
4	✓ 01280980	1	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon	PCE		
5	✓ 01281160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
6	✓ 01281210	4	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 3/8		
7	✓ 01280450	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
8	✓ 01289990	4	Unterlegplatte	ST	Plate	PC Plaque	PCE SQ 2 x 2		
9	✓ 01289980	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16 x 5,50 ZP		

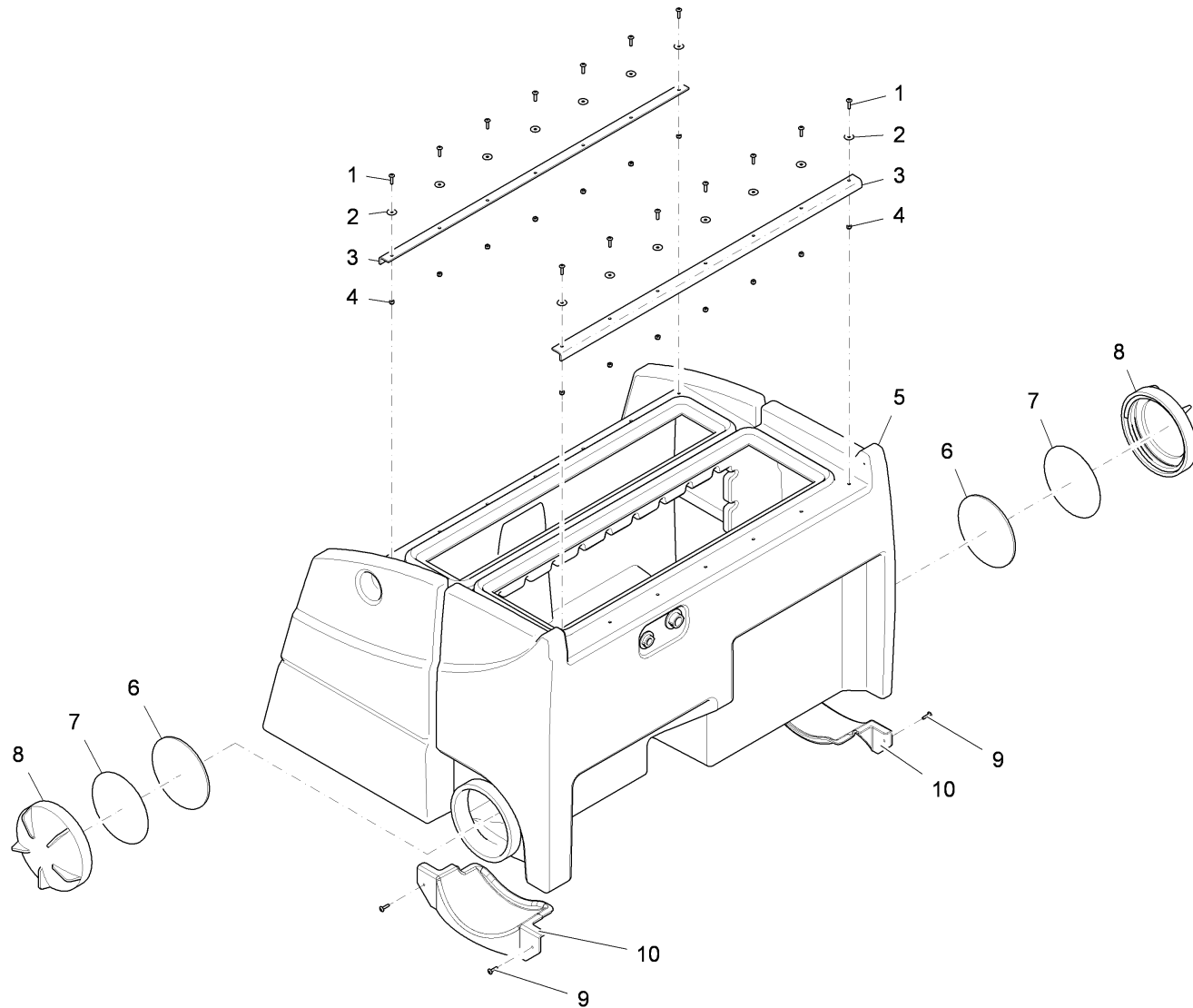
Frisch- Schmutzwassertank - Seitendeckel / Solution- Recovery tank - side lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couverture



Frisch- Schmutzwassertank - Seitendeckel / Solution- Recovery tank - side lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Seitendeckel - Abtropfblech		Side lid - Drip shield	Couvercle - Plaque de gouttes			Seite/Page 62
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Bügel
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Saugrohr
7	 01281080	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	 01280500	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
9	 01289950	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5/16-18 x 3/4 PH SSL		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
11	 01280440	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16 SPLIT ZP		
12	 01282630	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
13	 01175550	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE HH 1/4-20x3/4 SS		
14	 01281850	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 ID SS		
15	 01289760	1	Schutzbügel	ST	Hoop guard	PC Bras d' protection	PCE		
16	 01285460	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC Interrupteur d' flotteur	PCE LS7		
17	 01284550	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	 01283740	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		

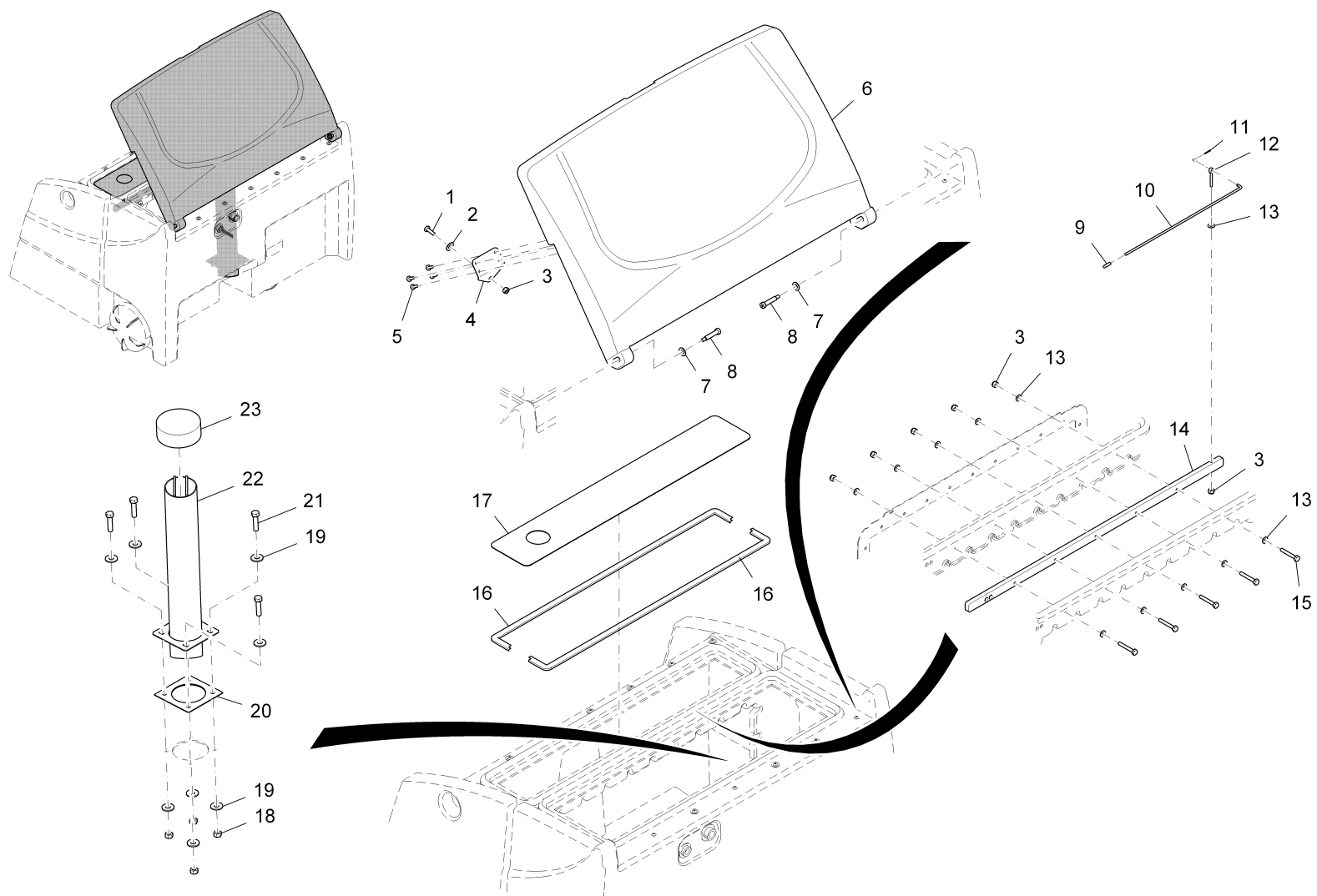
Seitendeckel - Abtropfblech / Side lid - Drip shield / Couvercle - Plaque de gouttes












Seitendeckel - Abtropfblech / Side lid - Drip shield / Couvercle - Plaque de gouttes

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01175140	14	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE MC 1/4-20x1,00 TH SS		
2	---	14	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
4	---	14	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Mutter
5	01286430	1	Tank	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
6	01281050	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 9"		
7	01280340	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
8	01280330	2	Schraubverschluss	ST	Screw coupling	PC Bouchon fileté	PCE 9"		
9	01289360	4	Niet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE AVDEL 3/16x0,602		
10	01289100	2	Abtropfblech	ST	Drip shield	PC Plaque de gouttes	PCE		

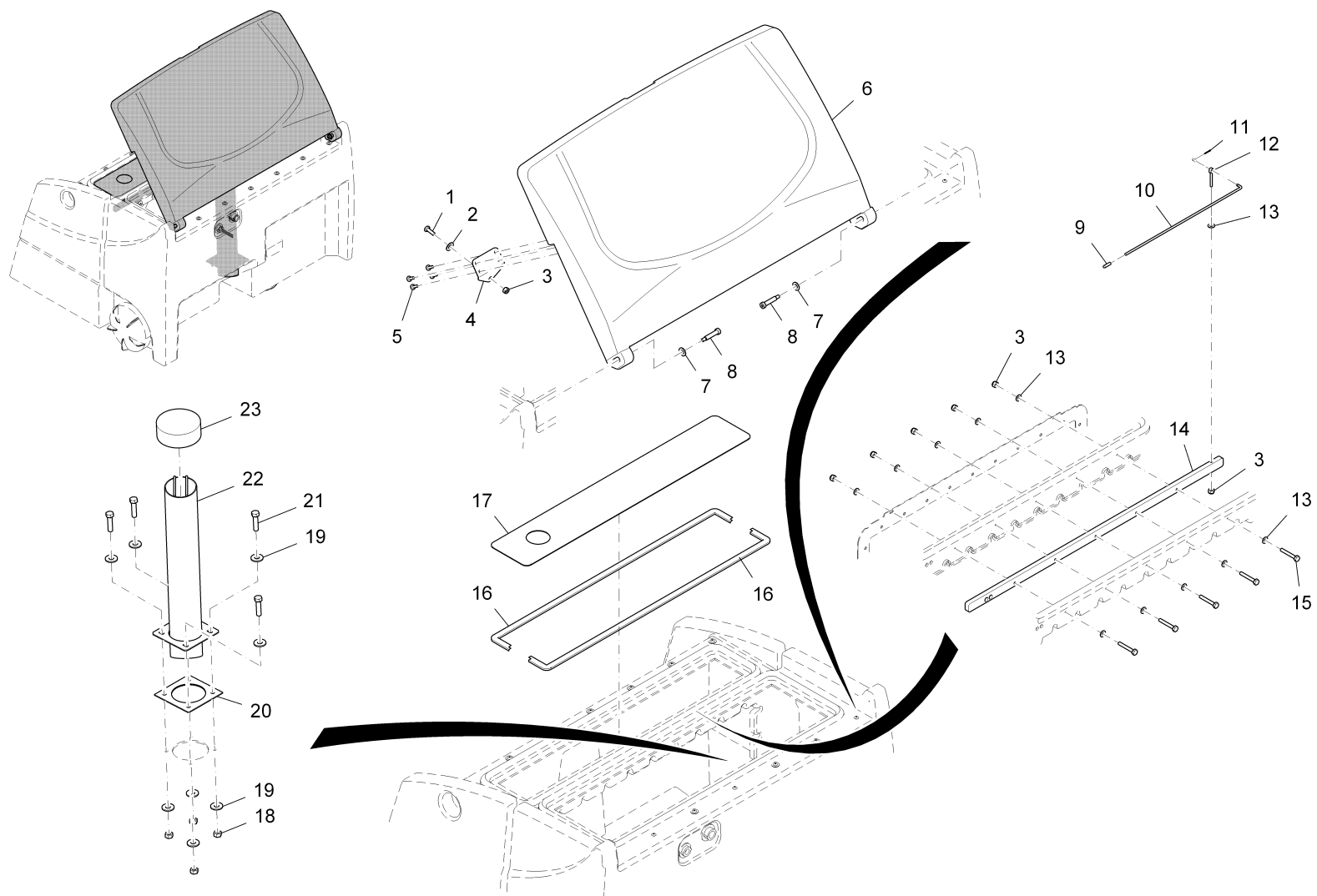
Frisch- Schmutzwassertank - Tankdeckel / Solution- Recovery tank - Tank lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle de réservoir



Frisch- Schmutzwassertank - Tankdeckel / Solution- Recovery tank - Tank lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle de réservoir

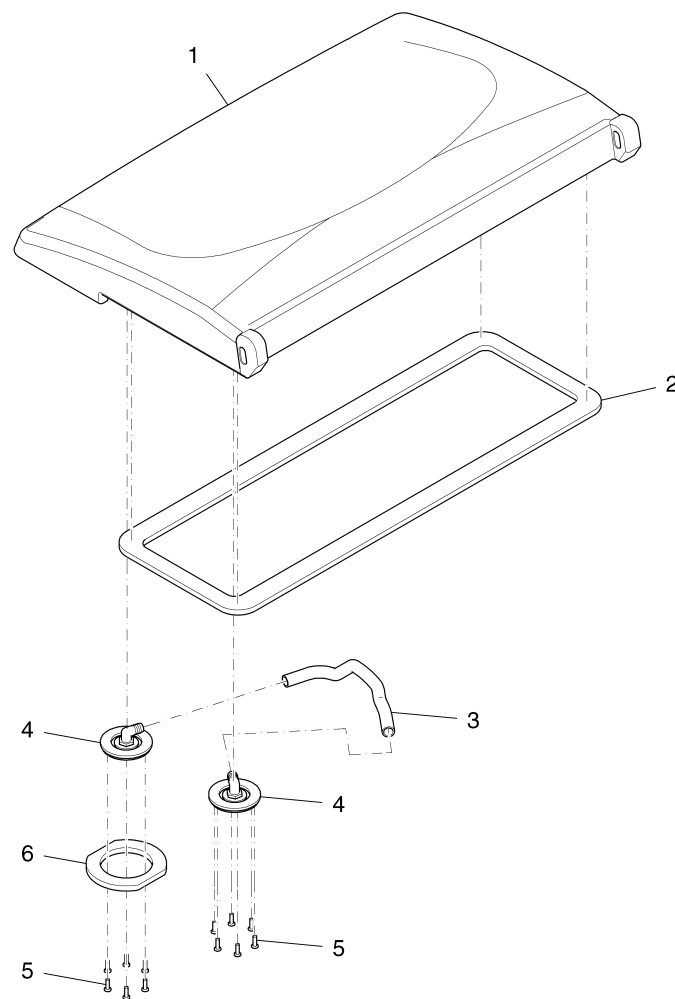
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01175550	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE HH 1/4-20x3/4 SS		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
3	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
4	 01289780	1	Halterung oben	ST	Mounting upper	PC Support en haut	PCE		
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
6		1	Deckel		Lid	Couvercle		Seite/Page 68	
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
8	 01280940	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 1/2x2		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
10	 01301020	1	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE 1/4" DIA		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Splint
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gelenk
13	 01281850	11	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 ID SS		
14	 01286420	1	Klemmleiste	ST	Terminal strip	PC Bord	PCE		
15	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
16	 01289300	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE "1/4""		
17	 01289310	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE		
18	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
19	 01281100	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 ID 1,0 ODx0,105 THK SS		

Frisch- Schmutzwassertank - Tankdeckel / Solution- Recovery tank - Tank lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle de réservoir



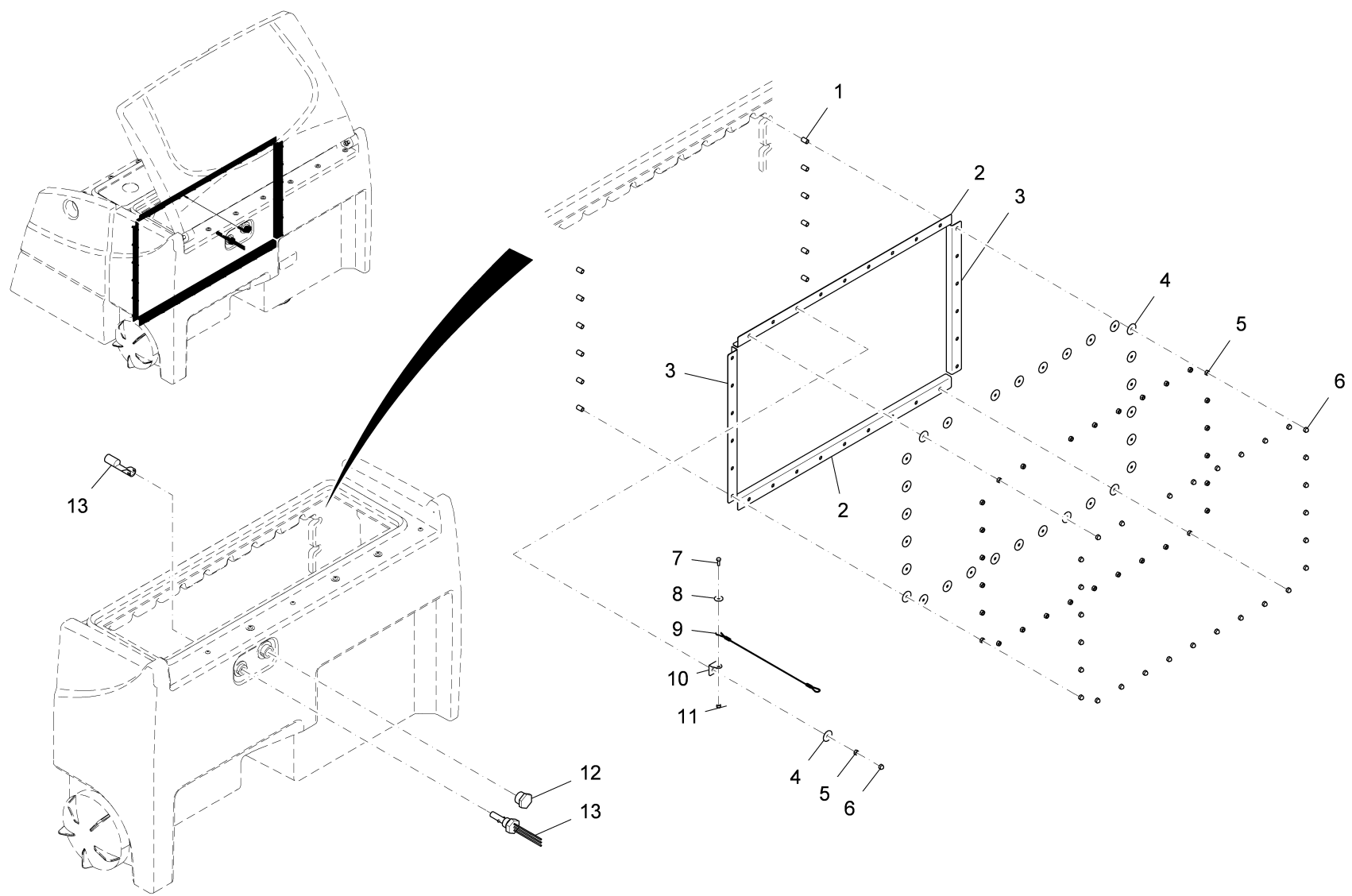
Frisch- Schmutzwassertank - Tankdeckel / Solution- Recovery tank - Tank lid / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Couvercle de réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01281070	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
21	01281110	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,5 LG SS		
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stutzen
23	01282730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		



Deckel / Lid / Couvercle

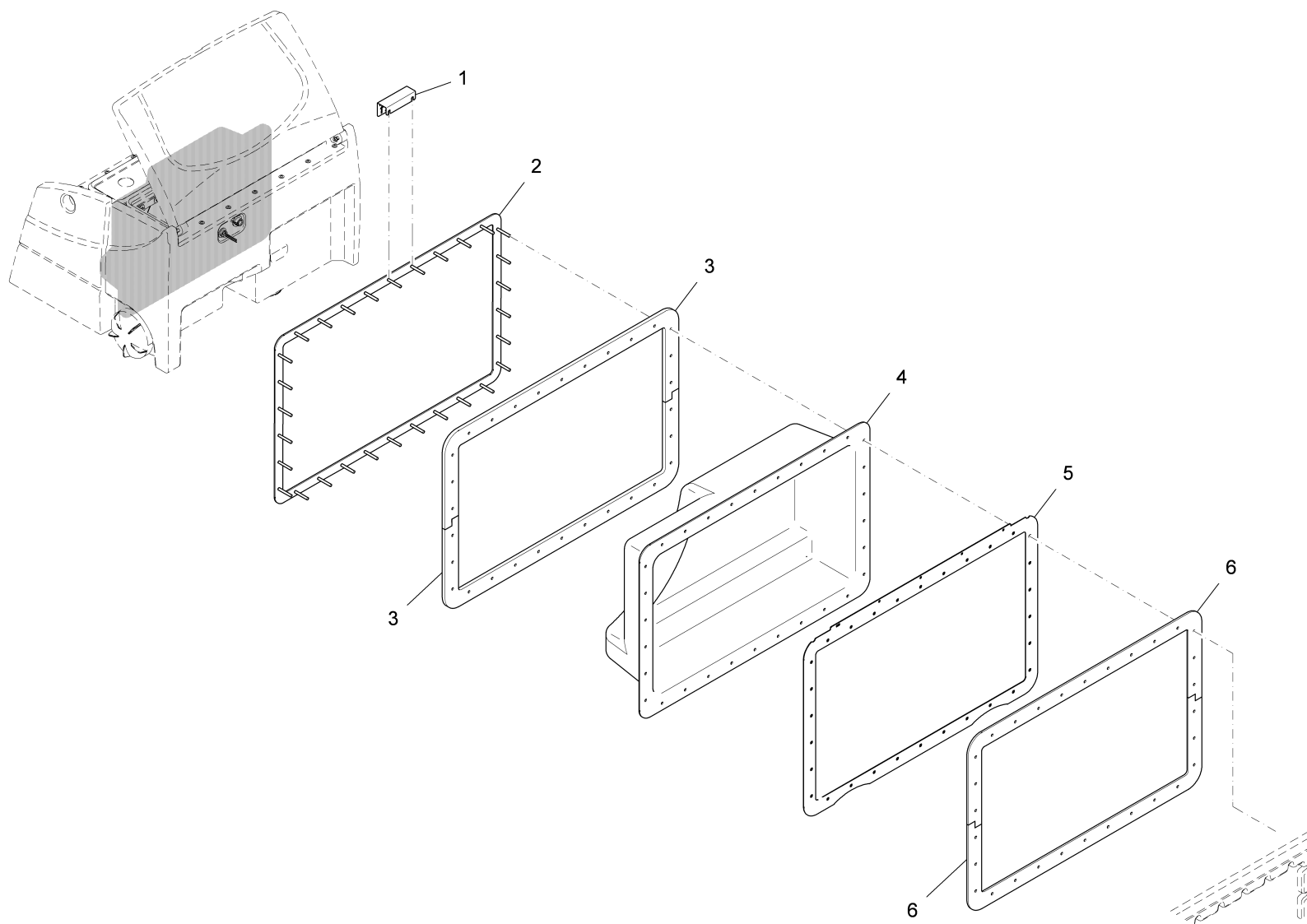
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01286440	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
2	01282800	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	01287500	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE "3/4"IDx17"		
4	01300660	2	Ausgleichseinrichtu ng	ST	Equalizer	PC Égaliseur	PCE		
5	---	12	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
6	01289600	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE "1/2"		



Frisch- Schmutzwassertank - Membranhalter / Solution- Recovery tank - Bladder Retainer / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Cadre support de membrane

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01295090	12	Abstandsstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE		
2	01295110	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
3	01295100	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
4	01280960	30	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 0,31x1,38x0,06 SS		
5	01280950	30	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 NYLOC SS		
6	01281130	30	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 5/16-18		
7	01175550	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE HH 1/4-20x3/4 SS		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
9	01289670	1	Zugseil	ST	Pull rope	PC Câble de traction	PCE 3/32 DIA x 17 LG		
10	01289770	1	Halterung unten	ST	Mounting lower	PC Support en bas	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
12	01281010	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE 3/4 MP		
13	01285460	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC Interrupteur d' flotteur	PCE LS7		

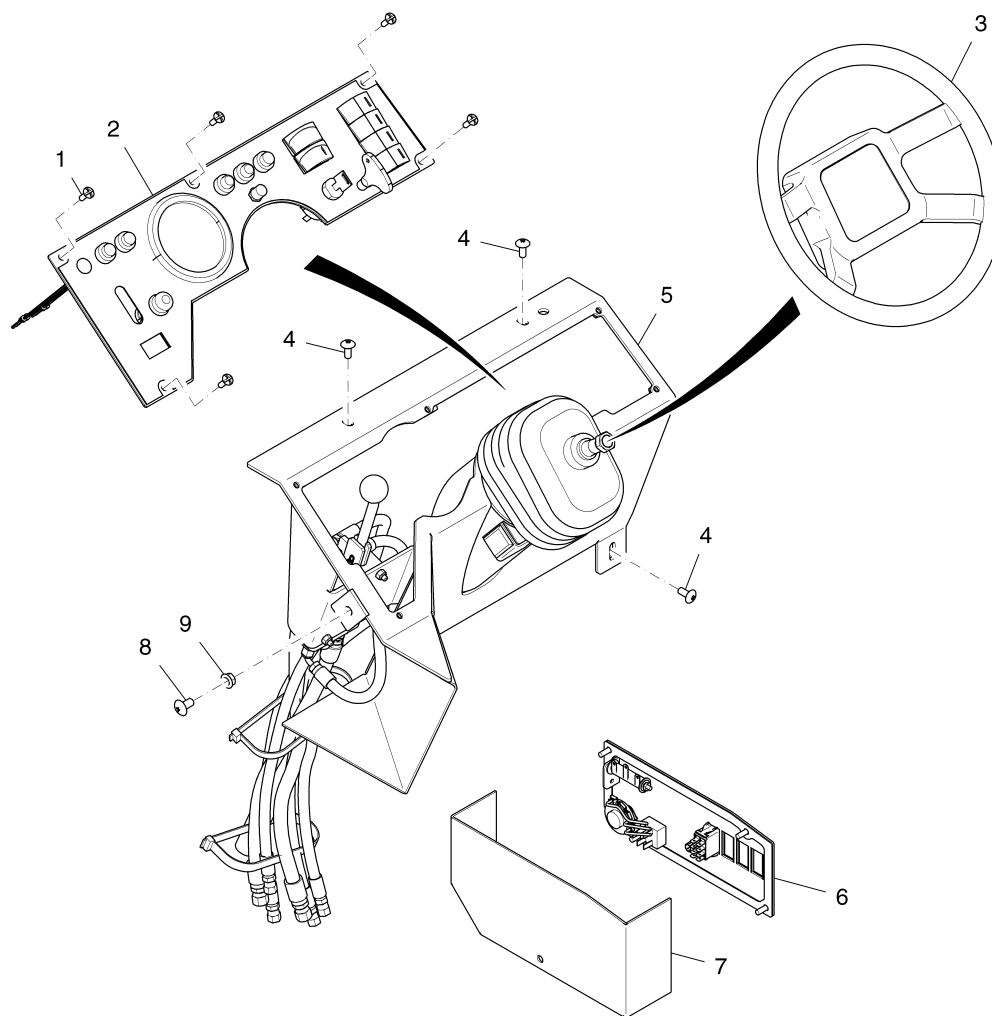
Frisch- Schmutzwassertank - Membran / Solution- Recovery tank - Bladder / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Membrane







Frisch- Schmutzwassertank - Membran / Solution- Recovery tank - Bladder / Réservoir d'eau douce et d'eau sale - Membrane

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Füllstandmarkierung
2	01295080	1	Rahmen	ST	Frame	PC	Câdre	PCE	
3	01285670	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
4	01282760	1	Flexwand	ST	Flexible wall	PC	Mur flexible	PCE	
5	01289870	1	Rahmen	ST	Frame	PC	Câdre	PCE	
6	01300480	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE 1/4"	

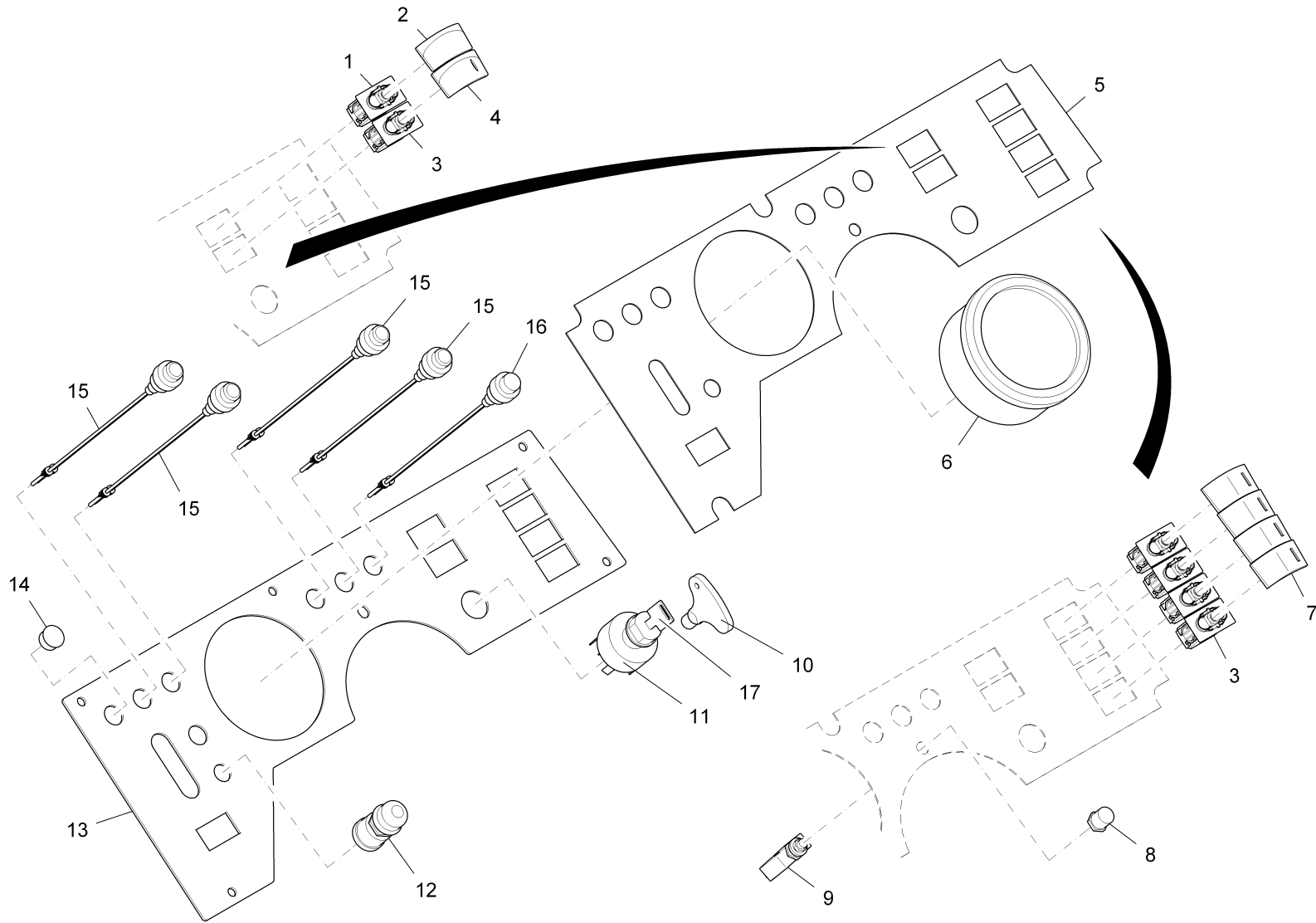
Lenkung - Bedienfeld / Steering - Instrument panel / Direction - Tableau de bord

















Lenkung - Bedienfeld / Steering - Instrument panel / Direction - Tableau de bord

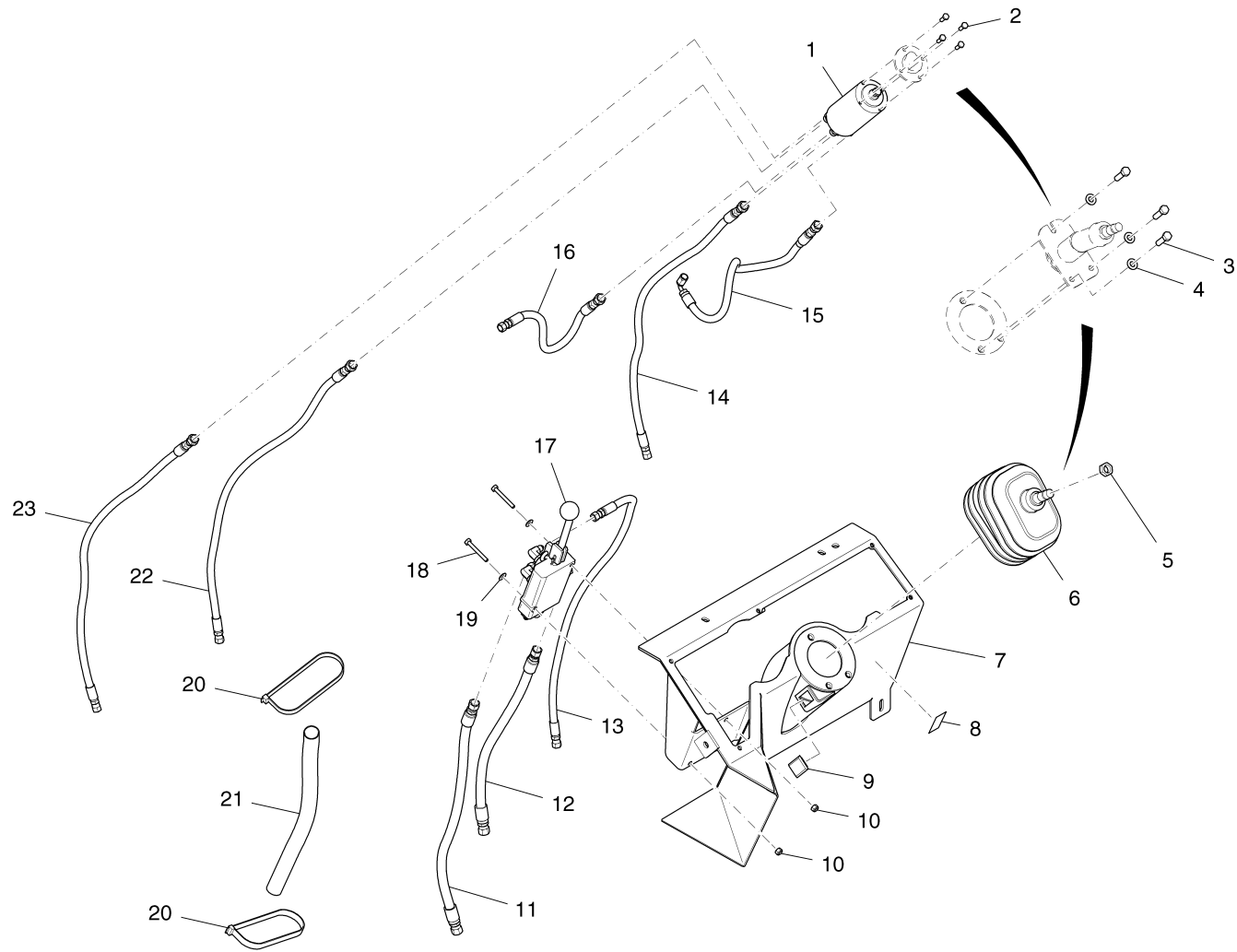
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00049860	5	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
2		1	Bedienfeld		Instrument panel	Tableau de bord			Seite/Page 76
3	 01286550	1	Lenkrad	ST	Steering wheel	PC Volant	PCE		
4	 01280900	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE MC 5/16-18x0,75 Phillips		
5		1	Lenkung		Steering	Direction			Seite/Page 78
6		1	Seitenbedienfeld		Auxiliary panel	Tableau de bord latéral			Seite/Page 84
7	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Abdeckung
8	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
9	 01280560	9	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 3/8-16		

Bedienfeld / Instrument panel / Tableau de bord



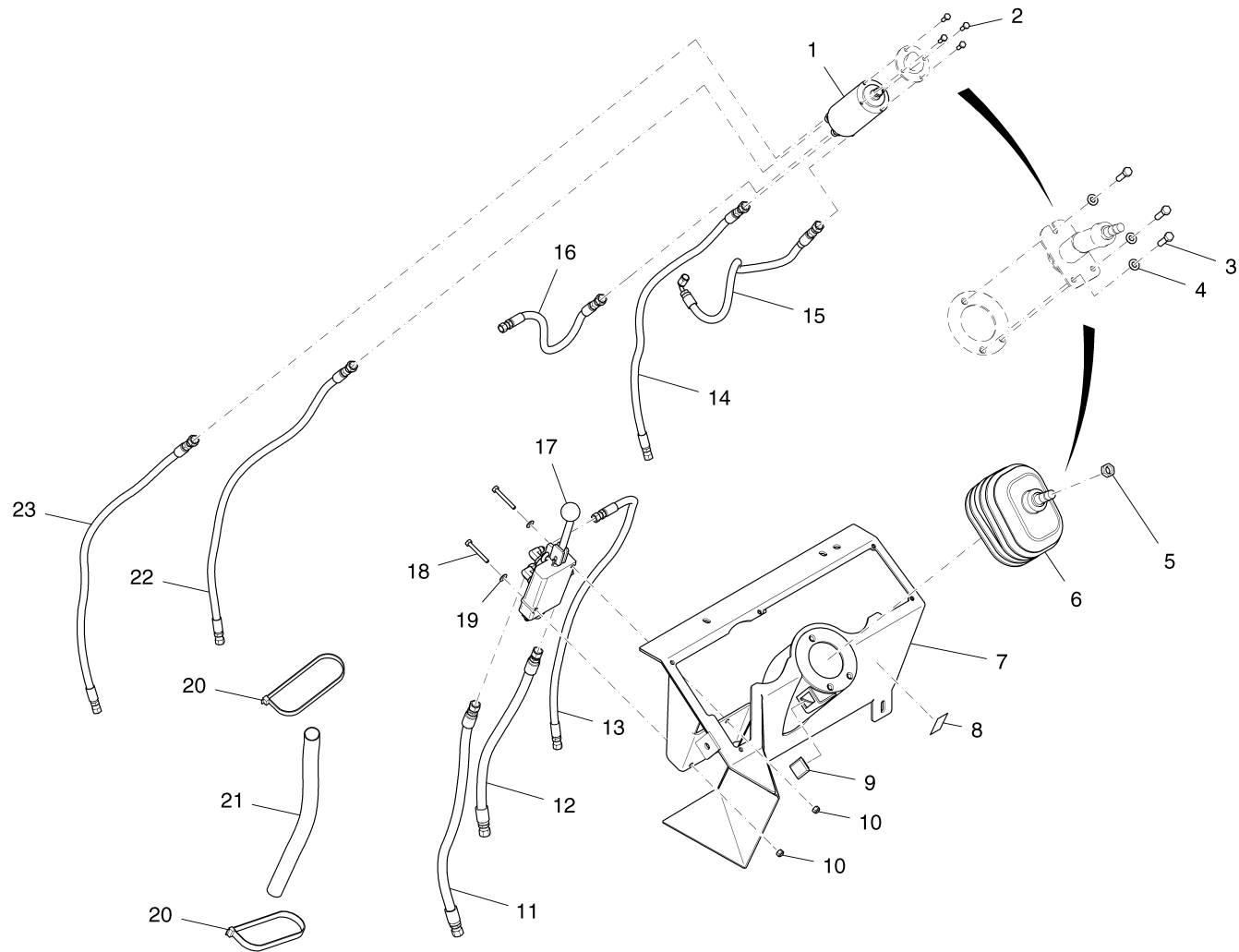
Bedienfeld / Instrument panel / Tableau de bord

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schalter
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Abdeckung
3	 01285440	5	Schalter	ST	Switch	PC	Interrupteur	PCE 12V	
4	 01286120	1	Schalterabdeckung schwarz	ST	Covering black	PC	Couverture noir	PCE	
5	 01286810	1	Aufkleber ARMATURENBRETT	ST	Decal DASH BOARD	PC	Autocollant - Plaque de service	PCE	
6	 01286490	1	Anzeigeinstrument	ST	Indicating instrument	PC	Indicateur	PCE	
7	 01286570	4	Schalterabdeckung grün	ST	Covering green	PC	Couverture vert	PCE	
8	 01286850	1	Gummikappe	ST	Rubber cap	PC	Bonnet de caoutchouc	PCE	
9	 01289120	1	Unterbrecher schaltbar	ST	Interrupter switchable	PC	Rupteur connectable	PCE	
10	 01286540	1	4kt.Schlüssel	ST	Square spanner	PC	Clé à quatre pans	PCE 7mm	
11	 01286480	1	Zündschloss	ST	Ignition lock	PC	Ignition lock	PCE	
12	 01286460	1	Schalter Hupe	ST	Switch signal horn	PC	Interrupteur klaxon	PCE	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Bedienfeld
14	 01286470	1	Abdeckung	ST	Cover	PC	Couverture	PCE 0,687	
15	 01286530	4	Warnlampe Rot	ST	Pilot lamp red	PC	Lampe d' avertissement rouge	PCE	
16	 01286520	1	Warnlampe Orange	ST	Pilot lamp orange	PC	Lampe d' avertissement orange	PCE	
17	 01285530	1	Zündschlüssel	ST	Ignition key	PC	Clé d' contact	PCE	





Lenkung / Steering / Direction

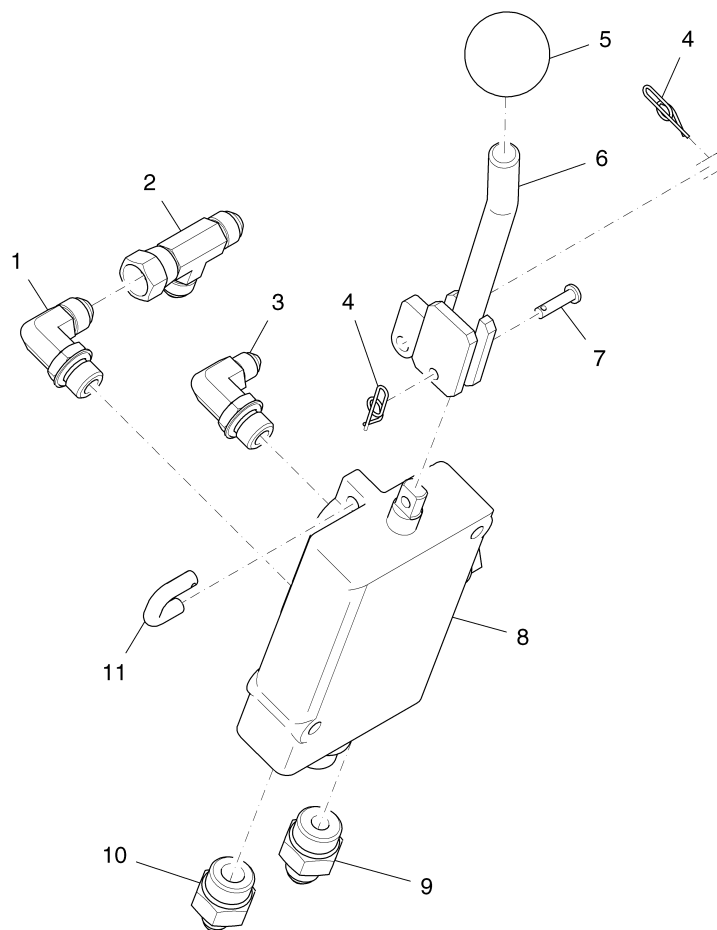
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01285390	1	Orbitrol	ST	Orbitrol	PC Orbitrol	PCE OSPM-50-PB		
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3400737 Schraube
3	01282620	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		
4	01280480	3	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
5	01280690	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/8-18 ZP		
6	03502030	1	Lenksäule	ST	Steering column	PC Steering column	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3342575 Konsole
8	3303495	1	Aufkleber QUALITY CHECK, VINYL	ST	Decal QUALITY CHECK, VINYL	PC Autocollant QUALITY CHECK, VINYL	PCE		
9	01286070	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
10	01280430	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3341771 Schlauch
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3342060 Schlauch
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3341773 Schlauch
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3341766 Schlauch
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3341768 Schlauch
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			3341769 Schlauch
17		1	Betätigung Kehrgutbehälter		Hydraulic control valve	Manoeuvre de benne à detritus			Seite/Page 82
18	01284800	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
19	01280490	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		



Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	3302493	2	TIE-WIRE BLACK	ST	Tie-wire black	PC Tie-wire black	PCE		
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			3343830 Schlauch
22	 01289000	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau hydraulique	PCE		
23	 01289010	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau hydraulique	PCE		

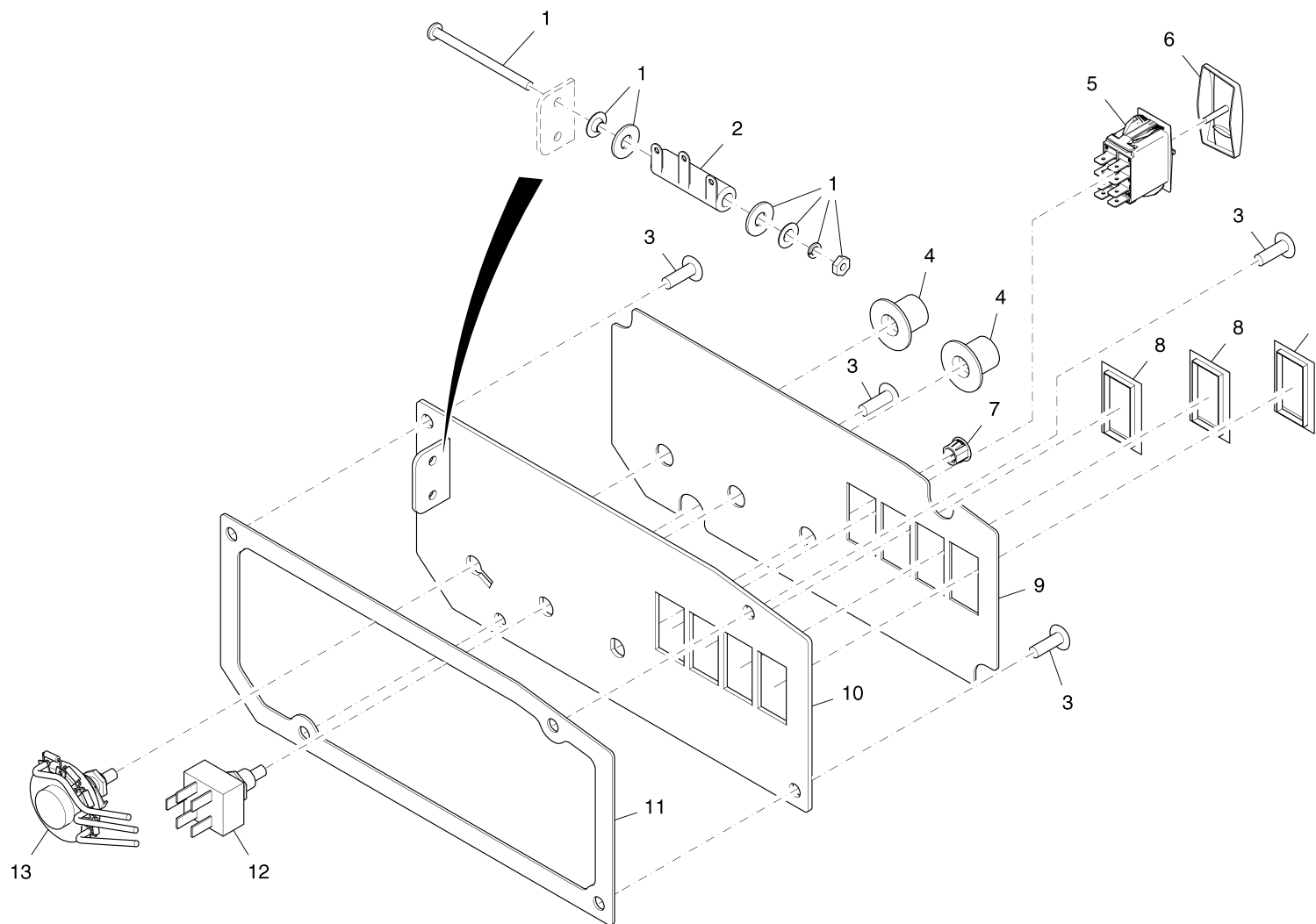
Betätigung Kehrgutbehälter / Hydraulic control valve / Manoeuvre de benne à detritus



Betätigung Kehrgutbehälter / Hydraulic control valve / Manoeuvre de benne à detritus

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01283240	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
2	01285580	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC T - raccord	PCE 6R6X-S		
3	01285590	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Raccord	PCE 90° 9/16-18 zu #4 JIC		
4	3400742	2	Federstecker	ST	Pin cotter	PC Goupille à ressort	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kugelknopf
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventilhebel
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Bolzen
8	01285380	1	Magnetventil	ST	Solenoid valve	PC Électrodistributeur	PCE 1-Fach		
9	01284400	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
10	01283220	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
11	01300680	1	U-Bügel	ST	Bracket	PC Support	PCE		

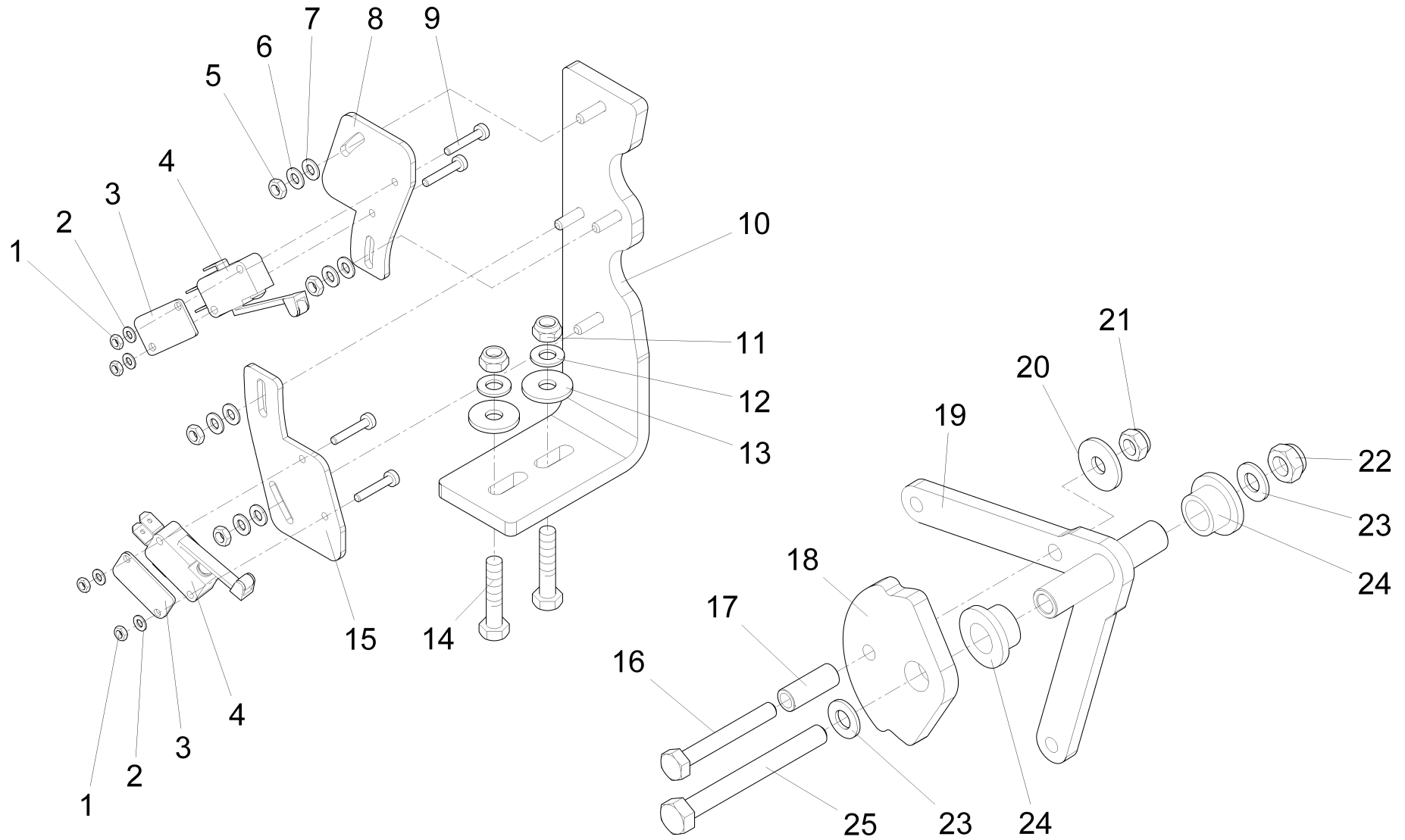
Seitenbedienfeld / Auxilary panel / Tableau de bord latéral












Seitenbedienfeld / Auxiliary panel / Tableau de bord latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01286080	1	Widerstand	ST	Resistor	PC Résistance	PCE		
2	01286090	1	Widerstand einstellbar	ST	Resistor adjustable	PC Résistance ajustable	PCE 25W 3,0 OHM		
3	00049860	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
4	01286060	2	Knopf	ST	Knob	PC Bouton	PCE		
5	01286130	1	Schalter	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE 3-fach		
6	01286120	1	Schalterabdeckung schwarz	ST	Covering black	PC Couverture noir	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
8	01286070	3	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
9	01286820	1	Aufkleber seitlich ARMATURENBRETT	ST	Decal DASHBOARD SIDEWISE	PC Autocollant	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Seitenbedienfeld
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
12	01286050	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC Bouton tournant	PCE 3-SPD		
13	01286110	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC Bouton tournant	PCE		

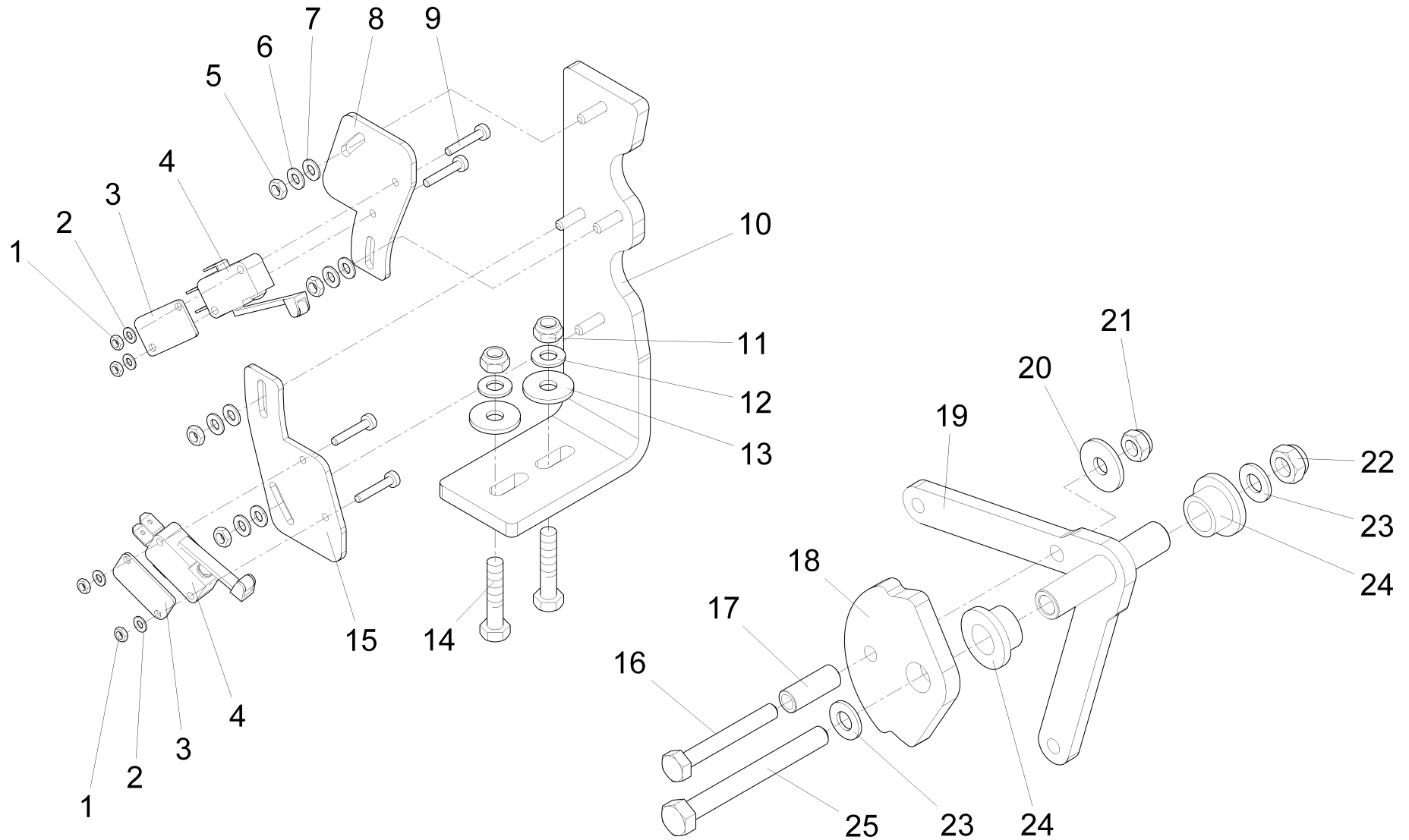
Microschalter vorwärts/rückwärts Fahrt / For- and backward switch /



Microschalter vorwärts/rückwärts Fahrt / For- and backward switch /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		6kt-Mutter
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Klemmplatte
4	 00975510	2	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC	Microrupteur	PCE	
5	 01300370	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	
6	 01300560	4	Verdrehsicherung	ST	Lock washer	PC	Rondelle d' protection	PCE #8 SPLIT ZP	
7	 01292380	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE #8 ZP	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
9	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
11	 01283720	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	
12	 01282360	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC	Bague d' frein	PCE 1/4 split zp	
13	 01280490	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP	
14	 01280570	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,00 ZP	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
16	 01284800	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE	
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Hülse
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Kurve
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Hebel

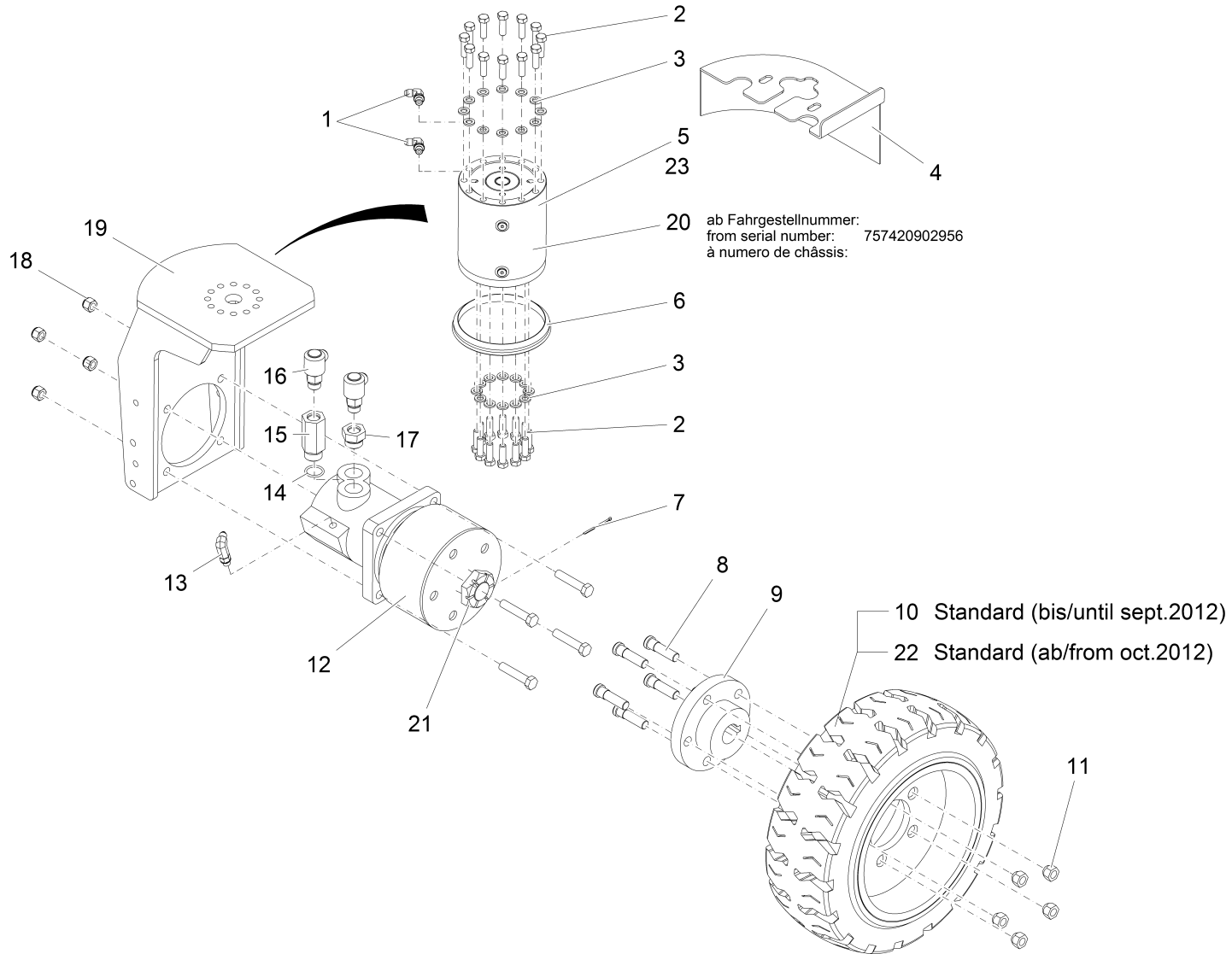
Microschalter vorwärts/rückwärts Fahrt / For- and backward switch /



Microschalter vorwärts/rückwärts Fahrt / For- and backward switch /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01281200	1	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
21	✓ 01281090	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 NYLOC SS		
22	✓ 01280580	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
23	✓ 01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Buchse
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			6kt- Schraube

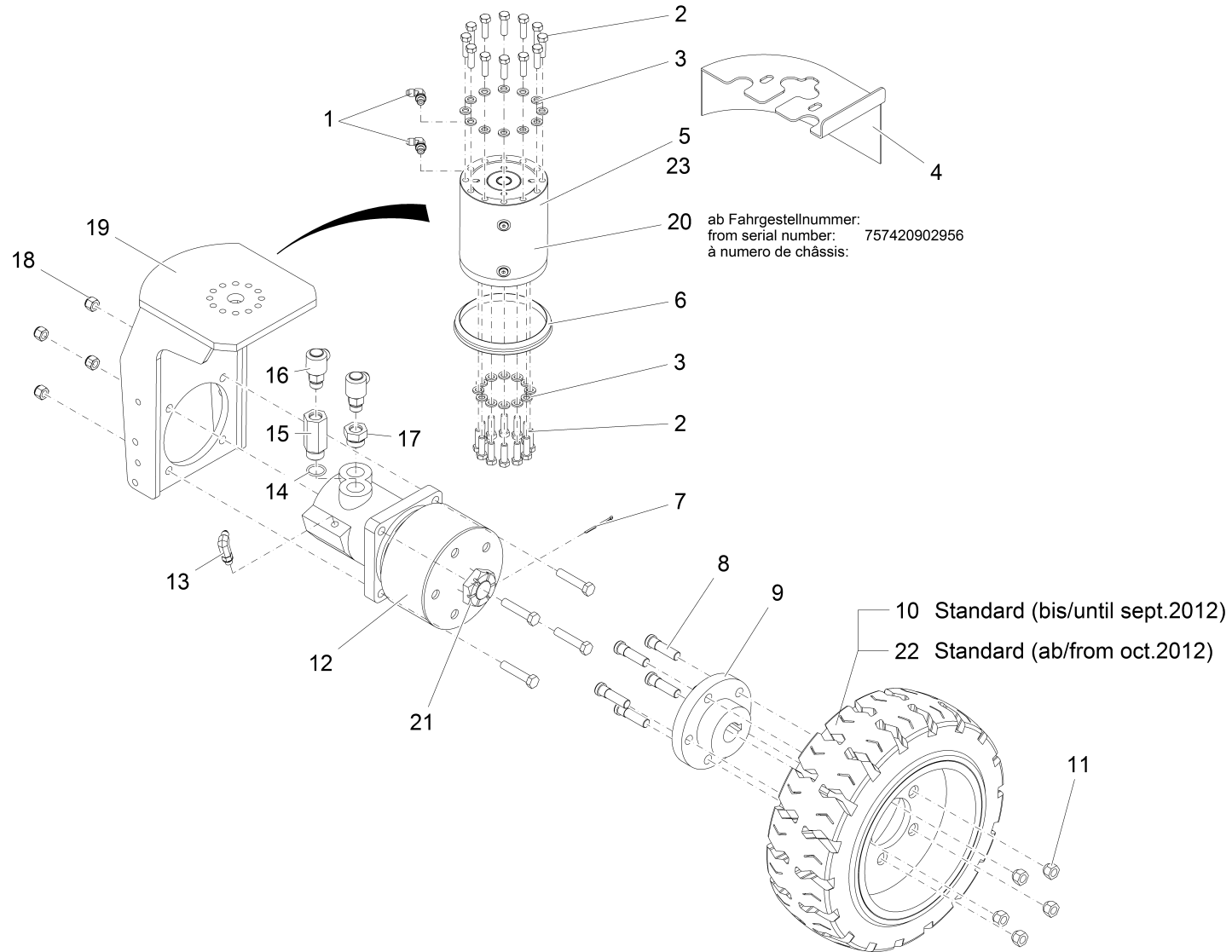
Radantrieb - Lenkeinheit / Traction drive - Steering unit / Entraînement de roulement - Appareil de contrôle de direction




Radantrieb - Lenkeinheit / Traction drive - Steering unit / Entraînement de roulement - Appareil de contrôle de direction

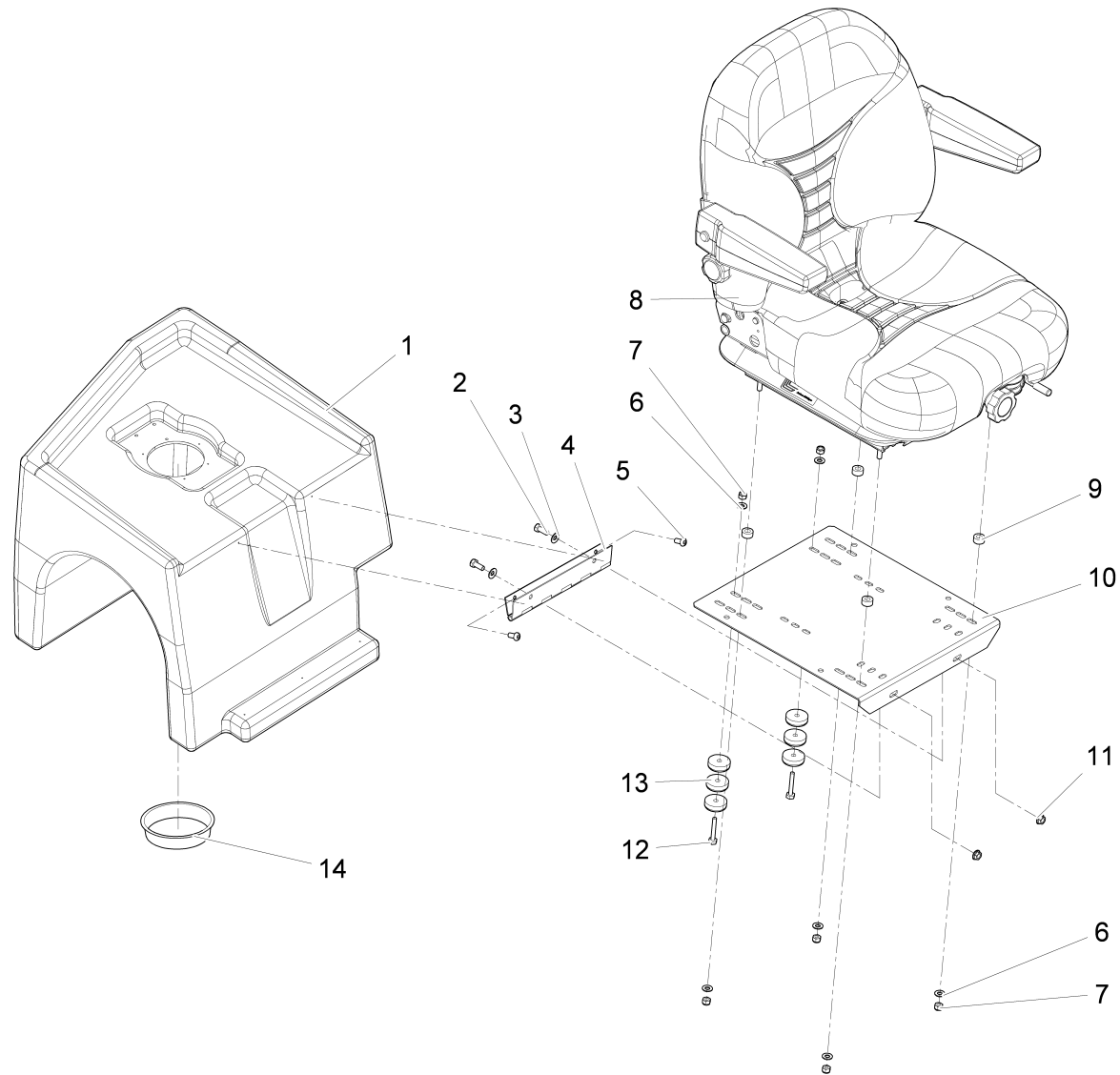
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01283450	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
2	01292250	24	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,25 LG ZP GR8		
3	01280740	24	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	01283090	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC Unité de direction	PCE		
6	01282820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
7	01280750	1	Splint	ST	Split pin	PC Aubier	PCE 1/8x2		
8	01286910	5	Radbolzen	ST	Wheel bolt	PC Boulon d' roues	PCE		
9	01283830	1	Radnabe	ST	Hub	PC Moyeu d' roue	PCE		
10	01285050	1	Rad, kpl.	ST	Wheel	PC Roue	PCE 16x6		bis September 2012
11	01286040	5	Radmutter	ST	Wheel nut	PC Ecrou d' roues	PCE 1/2-20		
12	01283100	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur d' hydraulique	PCE		
13	01287070	1	W-Verschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE 1/4 MPT X #4M JIC		
14	01282930	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE		
15	01283410	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
16	01283300	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
17	01283290	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
18	01283680	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/2-13 ES ZP		
19	01285010	1	Lenkgabel	ST	Steering fork	PC Fourche d' direction	PCE		
20	01292500	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC Unite de direction	PCE		ab Fahrgestellnr. 757420902956
21	01291320	1	Nutmutter	ST	Cap nut	PC Écrou d' fixation	PCE 1 1/4-18 (SP)		
22	01300950	1	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE 16x7x10,5		ab Oktober 2012

Radantrieb - Lenkeinheit / Traction drive - Steering unit / Entraînement de roulement - Appareil de contrôle de direction













Radantrieb - Lenkeinheit / Traction drive - Steering unit / Entraînement de roulement - Appareil de contrôle de direction

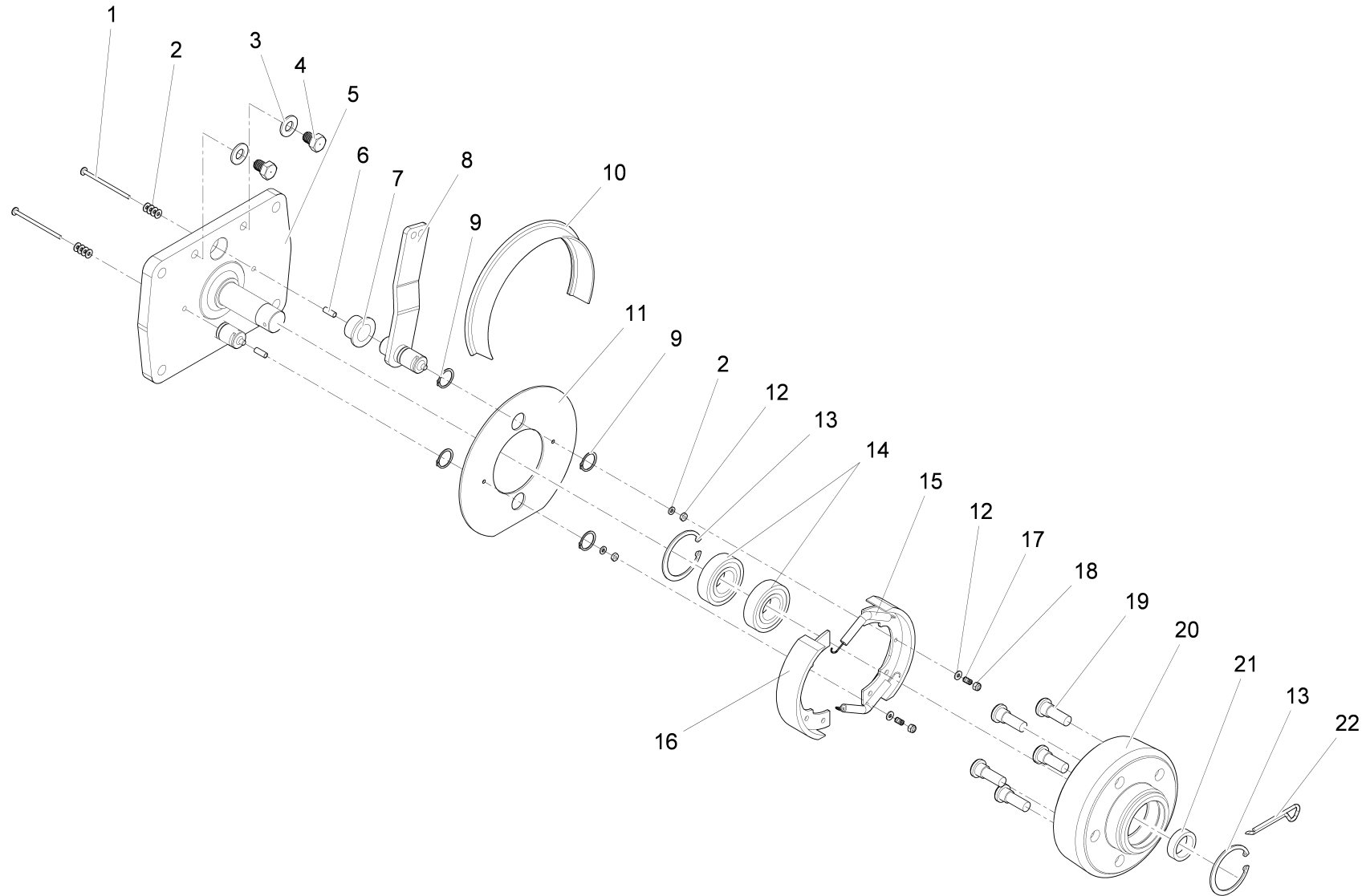
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	 01287770	1	Dichtsatz Lenkeinheit	ST	Gasket set steering unit	PC Kit de joints plads unité de direction	PCE		



Sitz / Seat / Siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Sitzkonsole
2	 01282630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE 5/16-18x3/4	
3	 01280500	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE 5/16	
4	 3335033	1	Scharnier	ST	Hinge	PC	Charnière	PCE	
5	 01283210	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	
6	 01280590	6	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP	
7	 01280580	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP	
8	 01286450	1	Sitz, kpl.	ST	Seat	PC	Siège	PCE	
9	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Distanzbuchse
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
11	 01280890	2	Mutter	ST	Nut	PC	Ecrou	PCE 5/16-18	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		6kt-Schraube
13	 01282920	6	Puffer	ST	Buffer	PC	Butoir	PCE 1,5" DIA 5/8 THK	
14	 01301070	1	Stopfen	ST	Plug	PC	Bouchon	PCE	

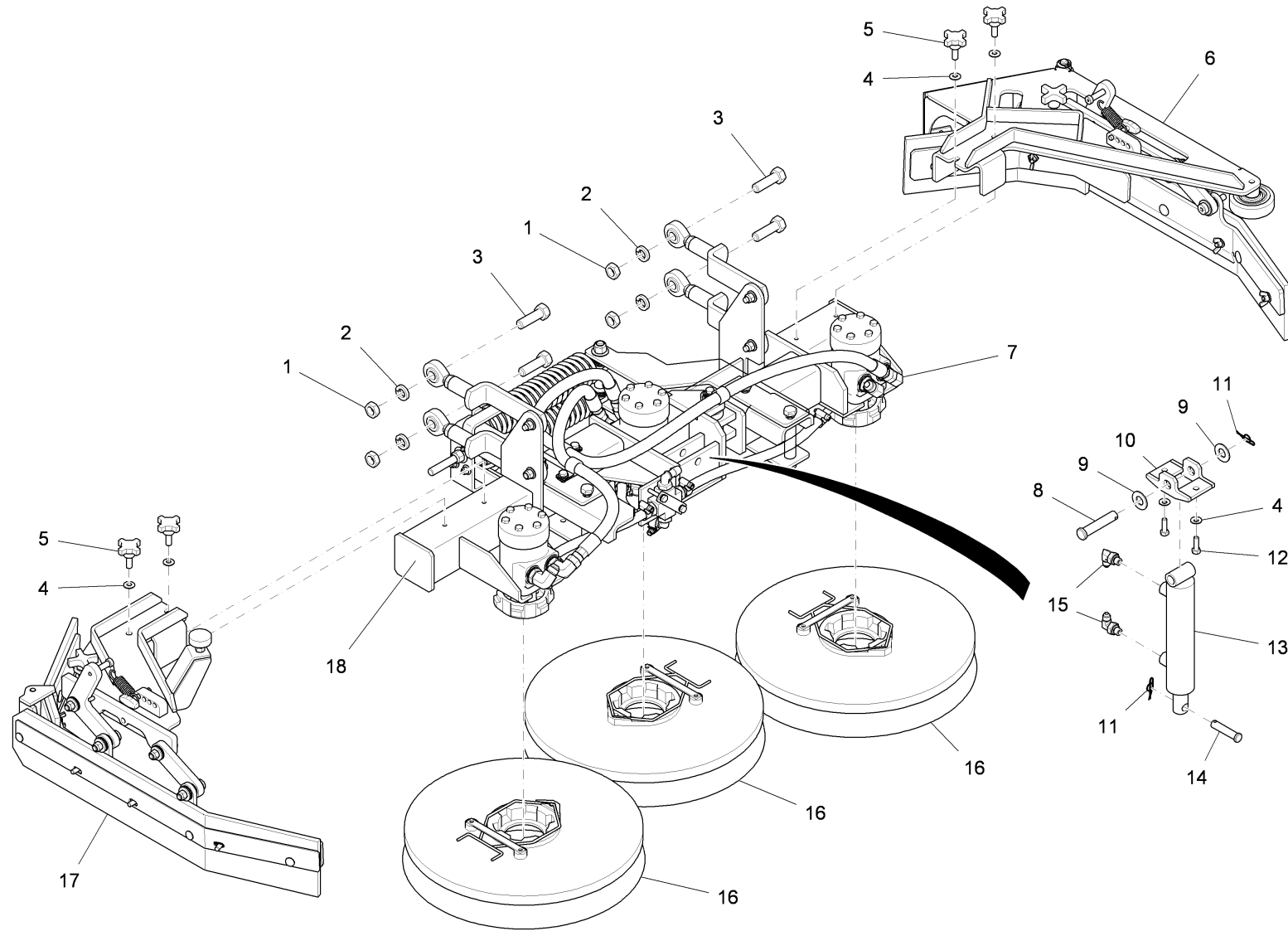
Vorderachse - Bremse / Front axle - Brake / L'essieu avant - Frein



Vorderachse - Bremse / Front axle - Brake / L'essieu avant - Frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01286780	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE #8-32x3,00 SS		
2	01292380	10	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE #8 ZP		
3	01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	01300310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
5	01300320	1	Achse	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
6	01300330	1	Distanzrohr	ST	Distance tube	PC Entretoise de écartement	PCE		
7	01300010	1	Lagerhülse	ST	Bearing sleeve	PC Douille	PCE		
8	01300340	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
9	01285830	4	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Anneau seeger	PCE EXT 0,87		
10	01300350	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
11	01300360	1	Staubschutz	ST	Dust cover	PC Protection d' poussière	PCE		
12	01300370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
13	01285820	2	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Anneau seeger	PCE INT 2,44		
14	01285810	2	Kugellager	ST	Ball bearing	PC Roulement à billes	PCE		
15	01282290	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
16	01284330	2	Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE		
17	01282280	2	Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
18	01282300	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE #8-32 es zp		
19	01285860	5	Radbolzen	ST	Wheel bolt	PC Boulon d' roue	PCE 62/72		
20	01285840	1	Radnabe vorn	ST	Wheel hub	PC Moyeu de roue	PCE		
21	01288190	1	Abstandshülse	ST	Spacer sleeve	PC Entretoise	PCE		
22	01282310	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5/32x2,00 zp		

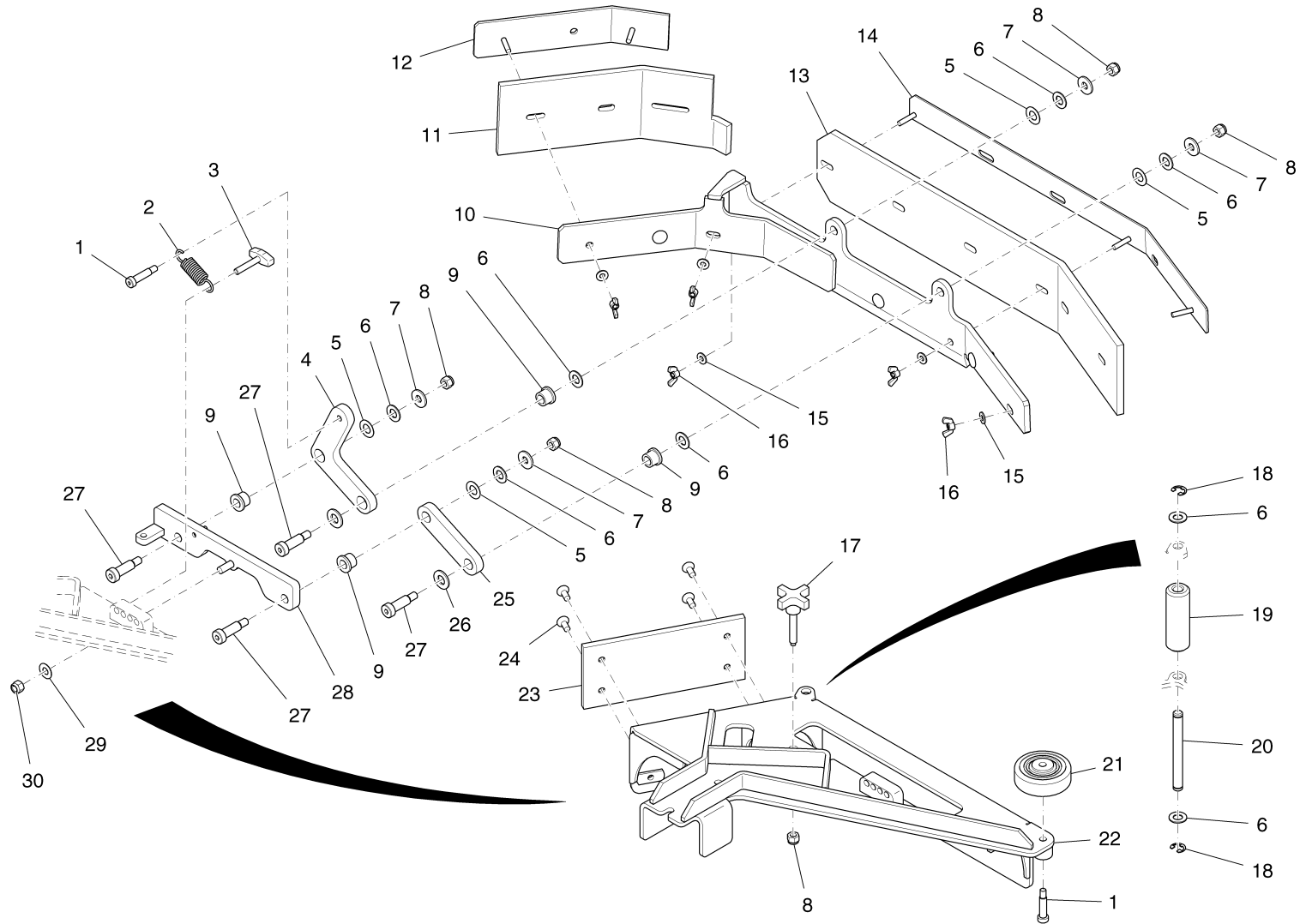
Schrubbaggregat - Abstreifer / Scrubdeck - Side squeegee / Unite de friction - Suceur humide



Schrubbaggregat - Abstreifer / Scrubdeck - Side squeegee / Unite de friction - Suceur humide

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280760	4	Sicherungsmutter	ST	Retaining nut	PC Ecrou d' sécurité	PCE 5/8-11		
2	01280730	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 5/8		
3	01280770	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 5/8-11x2,0 LG ZP		
4	01280500	6	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
5	01285300	4	Drehknopf	ST	Knob	PC Bouton tournant	PCE 5/16-18x1,0		
6		1	Abstreifer rechts		Side squeegee rh	Suceur humide à droite			Seite/Page 100
7		1	Schrubbaggregat Teil 1		Scrubdeck part 1	Unite de friction 1iere partie			Seite/Page 104
8	01288470	1	Steckbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE "5/8"x3 ZP"		
9	01280720	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	01288930	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
11	01282470	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5/8		
12	01282460	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 5/16-18x1,00 zp		
13	01282420	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre d' hydraulique	PCE 1,5 x4"		
14	01289530	1	Steckbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 1/2x2,25 ZP		
15	01283230	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
16	99733900	3	Bürste 41cm, K180	ST	Brush 16" Midgrit 180	PC Brosse 41cm, K180	PCE		
17		1	Abstreifer links		Side squeegee lh	Suceur humide à gauche			Seite/Page 108
18		1	Schrubbaggregat Teil 2		Scrubdeck part 2	Unite de friction 2ieme partie			Seite/Page 112

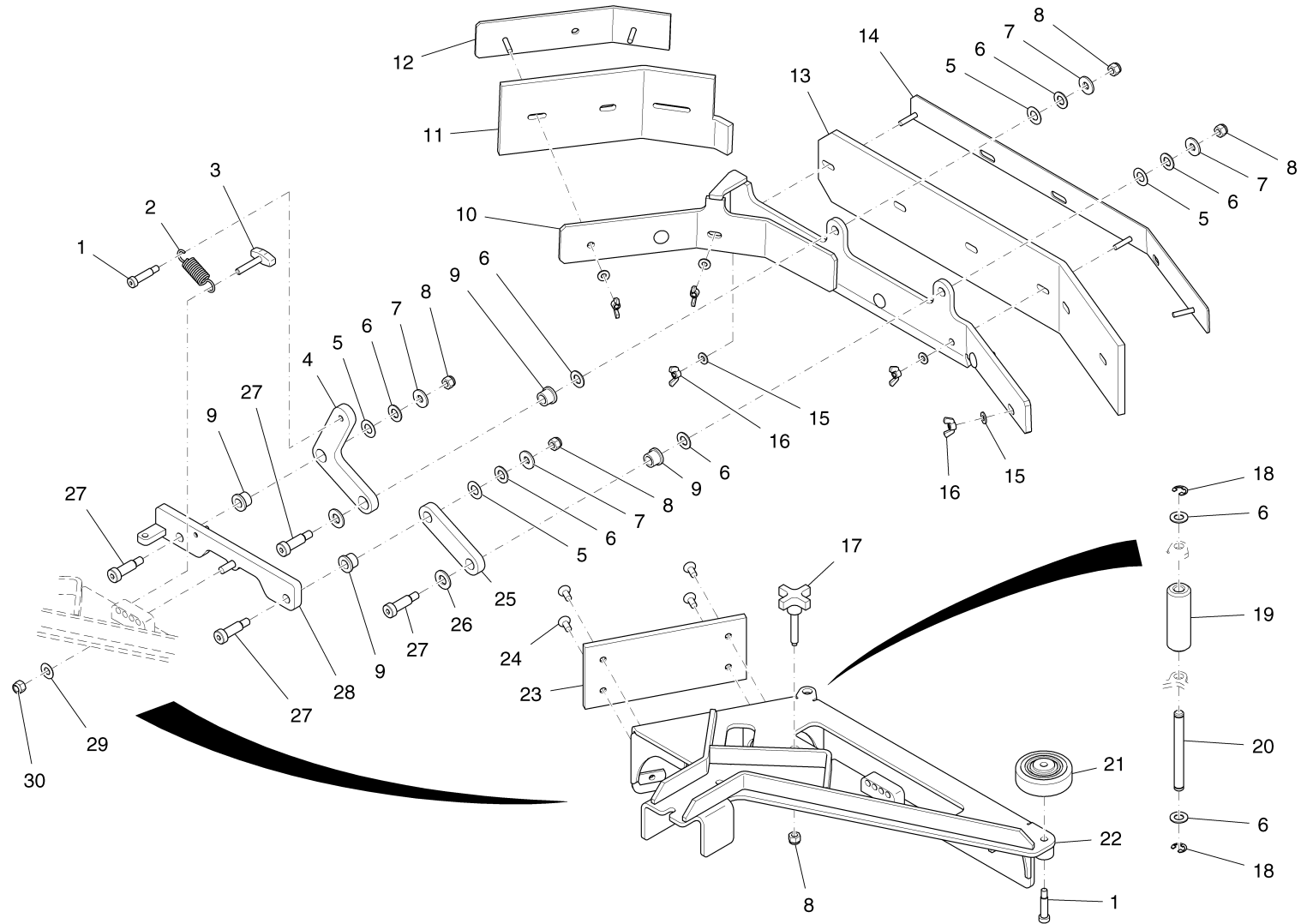
Abstreifer rechts / Side squeegee rh / Suceur humide à droite



Abstreifer rechts / Side squeegee rh / Suceur humide à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280510	2	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE 3/8x1 1/4		
2	01285920	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
3	01285480	1	Griffarretierung	ST	Handle lock	PC Blocage d' poignée	PCE		
4	01287360	1	Kurbelarm rechts	ST	Crank arm R.H.	PC Bras d' manivelle à droite	PCE		
5	01290610	4	Lagerscheibe	ST	Bearing washer	PC Rondelle d' support	PCE 0,531x1,0		
6	01280470	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE NYLON 0,5x1,06x06		
7	01281100	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 ID 1,0 ODx0,105 THK SS		
8	01280420	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
9	01287370	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE "1/2" ID"		
10	01287330	1	Führungsleiste rechts	ST	Guide rail R.H.	PC Bord de conduite à droite	PCE		
11	01285140	1	Dichtleiste Seitenabstreifer vorn	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		
12	01285970	1	Klemmleiste vorne	ST	Terminal strip	PC Bord avant	PCE		
13	01285130	1	Dichtleiste Seitenabstreifer seitlich	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		
14	01285960	1	Klemmleiste seitlich	ST	Terminal strip	PC Bord latéral	PCE		
15	01280490	5	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
16	01285310	5	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE 1/4-20 SS ES		
17	01285450	1	Drehgriff	ST	Turning handle	PC Poignée	PCE 3/8-16x2,00		
18	01283400	2	siehe 00049880	ST	see 00049880	PC voyez 00049880	PCE		
19	01285190	1	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
20	01285520	1	Andruckrolle	ST	Pin roller	PC Galet d' éprouve	PCE		

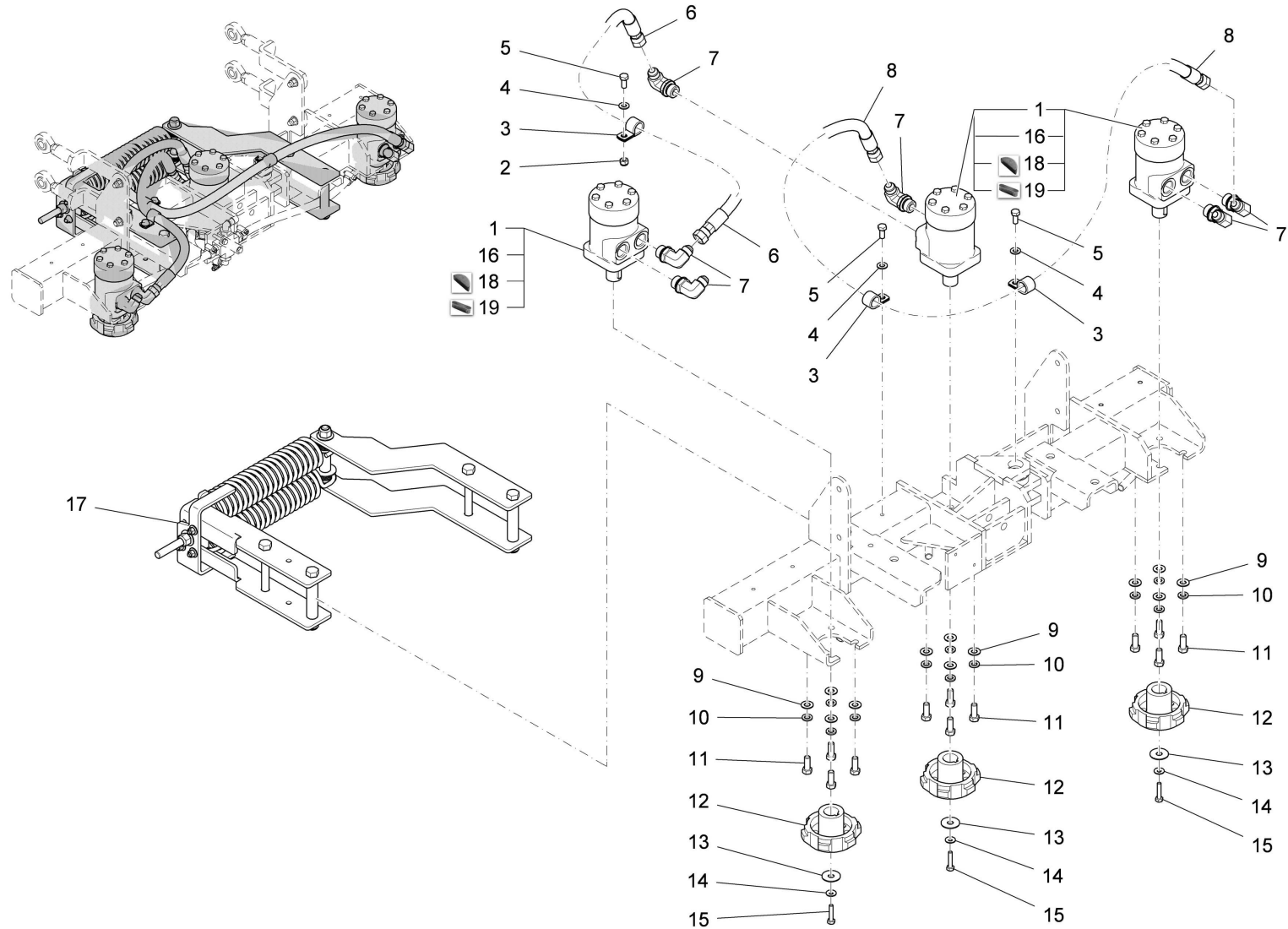
Abstreifer rechts / Side squeegee rh / Suceur humide à droite



Abstreifer rechts / Side squeegee rh / Suceur humide à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00964420	1	Abweisrolle	ST	Rejecting role	PC Bobine de rejet	PCE		
22	01287320	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
23	01285490	1	Halteplatte	ST	Retaining plate	PC Plaque d' support	PCE		
24	01287380	4	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE 5/16-18x3/4		
25	01287350	1	Kurbelarm rechts	ST	Crank arm R.H.	PC Bras d' manivelle à droite	PCE		
26	01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
27	01287470	4	Schraubbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 1/2x1,25x3/8		
28	01287340	1	Halteplatte rechts	ST	Retaining plate R.H.	PC Plaque d' support à droite	PCE		
29	01289710	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8"		
30	01287400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-24 ES ZP		

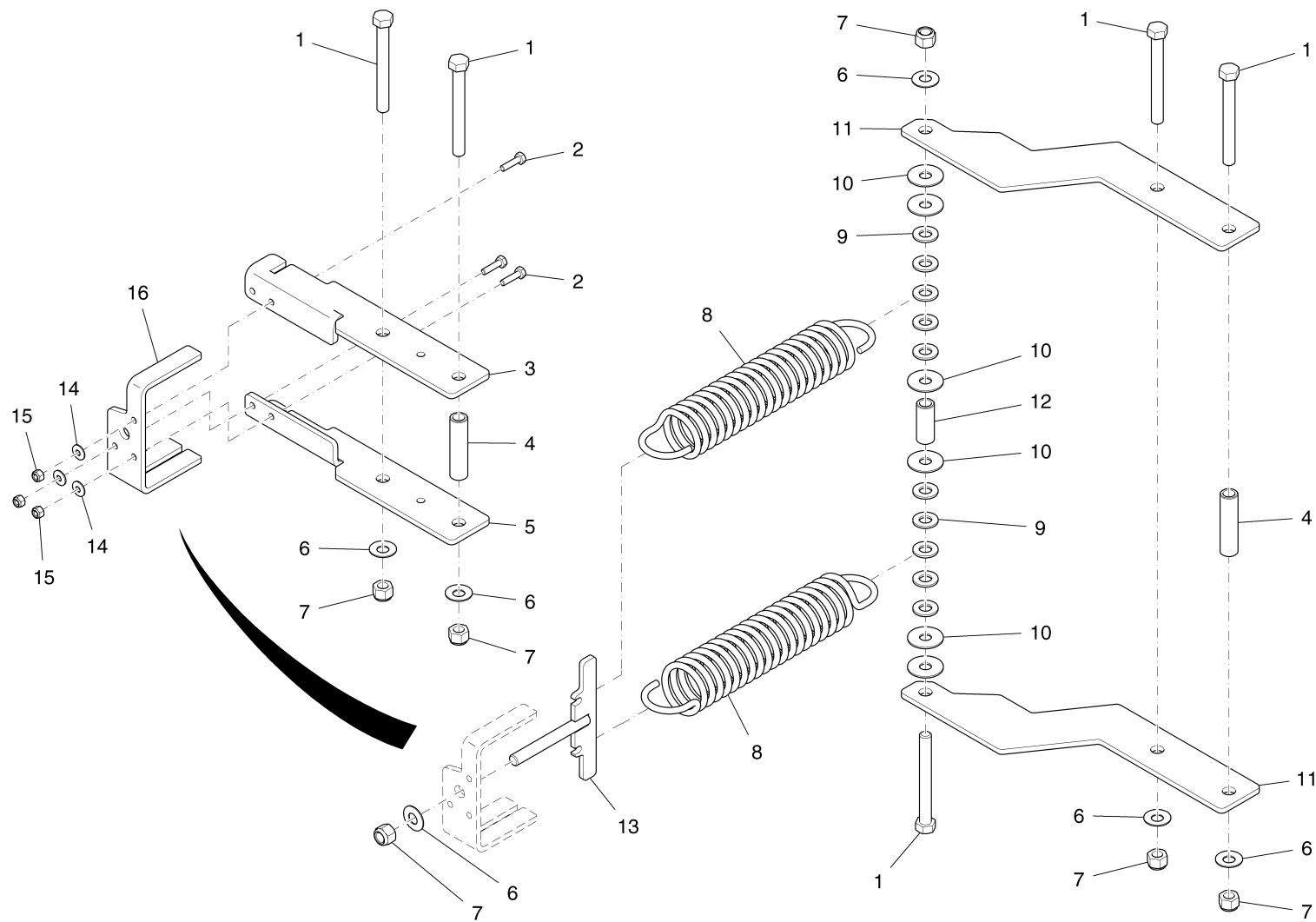
Schrubbaggregat Teil 1 / Scrubdeck part 1 / Unite de friction 1iere partie











Schrubbaggregat Teil 1 / Scrubdeck part 1 / Unite de friction 1iere partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01282450	3	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur d' hydraulique	PCE 7,6 cir		
2	01280580	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
4	01280590	3	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
5	01282630	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
6	01285910	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 0,50 AR 24,0 ST#8		
7	01283260	6	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
8	01285900	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 0,50 AR 33,5 ST#8		
9	01280480	12	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
10	01280740	12	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
11	01281160	12	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
12	01282410	3	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
13	01280450	3	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
14	01281200	3	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
15	01284480	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
16	01287710		Dichtungssatz	ST	Gasket kit	PC Kit de joints plads	PCE		
17	00009320	1	KIT Schrubbdeck Gasdruckfederersatz	ST	Retool kit GAS-PRESSURIZED SPRING	PC RESSORT À GAZ PRESSION	PCE		Seite/Page 106
18	01290840	1	Passfeder	ST	Fitting key	PC Clavette	PCE		Rundform; für Motor mit Rundschachtwelle
19	01300700	1	Passfeder	ST	Fitting key	PC Plume de passeport	PCE 1/4x1/4x1,25 C1018		Quaderform; für Motor mit Nutenwelle

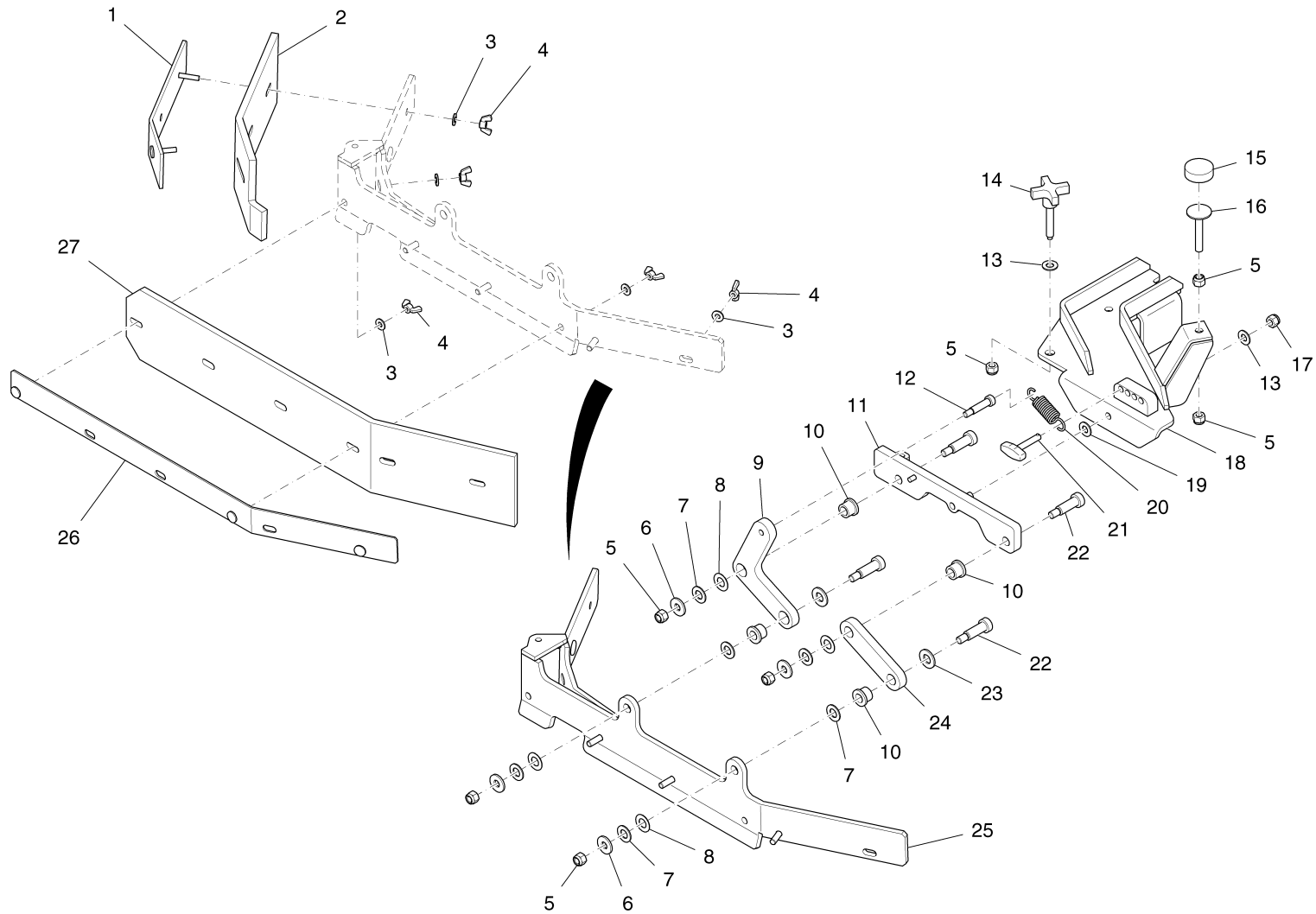
KIT Schrubdeck Gasdruckfederersatz / Retool kit GAS-PRESSURIZED SPRING / Pièces mod RESSORT À GAZ PRESSION



KIT Schrubdeck Gasdruckfederersatz / Retool kit GAS-PRESSURIZED SPRING / Pièces mod RESSORT À GAZ PRESSION

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
2	 01280570	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,00 ZP	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Hülse
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
6	 01289560	6	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC	Rondelle élastique bombée	PCE 1/2	
7	 01283680	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 1/2-13 ES ZP	
8	 01295130	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC	Ressort à tension	PCE	
9	 01280700	10	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	
10	 01284270	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Hülse
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter
14	 01281200	3	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC	Rondelle élastique bombée	PCE 1/4	
15	 01280430	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halter

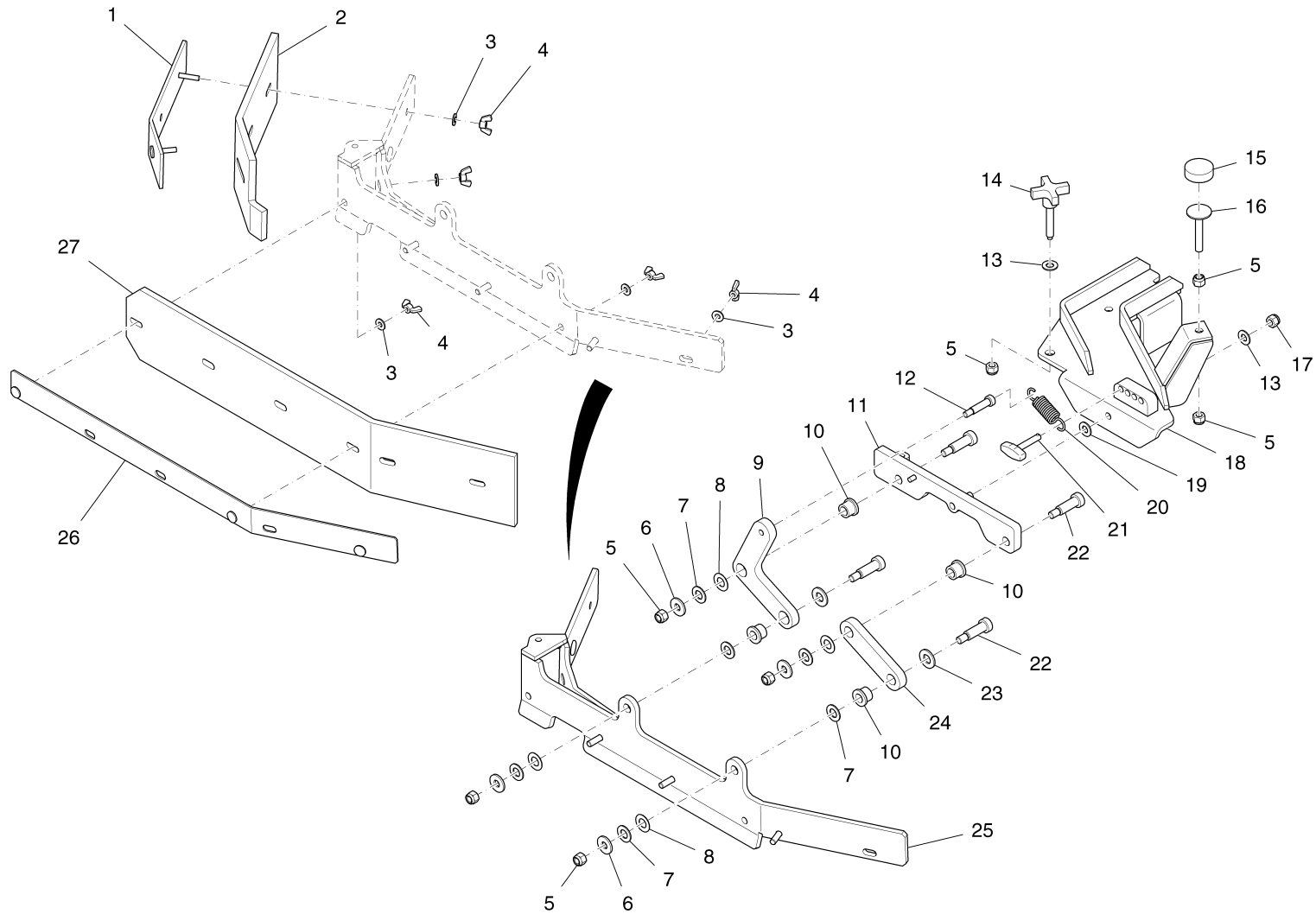
Abstreifer links / Side squeegee lh / Suceur humide à gauche








Abstreifer links / Side squeegee lh / Suceur humide à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01285290	1	Abstreifer vorne links	ST	Wiper l.h.	PC Débourreur à gauche	PCE		
2	01285140	1	Dichtleiste Seitenabstreifer vorn	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		
3	01280490	5	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
4	01285310	5	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE 1/4-20 SS ES		
5	01280420	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
6	01281100	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 ID 1,0 ODx0,105 THK SS		
7	01280470	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE NYLON 0,5x1,06x06		
8	01290610	4	Lagerscheibe	ST	Bearing washer	PC Rondelle d' support	PCE 0,531x1,0		
9	01287360	1	Kurbelarm rechts	ST	Crank arm R.H.	PC Bras d' manivelle à droite	PCE		
10	01287370	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE "1/2" ID"		
11	01289270	1	Gelenkplatte	ST	Pivot plate	PC Plaque à charnières	PCE		
12	01280510	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE 3/8x1 1/4		
13	01280480	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
14	01285450	1	Drehgriff	ST	Turning handle	PC Poignée	PCE 3/8-16x2,00		
15	01285660	1	Kappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
16	01288170	1	Verstellstück	ST	Adjusting unit	PC Unité d' ajustage	PCE 3/8-16x2 1/2		
17	01287400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-24 ES ZP		
18	01287670	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
19	01289710	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8"		
20	01285920	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
21	01285480	1	Griffarretierung	ST	Handle lock	PC Blocage d' poignée	PCE		
22	01287470	4	Schraubbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 1/2x1,25x3/8		

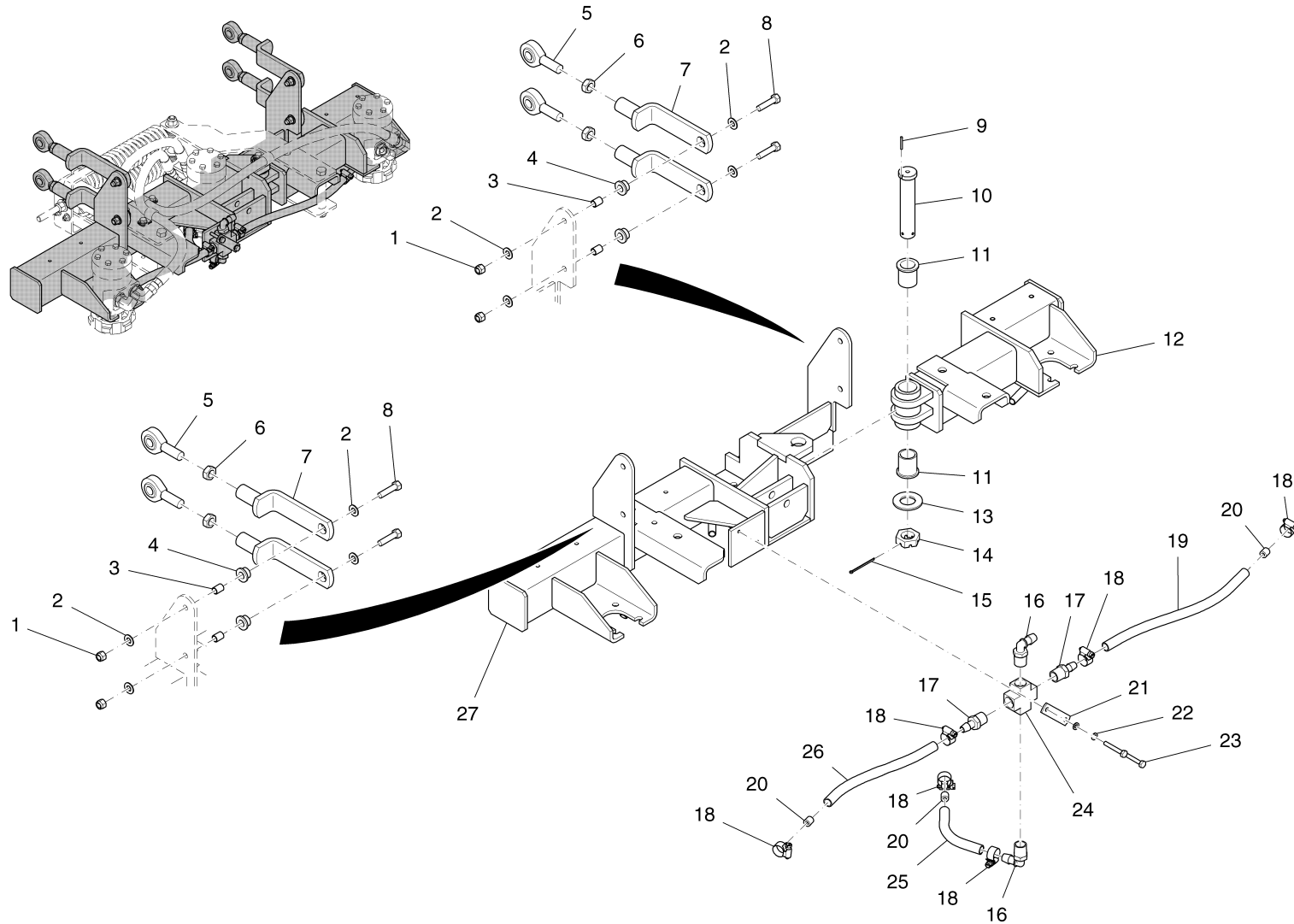
Abstreifer links / Side squeegee lh / Suceur humide à gauche



Abstreifer links / Side squeegee lh / Suceur humide à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	 01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
24	 01287350	1	Kurbelarm rechts	ST	Crank arm R.H.	PC Bras d' manivelle à droite	PCE		
25	 01287680	1	Aufnahme links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
26	 01285280	1	Abstreifer linke Seite	ST	Wiper l.h.	PC Déboureur à gauche	PCE		
27	 01285130	1	Dichtleiste Seitenabstreifer seitlich	ST	Sealing strip	PC Barrette d'étanchéité	PCE		

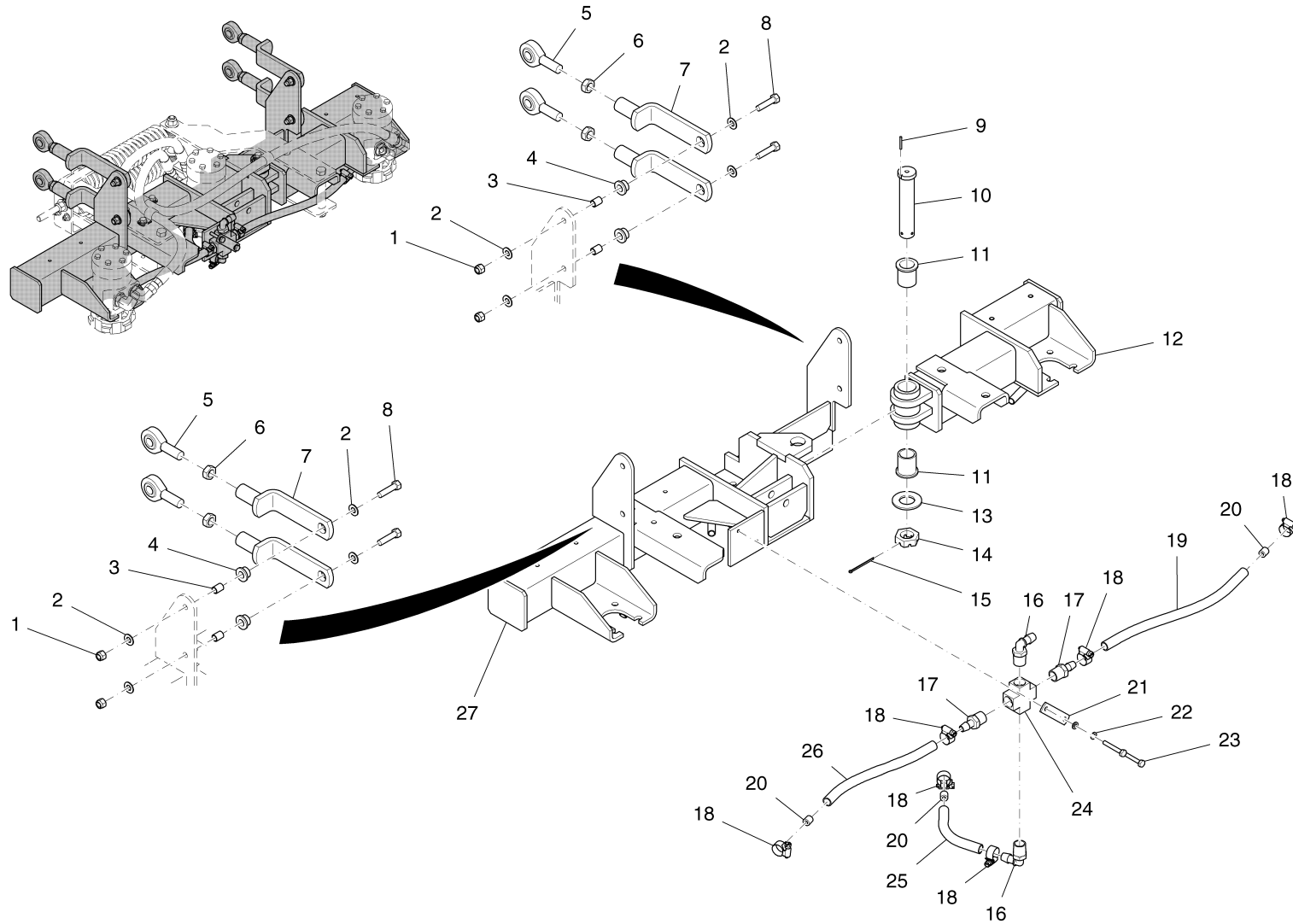
Schrubbaggregat Teil 2 / Scrubdeck part 2 / Unite de friction 2ieme partie





Schrubbaggregat Teil 2 / Scrubdeck part 2 / Unite de friction 2ieme partie

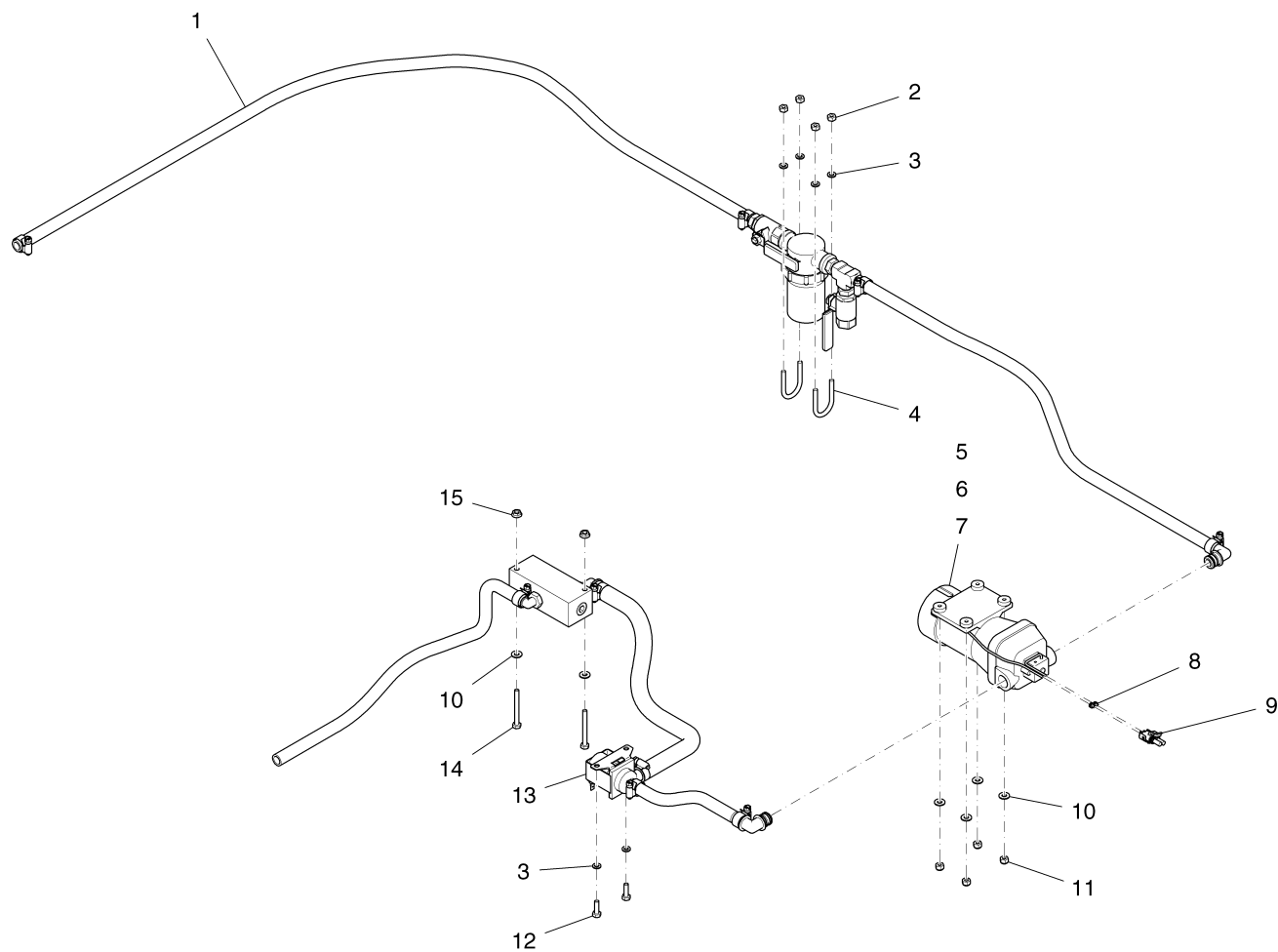
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280420	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
2	01280480	8	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
3	01282380	4	Hülse	ST	Sleeve	PC Cosse	PCE		
4	01280550	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 1/2" ID		
5	01280610	4	Augenbolzen	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE 5/8		
6	01280690	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/8-18 ZP		
7	01288640	4	Umlenkhebel	ST	Bell crank	PC Levier	PCE		
8	01280400	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,50 ZP		
9	01288590	1	Spanntift	ST	Spring pin	PC Boulon de serrage	PCE 1/8x1		
10	01288820	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
11	01282440	2	Hülse	ST	Sleeve	PC Cosse	PCE 1"		
12	01288600	1	Halterung rechts	ST	Mounting R.H.	PC Support à droite	PCE		
13	01280710	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1"1,06x2,0x0,134		
14	01280780	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE 1-20 UNEF		
15	01280750	1	Splint	ST	Split pin	PC Aubier	PCE 1/8x2		
16	01283800	2	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
17	01283790	2	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
18	01283860	6	Klammer	ST	Clamp	PC Clip	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
20	01284050	3	Distanzring	ST	Spacer	PC Anneau de distance	PCE		
21	01282390	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
22	01282360	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
23	01282480	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x1,75 lg zp		

Schrubbaggregat Teil 2 / Scrubdeck part 2 / Unite de friction 2ieme partie
















Schrubbaggregat Teil 2 / Scrubdeck part 2 / Unite de friction 2ieme partie

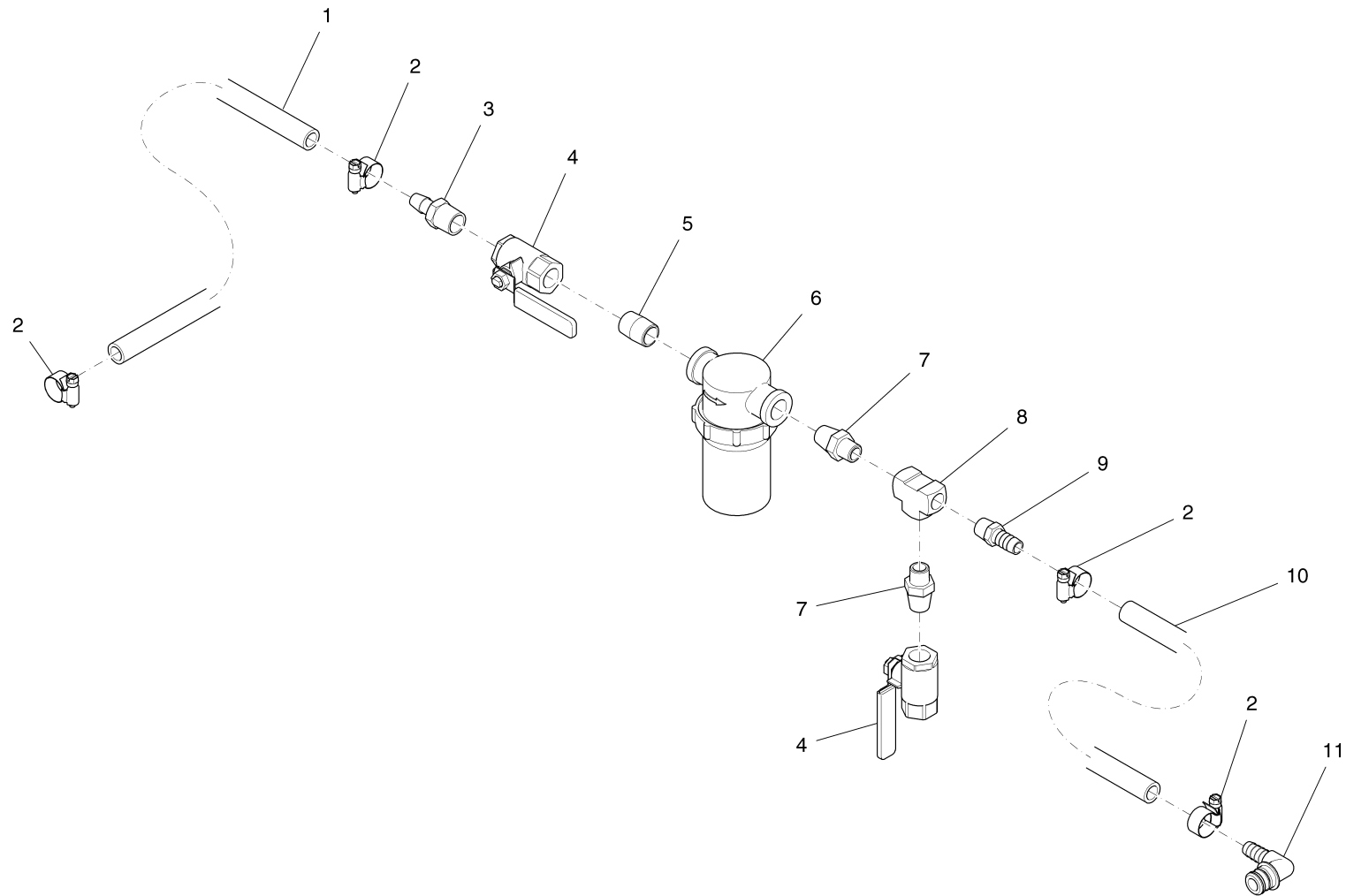
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	 01282400	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE 1/2 fpt		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
27	 01288580	1	Halterung links	ST	Mounting L.H.	PC Support à gauche	PCE		



Wasseranlage / Main plumbing group / Système d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Kugelventilfilter		Ball valve filter	Filtre de robinet d'arrêt à boisseau sphérique			Seite/Page 118
2	 01283720	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
3	 01282360	6	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
4	 01288550	2	U-Bolzen	ST	U-bolt	PC Boulon-U	PCE 1/2-20		
5	 01280090	1	FLOJET-Pumpe	ST	Flojet-Pump	PC Pompe Flojet	PCE 12V		
6	 01288610	1	Membrankit Standard	ST	Diaphragm standard	PC Kit d' membrane standard	PCE		
7	 01288620	1	Membrankit Geolast	ST	Diaphragm Geolast	PC Kit d' membrane Geolast	PCE		
8	 01282770	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
9	 01284000	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
10	 01280490	6	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
11	 01280430	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
12	 01282640	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x0,75lg zp		
13		1	Ventil		Valve	Valve			Seite/Page 120
14	 01284380	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
15	 01284690	2	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		

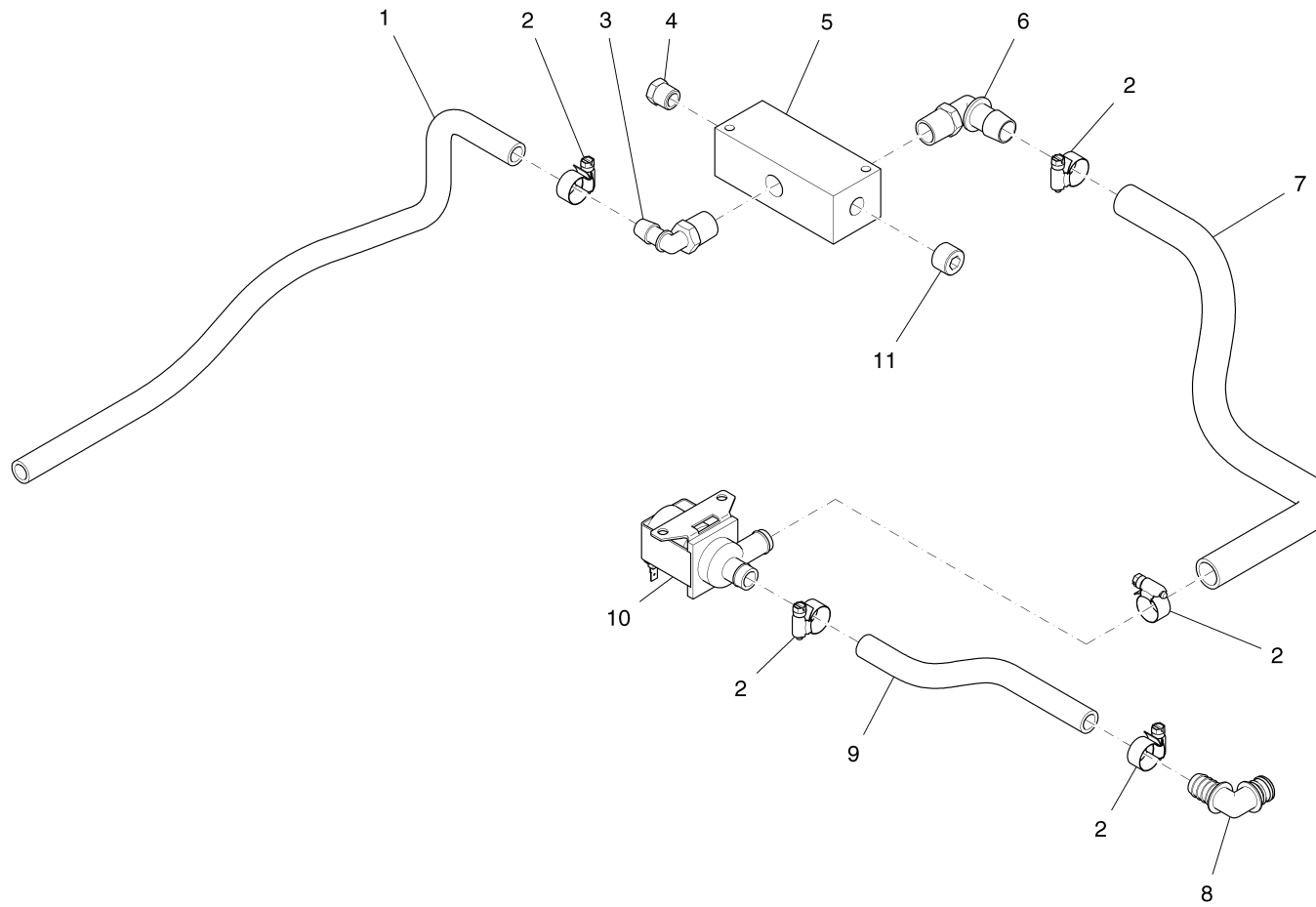
Kugelventilfilter / Ball valve filter / Filtre de robinet d'arrêt à boisseau sphérique



Kugelventilfilter / Ball valve filter / Filtre de robinet d'arrêt à boisseau sphérique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01287200	1, 448	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 1/2 ID		
2	01283860	4	Klammer	ST	Clamp	PC Clip	PCE		
3	01283790	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
4	01283030	2	Ventilkugel	ST	Valve ball	PC Boulet soupape	PCE		
5	01284930	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
6	01282840	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
7	01284940	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
8	01286650	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC Fermeture T	PCE 3/8 FTP		
9	01283630	1	Anschluss-Stück	ST	Connection piece	PC Raccord	PCE		
10	01286690	1	Wasserschlauch	ST	Water hose	PC Tuyau d' eau	PCE		
11	01284630	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Raccord	PCE 1/2 90°		

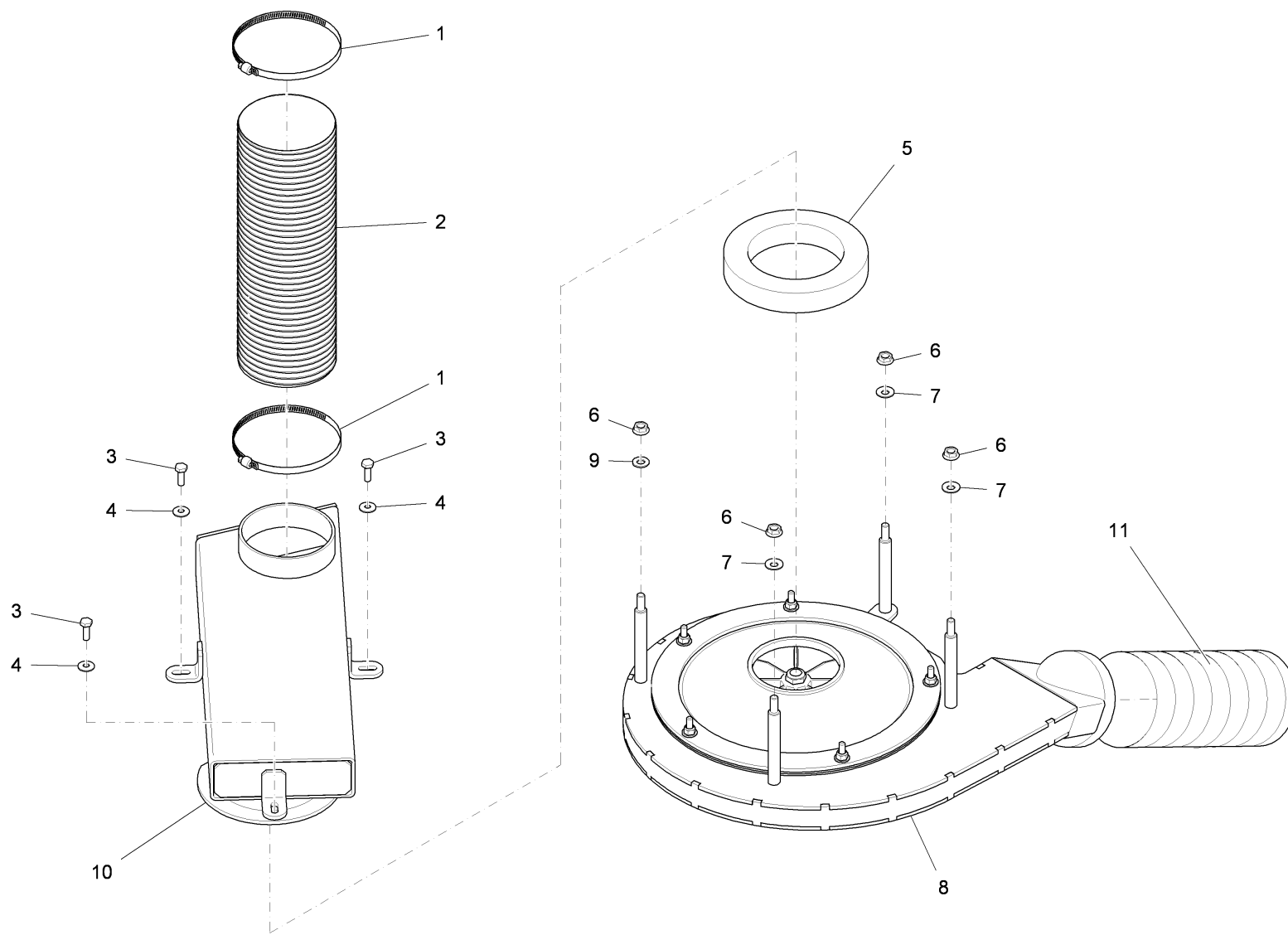
Ventil / Valve / Valve



Ventil / Valve / Valve

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01286670	1	Wasserschlauch	ST	Water hose	PC Tuyau d' eau	PCE		
2	01283860	5	Klammer	ST	Clamp	PC Clip	PCE		
3	01283800	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
4	01286770	1	Schraubstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE 3/8 MPT HEX		
5	01284150	1	Verteilerblock	ST	Distributor	PC Distributeur	PCE		
6	01283810	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
7	01286680	1	Wasserschlauch	ST	Water hose	PC Tuyau d' eau	PCE		
8	01286740	1	Schlauchstutzen	ST	Hose connection	PC Manchon d' tuyau	PCE 3/4" 90°		
9	01286730	1	Wasserschlauch	ST	Water hose	PC Tuyau d'eau	PCE		
10	01280100	1		ST		PC	PCE		
11	01284760	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		

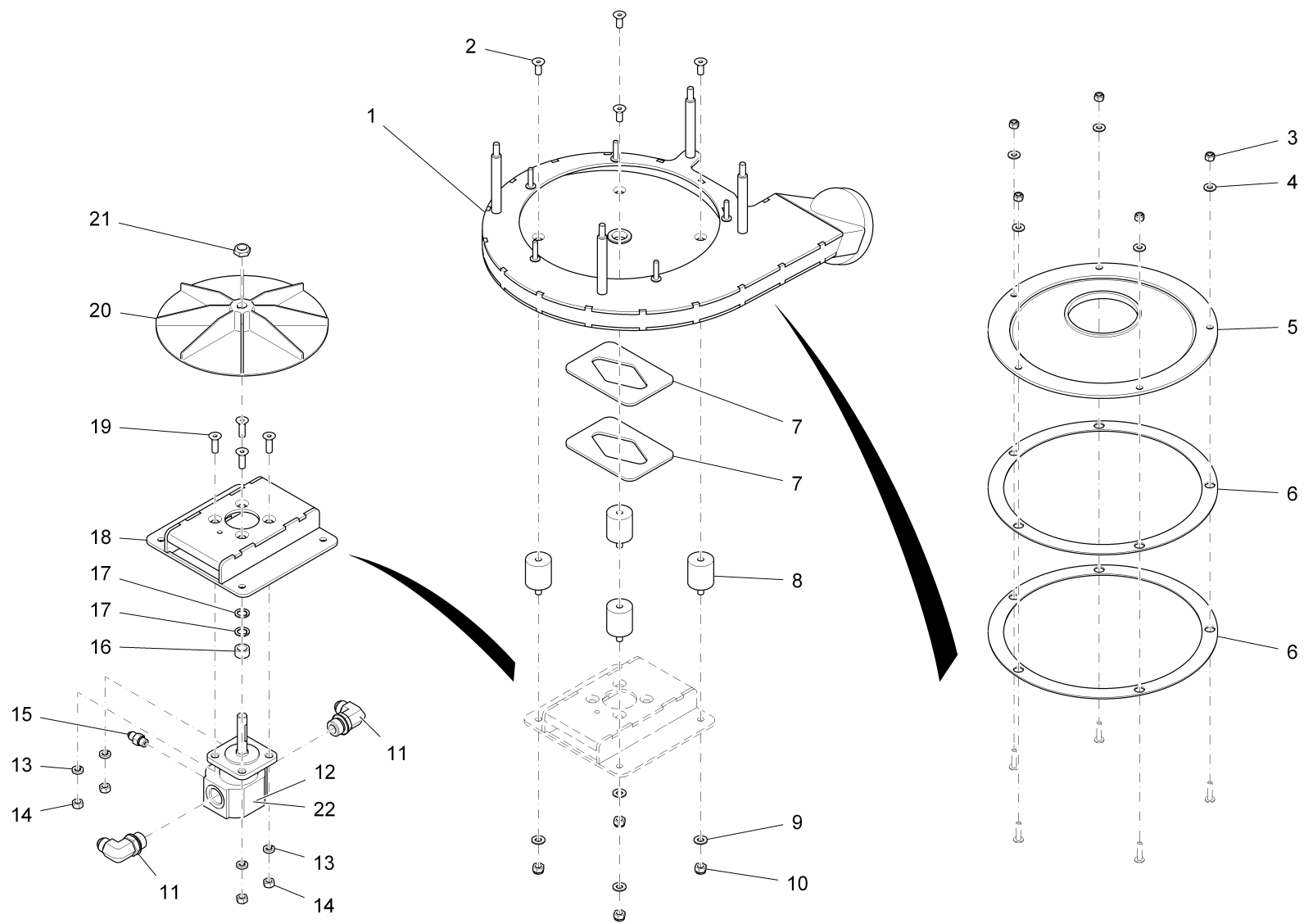
Sauggebläse - Absaug Schlauch / Impeller - Suction hose / Souffleur - Tuyau d'aspiration



Sauggebläse - Absaugschlauch / Impeller - Suction hose / Souffleur - Tuyau d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01291600	2	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier d' tuyaus	PCE "4 1/2""		
2	01286920	1	Absaugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		
3	01281190	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
4	01281200	3	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
5	01282870	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
6	01280890	4	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE 5/16-18		
7	01280500	3	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
8		1	Sauggebläse		Impeller	Souffleur d'aspiration		Seite/Page 124	
9	01280590	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Luftkammer
11	01287550	1	Schalldämmschlauch	ST	Sound insulation hose	PC Tuyau d' isolation sonore	PCE		

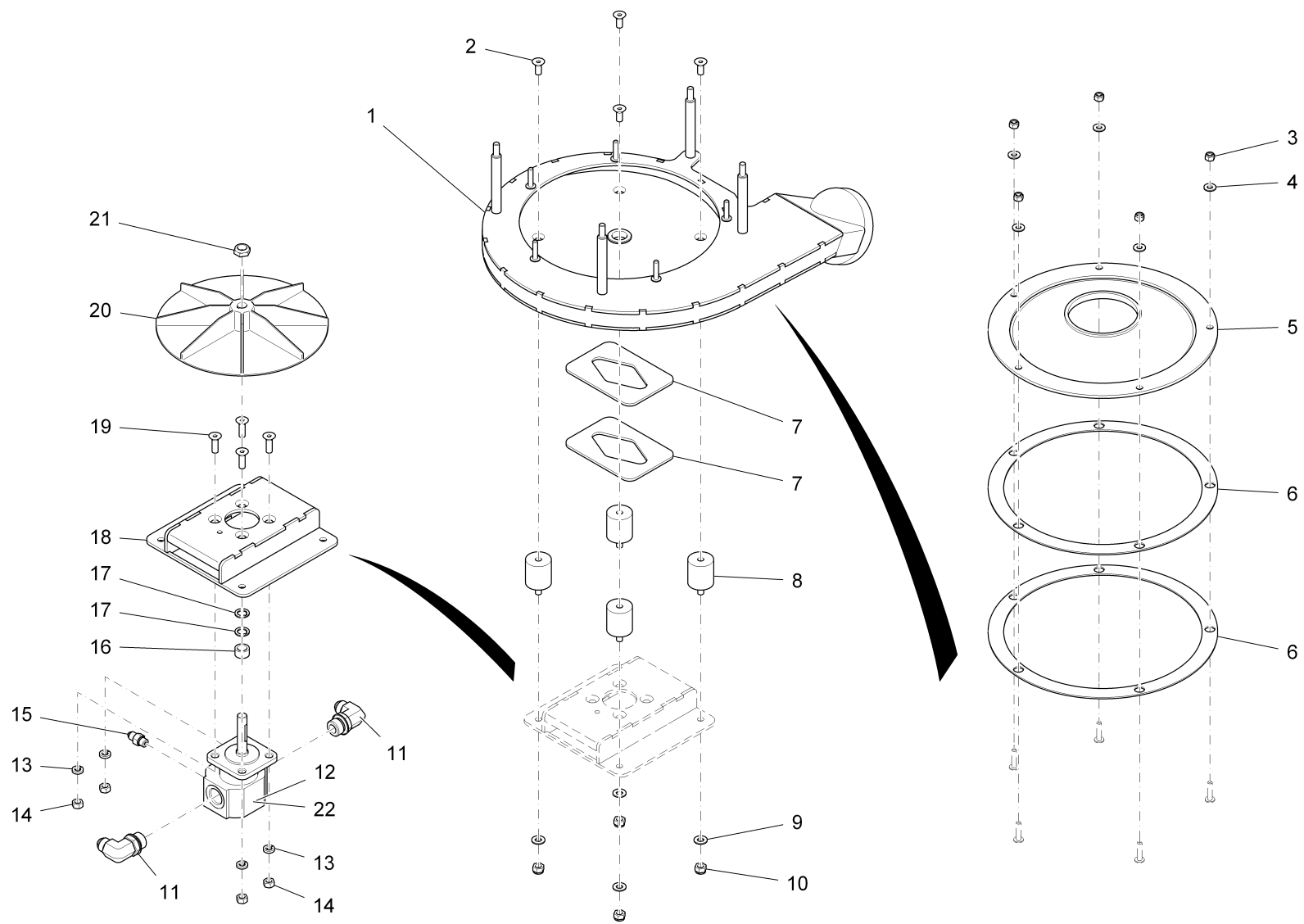
Sauggebläse / Impeller / Souffleur d'aspiration




Sauggebläse / Impeller / Souffleur d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01287010	1	Gehäuse	ST	Housing	PC Boîte	PCE		
2	01287380	4	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE 5/16-18x3/4		
3	01280430	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
4	01280490	5	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gebläseoberteil
6	01280870	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
7	01280860	2	Motordichtung	ST	Motor gasket	PC Joint d' moteur	PCE		
8	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwingungsdämpfer
9	01280590	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
10	01280950	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 NYLOC SS		
11	01283260	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
12	01280840	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor exchange	PC Moteur hydraulique, échange	PCE IMP 0,162 CIR		
13	01280440	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16 SPLIT ZP		
14	01280410	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ZP		
15	01283850	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
16	01280810	1	Abstandsbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Entretoise	PCE		
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Paßscheibe
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Motorhalter
19	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
20	01280820	1	Gebläserad	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE 5550		
21	01283330	1	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		

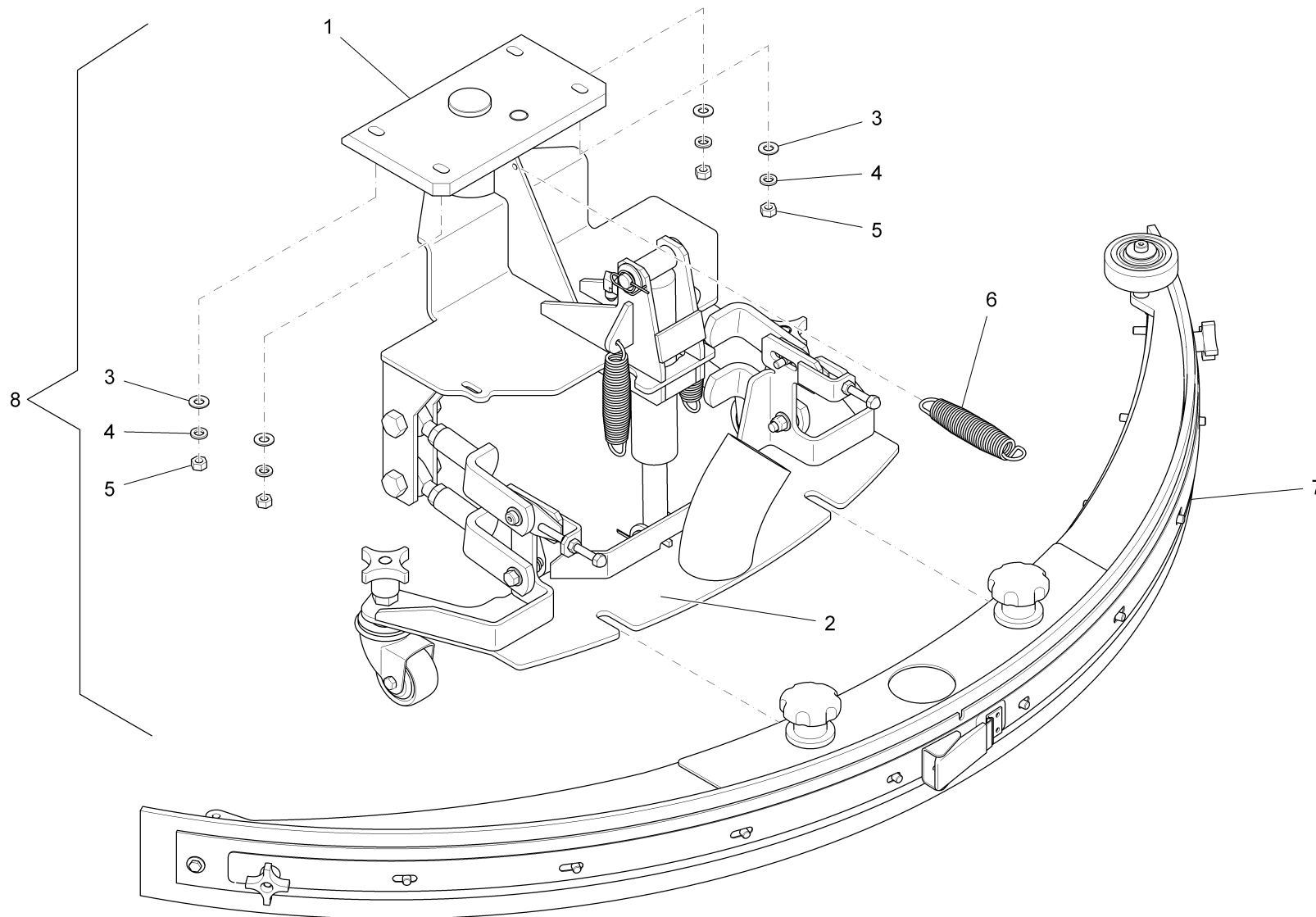
Sauggebläse / Impeller / Souffleur d'aspiration








Sauggebläse / Impeller / Souffleur d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01287760	1	Dichtung Besenmotor	ST	Gasket brush motor	PC	Joint moteur d' brosses	PCE	

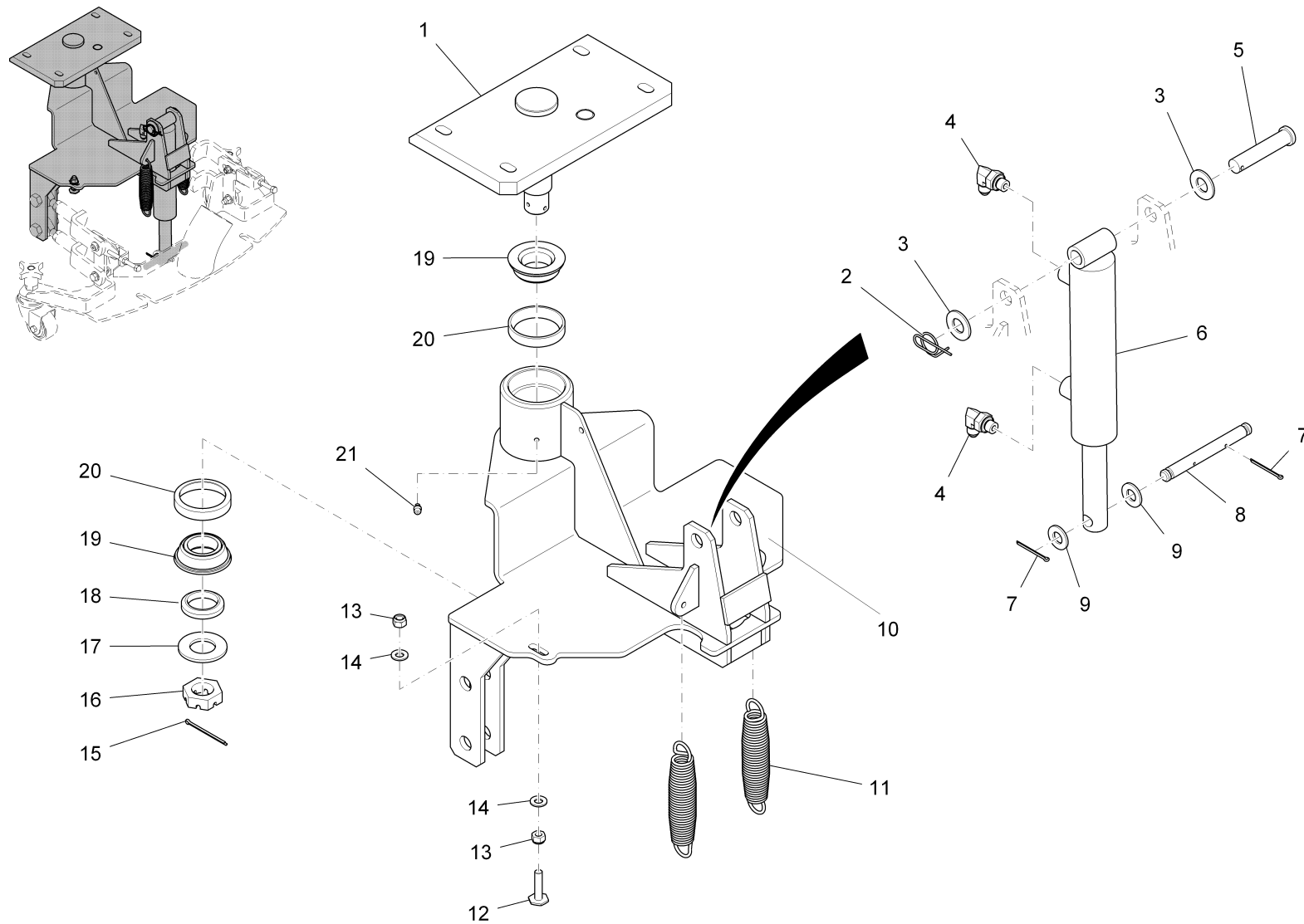
Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (alte Version) / Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (old version) / Suceur - Levage de suceur (ancienne version)



Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (alte Version) / Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (old version) / Suceur - Levage de suceur (ancienne version)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Saugfußaushebung Teil 1 (alte Version)		Rear squeegee pivot part 1 (old version)		Levage de suceur 1iere partie (ancienne version)		Seite/Page 130
2		1	Saugfußaushebung Teil 2 (alte Version)		Rear squeegee pivot part 2 (old version)		Levage de suceur 2ieme partie (ancienne version)		Seite/Page 132
3	 01280480	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP	
4	 01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC	Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP	
5	 01280670	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP	
6	 01300460	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC	Ressort à tension	PCE	
7		1	Saugfuß (alte Version)		Rear squeegee (old version)		Suceur (ancienne version)		Seite/Page 134
8	 01285330	1	Saugfußaushebung kpl.	ST	Rear squeegee pivot cpl.	PC	Levage de suceur cpl.	PCE	

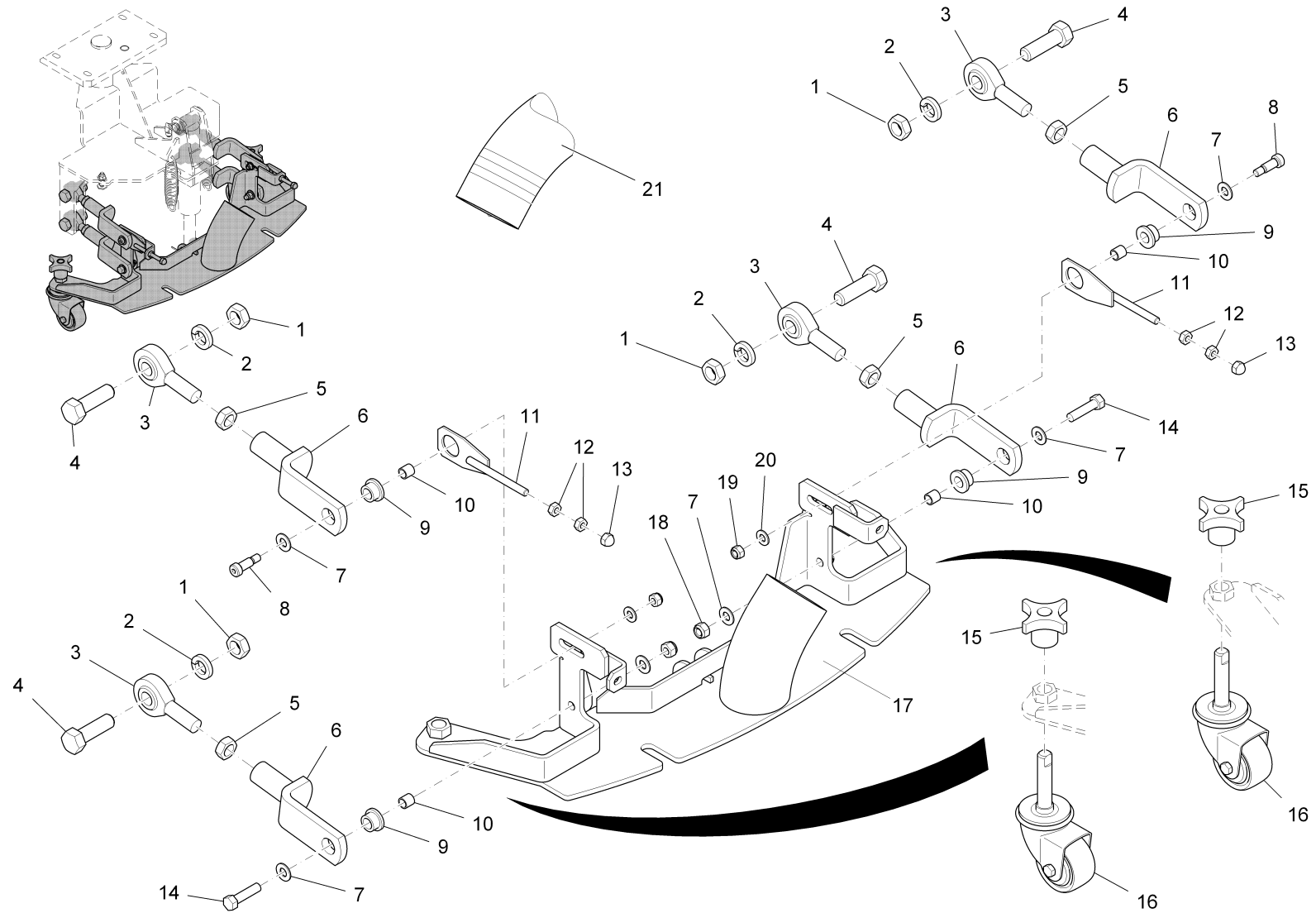
Saugfußaushebung Teil 1 (alte Version) / Rear squeegee pivot part 1 (old version) / Levage de suceur 1iere partie (ancienne version)



Saugfußaushebung Teil 1 (alte Version) / Rear squeegee pivot part 1 (old version) / Levage de suceur 1iere partie (ancienne version)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01289160	1	Führungsstück	ST	Guiding piece	PC Pieces de guidage	PCE		
2	01288460	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE "5/8""		
3	01280720	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	01283230	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
5	01288470	1	Steckbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE "5/8""x3 ZP"		
6	01280650	1	Hubzylinder	ST	Remote cylinder	PC Cylindre	PCE 1,5x3,25"		
7	01300960	2	Splint	ST	Split pin	PC Goupille fendue	PCE 3/32 x 1,5 ZP		
8	01280640	1	Spannstift	ST	Spring pin	PC Boulon de serrage	PCE		
9	01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	01288940	1	Grundplatte	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
11	01280600	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
12	01290860	1	Einstellstange	ST	Adjusting rod	PC Barre d' ajustage	PCE 5/16-18x1,5" 1"DIA		
13	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
14	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
15	01280750	1	Splint	ST	Split pin	PC Aubier	PCE 1/8x2		
16	01280780	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE 1-20 UNEF		
17	01280710	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1"1,06x2,0x0,134		
18	01289830	1	Abstandsstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE		
19	01280630	2	Kegelrollenlager	ST	Tapered roller bearing	PC Palier	PCE LM67000LA		
20	01280620	2	Außenlager	ST	Outside bearing	PC Palier exterieur	PCE LM67010		
21	01280660	1	Schmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Graisseur	PCE 3/16		

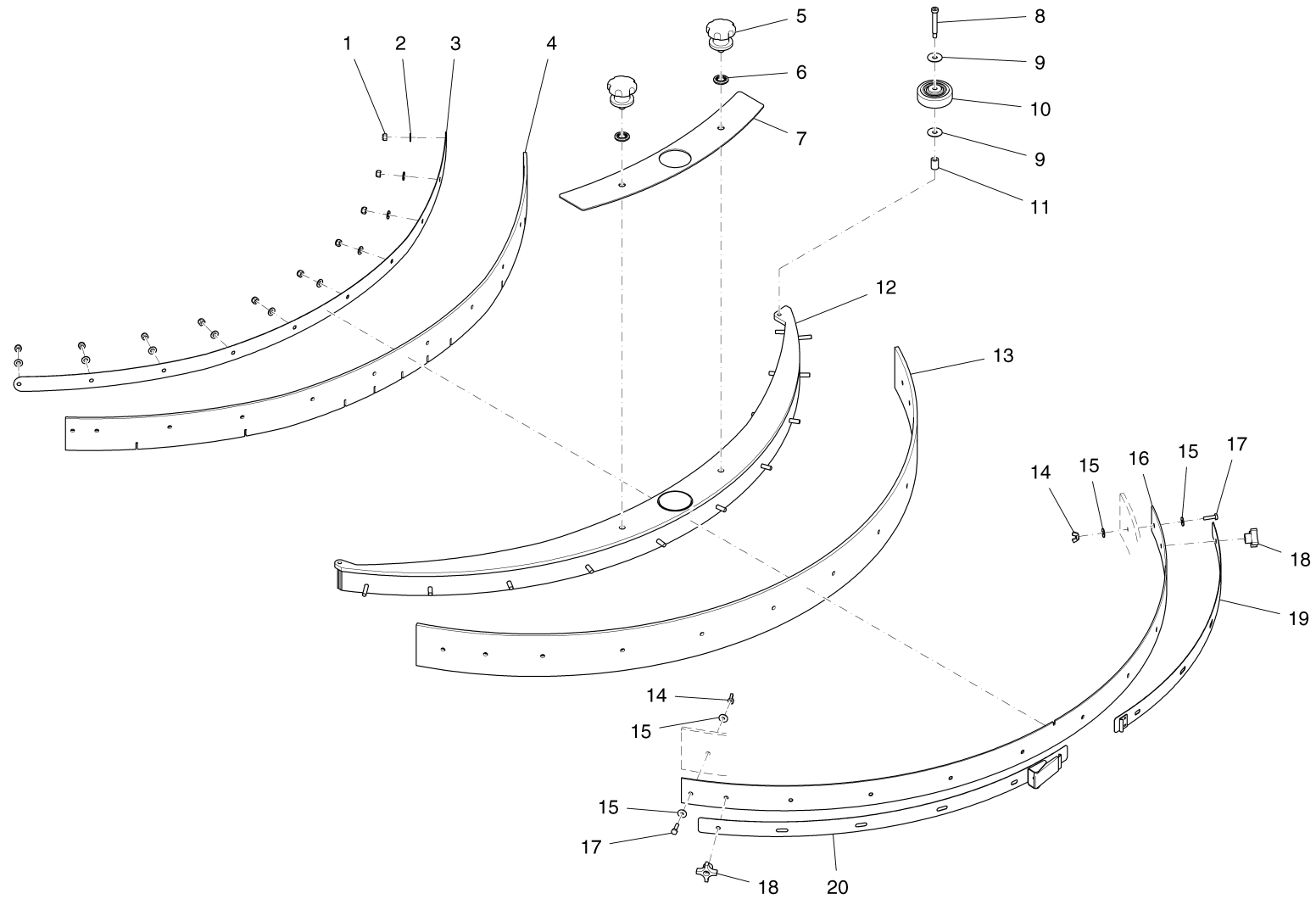
Saugfußaushebung Teil 2 (alte Version) / Rear squeegee pivot part 2 (old version) / Levage de suceur 2ieme partie (ancienne version)



Saugfußaushebung Teil 2 (alte Version) / Rear squeegee pivot part 2 (old version) / Levage de suceur 2ieme partie (ancienne version)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280760	4	Sicherungsmutter	ST	Retaining nut	PC Ecrou d' sécurité	PCE 5/8-11		
2	01280730	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 5/8		
3	01280610	4	Augenbolzen	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE 5/8		
4	01280770	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 5/8-11x2,0 LG ZP		
5	01280690	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/8-18 ZP		
6	01289740	4	Hebearm	ST	Lifting arm	PC Bras d' relevage	PCE		
7	01280480	6	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
8	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
9	01280550	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 1/2" ID		
10	01282380	4	Hülse	ST	Sleeve	PC Cosse	PCE		
11	01289800	2	Einstellstange	ST	Adjusting rod	PC Barre d' ajustage	PCE		
12	01280680	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-24 ZP		
13	01289790	2	Hutmutter	ST	Acorn nut	PC Écrou à chapeau	PCE 5/16-24		
14	01280400	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,50 ZP		
15	01288010	2	Sterngriff	ST	Star handle	PC Étrier étoilée	PCE		
16	01288000	2	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie d' guidage	PCE		
17	01288090	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
18	01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
19	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
20	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
21	01287230	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		

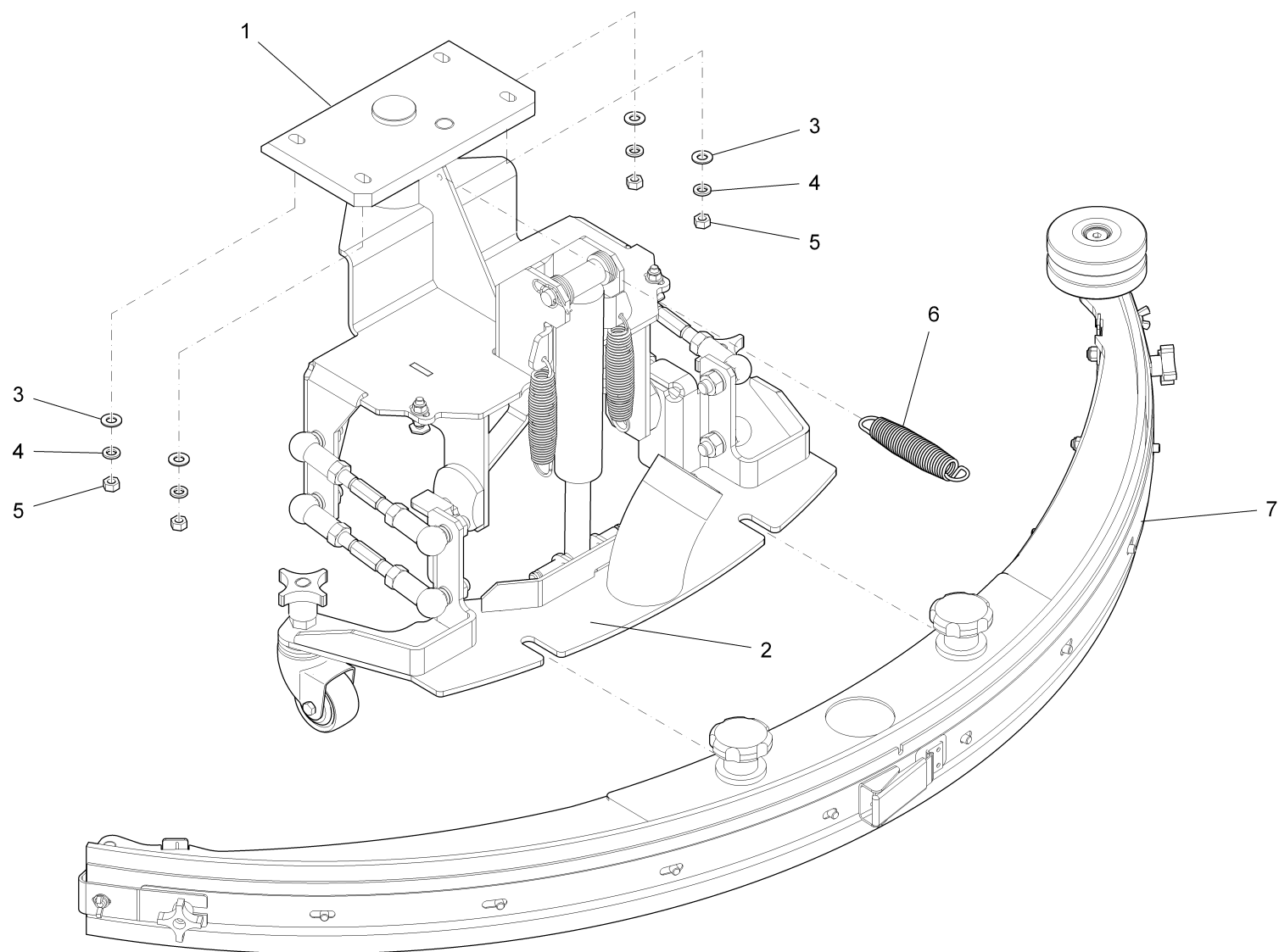
Saugfuß (alte Version) / Rear squeegee (old version) / Suceur (ancienne version)







Saugfuß (alte Version) / Rear squeegee (old version) / Suceur (ancienne version)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280580	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
2	01280590	10	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
3	01285260	1	Leiste vorne	ST	Front strip	PC Bord devant	PCE		
4	01280030	1	Schlitzleiste innen	ST	Slot strip inner	PC Bord avec bridé interieur	PCE		
5	01288420	2	Handrad, kpl.	ST	Hand wheel	PC Roue d' main	PCE		
6	01300800	2	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC Rondelle à dents chevauchantes	PCE 0,50 ID		
7	01285650	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	01285220	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 3/8x2,25		
9	01280450	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	00964420	1	Abweisrolle	ST	Rejecting role	PC Bobine de rejet	PCE		
11	01285270	1	Distanzstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE 3/8IDx5/8ODx7/8		
12	01289610	1	Saugfuß	ST	Suction unit	PC Suceur humide	PCE		
13	01280020	1	Dichtleiste Saugfuß hinten	ST	Sealing strip rear	PC Bord d' étanchéité arrière	PCE		
14	01285230	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE 1/4-20 NYL		
15	01285210	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 0,25x0,75 NYL		
16	01280010	1	Leiste hinten	ST	Strip rear	PC Bord arrière	PCE		
17	01280570	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,00 ZP		
18	01280070	2	Kreuzgriff	ST	Star handle	PC Prise de croix	PCE #284		
19	01285240	1	Leiste rechts	ST	Strip r.h.	PC Bord à droite	PCE		
20	01285250	1	Leiste links	ST	Strip l.h.	PC Bord à gauche	PCE		

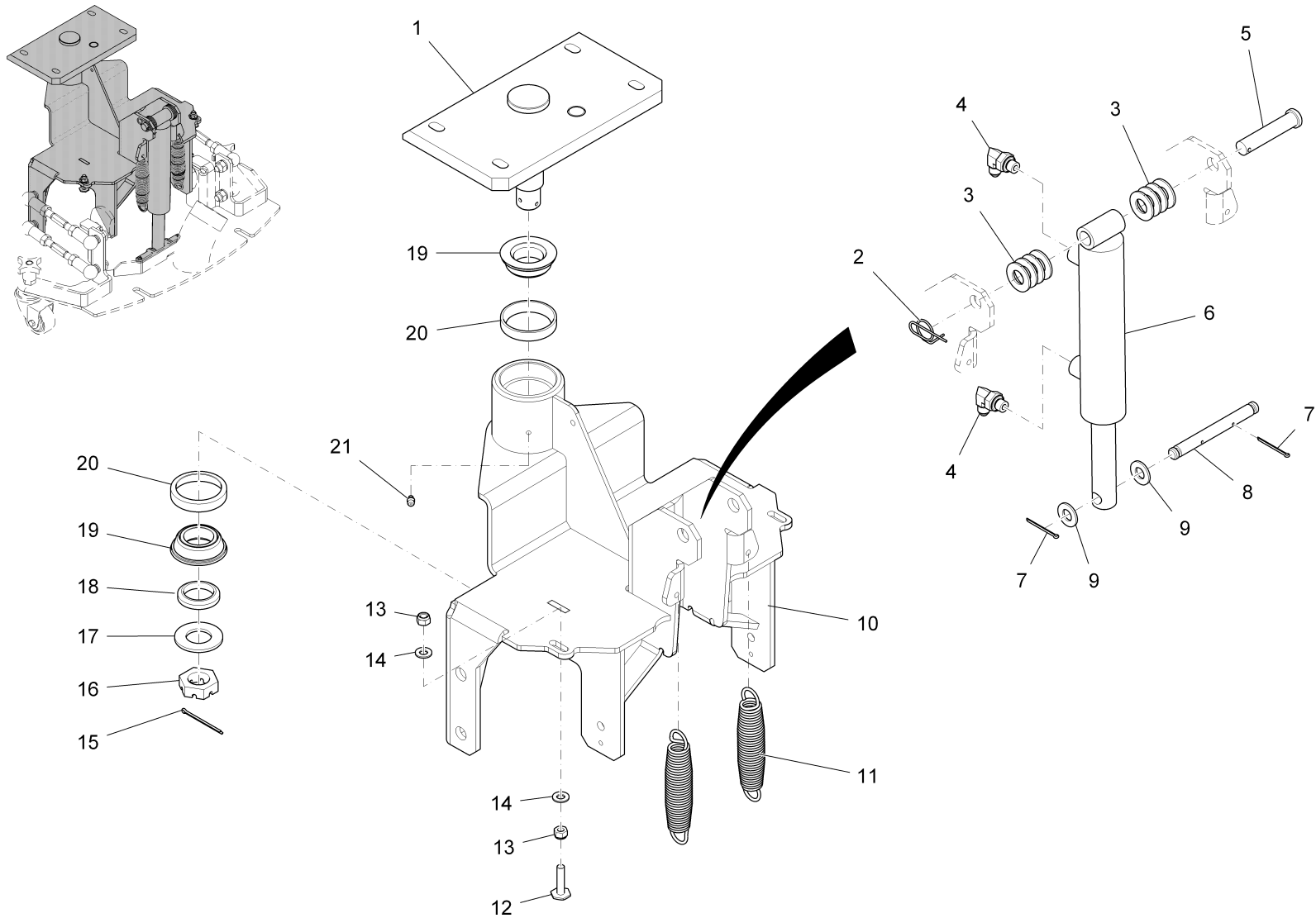
Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (ab Seriennr.757420003132) / Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (from serial number 757420003132) / Suceur - Levage de suceur (à partir de numéro de série 757420003132)



Saugfuß - Saugschlauch - Saugfußaushebung (ab Seriennr.757420003132) / Squeegee - Suction hose - Squeegee pivot (from serial number 757420003132) / Suceur - Levage de suceur (à partir de numéro de série 757420003132)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Saugfußaushebung Teil 1 (ab Seriennr.757420003 132)		Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132)		Levage de suceur 1iere partie (à partir de numéro de série 757420003132)		Seite/Page 138
2			Saugfußaushebung Teil 2 (ab Seriennr.757420003 132)		Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132)		Levage de suceur 2ieme partie (à partir de numéro de série 757420003132)		Seite/Page 140
3	 01280480	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
4	 01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
5	 01280670	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP		
6	 01300460	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
7			Saugfuß (from serial number 757420003132)		Rear squeegee (from serial number 757420003132)		Suceur (à partir de numéro de série 757420003132)		Seite/Page 142

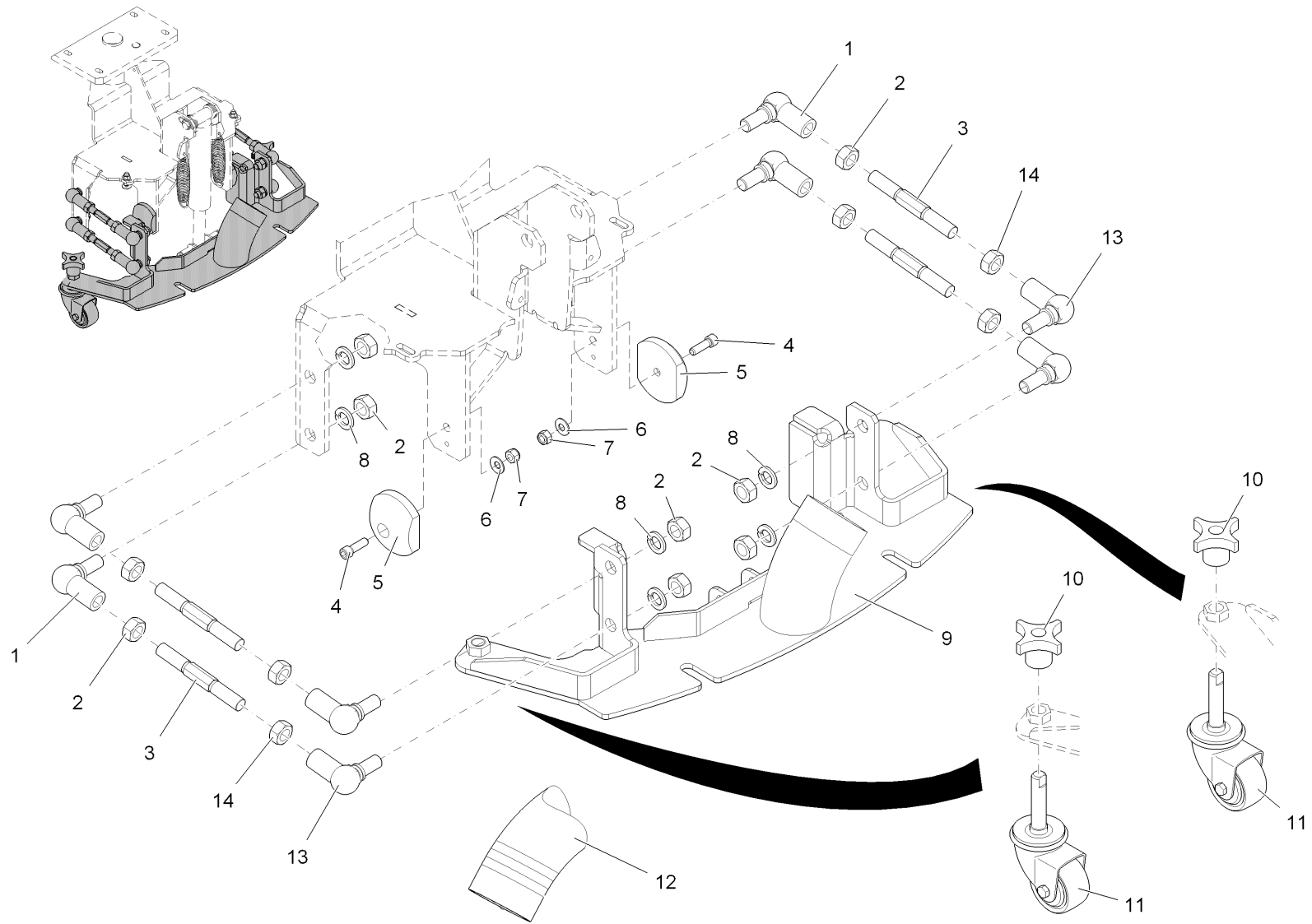
Saugfußaushebung Teil 1 (ab Seriennr.757420003132) / Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132) / Levage de suceur 1iere partie (à partir de numéro de série 757420003132)



Saugfußaushebung Teil 1 (ab Seriennr.757420003132) / Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132) / Levage de suceur 1iere partie (à partir de numéro de série 757420003132)

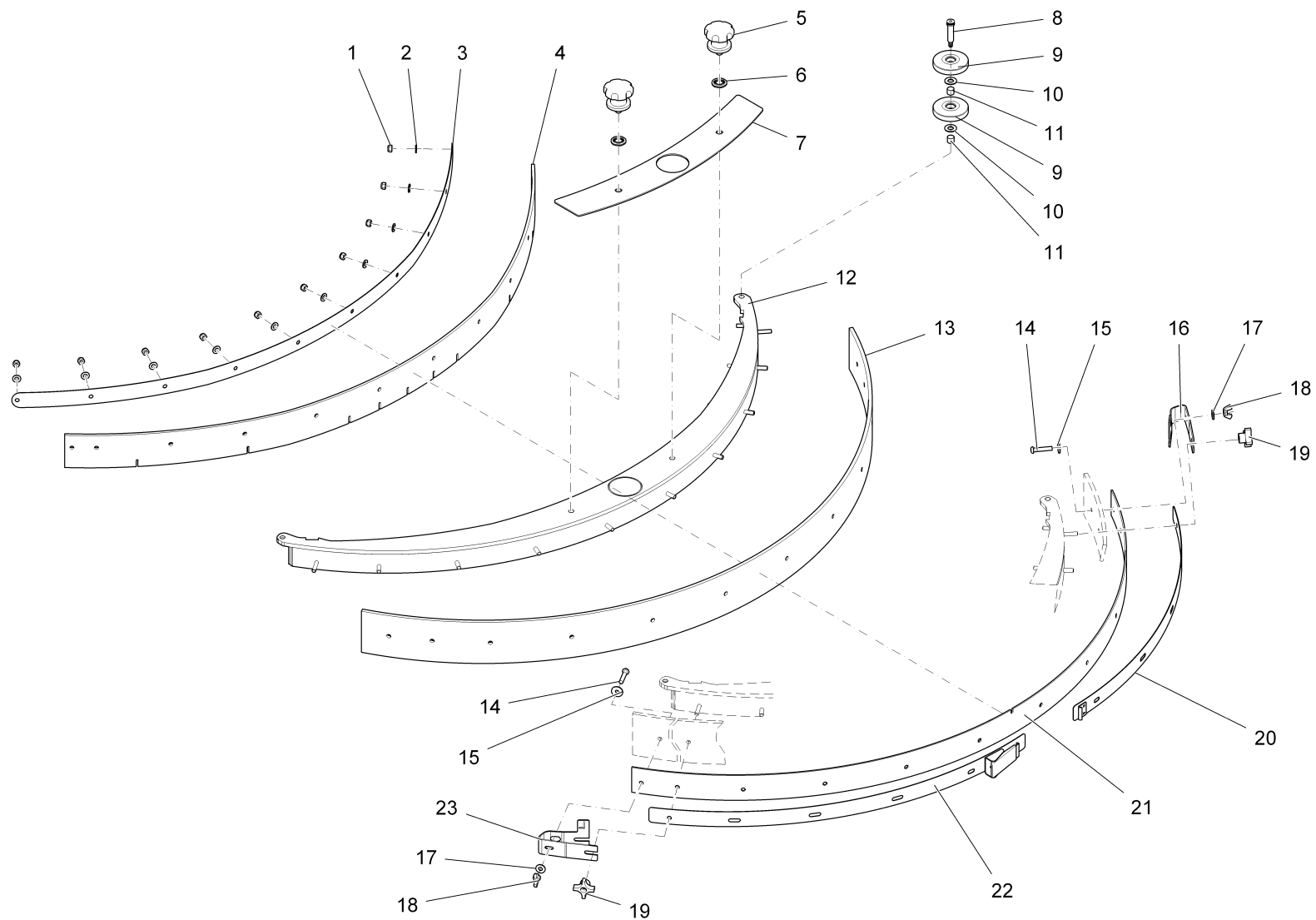
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01289160	1	Führungsstück	ST	Guiding piece	PC Pieces de guidage	PCE		
2	01288460	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE "5/8""		
3	01280720	8	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	01283230	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
5	01301000	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/8 x 3,5"		
6	01280650	1	Hubzylinder	ST	Remote cylinder	PC Cylindre	PCE 1,5x3,25"		
7	01300960	2	Splint	ST	Split pin	PC Goupille fendue	PCE 3/32 x 1,5 ZP		
8	01280640	1	Spannstift	ST	Spring pin	PC Boulon de serrage	PCE		
9	01280700	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	01300250	1	Grundplatte	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
11	01280600	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
12	01290860	1	Einstellstange	ST	Adjusting rod	PC Barre d' ajustage	PCE 5/16-18x1,5" 1"DIA		
13	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
14	01280590	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
15	01280750	1	Splint	ST	Split pin	PC Aubier	PCE 1/8x2		
16	01280780	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE 1-20 UNEF		
17	01280710	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1"1,06x2,0x0,134		
18	01289830	1	Abstandsstück	ST	Spacer	PC Pièce de distance	PCE		
19	01280630	1	Kegelrollenlager	ST	Tapered roller bearing	PC Palier	PCE LM67000LA		
20	01280620	1	Außenlager	ST	Outside bearing	PC Palier exterieur	PCE LM67010		
21	01280660	1	Schmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Graisseur	PCE 3/16		

Saugfußaushebung Teil 2 (ab Seriennr.757420003132) / Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132) / Levage de suceur 2ieme partie (à partir de numéro de série 757420003132)



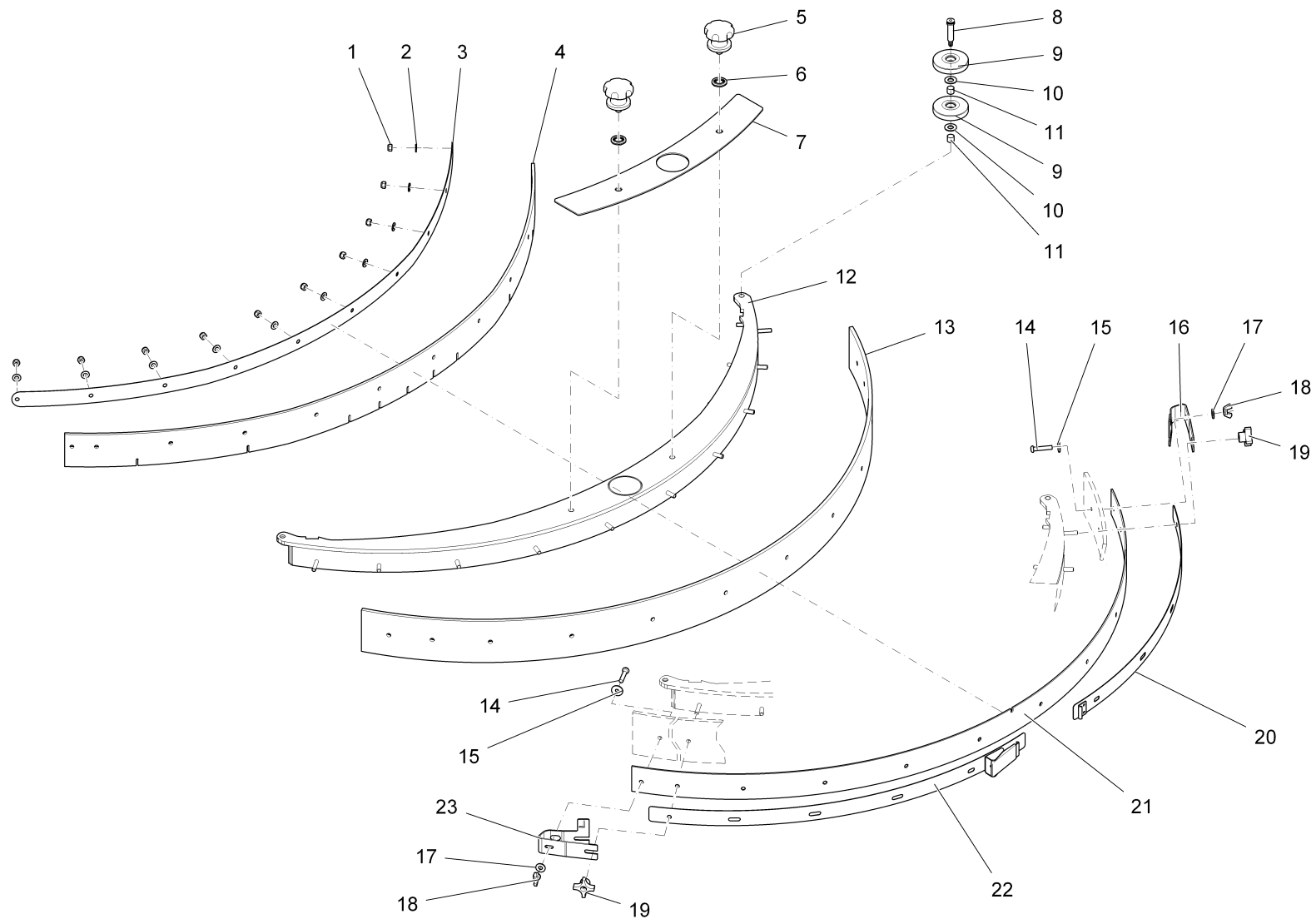
Saugfußaushebung Teil 2 (ab Seriennr.757420003132) / Rear squeegee pivot part 1 (from serial number 757420003132) / Levage de suceur 2ieme partie (à partir de numéro de série 757420003132)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00522370	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19/M A3G		
2	01300210	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
3	01300450	4	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre de fileté	PCE		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zyl.Schraube
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlag
6	01280500	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
7	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
8	01300220	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE		
9	01300230	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
10	01288010	2	Sterngriff	ST	Star handle	PC Étrier étoilée	PCE		
11	01288000	2	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie d' guidage	PCE		
12	01287230	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		
13	00101440	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19-LH		
14	00053740	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-17H A3G	DIN 936	



Saugfuß (from serial number 757420003132) / Rear squeegee (from serial number 757420003132) / Suceur (à partir de numéro de série 757420003132)

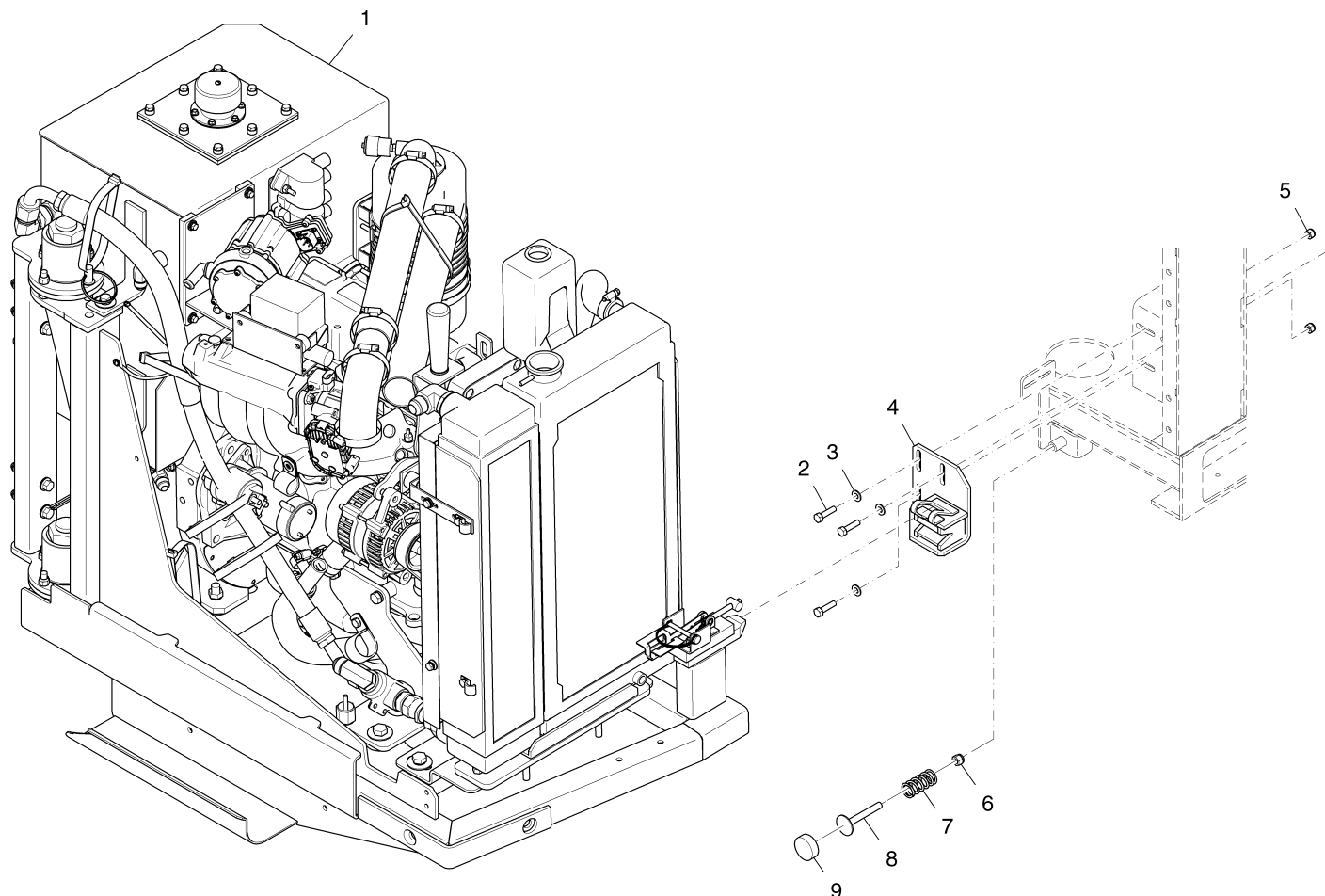
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01280580	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
2	01280590	10	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
3	01285260	1	Leiste vorne	ST	Front strip	PC Bord devant	PCE		
4	01280030	1	Schlitzleiste innen	ST	Slot strip inner	PC Bord avec bridé interieur	PCE		
5	01288420	2	Handrad, kpl.	ST	Hand wheel	PC Roue d' main	PCE		
6	01300800	2	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC Rondelle à dents chevauchantes	PCE 0,50 ID		
7	01285650	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	01300050	2	Schraubbolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
9	01171790	2	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
10	01280720	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
11	01300890	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 0,652 ID x 0,75 OD x 0,61		
12	01300990	1	Saugfuß	ST	Suction unit	PC Suceur humide	PCE		
13	01300270	1	Dichtleiste Saugfuß hinten	ST	Sealing strip rear	PC Bord d' étanchéité arrière	PCE		
14	01300900	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x1,25 LG		
15	01285210	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 0,25x0,75 NYL		
16	01300260	1	Klammer rechts	ST	Clamp R.H.	PC Collier à droite	PCE		
17	01280490	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
18	01285230	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE 1/4-20 NYL		
19	01280070	2	Kreuzgriff	ST	Star handle	PC Prise de croix	PCE #284		
20	01285240	1	Leiste rechts	ST	Strip r.h.	PC Bord à droite	PCE		
21	01280010	1	Leiste hinten	ST	Strip rear	PC Bord arrière	PCE		








Saugfuß (from serial number 757420003132) / Rear squeegee (from serial number 757420003132) / Suceur (à partir de numéro de série 757420003132)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	01285250	1	Leiste links	ST	Strip l.h.	PC Bord à gauche	PCE		
23	01300300	1	Klammer links	ST	Clamp L.H.	PC Collier à gauche	PCE		

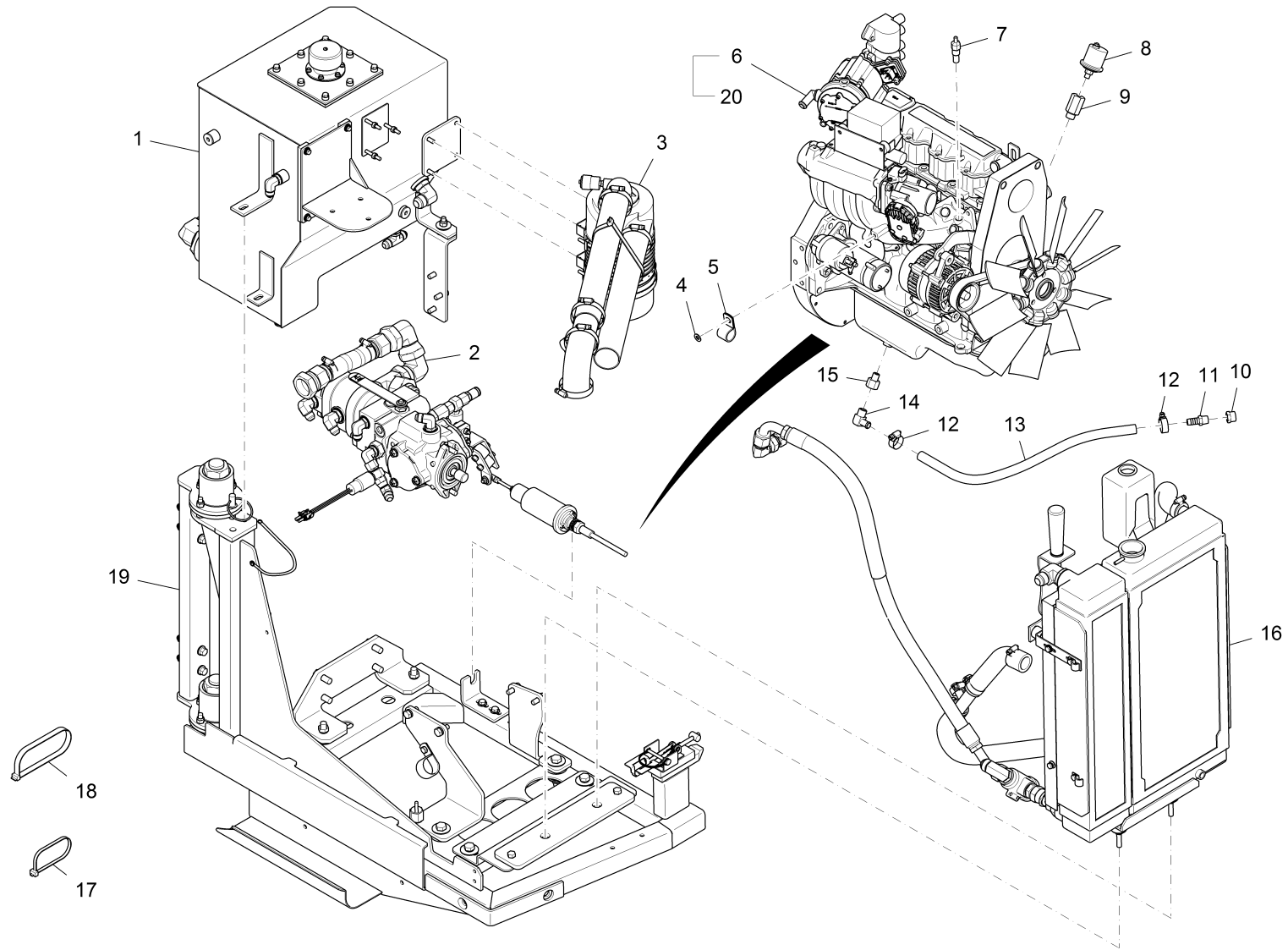
Motorgruppe - Verriegelung / Engine group - Latching device / Groupe de moteur - Dispositif de verrouillage












Motorgruppe - Verriegelung / Engine group - Latching device / Groupe de moteur - Dispositif de verrouillage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Motorgruppe
2	 01284750	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE	
3	 01280590	3	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Verschluss
5	 01280580	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP	
6	 01280420	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Feder
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Ausgleichsstange
9	 01285660	1	Kappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE	

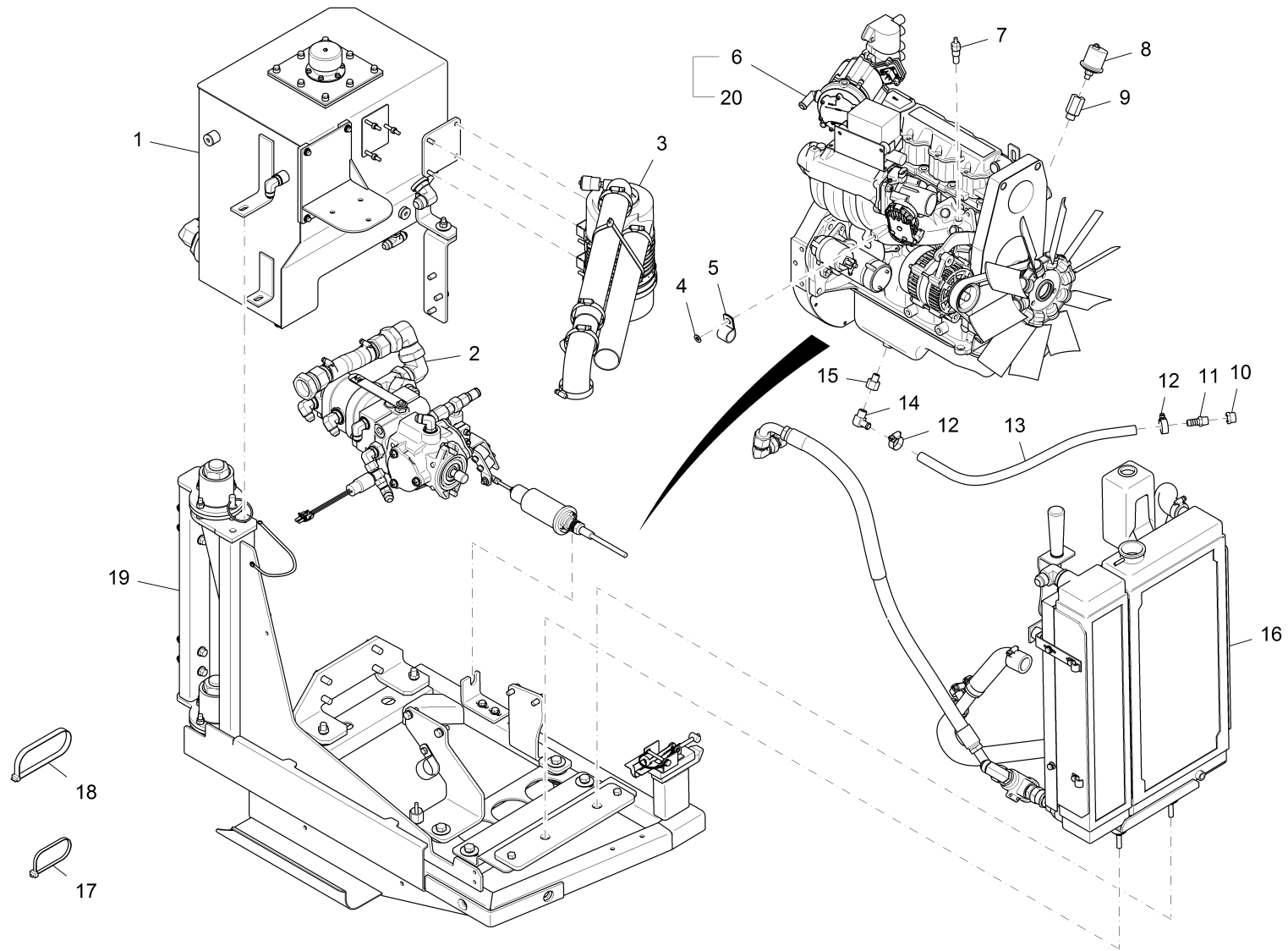
Motorgruppe / Engine group / Groupe de moteur




Motorgruppe / Engine group / Groupe de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hydrauliktank		Hydraulic reservoir	Reservoir de hydraulique			Seite/Page 152
2		1	Motorpumpen		Motor pump combination	Pompe			Seite/Page 156
3		1	Luftfilter		Air cleaner	Filtre à air			Seite/Page 164
4	 01280590	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Motor GM 1,6l Tier 2
7	 01286140	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Senseur d' temperature	PCE 1/8 NPT		
8	 01282740	1	Öldruckschalter	ST	Oil pressure switch	PC Interrupteur d' pression d' huile	PCE		
9	 01286170	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE 1,6L GM		
10	 01283560	1	Kappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
11	 01283630	1	Anschluss-Stück	ST	Connection piece	PC Raccord	PCE		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
13	 01286210	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1/2 IDx20 EEC-PCV		
14	 01286760	1	Winkelverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC Fermeture - W	PCE 90° ELL 1/2" to 3/8"		
15	 01283530	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
16		1	Kühler		Radiator	Radiateur			Seite/Page 166
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kabelbinder
18	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kabelbinder
19		1	Schwenkrahmen		Swing frame	Cadre support			Seite/Page 174

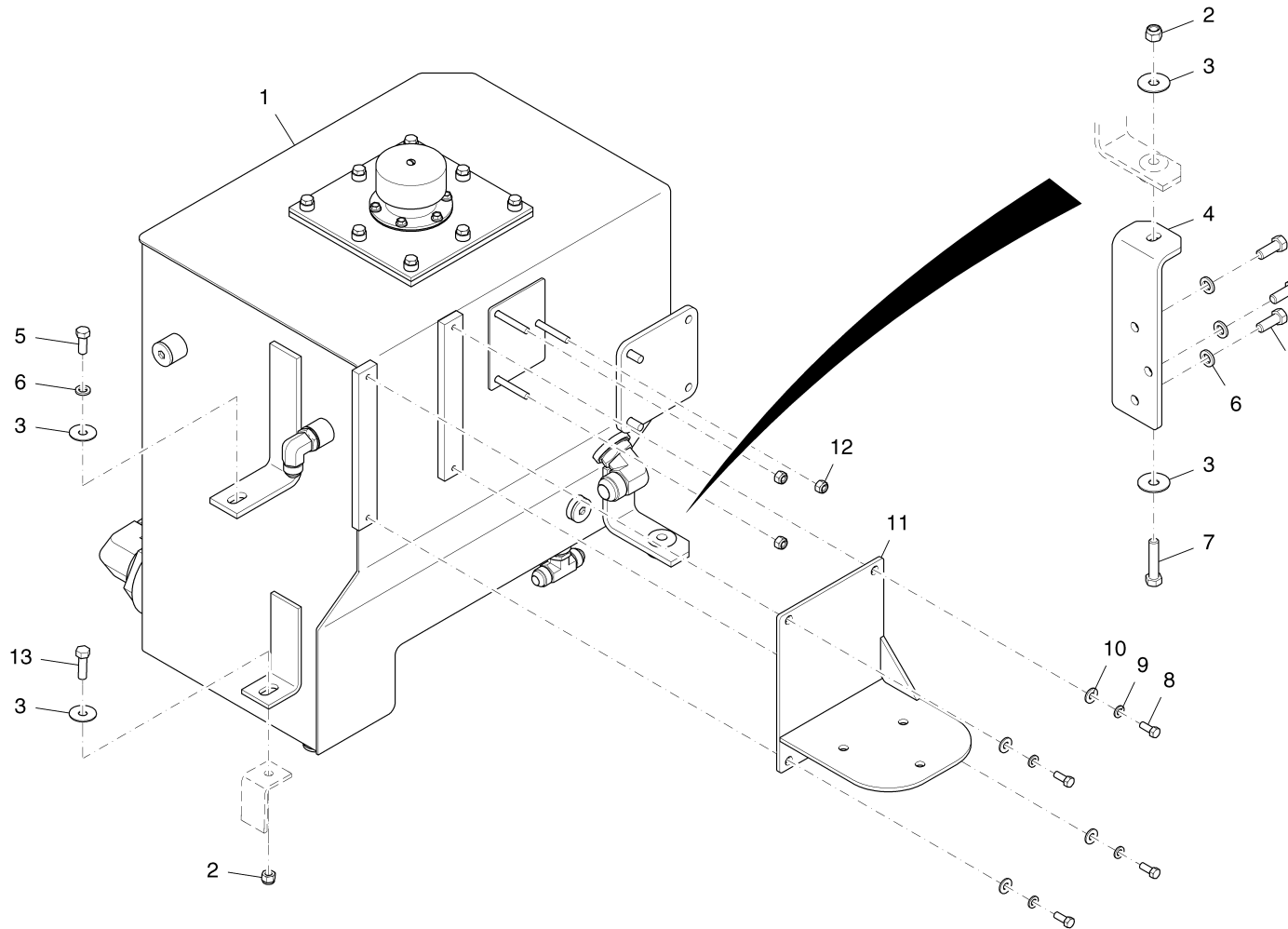
Motorgruppe / Engine group / Groupe de moteur












Motorgruppe / Engine group / Groupe de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 03502540	1	Rumpfmotor	ST	Short engine	PC Moteur de base	PCE		inkl. Zylinderkopf, Wasserpumpe, Zahnriemen, Spannrolle, Dichtungssatz

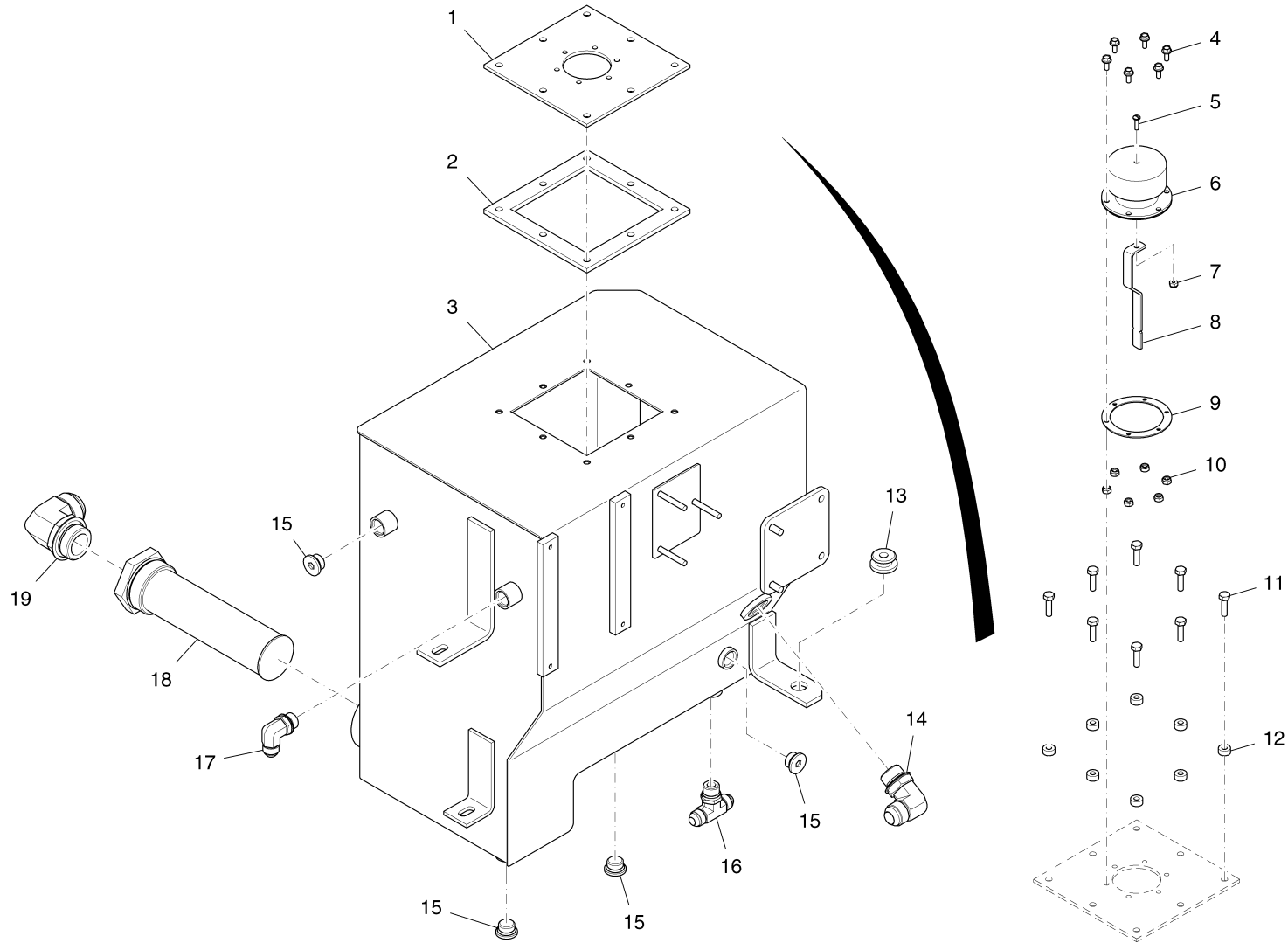
Hydrauliktank / Hydraulic reservoir / Reservoir de hydraulique



Hydrauliktank / Hydraulic reservoir / Reservoir de hydraulique

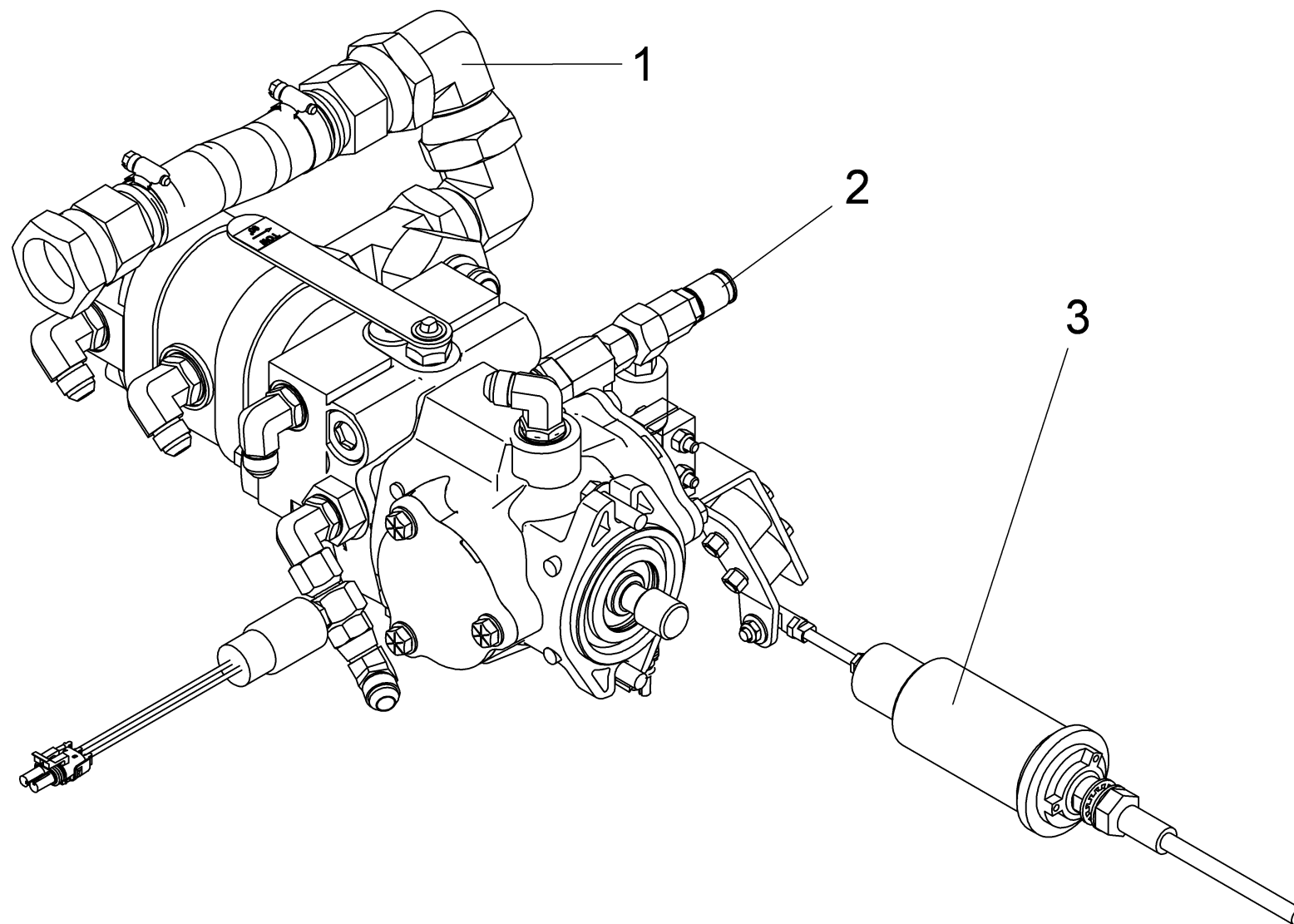
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hydrauliktank - Filter		Hydraulic reservoir - Filter	Reservoir de hydraulique - Filtre		Seite/Page 154	
2	 01280420	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
3	 01280450	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
5	 01281160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,00 ZP		
6	 01280740	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
7	 01283920	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
8	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	 01282360	4	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
10	 01280490	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
12	 01280430	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
13	 01282620	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		

Hydrauliktank - Filter / Hydraulic reservoir - Filter / Reservoir de hydraulique - Filtre



Hydrauliktank - Filter / Hydraulic reservoir - Filter / Reservoir de hydraulique - Filtre

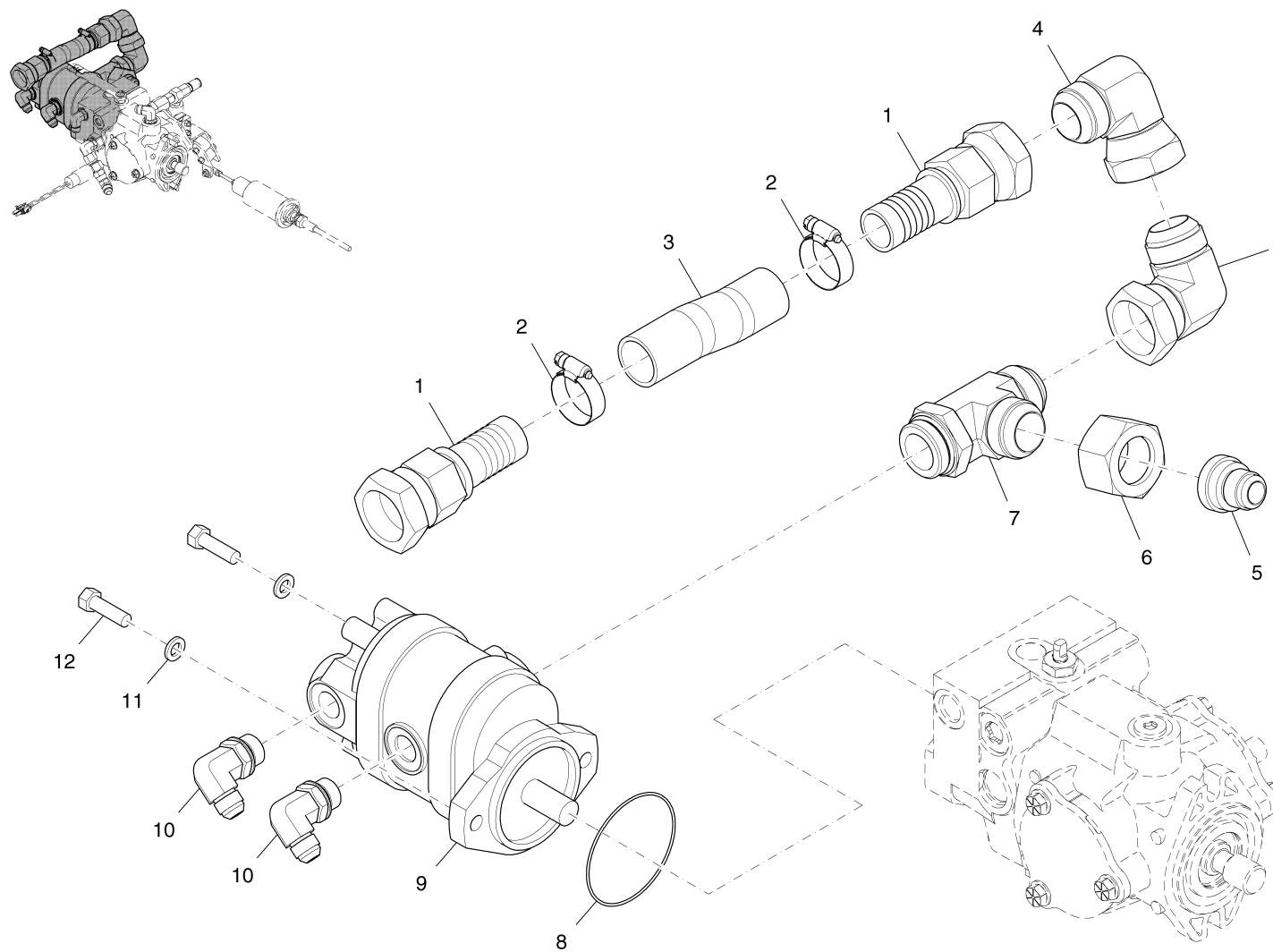
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Platte
2	01282910	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	01289730	1	Hydrauliktank	ST	Hydraulic tank	PC Réservoir hydraulique	PCE		
4	01284600	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
5	01284120	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
6	01285060	1	Filtereinheit	ST	Filter unit	PC Unité de filtre	PCE		
7	01282300	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE #8-32 es zp		
8	01285950	1	Ölmess-Stab	ST	Oil dipstick	PC Jauge de huile	PCE		
9	01285470	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
10	01283310	6	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
11	01280570	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,00 ZP		
12	01283440	8	Distanzring	ST	Spacer	PC Anneau de distance	PCE		
13	01285930	1	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE		
14	01284210	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
15	01283270	4	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
16	01283350	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
17	01283250	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
18	01283160	1	Filtersieb	ST	Filter screen	PC Tamis de filtre	PCE		
19	01284170	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		



Motorpumpen / Motor pump combination / Pompe

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Zahnradpumpe		Gear pump	Pompe à engrenages		Seite/Page	158
2		1	Verstellpumpe		Variable pump	Pompe réglable		Seite/Page	160
3		1	Pumpenhebelanbin dung		Pump lever connection	Raccord de levier de pompe		Seite/Page	162

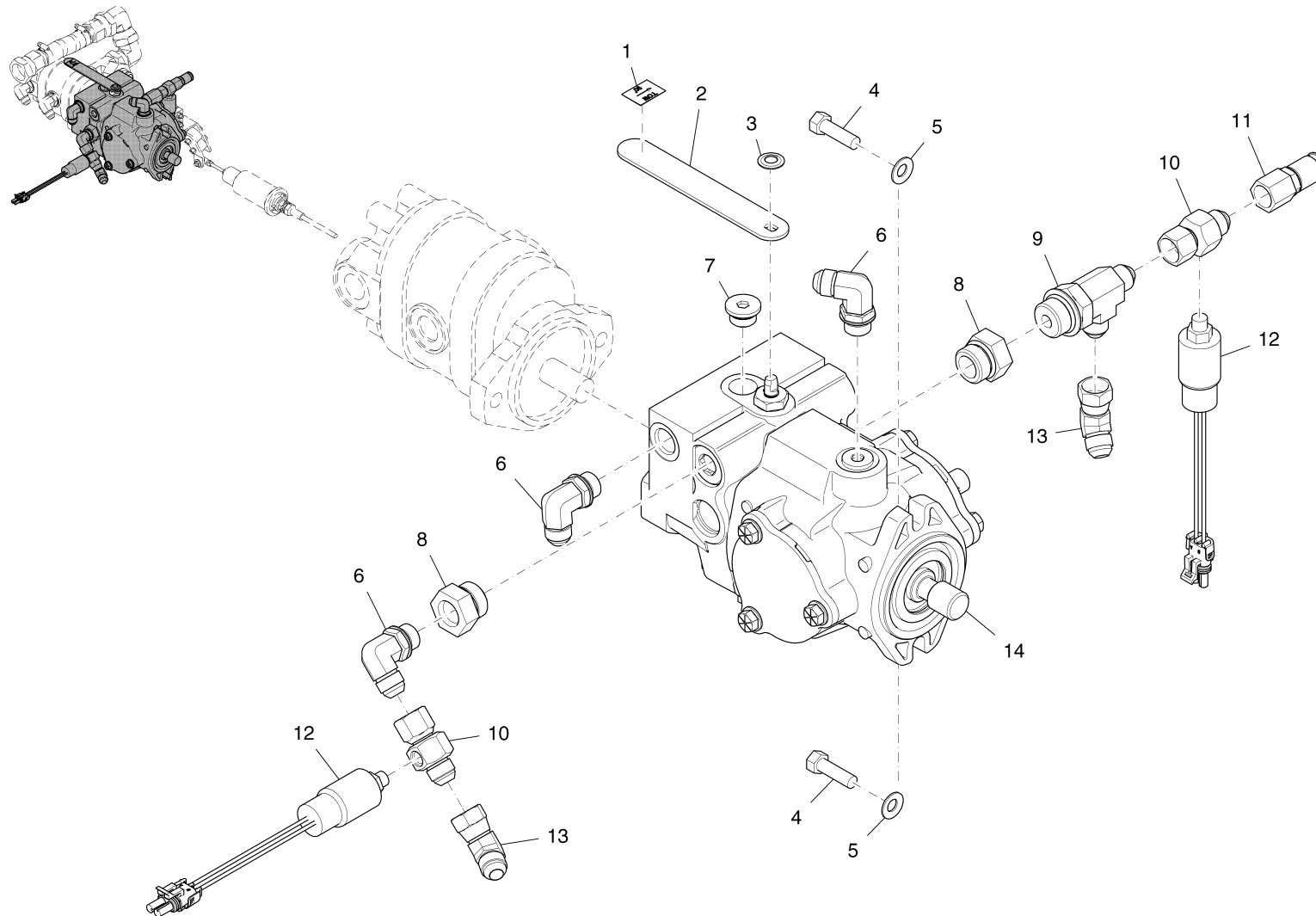
Zahnradpumpe / Gear pump / Pompe à engrenages
















Zahnradpumpe / Gear pump / Pompe à engrenages

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01284870	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
2	01283510	2	Klammer	ST	Clamp	PC Clip	PCE		
3	01286220	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE 125x620		
4	01284890	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
5	01286340	1	Reduzierschraubg.	ST	Reduction screw connection	PC Fermeture	PCE #20 zu #12		
6	01286350	1	Überwurfmutter	ST	Cap nut	PC Ecrou raccord	PCE #20		
7	01285620	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC T-raccord	PCE 1-5/8-12 zu #20		
8	01282890	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE		
9	01283050	1	Zahnradpumpe	ST	Pump gear	PC Pompe à engrenage	PCE		
10	01283260	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
11	01280740	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
12	01282620	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		

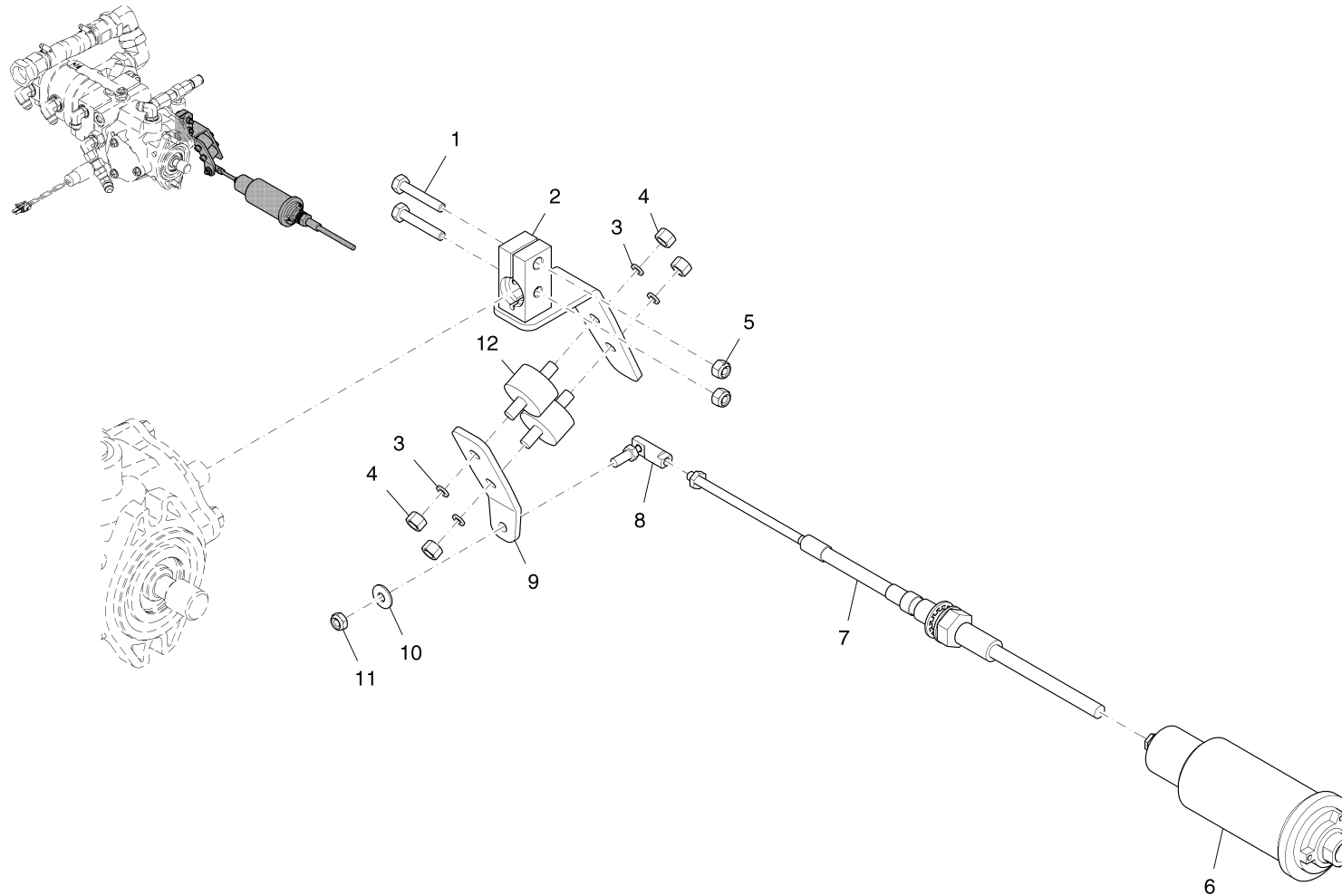
Verstellpumpe / Variable pump / Pompe réglable



Verstellpumpe / Variable pump / Pompe réglable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01286660	1	Aufkleber ABSCHLEPPVENTIL	ST	Decal TOW VALVE	PC Autocollant	PCE		
2	 01286360	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
4	 01282620	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		
5	 01281210	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 3/8		
6	 01283250	3	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
7	 01283270	1	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
8	 01283260	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
9	 01284500	1	T-Verschraubung	ST	Screwing	PC T-fermeture	PCE		
10	 01284060	2	Verschraubung	ST	Fitting	PC Fermeture	PCE		
11	 01283080	1	Kupplung	ST	Coupling	PC Accouplement	PCE		
12	 01285760	2	Druckschalter	ST	Push button switch	PC Bouton poussoir	PCE		
13	 01285630	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivel joint	PC Raccord	PCE 45 ELL #8 JIC		
14	 01283020	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE		

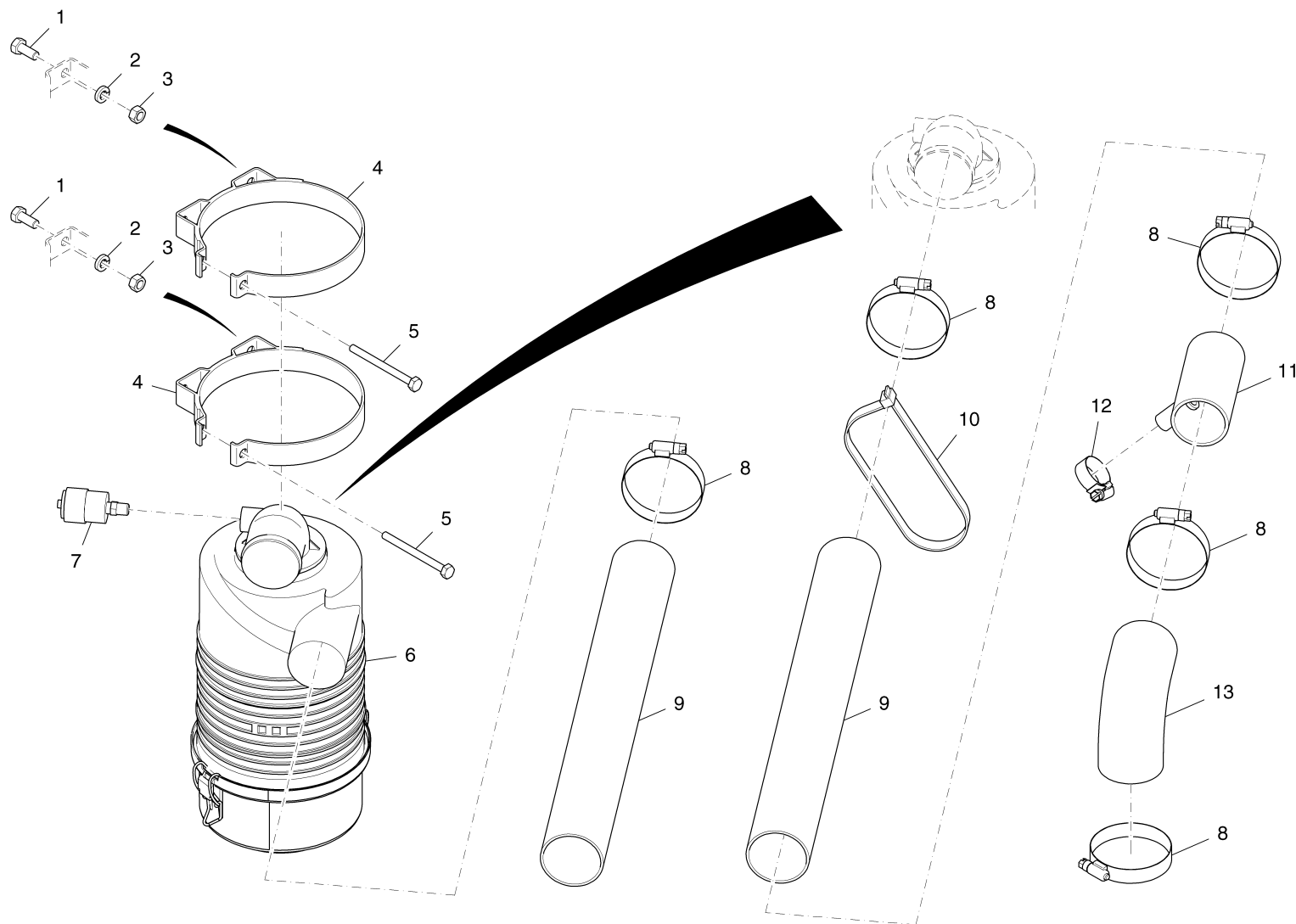
Pumpenhebelanbindung / Pump lever connection / Raccord de levier de pompe



Pumpenhebelanbindung / Pump lever connection / Raccord de levier de pompe

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01300540	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,5 ZP		
2	01300550	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
3	01300560	4	Verdrehsicherung	ST	Lock washer	PC Rondelle d' protection	PCE #8 SPLIT ZP		
4	01300570	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 8mm-1,25 P CR PLT		
5	01280430	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
6	01283910	1	Neutralsteller	ST	Neutral position unit	PC Neutral position unit	PCE		
7	01284510	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
8	01300470	1	Kugelgelenk	ST	Ball joint	PC Joint à rotule	PCE 1/4-28 LONG LG		
9	01301160	1	Zwischenplatte	ST	Caul	PC Plaque intermédiaire	PCE		
10	01281200	1	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
11	01288710	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-28-ES-ZP		
12	01300580	2	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		

Luftfilter / Air cleaner / Filtre à air



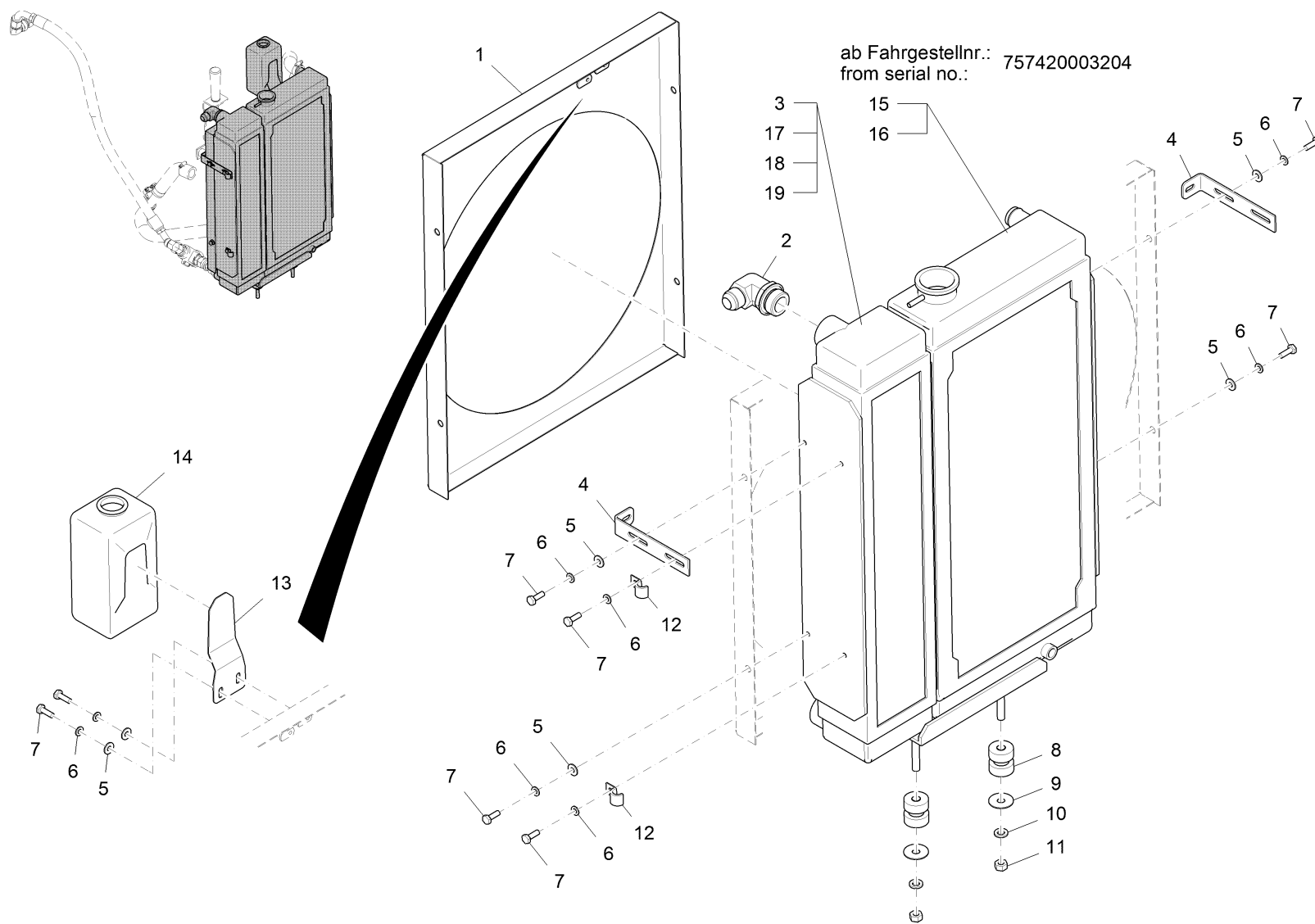
Luftfilter / Air cleaner / Filtre à air

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01282630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
2	01280440	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16 SPLIT ZP		
3	01280410	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ZP		
4	01284310	2	Band	ST	Band	PC Bande	PCE		
5	01284490	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
6	01282960	1	Luftfilter, kpl.	ST	Filter	PC Bague-jointte	PCE		
7	01283070	1	Anzeige Luftfilter	ST	Indicator air cleaner kit	PC Indicateur (filtre à air)	PCE		
8	01280970	5	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Bome d' tuyau	PCE 2,5SS		
9	01284420	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kabelbinder
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
13	01283500	1	Gummi	ST	Rubber	PC Caoutchouc	PCE		

Kühler / Radiator / Radiateur

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99757420BT851.4.1	Kühler Teil1	Radiator part 1	Radiateur 1ère partie	167
99757420BT851.4.2	Kühler Teil 2	Radiator part 2	Radiateur 2ème partie	170
99757420BT851.4.3	Kühler Teil 3	Radiator part 3	Radiateur 3ème partie	172

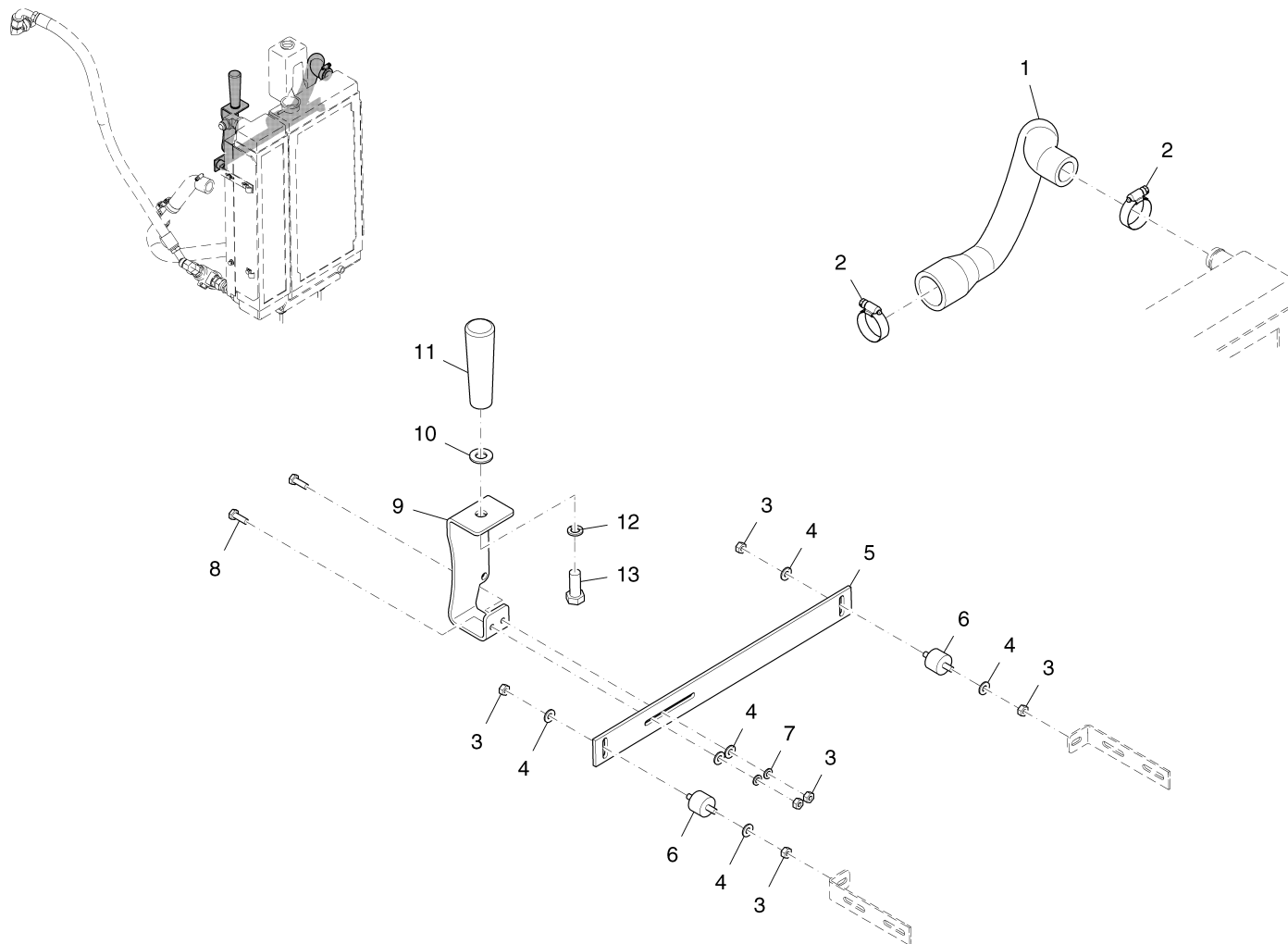
Kühler Teil1 / Radiator part 1 / Radiateur 1ère partie



Kühler Teil1 / Radiator part 1 / Radiateur 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01295060	1	Kühlerverkleidung	ST	Cooler covering	PC Couverture d' refroidisseur	PCE GM 1,6L TIER 2		
2	01284730	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
3	01285690	1	Ölkühler	ST	Oil cooler	PC Refroidisseur d'huile	PCE		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
5	01280490	6	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
6	01282360	8	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
7	01281190	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
8	01300430	2	Puffer	ST	Buffer	PC Butoir	PCE		
9	01280450	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	01280740	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
11	01280670	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
14	01300420	1	Ausgleichsbehälter	ST	Compensating reservoir	PC Récipient de compensation	PCE		
15	01300060	1	Öl-Wasserkühler	ST	Oil- water cooler	PC Refroidisseur d' huile et d' eau	PCE		ab Fahrgestellnr. 757420003204
16	01300850	1	Kühlerdeckel	ST	Radiator cap	PC Couvercle de radiateur	PCE		
17	01288480	1	Kühlerdeckel	ST	Radiator cap	PC Couvercle d' radiateur	PCE		
18	01301210	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE		
19	01289680	1	Anschluss-Verschraubung	ST	Screw connection	PC Fermeture d' connexion	PCE		

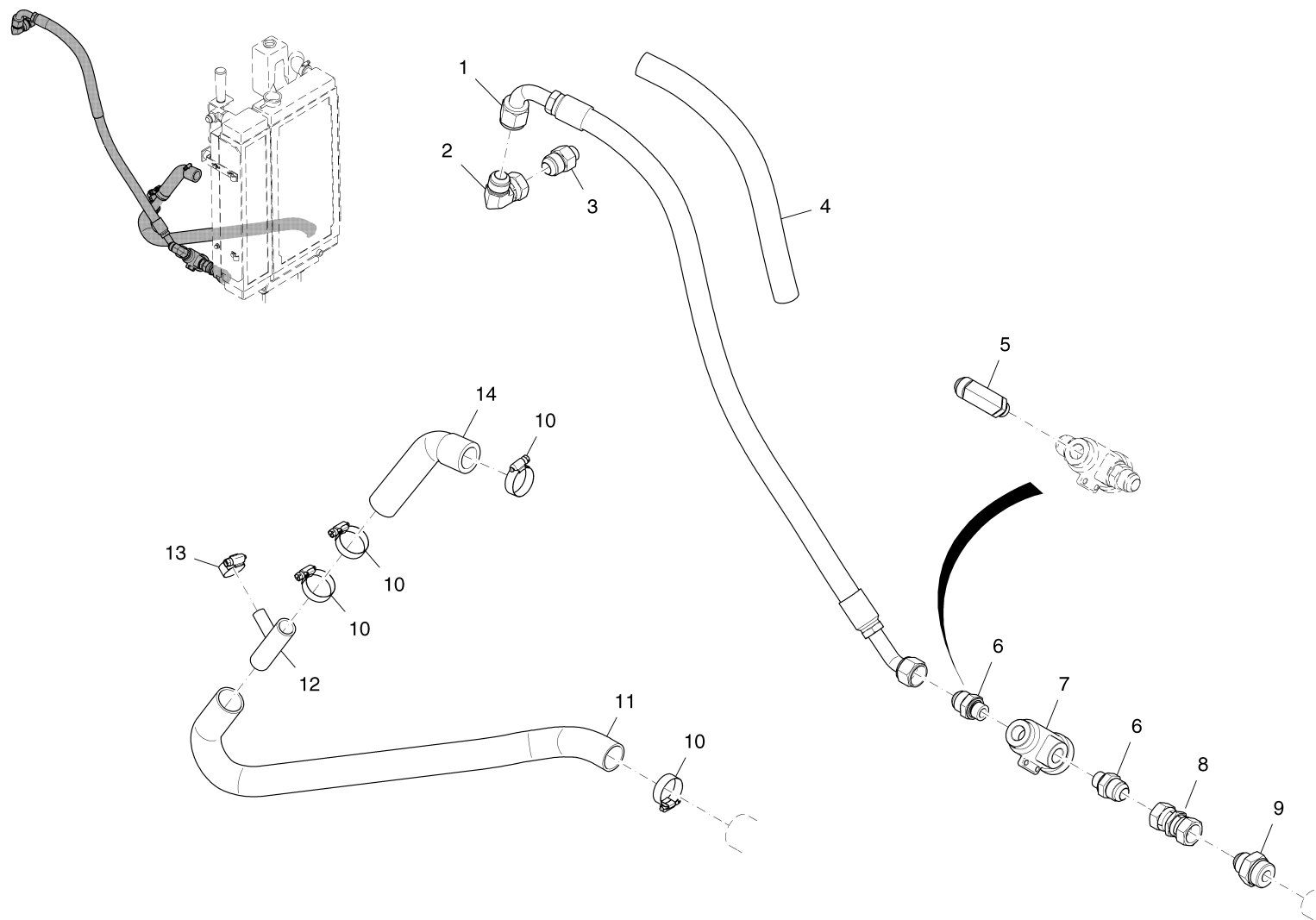
Kühler Teil 2 / Radiator part 2 / Radiateur 2ème partie










Kühler Teil 2 / Radiator part 2 / Radiateur 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01286200	1	Kühlerschlauch oben	ST	Top cooler hose	PC Tuyau d' refroidisseur	PCE		
2	01283430	2	Schl.Schelle	ST	Hose clamp	PC Étrier d' tuyau	PCE		
3	01283720	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
4	01280490	6	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Winkel
6	01300440	2	Puffer	ST	Buffer	PC Butoir	PCE		
7	01282360	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Bague d' frein	PCE 1/4 split zp		
8	01281190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
10	01280700	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
11	01286180	1	Griff schwarz	ST	Handle black	PC Poignée noir	PCE #145		
12	01283190	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
13	01284350	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		

Kühler Teil 3 / Radiator part 3 / Radiateur 3ème partie



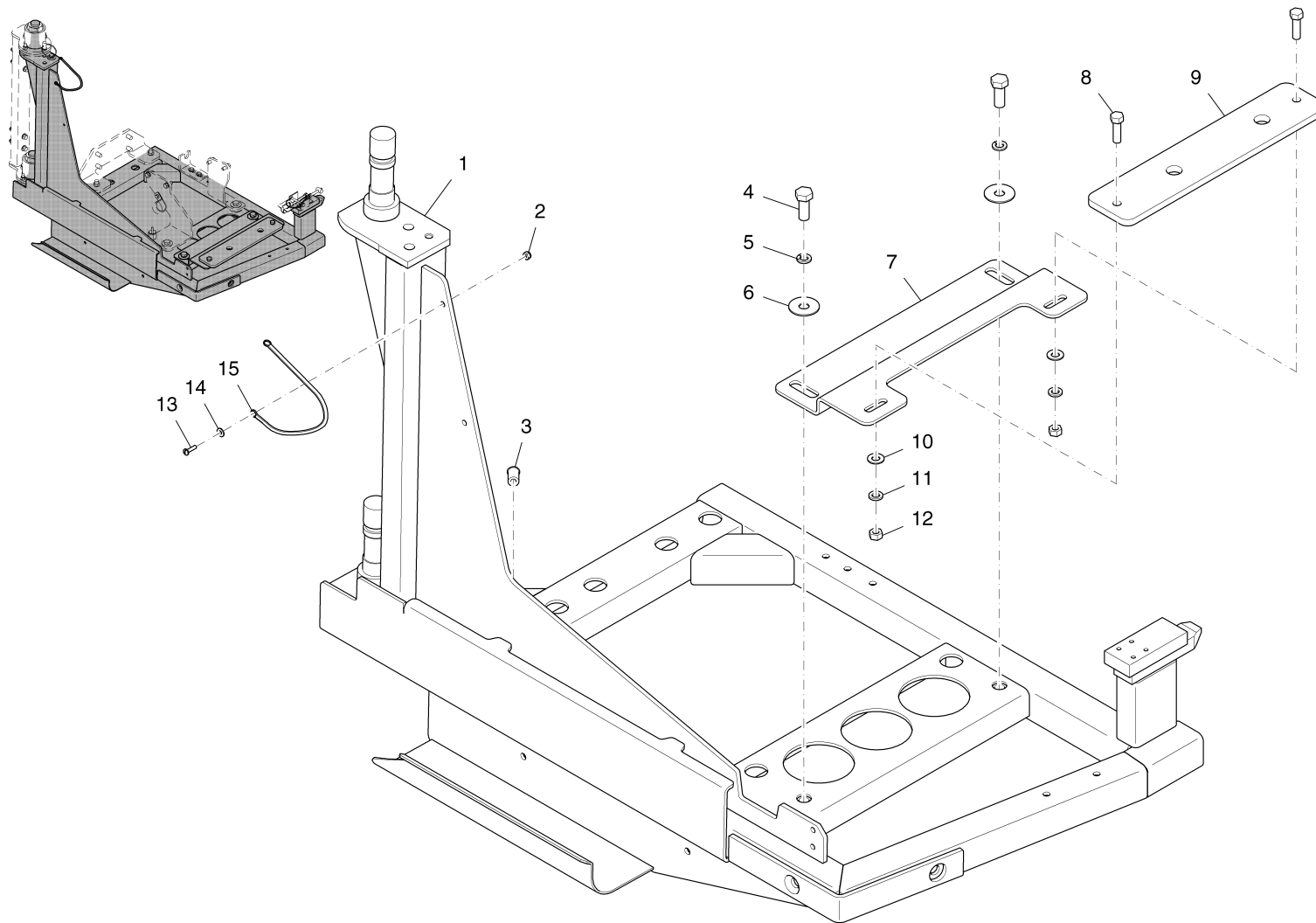
Kühler Teil 3 / Radiator part 3 / Radiateur 3ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01300090	1	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau hydraulique	PCE 3/4 AR 36,5 45°12x90°12		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Winkelverschraubung
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
5	 01300790	1	Winkelverschraubung	ST	Angle screwing	PC Fermeture d'angle	PCE 90°#12 JIC X #8 BSPP		
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
9	 01284770	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
10	 01283430	4	Schl.Schelle	ST	Hose clamp	PC Étrier d' tuyau	PCE		
11	 01286750	1	Kühlerschlauch lang	ST	Long cooler hose	PC Tuyau d'refroidisseur, longue	PCE		
12	 01283880	1	T-Stück	ST	T-piece	PC Pièce T	PCE		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
14	 01284440	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		













Schwenkrahmen / Swing frame / Cadre support

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99757420BT851.5.1	Schwenkrahmen Teil 1	Swing frame part 1	Cadre support 1ère partie	175
99757420BT851.5.2	Schwenkrahmen Teil 2	Swing frame part 2	Cadre support 2ème partie	178
99757420BT851.5.3	Schwenkrahmen Teil 3	Swing frame part 3	Cadre support 3ème partie	180
99757420BT851.5.4	Schwenkrahmen Teil 4	Swing frame part 4	Cadre support 4ième partie	182

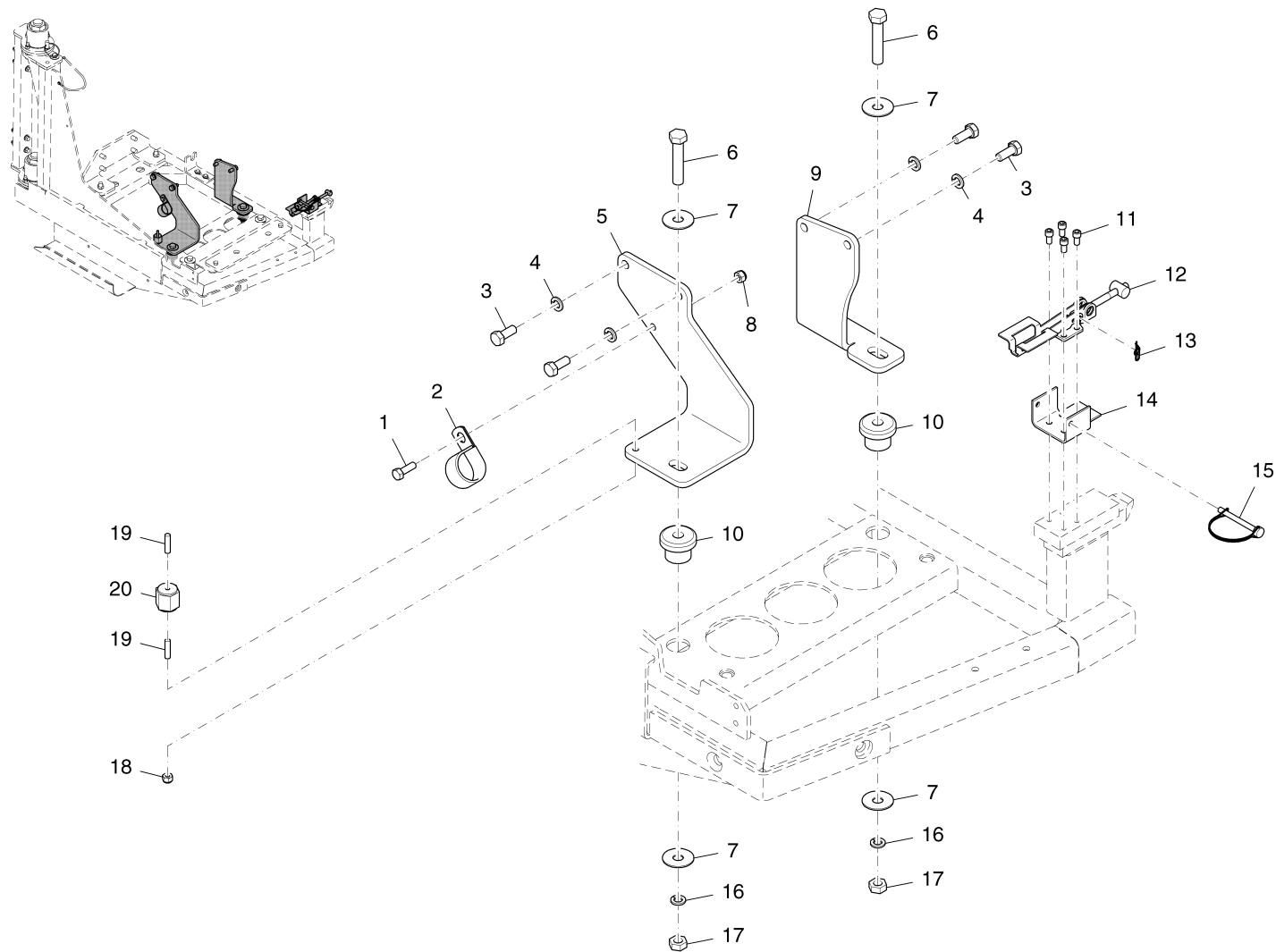
Schwenkrahmen Teil 1 / Swing frame part 1 / Cadre support 1ère partie


















Schwenkrahmen Teil 1 / Swing frame part 1 / Cadre support 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwenkrahmen
2	 01282300	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE #8-32 es zp		
3	 01292730	1	Einsatz	ST	Insert	PC Garniture	PCE 5/16 - 18 UNC		
4	 01284350	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
5	 01283190	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
6	 01284270	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
8	 01282620	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 3/8-16x1,25 zp		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
10	 01280480	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
11	 01280740	2	Sicherungsscheibe	ST	Retaining washer	PC Rondelle d' sécurité	PCE 3/8 Split ZP		
12	 01280670	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ZP		
13	 01284120	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
14	 01292380	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE #8 ZP		
15	 01300740	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE		

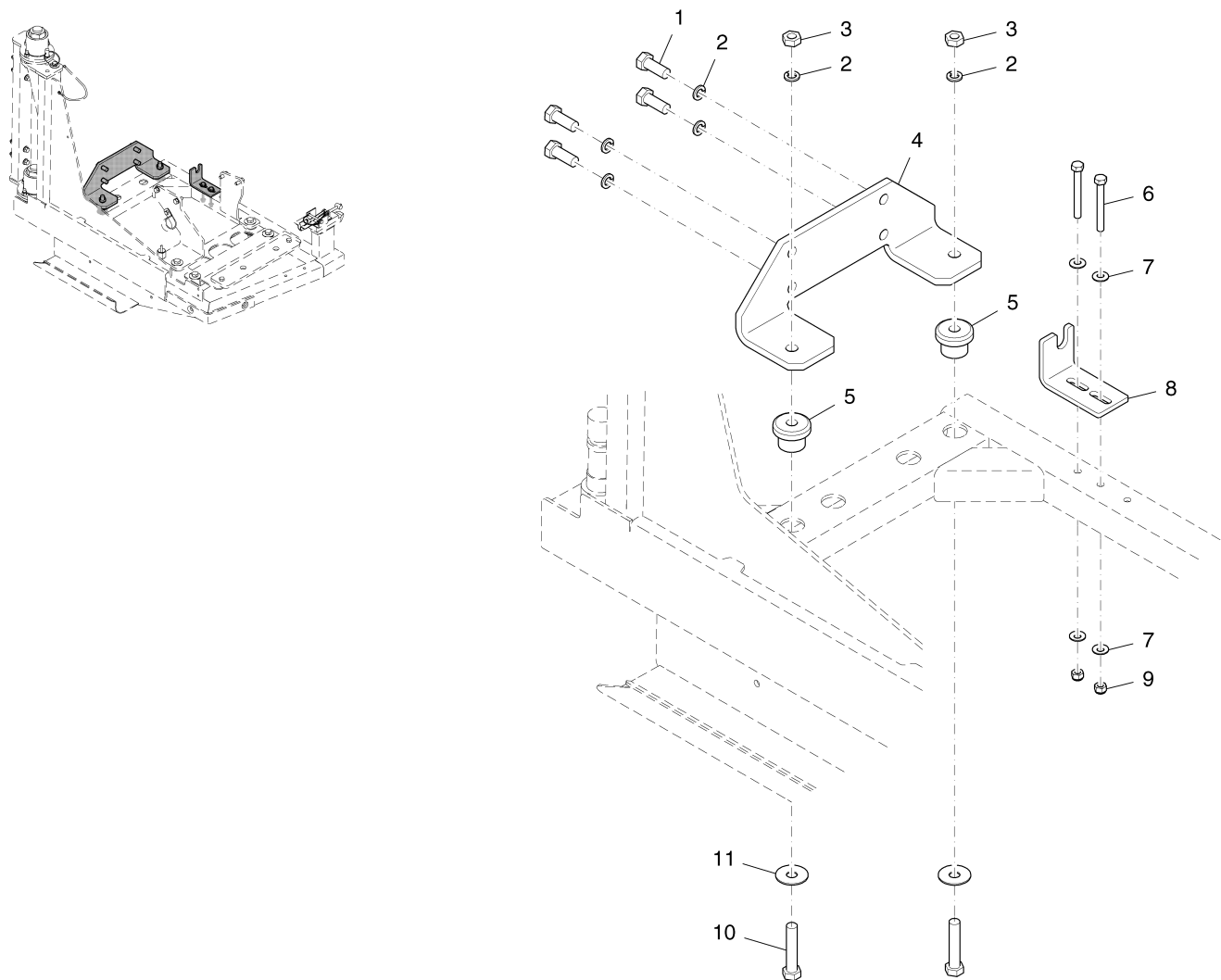
Schwenkrahmen Teil 2 / Swing frame part 2 / Cadre support 2ème partie



Schwenkrahmen Teil 2 / Swing frame part 2 / Cadre support 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01282560	1	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE 0,88 dia x 10-32		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauchschelle
3	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
4	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Scheibe
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
6	 01284460	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
7	 01284270	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
8	 01280580	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
10	 01284320	2	Isolator	ST	Isolation	PC Pièce d' isolation	PCE		
11	 01301220	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 1/4-20x0,50 BLACK OXIDE		
12	 01283610	1	Verschluss	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
13	 3400742	1	Federstecker	ST	Pin cotter	PC Goupille à ressort	PCE		
14	 01301230	1	Halterung	ST	Mounting	PC Support	PCE		
15	 01300500	1	Stecker	ST	Connector	PC Connecteur	PCE 1/4x2,75		
16	 01283190	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	 01283490	2	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
18	 01280430	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
19	 01282050	2	Stift	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
20	 01281990	1	Isolator	ST	Isolator	PC Isolateur	PCE		

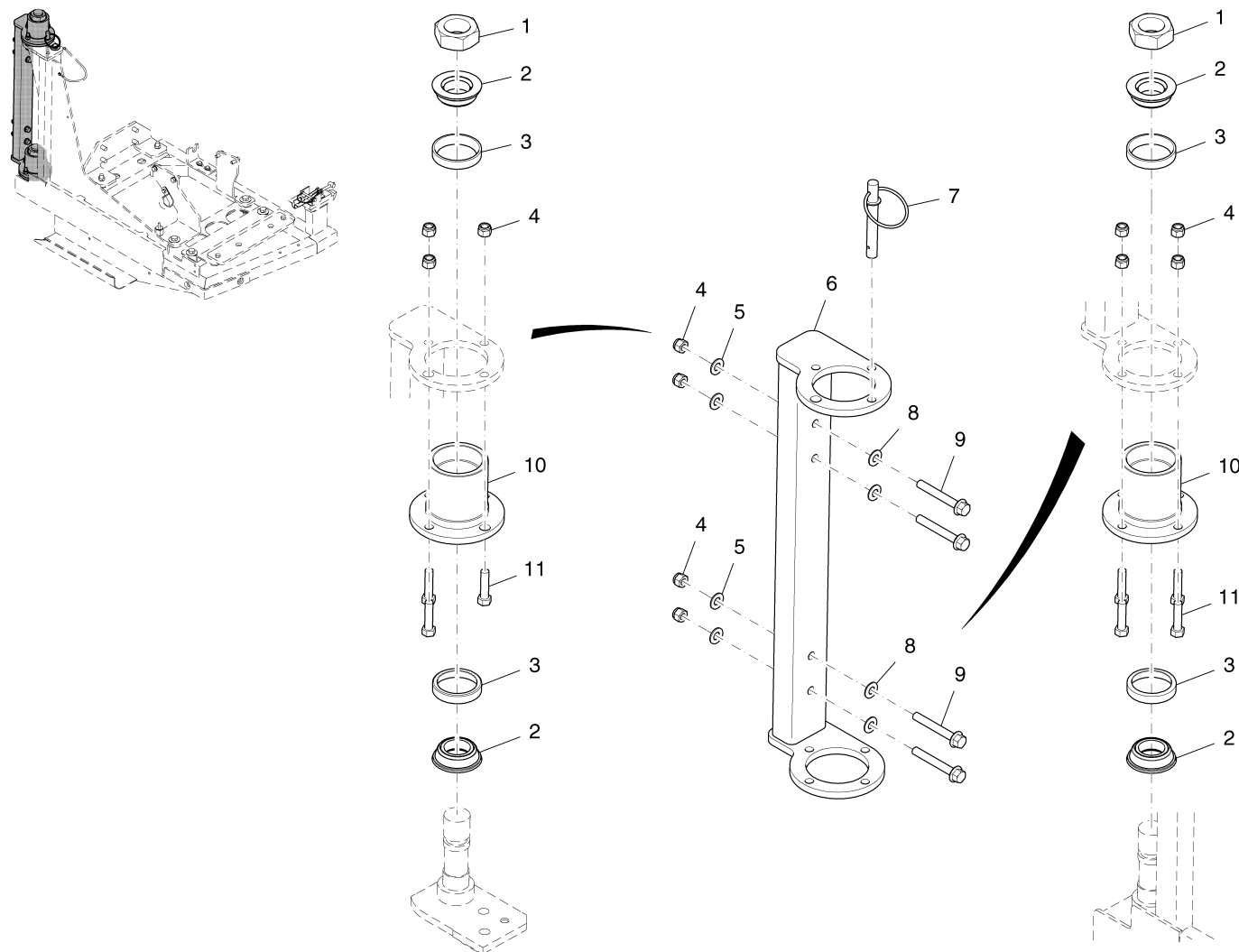
Schwenkrahmen Teil 3 / Swing frame part 3 / Cadre support 3ème partie



Schwenkrahmen Teil 3 / Swing frame part 3 / Cadre support 3ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01284350	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
2	01283190	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	01283490	2	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
5	01284320	2	Isolator	ST	Isolation	PC Pièce d' isolation	PCE		
6	01284950	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
7	01280500	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
9	01280580	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
10	01284460	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
11	01284270	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

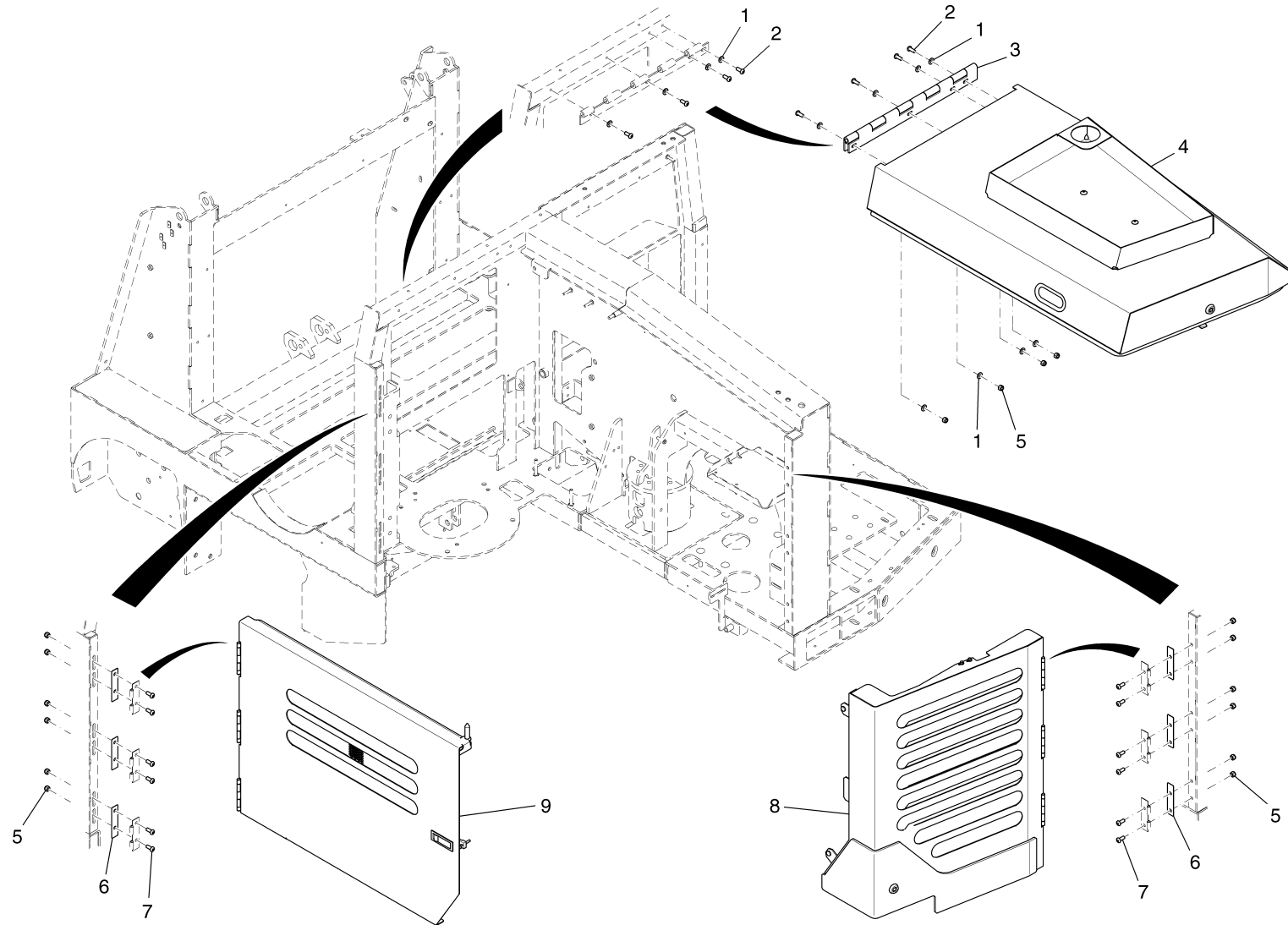
Schwenkrahmen Teil 4 / Swing frame part 4 / Cadre support 4ième partie








Schwenkrahmen Teil 4 / Swing frame part 4 / Cadre support 4ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01283480	2	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
2	01280630	4	Kegelrollenlager	ST	Tapered roller bearing	PC Palier	PCE LM67000LA		
3	01280620	4	Außenlager	ST	Outside bearing	PC Palier exterieur	PCE LM67010		
4	01280420	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 3/8-16 ES ZP		
5	01280480	4	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3/8 Standard ZP		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
7	01286160	1	Verriegelung	ST	Locking	PC Verrouillage	PCE 1/2x2 1/2		
8	01281210	4	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 3/8		
9	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
11	01280400	7	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 3/8-16x1,50 ZP		

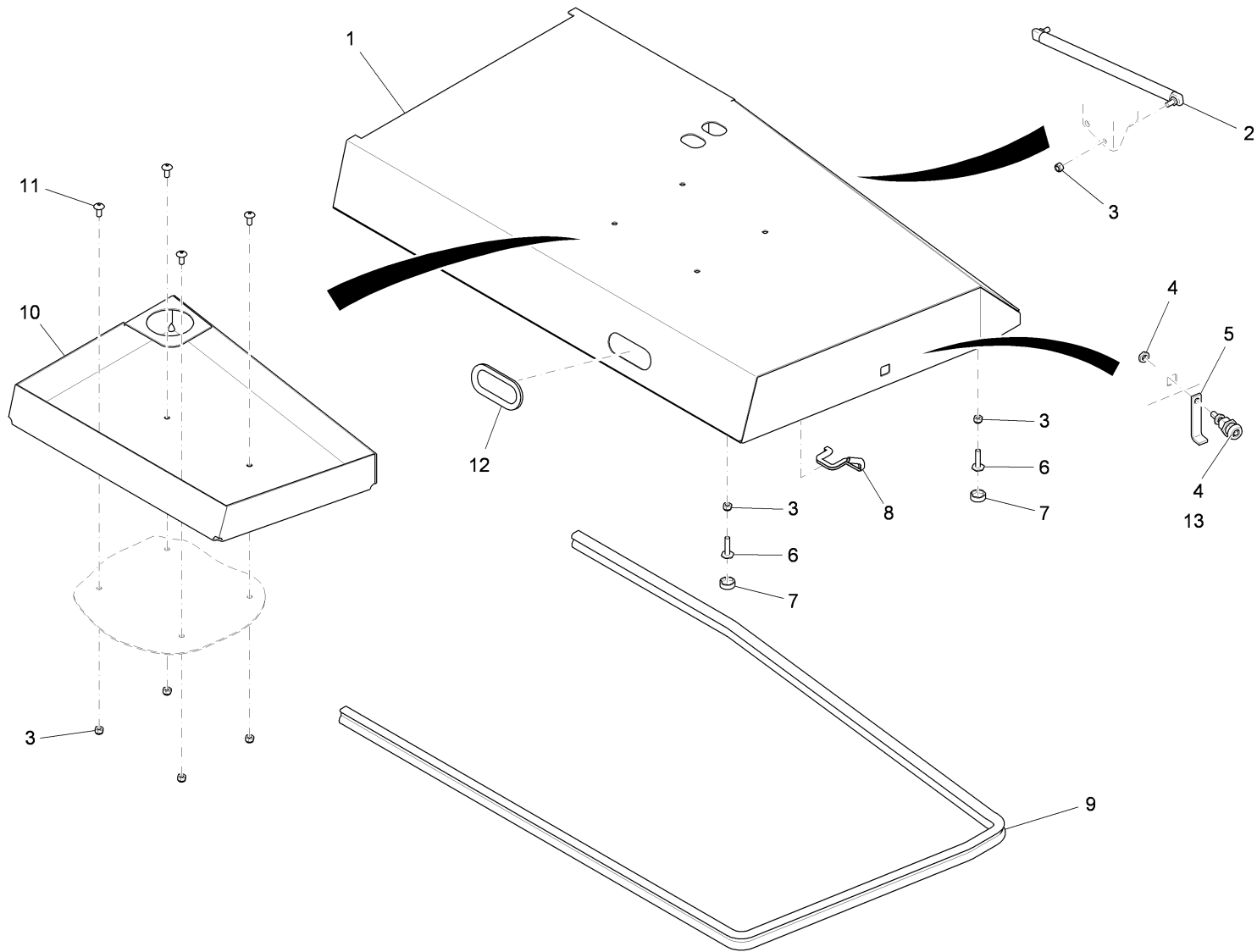
Motorverkleidung / Engine cover / Revêtement de moteur













Motorverkleidung / Engine cover / Revêtement de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01280590	12	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5/16 Standard ZP		
2	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
3	 01287830	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE T2		
4		1	Abdeckung, oben		Cover, top	Couverture, en haut			Seite/Page 186
5	 01280580	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
6	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Scharnier
7	 01292750	12	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE BHCS 5/16-18 x 3/4 ZP		
8	 01289570	1	Tür hinten	ST	Rear door	PC Porte arrière	PCE		Seite/Page 188
9		1	Seitentür		side door	Porte			Seite/Page 190

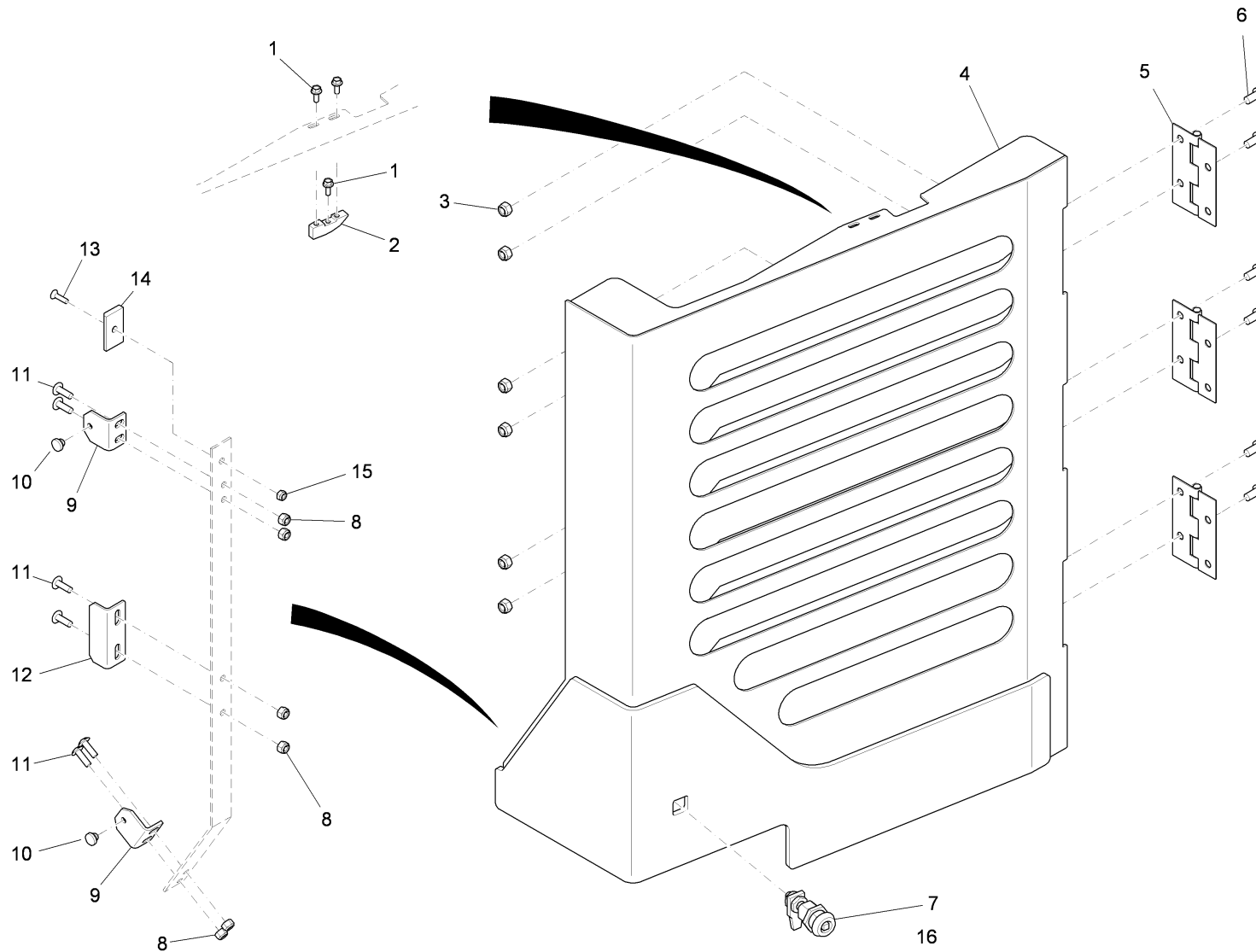
Abdeckung, oben / Cover, top / Couverture, en haut



Abdeckung, oben / Cover, top / Couverture, en haut

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01300630	1	Abdeckung, oben	ST	Covering, upper	PC Couvercle, au-dessus	PCE		
2	 01287560	1	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
3	 01280580	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
4	 01290850	1	Drehriegelschloss	ST	Twistlock	PC Serrure	PCE		
5	 01287080	1	Riegel	ST	Tie bar	PC Verrou	PCE		
6	 01290860	2	Einstellstange	ST	Adjusting rod	PC Barre d' ajustage	PCE 5/16-18x1,5" 1"DIA		
7	 3401076	2	Kappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kantenschutz
9	 01287040	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8' (feet) 3" (inches)		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ablage
11	 01280900		Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE MC 5/16-18x0,75 Phillips		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kantenschutz
13	 01286540	1	4kt.Schlüssel	ST	Square spanner	PC Clé à quatre pans	PCE 7mm		

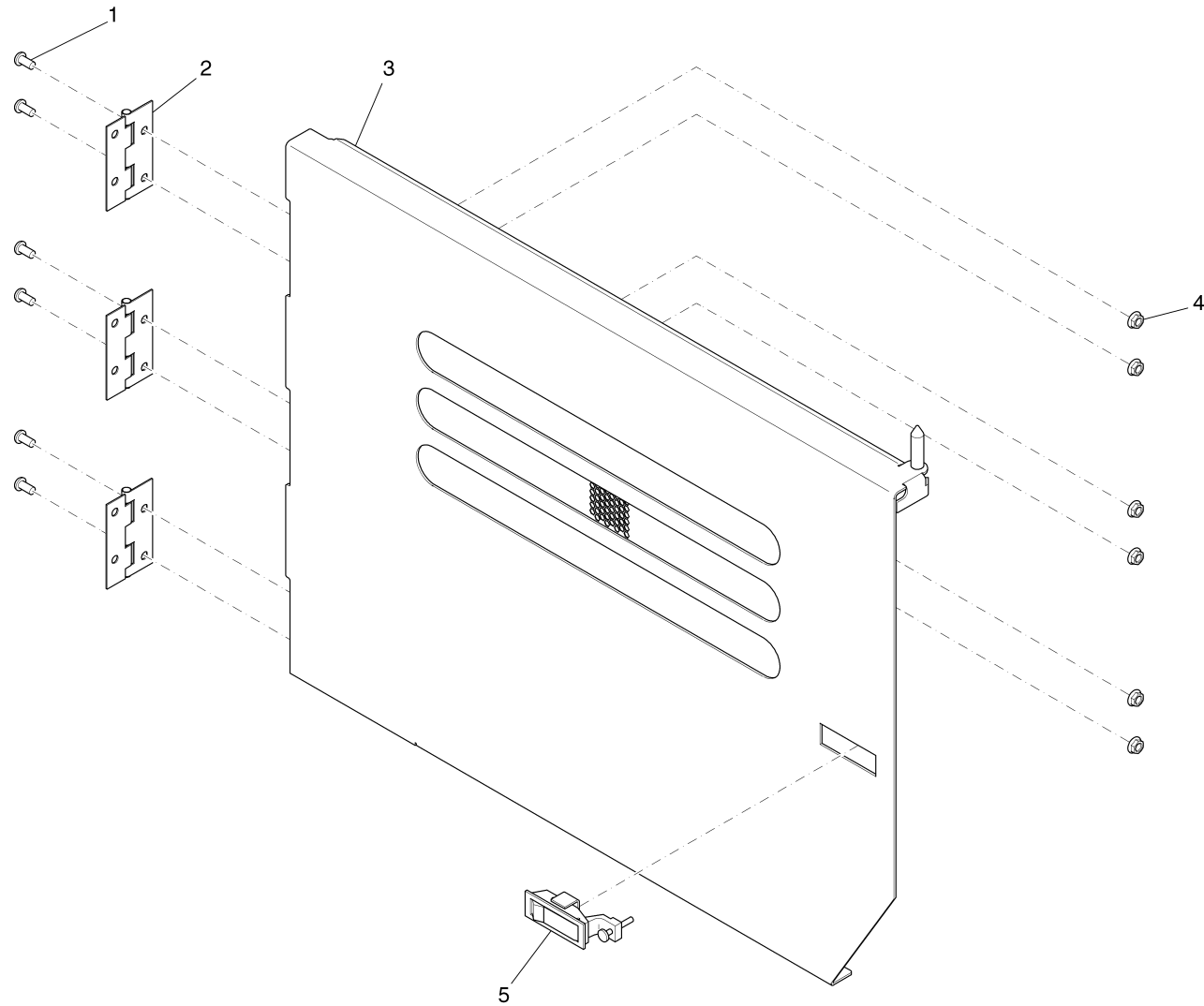
Tür hinten / Rear door / Porte arrière



Tür hinten / Rear door / Porte arrière

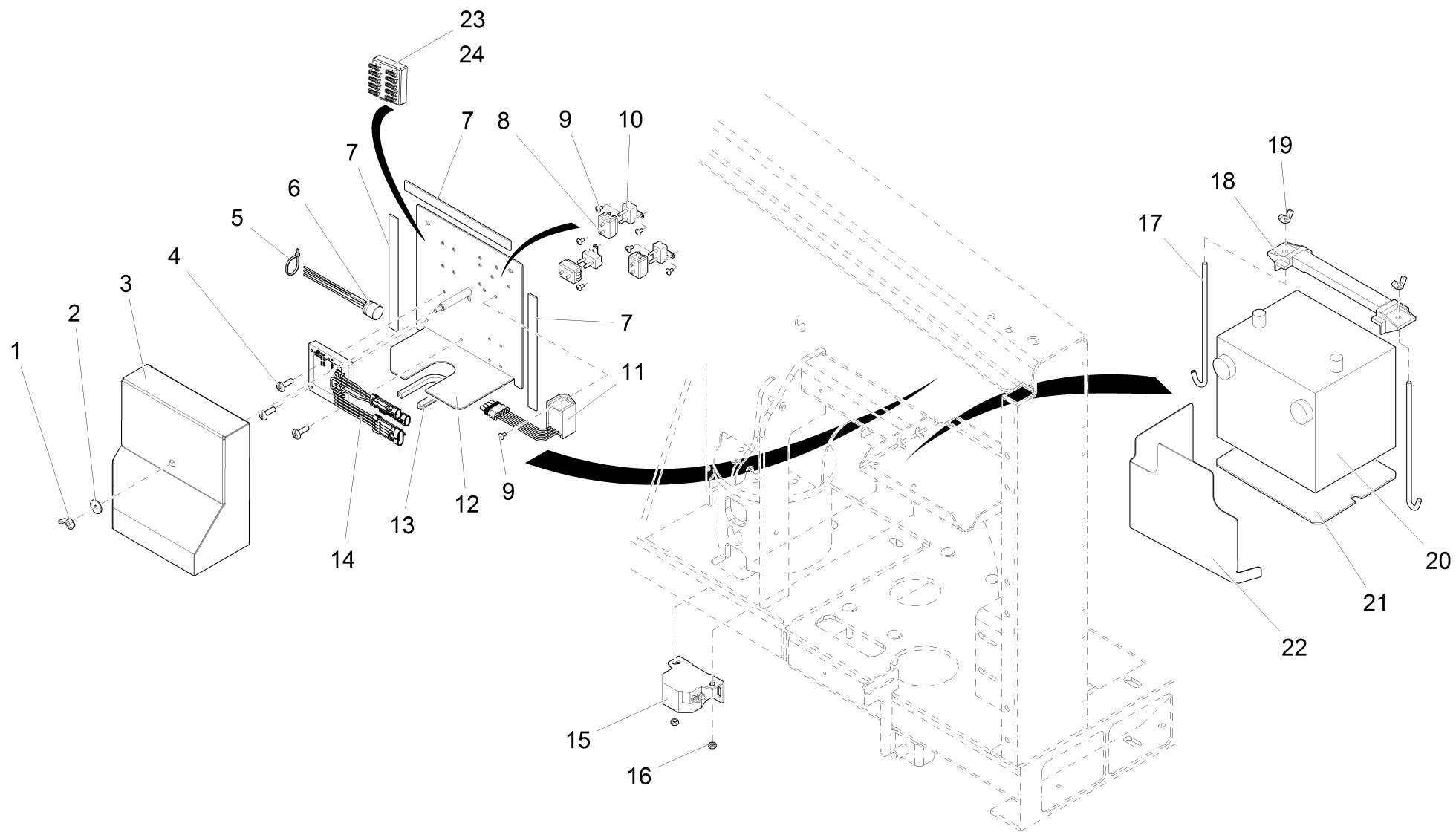
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01284600	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
2	01287050	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	01280580	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 5/16-18 ES ZP		
4	01289660	1	Tür hinten	ST	Door rear	PC Porte arrière	PCE		
5	01283600	3	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
6	01289900	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5/16-18 x 5/8 LG SS		
7	01290850	1	Drehriegelschloss	ST	Twistlock	PC Serrure	PCE		
8	01280430	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE 1/4-20 ES ZP		
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlag
10	01282880		Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE 1/4 ID x 1/8 THK		
11	00049860	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlag
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Puffer
15	01283310	1	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
16	01286540	1	4kt.Schlüssel	ST	Square spanner	PC Clé à quatre pans	PCE 7mm		

Seitentür / side door / Porte



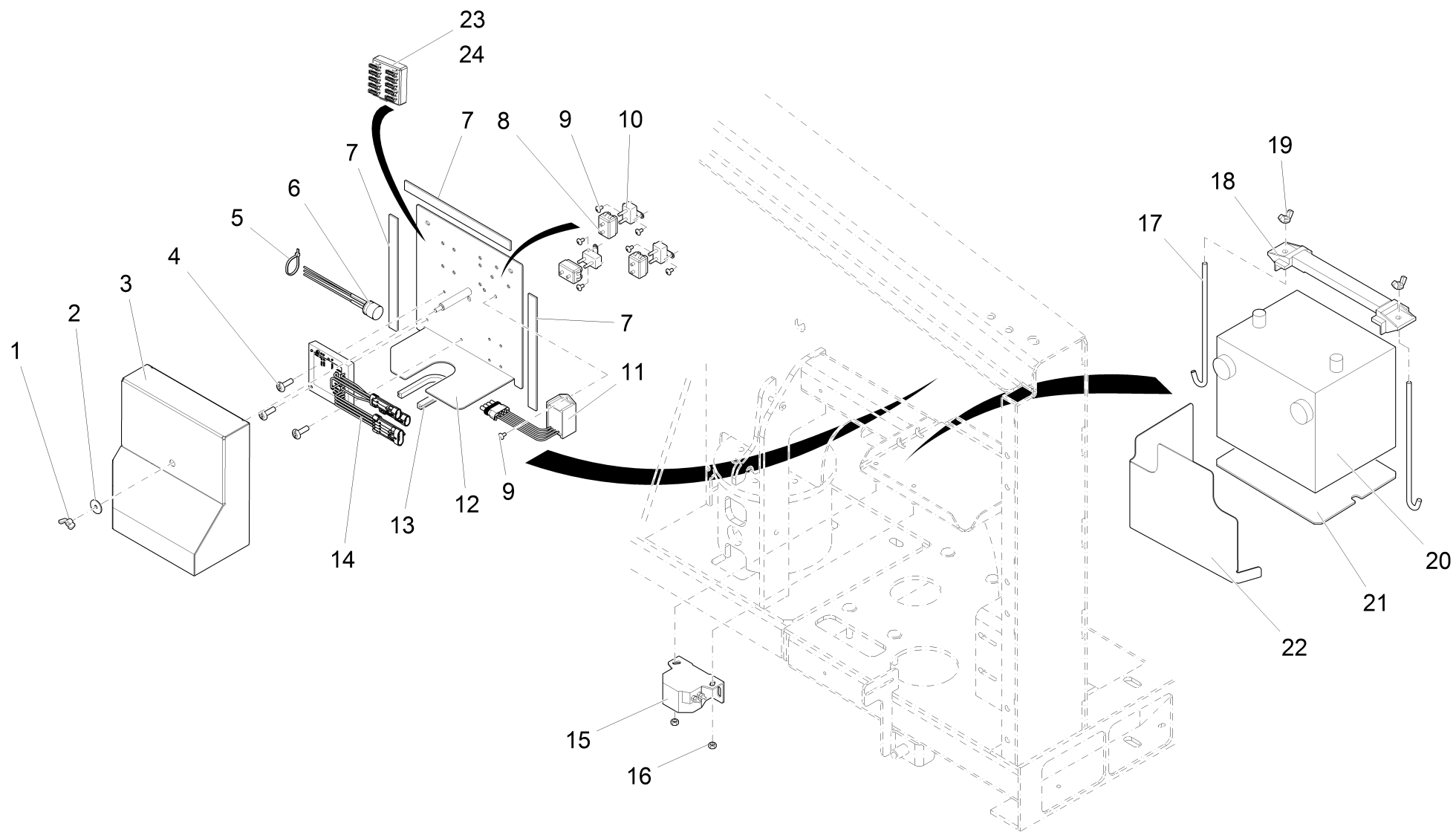
Seitentür / side door / Porte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01289900	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5/16-18 x 5/8 LG SS		
2	01283600	3	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
3	01289880	1	Seitentür	ST	Side door	PC Porte latéral	PCE		
4	01280890	6	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE 5/16-18		
5	01285540	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Support	PCE		





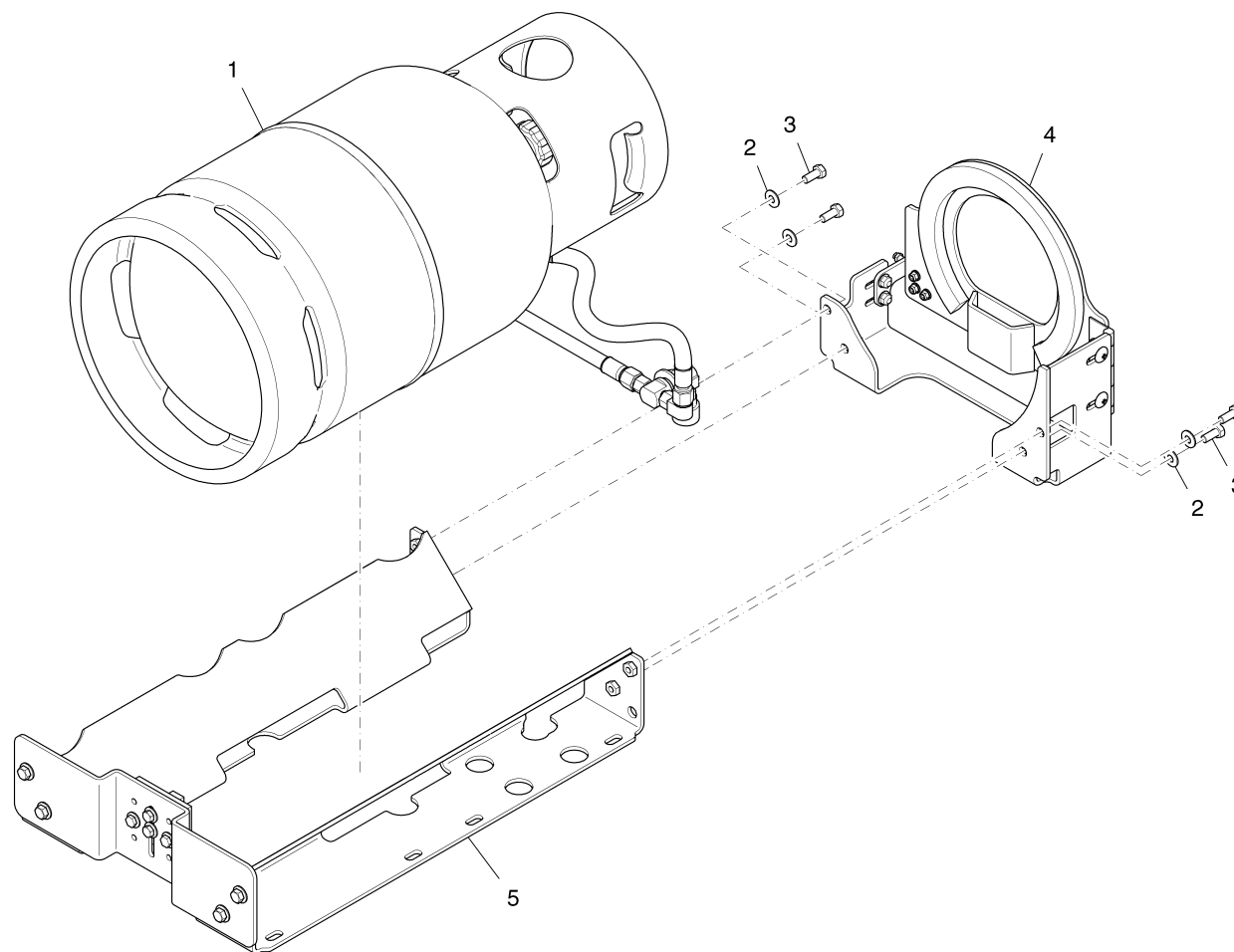
Elektrische Anlage / Electrical installation / Installation électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01300820	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE 1/4-20 NYLOC PL		
2	01282680	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 zp		
3	01300810	1	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kabelbinder
6	01284070	1	Kondensator mit Diode	ST	Condenser with diode	PC Condensateur avec diode	PCE		
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
8	01286010	3	Kappe	ST	Cap	PC Couvercle	PCE		
9	01173680	7	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 10-32x0,25		
10	01286020	3	Sicherungsautomat	ST	Circuit breaker	PC Coupe-circuit automatique	PCE 15A 12V		
11	01285790	1	Zeitschalter	ST	Timer	PC Interrupteur à minuterie	PCE 10sek.		
12	01286000	1	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Support d' fusible	PCE		
13	01285990	1	Kantenschutz	ST	Edge protection	PC Joint	PCE 2-1/8" ID		
14	01285980	1	Ventilsteuerung	ST	Valve control	PC Commande d' valves	PCE		
15	01290290	1	Hupe	ST	Horn	PC Klaxon	PCE 97db(A) 12VDC		
16	01283720	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
17	01284810	2	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
18	01283360	1	Halter	ST	Holder	PC Support	PCE		
19	01283460	2	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE		
20	01284650	1	Batterie	ST	Battery	PC Batterie	PCE		





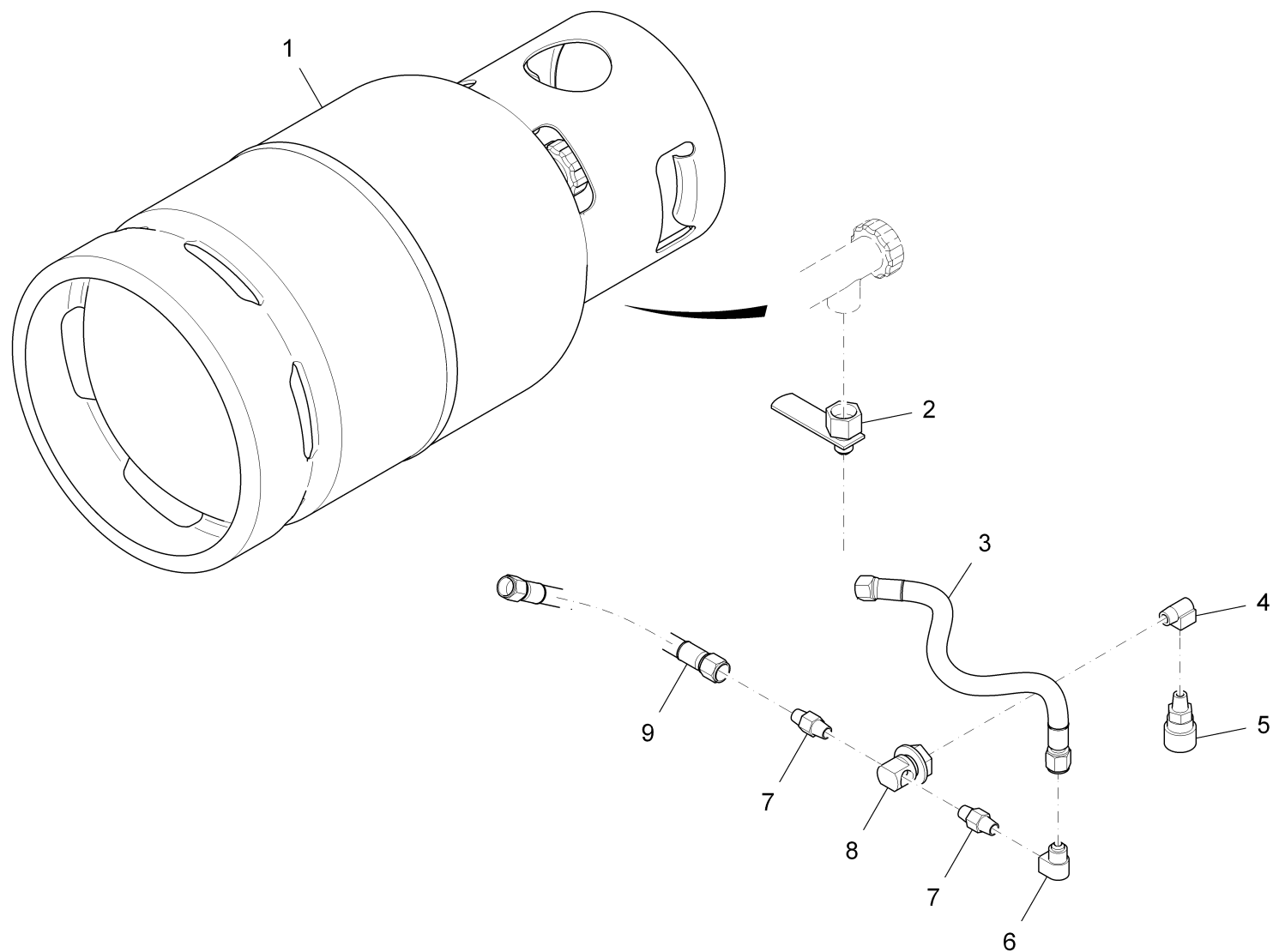
Elektrische Anlage / Electrical installation / Installation électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Unterlage
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Hitzeschild
23	 3322599	1	Sicherungskasten 10 Positionen	ST	Fuse block	PC Boite à fusibles	PCE		
24	 00733640	10	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	



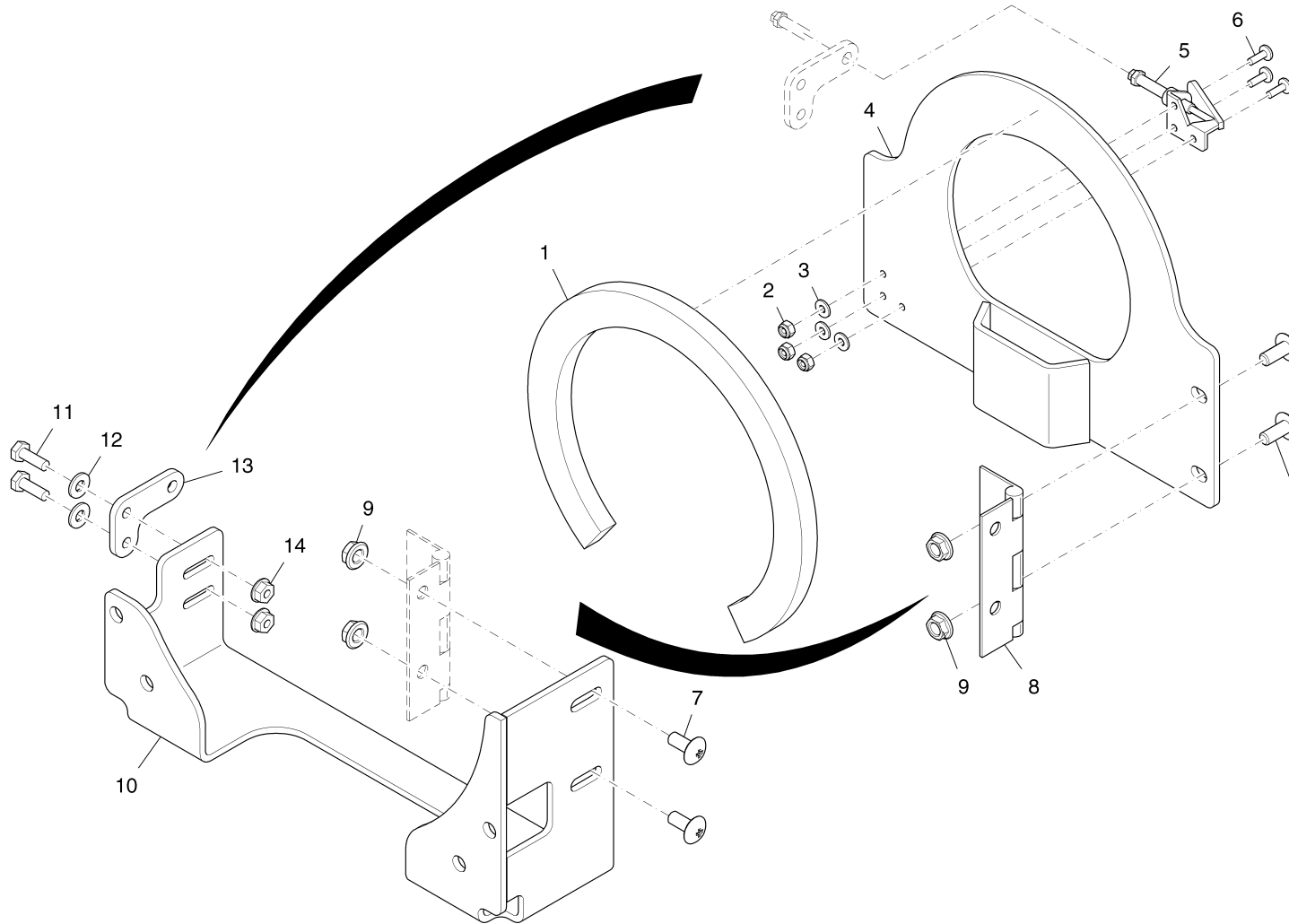
LPG-Anlage / LPG equipment / Unité de GPL

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	LPG-Anlage		LPG equipment	Unité de GPL			Seite/Page 198
2	 01280500	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
3	 01282630	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
4		1	LPG-Anlage - Tür		LPG equipment - Door	Unité de GPL - Porte			Seite/Page 200
5		1	LPG-Anlage - Flaschenhalterung		LPG equipment - Holder	Unité de GPL - Support			Seite/Page 202














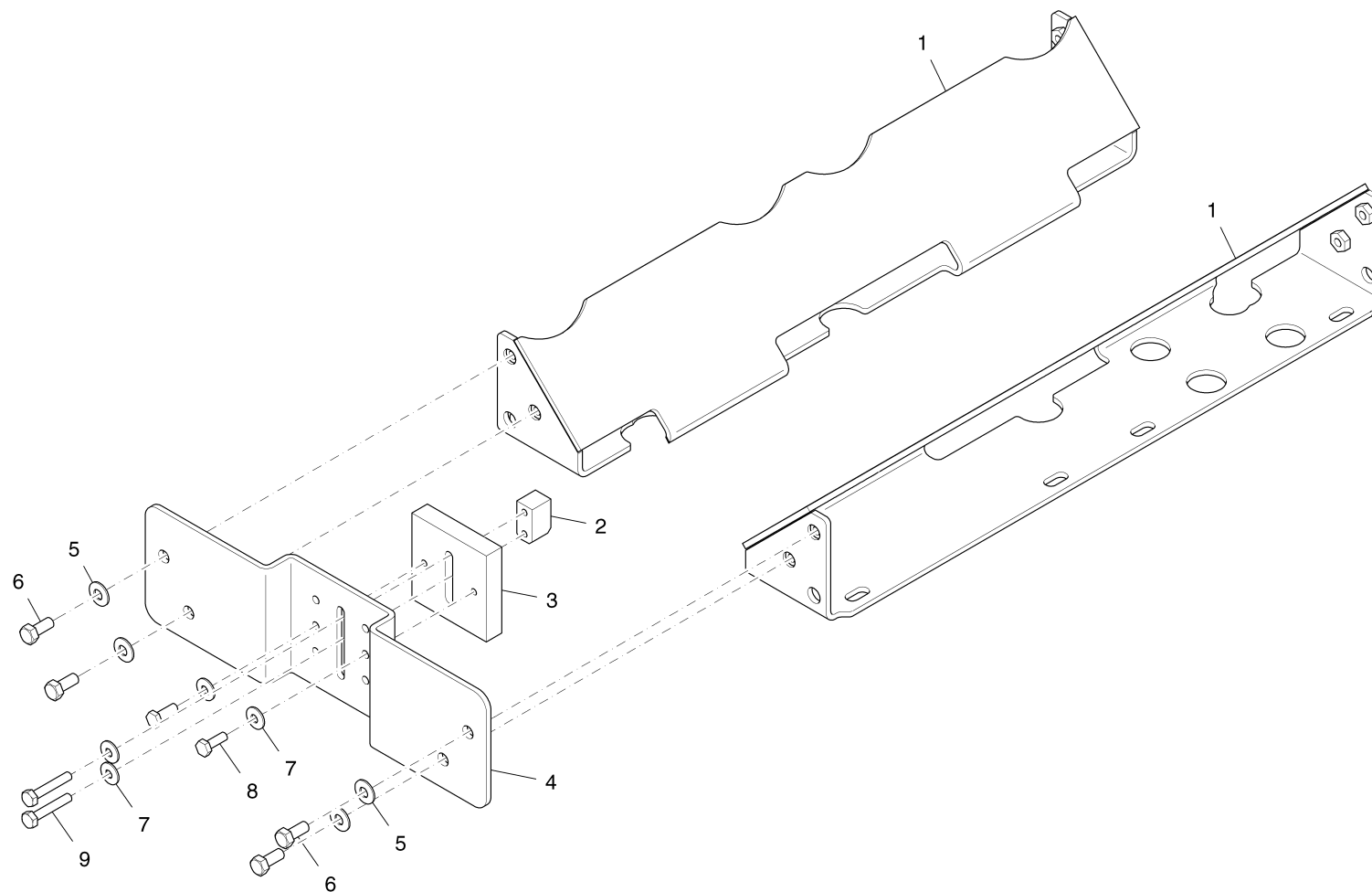
LPG-Anlage / LPG equipment / Unité de GPL

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gasflasche
2	✓ 01300240	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE M20x3/8" SAE		
3	✓ 01288950	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
4	✓ 01300030	1	Winkelverschraubung	ST	Angle screwing	PC Fermeture	PCE		
5	✓ 01289650	1	Druckbegrenzungsventil	ST	Pressure relief valve	PC Papillon à pression limitation	PCE		
6	✓ 01300040	1	Winkelverschraubung	ST	Angle screwing	PC Fermeture	PCE		
7	✓ 01300020	2	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
8	✓ 01289630	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Traversée de cloison	PCE 62 LP		
9	✓ 01288960	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		








LPG-Anlage - Tür / LPG equipment - Door / Unité de GPL - Porte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
2	 01282300	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE #8-32 es zp		
3	 01292380	3	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE #8 ZP		
4	 01289970	1	Klappe	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
5	 01289960	1	Kipphebel	ST	Rocker arm	PC Levier	PCE		
6	 01289940	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE RD HD 8-32 x 0,50 STL		
7	 01289950	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5/16-18 x 3/4 PH SSL		
8	 01283600	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
9	 01280890	4	Mutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE 5/16-18		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
11	 01281190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
12	 01280490	2	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 1/4 Standard ZP		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schliessbügel
14	 01281980	2	Bundmutter	ST	Union nut	PC Écrou épaulée	PCE 1/4-20 STL ZP		



LPG-Anlage - Flaschenhalterung / LPG equipment - Holder / Unité de GPL - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Halter
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Anschlag
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Anschlag
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Anschlag
5	 01280500	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE 5/16		
6	 01282630	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 5/16-18x3/4		
7	 01281200	4	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle élastique bombée	PCE 1/4		
8	 01281190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x0,75 ZP		
9	 01300540	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 1/4-20x1,5 ZP		



Hako: von Anfang an umweltfreundlich
 Hako: environmentally friendly from the start
 Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
 Close to you wherever you are
 Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
 Cleanliness with safety
 Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

